

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso Manual
de instrucciones Használati
útmutató Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning Instruções
de utilização Používateľská
príručka Ръководство за
употреба Οδηγίες χρήσης
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

PLATFORM SCALE
FLOOR SCALE
ANIMAL SCALE



DE	Produktname	Bodenwaage	Bodenwaage	Tierwaage
EN	Product name	Platform scale	Floor scale	Animal scale
PL	Nazwa produktu	Waga platformowa	Waga magazynowa	Waga weterynaryjna
CZ	Název výrobku	Podlahové váhy	Podlahová váha	Veterinární váha
FR	Nom du produit	Balances à plate-forme	Balance de sol	Balance vétérinaire
IT	Nome del prodotto	Bilancia a piattaforma	Bilancia da pavimento	Bilancia veterinaria
ES	Nombre del producto	Básculas de plataforma	Báscula de suelo	Báscula veterinaria
HU	Termék neve	Platformmérlegek	Padlómérleg	Állatmérleg
DA	Produktnavn	Platformvægte	Gulvvaegt	Dyrervægt
FI	Tuotteen nimi	Alustavaa'at	Lattavaaka	Eläinvaaka
NL	Productnaam	Platformweegschalen	Vloerweger	Dierenweegschaal
NO	Produktnavn	Platformvekt	Gulvvekt	Dyrevekt
SE	Produktnamn	Plattformvägar	Golvvåg	Djurvåg
PT	Nome do produto	Balanças de plataforma	Balança de chão	Balança veterinária
SK	Názov produktu	Podlahové váhy	Podlahová váha	Veterinárna váha
BG	Име на продукта	Платформени везни	Подова везна	Ветеринарна везна
EL	Όνομα προϊόντος	Επιτραπέζιοι ζυγοί	Δαπέδου ζυγαριά	Κτηνιατρικός ζυγός
HR	Naziv proizvoda	Platformske vage	Podna vaga	Veterinarska vaga
LT	Produktu pavadinimas	Platforminės svarstyklės	Grindų svarstyklės	Veterinarinės svarstyklės
RO	Numele produsului	Balanțe platformă	Cântar de podea	Balanță veterinară
SL	Ime izdelka	Tehtnice s platformo	Tlačna tehtnica	Veterinarska tehtnica
DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka		SBS-BW-1T SBS-BW-3T SBS-BW-5T SBS-BW-3T/1KG SBS-BW-5T/2KG	SBS-BW-1T/0.5A SBS-BW-3T/1A SBS-BW-5T/2A	SBS-PS-100 SBS-PS-200
DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.		
DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobcu BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU		



Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage unter info@expondo.com erhältlich.

1. Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter				
Produktname	Plattformwaage				
Modell	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Messbereich [kg]	bis zu 3000	bis zu 5000	bis zu 1000	bis zu 3000	bis zu 5000
Genauigkeit [kg]	1	2	0,5	1	2
Eigengewicht [kg]	119	151	79	57	82
Wiegefläche [cm]	150 150		100 100		
Funktionen	halten				
	Tara				
	Nullstellung				
	Teilezählung				
	Gewichtseinheiten ändern (kg/lb)				
Display	PACK				
	LCD-Anzeige				

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter		
Produktname	Bodenwaage		
Modell	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Messbereich [kg]	bis zu 1000	bis zu 3000	bis zu 5000
Genauigkeit [kg]	0,5	1	2
Eigengewicht [kg]	52	99	98,5
Wiegefläche [cm]	100 100	150 151,5	
Funktionen	halten		
	Tara		
	Nullstellung		
	Teilezählung		

	Gewichtseinheiten ändern (kg/lb)
	PACK
Display	LCD-Anzeige

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter	
Produktname	Tierwaage	
Modell	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Messbereich [kg]	bis zu 1500	bis zu 5000
Genauigkeit [kg]	2	
Eigengewicht [kg]	76	146
Wiegefläche [cm]	100x200	100x220
Funktionen	halten	
	Tara	
	Nullstellung	
	Teilezählung	
	Gewichtseinheiten ändern (kg/lb)	
	PACK	
Display	LCD-Anzeige	




2. Allgemeine Beschreibung




Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärminderung berücksichtigt.

2.1. Legende

Symbol	Beschreibung des Geräts
	Das Produkt erfüllt die relevanten Sicherheitsstandards.
	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.
	Das Produkt muss recycelt werden.

	WARNUNG! oder VORSICHT! oder ERINNERUNG! Gilt für die gegebene Situation. (Allgemeines Warnschild)
	ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!
	Schutzklasse II mit doppelter Isolierung.



HINWEIS! DIE ZEICHNUNGEN IN DIESEM HANDBUCH DIENEN NUR ZUR VERANSCHAULICHUNG UND KÖNNEN IN EINIGEN DETAILS VOM TATSÄCHLICHEN PRODUKT ABWEICHEN.

3. Sicherheitshinweise



ACHTUNG! LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN. DIE NICHTBEACHTUNG DER WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN KANN ZU STROMSCHLAG, BRAND UND/ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER SOGAR ZUM TOD FÜHREN.

Die in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendeten Begriffe "Gerät" oder "Produkt" beziehen sich auf:

Plattformwaage / Bodenwaage / Tierwaage

3.1. Elektrische Sicherheit

Für das Ladegerät

- a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
- b) Berühren Sie keine geerdeten Bauteile wie Rohre, Heizungen, Boiler und Kühlschränke. Bei geerdeten Geräten, die Regen ausgesetzt sind, direkt mit nassen Oberflächen in Berührung kommen oder in feuchter Umgebung betrieben werden, besteht erhöhtes Risiko eines Stromschlags. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko von Geräteschäden und Stromschlägen.
- c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- d) Verwenden Sie das Kabel ausschließlich bestimmungsgemäß. Benutzen Sie es niemals zum Tragen des Geräts oder zum Herausziehen des Steckers aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e) Lässt sich der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeiden, muss ein Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) installiert werden. Die Verwendung eines FI-Schalters reduziert das Risiko eines Stromschlags.

- f) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder deutliche Gebrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel muss von einem qualifizierten Elektriker oder dem Kundendienst des Herstellers ausgetauscht werden.
- g) **ACHTUNG! LEBENSGEFAHR!** Tauchen Sie das Gerät beim Reinigen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

3.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Sorgen Sie für einen ordentlichen und gut beleuchteten Arbeitsplatz. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie, vorausschauend zu denken, das Geschehen zu beobachten und den gesunden Menschenverstand einzusetzen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
- b) Bei Fragen zur korrekten Bedienung wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.
- c) Das Gerät darf nur in der Werkstatt des Herstellers repariert werden. Führen Sie keine eigenständigen Reparaturen durch!
- d) Im Brandfall dürfen Sie ausschließlich Pulver- oder Kohlendioxid-Feuerlöscher (CO₂) verwenden, die für den Einsatz an unter Spannung stehenden Geräten geeignet sind.
- e) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, muss auch die Bedienungsanleitung mitgegeben werden.



IMMER BEACHTEN! SCHÜTZEN SIE KINDER UND UMSTEHENDE BEI DER BENUTZUNG DES GERÄTS.

3.3. Eigenschutz

- a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde, krank oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, da diese Ihre Fähigkeit zur Bedienung des Geräts erheblich beeinträchtigen können.
- b) Das Gerät ist nicht für die Bedienung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten oder Personen ohne entsprechende Erfahrung und/oder Kenntnisse geeignet, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder haben eine Einweisung in die Bedienung des Geräts erhalten.

3.4. Sichere Geräteverwendung

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für die jeweilige Aufgabe geeignete Werkzeuge. Ein korrekt ausgewähltes Gerät erfüllt die Aufgabe, für die es entwickelt wurde, besser und sicherer. Plattformwaagen haben einen Überlastungsbereich. Dieser muss eingehalten werden, um Schäden am Sensor und den Verlust der Garantie zu vermeiden (die Waage gibt bis zu einer Überlastung von 135 % ein Warnsignal aus).

- b) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert (das Gerät nicht ein- und ausschaltet). Geräte, die sich nicht mit dem EIN/AUS-Schalter ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
- c) Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen auf, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen unerfahrener Benutzer eine Gefahr darstellen.
- d) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- e) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
- f) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.
- g) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um eine dauerhafte Verschmutzung zu vermeiden.
- h) Stellen Sie sicher, dass das auf die Waage gelegte Gewicht stabil ist.
- i) Prüfen Sie, ob alle Schrauben, Stangen und Halterungen fest sitzen.
- j) Bei extremer Luftfeuchtigkeit und Regen nicht wiegen.
- k) Vermeiden Sie das Arbeiten bei hohen Umgebungstemperaturen.
- l) Um maximale Kapazität und Lebensdauer zu gewährleisten, sollte der Akku alle 2-3 Monate mindestens 24 Stunden lang aufgeladen werden.



ACHTUNG! OBWOHL DAS GERÄT SICHER KONSTRUIERT IST UND SCHUTZVORRICHTUNGEN AUFWEIST, INKLUSIVE ZUSÄTZLICHER ELEMENTE ZUM SCHUTZ DES BEDIENENDEN, BESTEHT BEI DER VERWENDUNG DES GERÄTS EIN GERINGES UNFALL- ODER VERLETZUNGSRISIKO. BLEIBEN SIE WACHSAM UND NUTZEN SIE IHREN GESUNDEN MENSCHENVERSTAND, WENN SIE DAS GERÄT BENUTZEN.

4. Nutzungsbedingungen

Das Gerät ist für Kontrollmessungen und Ablesungen des Gewichts und/oder des Preises von Gegenständen/Tieren konzipiert, die auf der Wiegeplattform platziert werden.

Diese Skala eignet sich nicht für kommerzielle Transaktionen, rechtliche Zwecke, medizinische Anwendungen, pharmazeutische Anwendungen, Preisfindung im Verkauf.

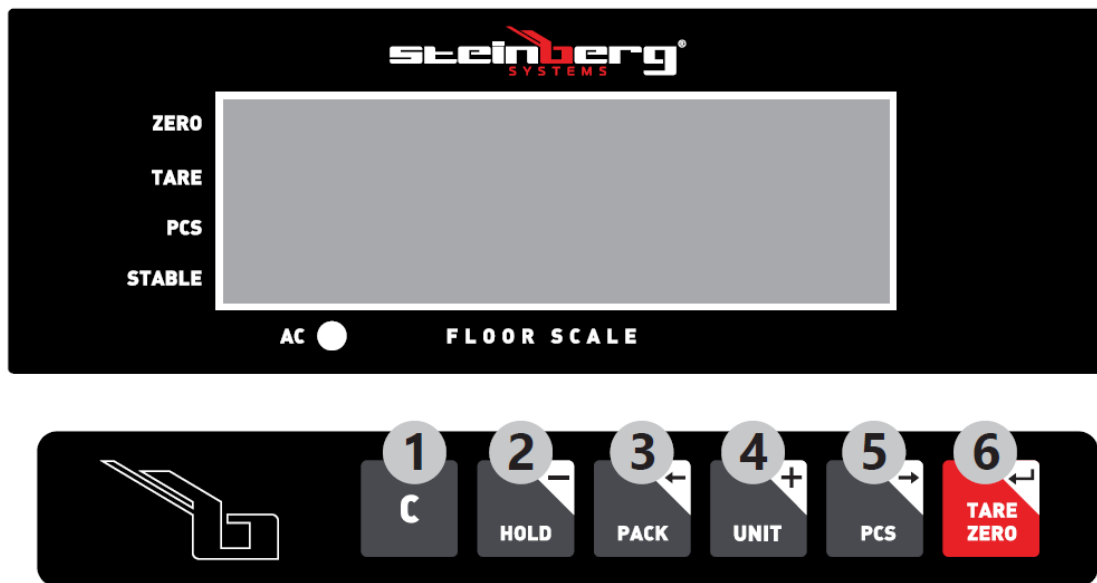
Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

4.1. Gerätebeschreibung

4.1.1. Steuerfeld

Für Modell SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,

SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



- 1) Taste C
- 2) Taste HOLD
- 3) Taste PACK
- 4) Taste UNIT
- 5) Taste PCS
- 6) Taste ZERO TARE

4.2. Gerätenutzung

4.2.1. Hauptfunktionen

Warnsignale und Status Batteriestand (lb)

Wenn Ihr Kontostand **LB** angezeigt wird und gleichzeitig ein Piepton ertönt oder das Display allmählich ausgeht, ist die Batterie entladen. Verbinden Sie die Skala mit dem Sektor. Die **LB** Anzeige und der Piepton verstummen, und die AC-LED schaltet sich ein. Um den Akku vollständig aufzuladen, lassen Sie die Waage 4 Stunden lang laufen.

4.2.2. X-Displaysicherheit

Für Modell SBS-PS-100, SBS-PS-200

Status "NO"

Wenn die Waage eine "NO" Zahl anzeigt, funktioniert der Schaltkreis nicht. Das Gleichgewicht muss wiederhergestellt werden.

4.2.3. Schaltflächen und Optionen

Mit dem I/O-Schalter auf der Rückseite des Geräts schalten Sie die Waage ein. Ein Selbsttest startet. Dieser beginnt mit einem Test des Displays und der Dioden. Das Display sollte „0.0.0.0.0.“ anzeigen und alle LEDs sollten leuchten. Anschließend werden die Informationen zu

den aktuellen Kalibrierungswerten angezeigt (werkseitig: „0150.05“: „0150“ steht für 150 kg und „0.5“ für das Messintervall), sowie die Programmierung des Taschenrechners (U_{er}3, 2 für Version 3.2) und der Batteriestatus (z. B. dC_U5, 0 für 5,0 V). Nach dem Test ist die Waage betriebsbereit, sobald „0.00“ angezeigt wird. Drücken Sie den I/O-Schalter erneut, um die Waage auszuschalten.

Bei diesem SBS-BW-3T/1KG Waagenmodell erfolgt die Verbindung zwischen Waagenkopf und Plattformwaage drahtlos. Die Kommunikation zwischen Waagenkopf und Plattformwaage wird direkt nach dem Einschalten von Waagenkopf und Plattformwaage hergestellt. Die Plattformwaage ist mit drei Kontrollleuchten ausgestattet:

- AC – bedeutet, dass der Akku der Plattform geladen wird (Netzanschluss vorhanden).
- Niedrige Spannung – bedeutet, dass der Akku der Plattform geladen werden muss
- SIGNAL – diese Leuchte blinkt nach erfolgreicher drahtloser Verbindung zwischen Waagenkopf und Plattformwaage.

Erscheint ein Err24 Symbol auf dem Display, liegt ein Verbindungsfehler vor (die Plattform ist ausgeschaltet oder der Akku muss geladen werden).

4.2.4. Fehlermeldungen

für dieses Modell SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – Das Gewicht kann vom Sensor nicht gemessen werden. Erforderliche Reparaturen.
- “Lo_bat” – Akku laden
- “OL Overload” – Zu hohes Gewicht auf der Waage
- “Seterra” Die internen Daten sind fehlerhaft. Reparatur erforderlich.

4.2.5. Tara (Nullpunkt):

Vor dem Wiegen sicherstellen, dass sich die Anzeigen ZERO und STABLE links und die gewünschte Einheit rechts befinden. Dies entspricht dem optimalen Betriebszustand des Geräts. Leuchtet die ZERO Anzeige nicht oder zeigt das Display nach dem Abnehmen der Last nicht Null an, muss die Taste [ZERO/TARE] gedrückt werden. Die Waage bestätigt die Tara-Einstellung mit der Anzeige „0,00“. Im Gewichtsfenster wird das Nettogewicht angezeigt.

Die Taste [ZERO/TARE] erst drücken, wenn sich das Gewicht stabilisiert hat (d. h. bis die LED STABLE leuchtet), um Messfehler zu vermeiden.

Zum Taranieren einen leeren Behälter auf die Plattform stellen, wenn die STABLE LED leuchtet. Anschließend die Taste [ZERO/TARE] drücken, damit die Waage das Gewicht des Behälters ignoriert.

ACHTUNG! Nach dem Taranieren reduziert sich die maximale Wiegekapazität um das Gewicht des Behälters. Beispiel:

- Behältergewicht (b) = 90 kg
- Normale maximale Kapazität (s) = 150 kg
- Verbleibende maximale Kapazität = s – b = 60 kg

Bei Überlastung der Waage das Gewicht sofort entfernen. Bei Überlastung zeigt das Display Folgendes an: "OL ---- ()"

4.2.6. Halten (halten).

Wenn das Gewicht im Wiegemodus 0,05 kg übersteigt, kann der Speichermodus durch Drücken der Taste **[HOLD]** aktiviert werden. Gleichzeitig leuchtet die HOLDLED zur Bestätigung auf. Drücken Sie die **[HOLD]**Taste erneut, um den Speichermodus zu verlassen und zum Wiegemodus zurückzukehren.

4.2.7. Einheitenwechsel (Einheit/kg/lb, lb/kg).

Mit der **[UNIT]**Taste können Sie zwischen lb und kg wechseln. Drücken Sie die Taste **[UNIT]**, um die gewünschte Einheit auszuwählen.

4.2.8. Packfunktion

Es gibt zwei Funktionsoptionen **PACK IN & OUT**: Die Standardeinstellung ist „NEIN“, was bedeutet, dass die **ALARM**Funkt**PACK**ionen im Ruhezustand sind. Im Modus „Einstellen**IN**“ gibt die Waage einen **UPPER**Alarm**LOWER** aus, wenn das Gewicht den Grenzwert **OUT** überschreitet oder unterschreitet. Im Modus „Einstellen“**UPPER** alarmiert die Waage, sobald das **LOWER** Gewicht den Grenzwert überschreitet oder unterschreitet. **LLLLLL**Die**LOWER** Anzeige**HHHHHH** signalisiert**UPPER** dies.

4.2.9. So stellen Sie die Waage ein

Geben Sie das gewünschte Gewicht ein (z. B. 1000,0 g), halten Sie die Taste **[PACK]** gedrückt, bis die Anzeige „SET-AL“ anzeigt. Die Waage wechselt nun in den Funktionsauswahlmodus. Drücken Sie +/-, um in den Modus „**IN**Einstellen“ zu gelangen. Drücken Sie die Taste **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung, um zur nächsten Einstellung zu gelangen. Die Anzeige zeigt „AL-UP“ an. Geben Sie nun den **LOWER**Grenzwert ein (z. B. 995,0 g). Drücken Sie die Taste **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung, um zum nächsten Schritt zu gelangen.

Die Anzeige zeigt „AL-DN“ an. Geben Sie nun den **UPPER**Grenzwert ein (z. B. 1005,0 g). Drücken Sie die Taste **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung, bis die Anzeige „**IN**“ anzeigt. Die Einstellung ist abgeschlossen, wenn die Anzeige weiterhin Alarm ausgibt.

Hinweis: Der **IN**Bereich von 1000,0 g \pm 5,0 g dient als Beispiel.

4.2.10. So legen Sie die Ober-/Untergrenze fest

[UNIT] Geben Sie dazu die Zahlen 0–9 in die **UPPER** und **LOWER** Einstellungen ein. Drücken Sie die Taste **[UNIT]** zum Erhöhen und **[HOLD]** Verringern. Drücken Sie die Taste **[ZERO/TARE]** zum Bestätigen und Beenden der Einstellung.

4.2.11. Alarameinstellungen

Wenn die Anzeige **IN**leuchtet, wird ein Alarm ausgelöst, sobald das Gewicht zwischen der Ober-**UPPER** und Untergrenze**LOWER** liegt. Wenn das Fenster „OUT“ anzeigt, wird ein Alarm ausgelöst, sobald die Last die **UPPER**Ober- oder **LOWER**Untergrenze überschreitet. Wenn das Fenster „NO“ anzeigt, erfolgt kein Alarm, solange keine Last vorhanden ist. Drücken Sie die Taste **[ZERO/TARE]** zum Bestätigen der aktuellen Auswahl.

4.2.12. So stellen Sie die Ausgabe ein

Stellen Sie das voreingestellte Gewicht ein (z. B. 1000,0 g), halten Sie die Taste **[PACK]** gedrückt, und die Anzeige zeigt ein SET-AL; dann wechselt die Waage in den Funktionsauswahlmodus.

Drücken Sie +/-, um in den Modus OUT zu wechseln. Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zum Bestätigen und fahren Sie dann mit der nächsten Einstellung fort; Die Anzeige zeigt AL-UP an, geben Sie dann den UPPER Grenzwert ein (z. B. 1005,0 g eingeben). Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zum Bestätigen und fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort. Im Display wird der Wert AL-DN angezeigt und der LOWER Grenzwert sollte eingestellt werden (z. B. Eingabe 995,0 kg). Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zum Bestätigen, anschließend erscheint die Anzeige „1000,0 kg“. Das bedeutet, dass die Einstellungen abgeschlossen sind. Das Überschreiten des LOWER Grenzwerts (995,0 kg) wird durch einen Signalton und eine entsprechende MLLLLLL Meldung auf dem Display angezeigt. Das Überschreiten des UPPER Grenzwerts wird durch einen Signalton und eine entsprechende Meldung auf dem DHHHHHH Display angezeigt.

4.2.13. Teilezählung

Festlegung des Durchschnittsgewichts der Probe.

Schalten Sie die Waage ein und warten Sie, bis der Wiegemodus aktiviert ist. Platzieren Sie die Proben auf der Plattform - die Anzahl der Proben muss 10/20/50/100/200/500/1000 betragen. Halten Sie die Taste **[PCS]** kurz gedrückt, bis im Display das Symbol "P-XX" erscheint, und drücken Sie dann die Taste **[UNIT]** oder **[HOLD]**, um die Anzahl der Proben einzustellen – die Anzahl muss der Anzahl der Teile auf der Plattform entsprechen. Drücken Sie die Taste **[PCS]**, und auf dem Display wird die Anzahl der Teile angezeigt, die sich aktuell auf dem Bahnsteig befinden.

4.2.14. Zählen

Lege die Teile auf die Plattform, und die Waage zeigt die tatsächliche Anzahl dieser Teile an.

4.2.15. Kalibrierung

Für Modell SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,
SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Kalibrierung:

- 1) Drücken und halten Sie die Taste **[ZERO/TARE]**, während Sie die Waage einschalten. Das Display zeigt Folgendes an: "-----"
- 2) Drücken Sie **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** diese Taste, um in den Kalibrierungsmodus zu gelangen.
- 3) Geben Sie das Kalibrierungsgewicht ein, das Sie auf die Plattform legen werden:
 - Drücken Sie die **[PACK]** Pfeil **[PCS]** tasten, um den Cursor an die gewünschte Position zu bewegen.
 - Drücken Sie die Pfeiltaste nach oben **[HOLD]** oder unten **[UNIT]**, um den Wert zu erhöhen oder zu verringern.
 - Beispiel: Wenn Sie die Anzeige auf 030.000 einstellen, müssen Sie ein 30 kg schweres Gewicht anbringen.
- 4) Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung.
- 5) Legen Sie das Gewicht auf die Plattform und drücken Sie dann **[ZERO/TARE]** erneut.
- 6) Wenn der angezeigte Wert mit dem Gewicht übereinstimmt, ist die Kalibrierung abgeschlossen.

Parametereinstellung:

1) Drücken und halten Sie die Taste **[ZERO/TARE]**, während Sie die Waage einschalten. Das Display zeigt Folgendes an: "-----"

2) Drücken **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Das Display zeigt Folgendes an: "**FUN-1**"

- **FUN-1 Maximale Kapazität**

- Drücken Sie **[ZERO/TARE]** diese Taste, um in den Einstellungsmodus zu gelangen.
- Drücken Sie die **[PACK]** Pfeil **[PCS]** tasten, um den Cursor an die gewünschte Position zu bewegen.
- Drücken Sie die Pfeiltaste **[HOLD]** und die Taste **[UNIT]**, um den Wert anzupassen.
- Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung. Anschließend wird Folgendes angezeigt: "**FUN-2**"

- **FUN-2 Nullbereich-Tracking**

- Drücken Sie **[ZERO/TARE]**, um den Nullbereich anzuzeigen.
- Drücken Sie **[ZERO/TARE]** erneut, um die Reichweite zu bestätigen. Anschließend wird im Display "**FUN-3**" angezeigt.

- **FUN-3: Genauigkeit**

- Drücken Sie **[ZERO/TARE]** hier, um die aktuelle Genauigkeit anzuzeigen.
- Drücken Sie die **[HOLD]** entsp **[UNIT]** rehende Taste, um die gewünschte Genauigkeit einzustellen.
- Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung. Anschließend wird Folgendes angezeigt: "**FUN-4**"

- **FUN-4 Dezimalpunktposition**

- Drücken Sie **[ZERO/TARE]**, um die verfügbaren Optionen für die Nachkommastelle anzuzeigen (z. B. 0, 0.0, 0.00, 0.000).
- Drücken Sie die Taste **[HOLD]** und **[UNIT]**, um die Dezimalposition zu ändern.
- Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung. Anschließend wird Folgendes angezeigt: "**FUN-5**"
- Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zweimal, um **FUN-6** einzugeben.

- **FUN-6: Hintergrundbeleuchtungseinstellung (Gilt nur für Waagen mit LCD-Display und Hintergrundbeleuchtung.)**

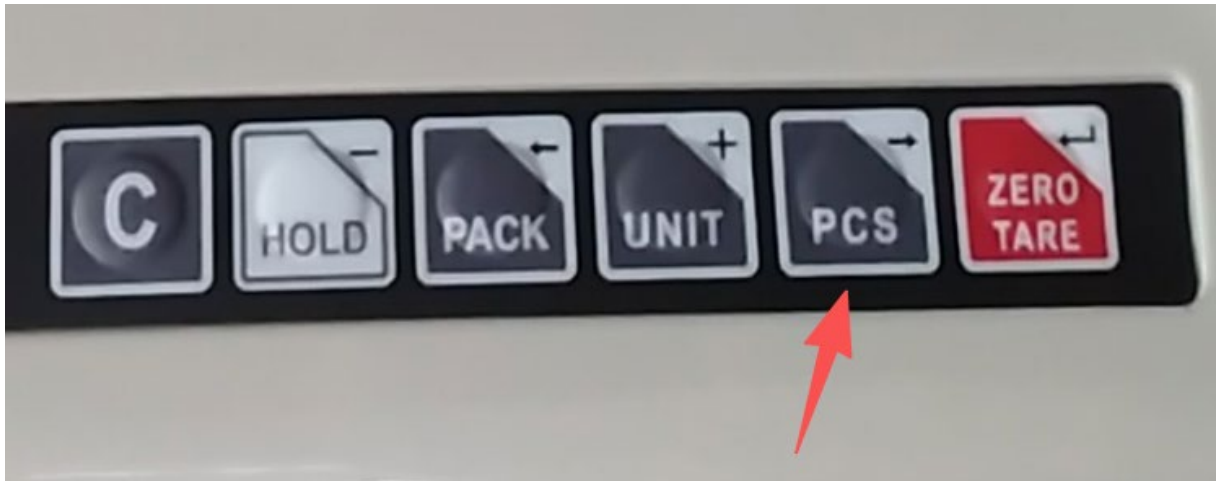
- Drücken Sie **[ZERO/TARE]** erneut, um die Hintergrundbeleuchtung anzupassen.
- Drücken Sie **[HOLD]** die Pfeiltasten **[UNIT]**, um durch die Optionen zu "**ON / OFF / AUTO**" blättern: .
- Wählen Sie die gewünschte Option und drücken Sie **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung.

- 3) Nach Abschluss des Vorgangs wird Folgendes angezeigt: **“AND”** Drücken Sie **[ZERO/TARE]** diese Taste, um in den Wiegemodus zu wechseln. Jetzt können Sie mit dem Wiegen beginnen.

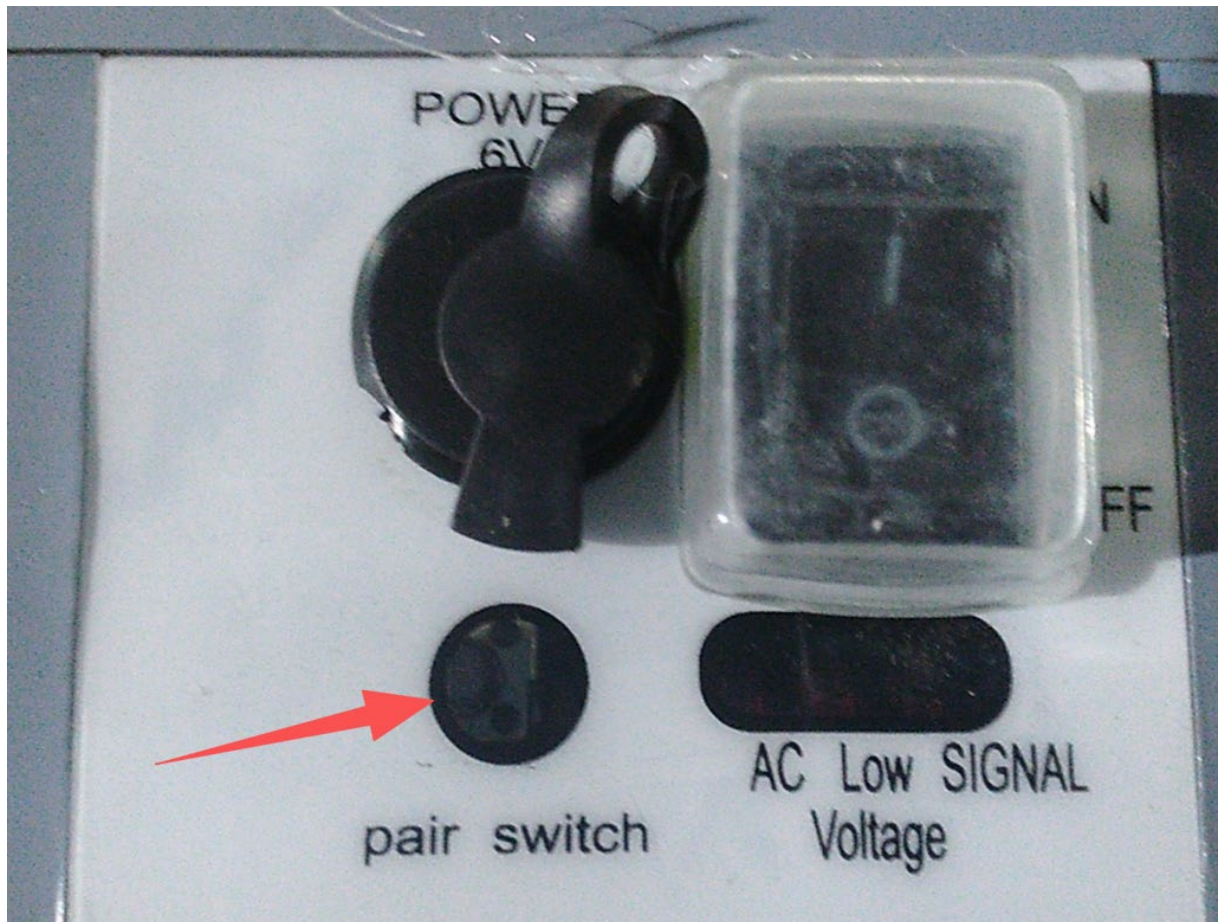
4.2.16. Drahtlos-Kopplungsverfahren

Für Modell SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

- A) Drücken Sie die Taste I/O an der Plattformbasis (Sender). Die Anzeige **[SIGNAL]** blinkt.
- B) Halten Sie die **[PCS]** Taste gedrückt und schalten Sie dann den Ein-/Aus-Schalter an der Schalttafel (Empfänger) ein. Im Display wird nun **[idSEt]** angezeigt.



- C) Drücken Sie die Taste **[pair switch]** an der Plattformbasis (Sender). Im Display wird ein Symbol **[PASS]** angezeigt, was bedeutet, dass die Kopplung abgeschlossen ist.



- D) Kehren Sie nach etwa einer Sekunde zur Einstellungsoberfläche zurück. Die Basis kann nun wieder eingeschaltet werden.

4.3. Reinigung und Wartung

4.3.1. Allgemeine Hinweise

- a) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche keine ätzenden Reinigungsmittel.
- b) Nach der Reinigung des Geräts müssen alle Teile vor der erneuten Verwendung vollständig getrocknet werden.
- c) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- d) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- e) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Lüftungsöffnungen im Gehäuse in das Gerät eindringt.
- f) Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf seine Funktionstüchtigkeit und eventuelle Schäden.
- g) Für die Reinigung muss ein weiches Tuch verwendet werden.
- h) Lassen Sie die Batterie nicht im Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

- i) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. Drahtbürsten oder Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.
- j) Reinigen Sie das Gerät nicht mit Säuren, medizinischen Mitteln, Verdünnern, Kraftstoffen, Ölen oder anderen Chemikalien, da dies das Gerät beschädigen kann.

4.3.2. Sicheres Entfernen von Batterien und Akkus

Batterien sind in den Geräten installiert.

Entfernen Sie gebrauchte Batterien auf die gleiche Weise, wie Sie sie eingesetzt haben.

Geben Sie Batterien bei der entsprechenden Organisation oder Firma zum Recycling ab.

4.3.3. Entsorgung gebrauchter Geräte

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht im Hausmüll. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Beachten Sie die Symbole auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung und der Verpackung. Die verwendeten Kunststoffe können gemäß ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Mit Ihrer Recycling-Entscheidung leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Informationen zu Ihrer örtlichen Recyclingstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde.



This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

1. Technical data

Parameter description	Parameter value				
Product name	Platform scale				
Model	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Measuring range [kg]	up to 3000	up to 5000	up to 1000	up to 3000	up to 5000
Division [kg]	1	2	0.5	1	2
Dead weight [kg]	119	151	79	57	82
Weighing surface [cm]	150 150		100 100		
Functions	Hold				
	Tare				
	Zero				
	Parts counting				
	Change the weight units (kg/lb)				
	PACK				
Display	LCD				

Parameter description	Parameter value		
Product name	Floor scale		
Model	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Measuring range [kg]	up to 1000	up to 3000	up to 5000
Division [kg]	0.5	1	2
Dead weight [kg]	52	99	98.5
Weighing surface [cm]	100 100	150 151.5	
Functions	Hold		
	Tare		
	Zero		
	Parts counting		
	Change the weight units (kg/lb)		
	PACK		

	PACK
Display	LCD

Parameter description	Parameter value	
Product name	Animal scale	
Model	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Measuring range [kg]	up to 1500	up to 5000
Division [kg]	2	
Dead weight [kg]	76	146
Weighing surface [cm]	100x200	100x220
Functions	Hold	
	Tare	
	Zero	
	Parts counting	
	Change the weight units (kg/lb)	
	PACK	
Display	LCD	




2. General description




The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

2.1. Legend

Icon	Description
	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.

	WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation. (general warning sign)
	ATTENTION! Electric shock warning!
	Class II protection device with double insulation.



PLEASE NOTE! DRAWINGS IN THIS MANUAL ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY AND IN SOME DETAILS MAY DIFFER FROM THE ACTUAL PRODUCT.

3. Usage safety



ATTENTION! READ ALL SAFETY WARNINGS AND ALL INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY OR EVEN DEATH.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:

Platform scale / Floor scale / Animal scale

3.1. Electrical safety

For the battery charger

- a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
- b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
- c) Do not touch the device with wet or damp hands.
- d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- e) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- f) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service centre.

- g) ATTENTION! DANGER TO LIFE! While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.

3.2. Safety in the workplace

- a) Make sure the workplace is orderly and well lit. A messy or poorly-lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.
- b) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
- c) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
- d) If a fire starts, use solely powder or carbon dioxide (CO₂) fire extinguishers suitable for use on live devices to put it out.
- e) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to third parties, the manual must be passed on with it.



REMEMBER! WHEN USING THE DEVICE, PROTECT CHILDREN AND OTHER BYSTANDERS.

3.3. Personal safety

- a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
- b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instructions on how to operate the device.

3.4. Safe device use

- a) Do not overload the device. Use appropriate tools for the given task. A correctly-selected device will perform the task for which it was designed better and in a safer manner. Platform scales have a zone of overload. It must be observed to avoid damages of the sensor and to prevent a loss of warranty (the balance gives a warning signal up to 135% overload).
- b) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
- c) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device, who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
- d) Keep the device out of the reach of children.

- e) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- f) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
- g) Clean the device regularly to avoid a durable encrustation of dirt.
- h) Ensure that the weight placed on the scales is stable.
- i) Check that all screws, rods and brackets are secure.
- j) Do not weigh in case of extreme humidity and rain.
- k) Avoid working at high ambient temperatures.
- l) Allow the balance to recharge every 2-3 months for at least 24 hours to ensure maximum capacity and longevity.



ATTENTION! DESPITE THE SAFE DESIGN OF THE DEVICE AND ITS PROTECTIVE FEATURES, AND DESPITE THE USE OF ADDITIONAL ELEMENTS PROTECTING THE OPERATOR, THERE IS STILL A SLIGHT RISK OF ACCIDENT OR INJURY WHEN USING THE DEVICE. STAY ALERT AND USE COMMON SENSE WHEN USING THE DEVICE.

4. Use guidelines

The device is designed for performing control measurements and readings of the weight and/or the price of items/animals placed on the weighing platform.

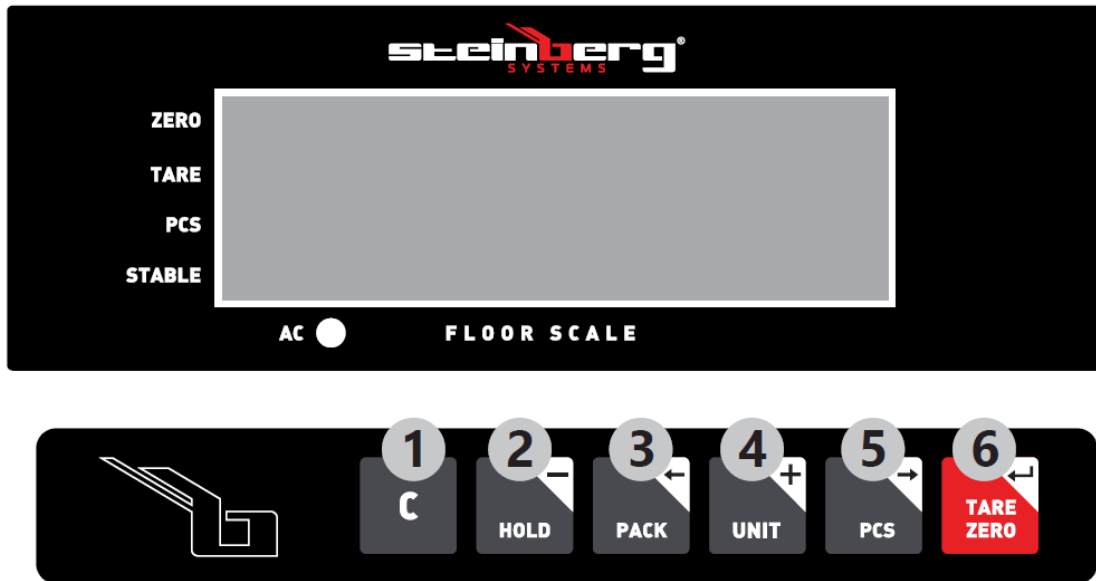
This scale is not suitable for commercial transactions, legal purposes, medical uses, pharmaceutical applications, price determination in sales.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

4.1. Device description

4.1.1. Control panel

For model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



- 1) Button C
- 2) Button HOLD
- 3) Button PACK
- 4) Button UNIT
- 5) Button PCS
- 6) Button ZERO TARE

4.2. Device use

4.2.1. Key functions

Warning signals and state Battery Level (Ib)

If your balance shows **LB** and produces a beep at the same time or the display gradually goes out, the battery is discharged. Connect the scale on the sector. The **LB** display and the beep tone stop, and the AC LED will turn on. To fully charge the battery, let the scale load for 4h.

4.2.2. X display security

For model SBS-PS-100, SBS-PS-200

Status "NO"

When the scale displays "NO", the circuit does not work. The balance must be repaired.

4.2.3. Buttons and options

With the switch I/O on the back of the device, you can turn the scale on. A self-test starts. It begins with a test of the screen and the diodes. The screen should display "0.0.0.0.0." and all the LEDs should light. Then the information on the current calibration values is displayed (from the factory: "0150.05": "0150" stands for 150kg and "0.5" for the measurement interval), as well as the programming of the calculator ($U_{er_3, 2}$ for ver3,2) and the state of the battery (e.g.,

dC_U5, 0 for 5.0 V) After the test, the scale is ready to use when it displays "0.00". Press the button I / O again to turn off the scale.

For the SBS-BW-3T/1KG scale model, the connection between the scale head and the scale platform is wireless. The communication between the head and the platform is being established right after switching on the scale head and the scale platform. The scale platform is equipped with three control lights:

- AC – means that the storage battery of the platform is charging (AC power is connected)
- Low Voltage – means that the platform storage battery needs to be charged
- SIGNAL – after proper wireless connection between the scale head and the scale platform this light will be blinking.

If the scale display will show Err24, it means that there is wireless connection error (the platform is off or the platform storage battery needs to be charged).

4.2.4. Error messages

For model SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- "Ad_Err" – The weight cannot be measured by the sensor. Necessary repairs.
- "Lo_bat" – Charge the battery
- "OL Overload" – Too much weight on the scale
- "Seterra" – The internal data are not correct. Necessary repairs.

4.2.5. Tare (zero)

Before weighing, make sure that ZERO and STABLE indicators are on the left and the desired unit is on the right. This means the optimum state of operation of the device. If the ZERO indicator is not turned on or the display is not showing zero after taking off the load from the scale, then the key **[ZERO/TARE]** must be pressed. The scale will confirm the tare showing "0.00". The weight window will display the net weight value.

Do not press the button **[ZERO/TARE]** until the weight is stable, (i.e., until the LED STABLE is lit) to avoid measurement errors.

To tare, place an empty container on the platform when the STABLE LED is lit. Then press **[ZERO/TARE]** for the scale to ignore the weight of the container.

CAUTION! After performing tare, the maximum weighing capacity is reduced by the weight of the container. For example:

- Container weight (b) = 90 kg
- Normal maximum capacity (s) = 150 kg
- Max. capacity left = $s - b = 60$ kg

If the scale is overloaded, immediately remove the weight. When overload occurs, the display will show: "OL ---- ()"

4.2.6. Hold (hold)

If the weight is superior to 0.05 kg in weighing mode, the save mode can be activated by pressing the **[HOLD]** button. At the same time, the HOLD LED lights up as a confirmation. Press the **[HOLD]** key again to exit the hold mode and to return to the weighing mode.

4.2.7. Unit change (unit/kg/lb, lb/kg)

With the **[UNIT]** key, you can change units between lb and kg. Press the button **[UNIT]** to choose the right unit.

4.2.8. Pack function

There are 2 selections under PACK function: IN & OUT. The default setting is “NO”, which means ALARM and PACK functions in non-work status; When it is under IN, it will alert between UPPER and LOWER limit; When it is under OUT setting, it will alarm that the weight exceeds the UPPER limit or below LOWER limit. It shows HHHHHH when exceeding UPPER limit and LLLLLL when below LOWER limit.

4.2.9. How to set in

Put the preset weight (e.g., 1000.0g), keep pressing **[PACK]** and the indicator shows SET-AL; then the scale enters into choosing function mode. Press +/- for enter into mode IN. Press **[ZERO/TARE]** to confirm and then enter into next setting; The indicator shows AL-UP, then enter into LOWER limit set (e.g., input 995.0g). Press **[ZERO/TARE]** to confirm and go for next step.

The indicator shows AL-DN, then enter into UPPER limit (e.g. input 1005.0g). Press **[ZERO/TARE]** for confirmation and the indicator shows IN. It means the setting is finished when the indicator keeps alarming.

Note: IN range between 1000.0g±5.0g is an example for customer’s references.

4.2.10. How to set upper/lower limit

[UNIT] and **[HOLD]** could be used to set UPPER & LOWER limit by inputting the numbers 0-9 into the setting. Press **[UNIT]** to increase and **[HOLD]** to decrease. Press **[ZERO/TARE]** to confirm and quit setting.

4.2.11. Setting of alarm

When indicator shows IN, it will alert the weight is between UPPER and LOWER limit. When window shows OUT, it will alert the load exceeds the UPPER limit or below LOWER limit. When window shows NO, it means it will not alarm without any load. Press **[ZERO/TARE]** to confirm the current selection.

4.2.12. How to set out

Put the preset weight (e.g., 1000.0g), keep pressing **[PACK]** and the indicator shows SET-AL; then the scale enter into choosing function mode. Press +/- for enter into mode OUT. Press **[ZERO/TARE]** to confirm and then enter into next setting; The indicator shows AL-UP, then enter into UPPER limit set(e.g., input 1005.0g). Press **[ZERO/TARE]** to confirm and go for next step. The display will show AL-DN and the LOWER limit should be set (e.g., input 995.0 kg). Press **[ZERO/TARE]** to confirm and then the display will show “1000.0 kg”. This means that settings are finished. Exceeding the LOWER limit (995.0 kg) is indicated by a beep and displaying LLLLLL on the display. Exceeding the UPPER limit is indicated by a beep and displaying HHHHHH on the display.

4.2.13. Parts counting

Setting the average weight of the sample.

Turn on the scale and wait for the weighing mode. Put the samples on the platform - the number of the samples must be 10/20/50/100/200/500/1000. Hold the **[PCS]** for a while until the display will show the "P-XX", then press **[UNIT]** or **[HOLD]** in order to set the number of samples – the number must be the same as the amount of pieces on the platform. Press **[PCS]** and the display will show the number of the pieces which are currently on the platform.

4.2.14. Counting

Put the parts on the platform and the scale will show the actual amount of these parts.

4.2.15. Calibration

For model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Calibration:

- 1) Press and hold **[ZERO/TARE]** while turning on the scale. The display will show "-----".
- 2) Press **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** to enter the calibration mode.
- 3) Input the calibration weight that you will put on the platform:
 - Press **[PACK]** and **[PCS]** to move the cursor to your desired position.
 - Press **[HOLD]** and **[UNIT]** to increase or decrease the value.
 - Example: If you set display to 030.000, you need to put on a 30 kg weight.
- 4) Press **[ZERO/TARE]** to confirm.
- 5) Place the weight on the platform, then press **[ZERO/TARE]** again.
- 6) If the displayed value matches the weight, calibration is complete.

Parameter setting:

- 1) Press and hold **[ZERO/TARE]** while turning on the scale. The display will show "-----".
- 2) Press **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. The display will show "FUN-1".
 - **FUN-1: Maximum Capacity**
 - Press **[ZERO/TARE]** to enter the setting mode.
 - Press **[PACK]** and **[PCS]** to move the cursor to your desired position.
 - Press **[HOLD]** and **[UNIT]** to adjust the value.
 - Press **[ZERO/TARE]** to confirm. The display will then show "FUN-2".
 - **FUN-2: Zero Tracking Range**
 - Press **[ZERO/TARE]** to display the range of zero tracking.
 - Press **[ZERO/TARE]** again to confirm the range, and the display will then show

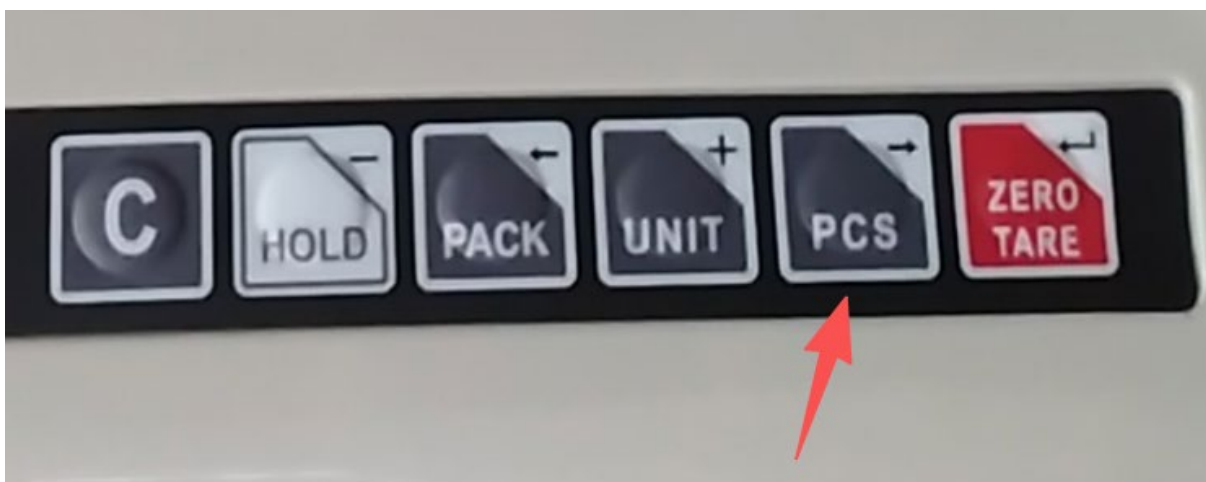
“FUN-3”.

- **FUN-3: Division**
 - Press [ZERO/TARE] to display the current division.
 - Press [HOLD] and [UNIT] to set the required division.
 - Press [ZERO/TARE] to confirm. The display will then show “FUN-4”.
 - **FUN-4: Decimal Point Position**
 - Press [ZERO/TARE] to display available options of the digit of point (e.g., 0, 0.0, 0.00, 0.000).
 - Press [HOLD] and [UNIT] to change the decimal position.
 - Press [ZERO/TARE] to confirm. The display will then show “FUN-5”.
 - Press [ZERO/TARE] twice to enter **FUN-6**.
 - **FUN-6: Backlight Setting (Only applicable to scales equipped with an LCD with backlight.)**
 - Press [ZERO/TARE] again to adjust the backlight.
 - Press [HOLD] and [UNIT] to cycle through options: “ON / OFF / AUTO”.
 - Choose your desired option and press [ZERO/TARE] to confirm.
- 3) When finished, the display will show “AND”. Press [ZERO/TARE] to enter weighing mode. Now you can start weighing.

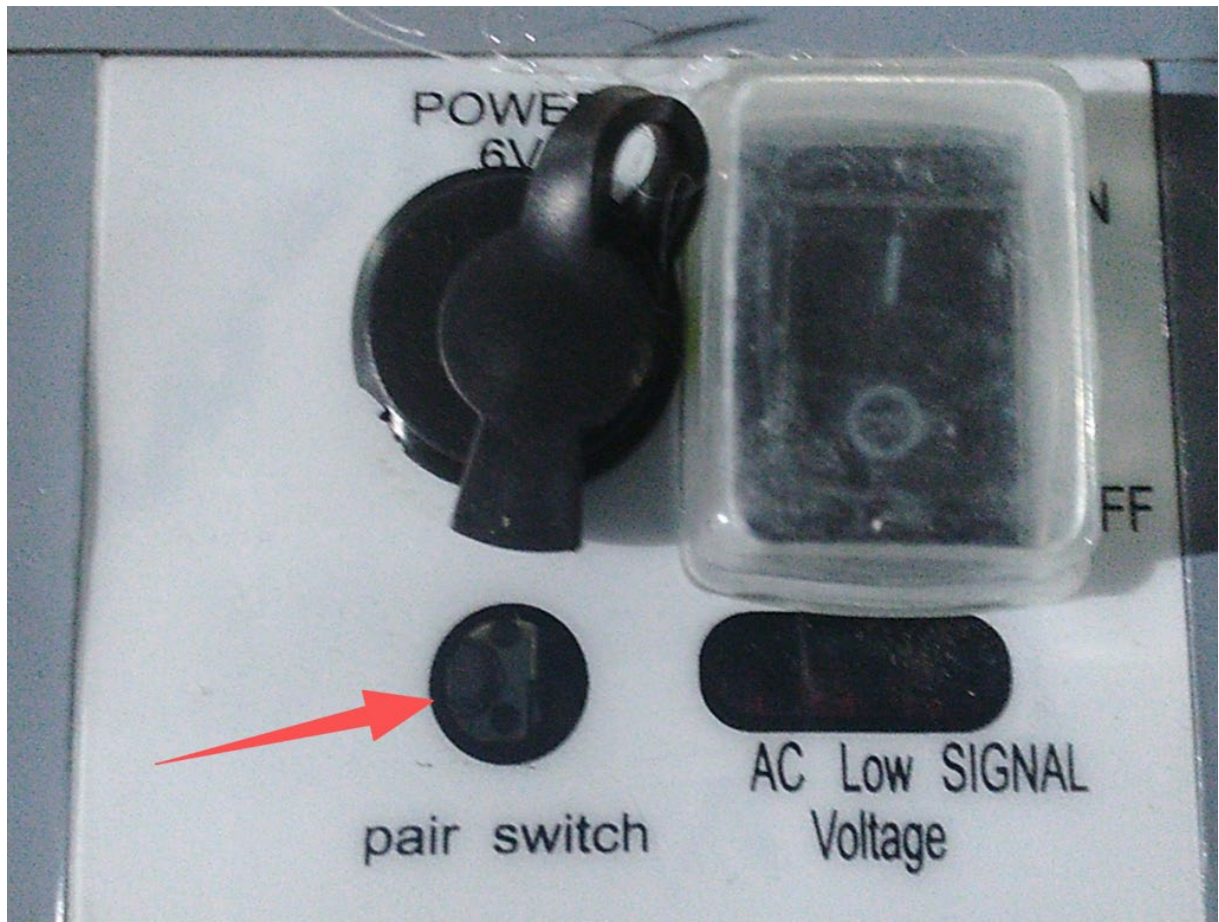
4.2.16. Wireless pairing procedure

For model SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

- A) Press the button I / O of the platform base (Transmitter), the indicator [SIGNAL] will flash.
- B) Press and hold the [PCS] button continuously, then turn on the ON/OFF switch on the control panel (Receiver). Now the display will show [idSEt].



- C) Press the button [pair switch] on the platform base (Transmitter), the display will show [PASS], which means the pairing is completed.



- D) After approximately 1 second, return to the settings interface. Now the base can turn on again.

4.3. Cleaning and maintenance

4.3.1. General instructions

- a) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- b) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
- c) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- d) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
- e) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.
- f) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
- g) Use a soft cloth for cleaning.
- h) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.
- i) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g., a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.

- j) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

4.3.2. Safe removal of batteries and rechargeable batteries

Batteries are installed in the devices.

Remove used batteries from the device using the same procedure by which you installed them.

Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

4.3.3. Disposing of used devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia, ale należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie zastępują tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginalnym angielskim nie są prawnie wiążące. W przypadku pytań dotyczących dokładności tłumaczenia należy zapoznać się z wersją angielską, która jest oficjalnym odniesieniem. Więcej wersji językowych jest dostępnych na żądanie za pośrednictwem info@expondo.com.

1. Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru				
Nazwa produktu	Waga platformowa				
Model	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Zakres pomiarowy [kg]	do 3000	do 5000	do 1000	do 3000	do 5000
Podziałka [kg]	1	2	0,5	1	2
Masa własna [kg]	119	151	79	57	82
Powierzchnia ważenia [cm]	150 150		100 100		
Funkcje	Przytrzymanie				
	Tara				
	Zero				
	Liczenie części				
	Zmiana jednostek masy (kg/funty)				
	OPAKOWANIE				
Wyświetlacz	Wyświetlacz ciekłokrystaliczny				

Opis parametru	Wartość parametru		
Nazwa produktu	Waga platformowa		
Model	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Zakres pomiarowy [kg]	do 1000	do 3000	do 5000
Podziałka [kg]	0,5	1	2
Masa własna [kg]	52	99	98,5
Powierzchnia ważenia [cm]	100 100	150 151.5	
Funkcje	Przytrzymaj		
	Tara		
	Zero		

	Liczenie sztuk
	Zmiana jednostek masy (kg/lb)
	PACK
Wyświetlacz	Wyświetlacz ciekłokrystaliczny

Opis parametru	Wartość parametru	
Nazwa produktu	Waga dla zwierząt	
Model	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Zakres pomiarowy [kg]	do 1500	do 5000
Podziałka [kg]	2	
Masa własna [kg]	76	146
Powierzchnia ważenia [cm]	100x200	100x220
Funkcje	Przytrzymaj	
	Tara	
	Zero	
	Liczenie sztuk	
	Zmiana jednostek masy (kg/lb)	
	PACK	
Wyświetlacz	Wyświetlacz ciekłokrystaliczny	



2. Opis ogólny





Instrukcja obsługi ma pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym użytkowaniu urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie ze ścisłymi zasadami użytkowania technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakościowymi.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE PRZECZYTAŁEŚ DOKŁADNIE I NIE ZROZUMIAŁEŚ TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjne działanie, używaj go zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonuj prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, biorąc pod uwagę postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

2.1. Legenda

Ikona	Opis urządzenia
	Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.
	Przed użyciem przeczytaj instrukcję.

	Produkt należy poddać recyklingowi.
	OSTRZEŻENIE! lub UWAGA! lub PAMIĘTAJ! Dotyczy danej sytuacji. (ogólny znak ostrzegawczy)
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	Urządzenie ochronne klasy II z podwójną izolacją.



PAMIĘTAJ! RYSUNKI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI SŁUŻĄ WYŁĄCZNIE CELOM ILUSTRACYJNYM I W NIEKTÓRYCH SZCZEGÓŁACH MOGĄ RÓŻNIĆ SIĘ OD RZECZYWISTEGO PRODUKTU.

3. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ WSZYSTKIE INSTRUKCJE. NIEPRZESTRZEGANIE OSTRZEŻEŃ I INSTRUKCJI MOŻE SKUTKOWAĆ PORĄŻENIEM PRĄDEM, POŻAREM I/LUB POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI, A NAWET ŚMIERCIĄ.

Terminy „urządzenie” i „produkt” używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do:

wagi platformowej / wagi podłogowej / wagi dla zwierząt

3.1. Bezpieczeństwo elektryczne

W przypadku ładowarki akumulatorów

- wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Używanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, kotły i lodówki zawierające czynnik chłodniczy. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli uziemione urządzenie jest narażone na deszcz, ma bezpośredni kontakt z mokrą powierzchnią lub pracuje w wilgotnym środowisku. Dostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia i porażenia prądem.
- Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Używaj kabla wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia urządzenia ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w wilgotnym środowisku, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Zastosowanie wyłącznika RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- f) Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi widoczne ślady zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.
- g) UWAGA! ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.

3.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) Upewnij się, że miejsce pracy jest uporządkowane i dobrze oświetlone. Nieporządek lub słabe oświetlenie w miejscu pracy może prowadzić do wypadków. Staraj się myśleć perspektywicznie, obserwuj otoczenie i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.
- b) W razie wątpliwości co do prawidłowego działania urządzenia, skontaktuj się z serwisem producenta.
- c) Naprawy urządzenia może dokonać wyłącznie serwis producenta. Nie podejmuj samodzielnych prób napraw!
- d) W przypadku pożaru należy gasić go wyłącznie gaśnicami proszkowymi lub na dwutlenek węgla (CO₂) przeznaczonymi do urządzeń pod napięciem.
- e) Prosimy zachować niniejszą instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać również instrukcję obsługi.



PAMIĘTAĆ! PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY CHRONIĆ DZIECI I OSOBY POSTRONNE.

3.3. Bezpieczeństwo osobiste

- a) Nie należy używać urządzenia, gdy są zmęczone, chore lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą znacząco upośledzać zdolność obsługi urządzenia.
- b) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.

3.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

- a) Nie należy przeciążać urządzenia. Należy używać odpowiednich narzędzi do danego zadania. Prawidłowo dobrane urządzenie wykona zadanie, do którego zostało zaprojektowane, lepiej i bezpieczniej. Wagi platformowe mają strefę przeciążenia. Należy tego przestrzegać, aby uniknąć uszkodzenia czujnika i utraty gwarancji (waga generuje sygnał ostrzegawczy do 135% przeciążenia).
- b) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik on/off nie działa prawidłowo (nie włącza i nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączyć ani wyłączyć za pomocą przełącznika on/off, są niebezpieczne, nie powinny być używane i muszą zostać naprawione.

- c) Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i osób niezaznajomionych z urządzeniem, które nie przeczytały instrukcji obsługi. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- d) Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- e) Naprawy lub konserwacje urządzenia powinny być wykonywane przez osoby wykwalifikowane, wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.
- f) Aby zapewnić integralność działania urządzenia, nie należy zdejmować fabrycznie zamontowanych osłon ani luzować żadnych śrub.
- g) Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec trwałemu osadzeniu się brudu.
- h) Upewnij się, że ciężar umieszczony na wadze jest stabilny.
- i) Sprawdź, czy wszystkie śruby, pręty i wsporniki są dobrze dokręcone.
- j) Nie waż w przypadku ekstremalnej wilgotności i deszczu.
- k) Unikaj pracy w wysokich temperaturach otoczenia.
- l) Ładuj wagę co 2-3 miesiące przez co najmniej 24 godziny, aby zapewnić maksymalną pojemność i długowieczność.



UWAGA! POMIMO BEZPIECZNEJ KONSTRUKCJI URZĄDZENIA I JEGO FUNKCJI OCHRONNYCH, A TAKŻE POMIMO ZASTOSOWANIA DODATKOWYCH ELEMENTÓW CHRONIĄCYCH OPERATORA, ISTNIEJE NIEWIELKIE RYZYKO WYPADKU LUB OBRAŻEŃ PODCZAS UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA. ZACHOWAJ CZUJNOŚĆ I KIERUJ SIĘ ZDROWYM ROZSĄDKIEM PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA.

4. Wytyczne użytkowania

Urządzenie jest przeznaczone do wykonywania pomiarów kontrolnych i odczytów masy i/lub ceny przedmiotów/zwierząt umieszczonych na platformie wagowej.

Waga nie nadaje się do transakcji handlowych, celów prawnych, zastosowań medycznych, farmaceutycznych ani do ustalania cen w sprzedaży.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku nieprzewidzianego użycia urządzenia.

4.1. Opis urządzenia

4.1.1. Panel sterujący

Dla modelu SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



- 1) Przycisk C
- 2) Przycisk HOLD
- 3) Przycisk PACK
- 4) Przycisk UNIT
- 5) Przycisk PCS
- 6) Przycisk ZERO TARE

4.2. Zastosowanie urządzenia

4.2.1. Funkcje klawiszy

Sygnaly ostrzegawcze i stan Poziom naładowania baterii (Ib)

Jeśli waga wyświetla LB i generuje sygnał dźwiękowy w tym samym czasie lub wyświetlacz stopniowo gaśnie, bateria jest rozładowana. Podłącz wagę do sektora. Wyświetlacz LB i sygnał dźwiękowy ustają, a dioda LED AC włącza się. Aby w pełni naładować baterię, należy pozostawić wagę pod obciążeniem na 4 godziny.

4.2.2. X zabezpieczenie wyświetlacza

Dla modelu SBS-PS-100, SBS-PS-200

Status "NO"

Gdy waga wyświetla "NO", obwód nie działa. Wagę należy naprawić.

4.2.3. Przyciski i opcje

Za pomocą przełącznika I/O z tyłu urządzenia można włączyć wagę. Rozpocznie się autotest. Rozpocznie się od testu ekranu i diod. Ekran powinien wyświetlić „0.0.0.0.0.” i wszystkie diody LED powinny się zaświecić. Następnie wyświetlane są informacje o aktualnych wartościach kalibracji (fabrycznie: „0150.05”: „0150” oznacza 150 kg, a „0,5” interwał pomiaru), a także o zaprogramowaniu kalkulatora (U_{er_3} , 2 dla wersji 3, 2) i stanie baterii (np. dC_{U5} , 0 dla 5,0 V). Po

teście waga jest gotowa do użycia, gdy wyświetli „0,00”. Aby wyłączyć wagę, naciśnij ponownie przycisk I/O.

W przypadku modelu wagi platformowej SBS-BW-3T/1KG połączenie między głowicą wagi a platformą wagi jest bezprzewodowe. Komunikacja między głowicą a wagą platformową jest nawiązywana zaraz po włączeniu głowicy wagi i wagi platformowej. Platforma wagi platformowej jest wyposażona w trzy kontrolki:

- AC – oznacza, że akumulator platformy jest ładowany (podłączone jest zasilanie prądem zmiennym)
- Niskie napięcie – oznacza, że akumulator platformy wymaga naładowania
- SYGNAŁ – po prawidłowym połączeniu bezprzewodowym między głowicą wagi a platformą wagi platformowej ta kontrolka będzie migać.

Jeśli na wyświetlaczu wagi pojawi się Err24, oznacza to, że wystąpił błąd połączenia bezprzewodowego (platforma jest wyłączona lub akumulator platformy wymaga naładowania).

4.2.4. Komunikaty o błędach

Dla modelu SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – Czujnik nie może zmierzyć masy. Konieczne naprawy.
- “Lo_bat” – Naładuj baterię
- “OL Overload” – Zbyt duża masa na wadze
- “Seterra” – Nieprawidłowe dane wewnętrzne. Konieczne naprawy.

4.2.5. Tara (zero)

Przed ważeniem upewnij się, że wskaźniki ZERO i STABLE znajdują się po lewej stronie, a żądana jednostka po prawej stronie. Oznacza to optymalny stan działania urządzenia. Jeśli wskaźnik ZERO nie jest włączony lub wyświetlacz nie pokazuje zera po zdjęciu obciążenia z wagi, należy nacisnąć przycisk [ZERO/TARE]. Waga potwierdzi tarę, wskazując „0,00”. W okienku wagi pojawi się wartość masy netto.

Nie należy naciskać przycisku [ZERO/TARE], dopóki waga się nie ustabilizuje (tj. dopóki dioda LED STABLE się nie zaświeci), aby uniknąć błędów pomiaru.

Aby wytarować, umieść pusty pojemnik na platformie, gdy świeci się dioda LED STABLE. Następnie naciśnij [ZERO/TARE], aby waga zignorowała ciężar pojemnika.

UWAGA! Po wykonaniu tarowania, maksymalna nośność jest pomniejszana o ciężar pojemnika. Na przykład:

- Masa pojemnika (b) = 90 kg
- Normalna maksymalna nośność (s) = 150 kg
- Maksymalna nośność pozostała = $s - b = 60$ kg

Jeśli waga jest przeciążona, natychmiast zdejmij ciężar. W przypadku wystąpienia przeciążenia wyświetlacz pokaże: “OL ---- ()”

4.2.6. Hold (zatrzymaj)

Jeśli masa jest większa niż 0,05 kg w trybie ważenia, można aktywować tryb zapisu, naciskając przycisk **[HOLD]**. Jednocześnie zapala się dioda LED HOLD jako potwierdzenie. Naciśnij przycisk **[HOLD]** ponownie, aby wyjść z trybu wstrzymania i powrócić do trybu ważenia.

4.2.7. Zmiana jednostki (jednostka/kg/lb, lb/kg)

Za pomocą przycisku **[UNIT]** możesz zmieniać jednostki między funtami i kg. Naciśnij przycisk **[UNIT]**, aby wybrać właściwą jednostkę.

4.2.8. Funkcja pakowania

W ramach funkcji **PACK** są 2 opcje wyboru: **IN** & **OUT**. Domyślne ustawienie to „**NIE**”, co oznacza **ALARM** i **PACK** działa w trybie nieaktywnym. Gdy waga jest poniżej **IN**, wyświetli ostrzeżenie o przekroczeniu **UPPER** lub przekroczeniu **LOWER** limitu. Gdy waga jest poniżej **OUT** limitu, wyświetli ostrzeżenie o przekroczeniu **UPPER** lub przekroczeniu **LOWER** limitu. Pokazuje **HHHHHH**, kiedy waga jest powyżej limitu **UPPER**, a **LLLLLL** kiedy poniżej **LOWER**.

4.2.9. Jak ustawić

Wprowadź ustawioną masę (np. 1000,0 g), naciskaj i przytrzymaj **[PACK]**, a wskaźnik pokaże **SET-AL**; następnie waga przejdzie w tryb wyboru funkcji. Naciśnij **+/-**, aby wejść w tryb **IN**. Naciśnij **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić, a następnie przejdź do następnego ustawienia; wskaźnik pokaże **AL-UP**, następnie wprowadź **LOWER** ustawiony limit (np. wprowadź 995,0 g). Naciśnij **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić i przejść do następnego kroku.

Wskaźnik pokaże **AL-DN**, następnie wprowadź **UPPER** limit (np. wprowadź 1005,0 g). Naciśnij **[ZERO/TARE]** w celu potwierdzenia, a wskaźnik pokaże **IN**. Jeśli wskaźnik będzie nadal alarmował, oznacza to, że ustawianie jest zakończone.

Uwaga: **IN** zakres pomiędzy 1000,0 g \pm 5,0 g jest przykładem dla odniesienia klienta.

4.2.10. Jak ustawić górny/dolny limit

[UNIT] i **[HOLD]** można go użyć do ustawienia **UPPER** i **LOWER** limitu, wprowadzając cyfry 0-9 do ustawienia. Naciśnij **[UNIT]**, aby zwiększyć i **[HOLD]**, aby zmniejszyć. Naciśnij **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić i wyjść z ustawiania.

4.2.11. Ustawianie alarmu

Gdy wskaźnik pokaże **IN**, ostrzeże on, że masa jest pomiędzy **UPPER** i **LOWER** limitem. Gdy okno pokaże **OUT**, ostrzeże on, że obciążenie przekroczy **UPPER** limit lub jest poniżej **LOWER** limitu. Gdy pojawi się okno **NO**, oznacza to, że alarm nie będzie działał bez obciążenia. Naciśnij **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić bieżący wybór.

4.2.12. Jak ustawić

Wprowadź ustawioną masę (np. 1000,0 g), naciskaj **[PACK]**, aż na wyświetlaczu pojawi się **SET-AL**; waga przejdzie wówczas do trybu wyboru funkcji. Naciśnij **+/-**, aby wejść do trybu **OUT**. Naciśnij **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić, a następnie przejdź do następnego ustawienia. Na wskaźniku pojawi się **AL-UP**, następnie przejdź do ustawienia **UPPER** limitu (np. wprowadź 1005,0 g). Naciśnij **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić i przejść do następnego kroku. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **AL-DN** i należy ustawić limit **LOWER** (np. wprowadź 995,0 kg). Naciśnij **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić, a następnie na wyświetlaczu pojawi się „1000,0 kg”. Oznacza to, że ustawienia zostały zakończone. Przekroczenie **LOWER** limitu (995,0 kg) zostanie zasygnalizowane sygnałem dźwiękowym oraz wyświetleniem **LLLLLL** komunikatu na wyświetlaczu. Przekroczenie limitu

UPPER jest sygnalizowane sygnałem dźwiękowym i wyświetleniem komunikatu HHHHHH na wyświetlaczu.

4.2.13. Liczenie części

Ustawianie średniej masy próbki.

Włącz wagę i poczekaj, aż przejdzie w tryb ważenia. Umieść próbki na platformie – liczba próbek musi wynosić 10/20/50/100/200/500/1000. Przytrzymaj [PCS] przez chwilę, aż na wyświetlaczu pojawi się "P-XX", następnie naciśnij [UNIT] lub [HOLD], aby ustawić liczbę próbek – liczba ta musi być taka sama, jak liczba sztuk na platformie. Naciśnij [PCS], a na wyświetlaczu pojawi się liczba elementów, które aktualnie znajdują się na platformie.

4.2.14. Rachunkowość

Położ części na platformie, a waga pokaże rzeczywistą liczbę tych części.

4.2.15. Kalibracja

Dla modelu SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Kalibrowanie:

- 1) Naciśnij i przytrzymaj [ZERO/TARE] podczas włączania wagi. Na wyświetlaczu pojawi się "-----".
- 2) Naciśnij [PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE], aby wejść w tryb kalibracji.
- 3) Wprowadź ciężar kalibracyjny, który umieścisz na platformie:
 - Naciśnij [PACK]i [PCS], aby przesunąć kursor do żądanej pozycji.
 - Naciśnij [HOLD]i [UNIT], aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość.
 - Przykład: Jeśli ustawisz wyświetlacz na 030.000, musisz położyć ciężar o wadze 30 kg.
- 4) Naciśnij [ZERO/TARE], aby potwierdzić.
- 5) Umieść ciężar na platformie, a następnie naciśnij [ZERO/TARE] ponownie.
- 6) Jeśli wyświetlana wartość jest zgodna z wagą, kalibracja jest zakończona.

Ustawianie parametrów:

- 1) Naciśnij i przytrzymaj [ZERO/TARE] podczas włączania wagi. Na wyświetlaczu pojawi się "-----".
- 2) Naciśnij [UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]. Na wyświetlaczu pojawi się "FUN-1".
 - **FUN-1: Maksymalna nośność**
 - Naciśnij [ZERO/TARE], aby wejść w tryb ustawień.
 - Naciśnij [PACK]i [PCS], aby przesunąć kursor do żądanej pozycji.
 - Naciśnij [HOLD]i [UNIT], aby dostosować wartość.
 - Naciśnij [ZERO/TARE], aby potwierdzić. Na wyświetlaczu pojawi się wtedy "FUN-2".

- **FUN-2: Zakres zerowania**
 - Naciśnij [ZERO/TARE], aby wyświetlić zakres zerowania.
 - Naciśnij [ZERO/TARE] ponownie, aby potwierdzić zakres, a na wyświetlaczu pojawi się wtedy "FUN-3".
 - **FUN-3: Podziałka**
 - Naciśnij [ZERO/TARE], aby wyświetlić bieżącą podziałkę.
 - Naciśnij [HOLD] i [UNIT], aby ustawić żadaną podziałkę.
 - Naciśnij [ZERO/TARE], aby potwierdzić. Na wyświetlaczu pojawi się wtedy "FUN-4".
 - **FUN-4: Pozycja przecinka dziesiętnego**
 - Naciśnij [ZERO/TARE], aby wyświetlić dostępne opcje cyfry przecinka (np. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
 - Naciśnij [HOLD] i [UNIT], aby zmienić pozycję przecinka dziesiętnego.
 - Naciśnij [ZERO/TARE], aby potwierdzić. Na wyświetlaczu pojawi się "FUN-5".
 - Naciśnij [ZERO/TARE] dwukrotnie, aby wejść w FUN-6.
 - **FUN-6: Ustawienie podświetlenia (Dotyczy tylko wag z wyświetlaczem LCD z podświetleniem).**
 - Naciśnij [ZERO/TARE] ponownie, aby dostosować podświetlenie.
 - Naciskaj [HOLD] i [UNIT], aby przełączać się między opcjami: "ON / OFF / AUTO".
 - Wybierz żadaną opcję i naciśnij [ZERO/TARE], aby potwierdzić.
- 3) Po zakończeniu na wyświetlaczu pojawi się "AND". Naciśnij [ZERO/TARE], aby przejść do trybu ważenia. Teraz możesz rozpocząć ważenie.

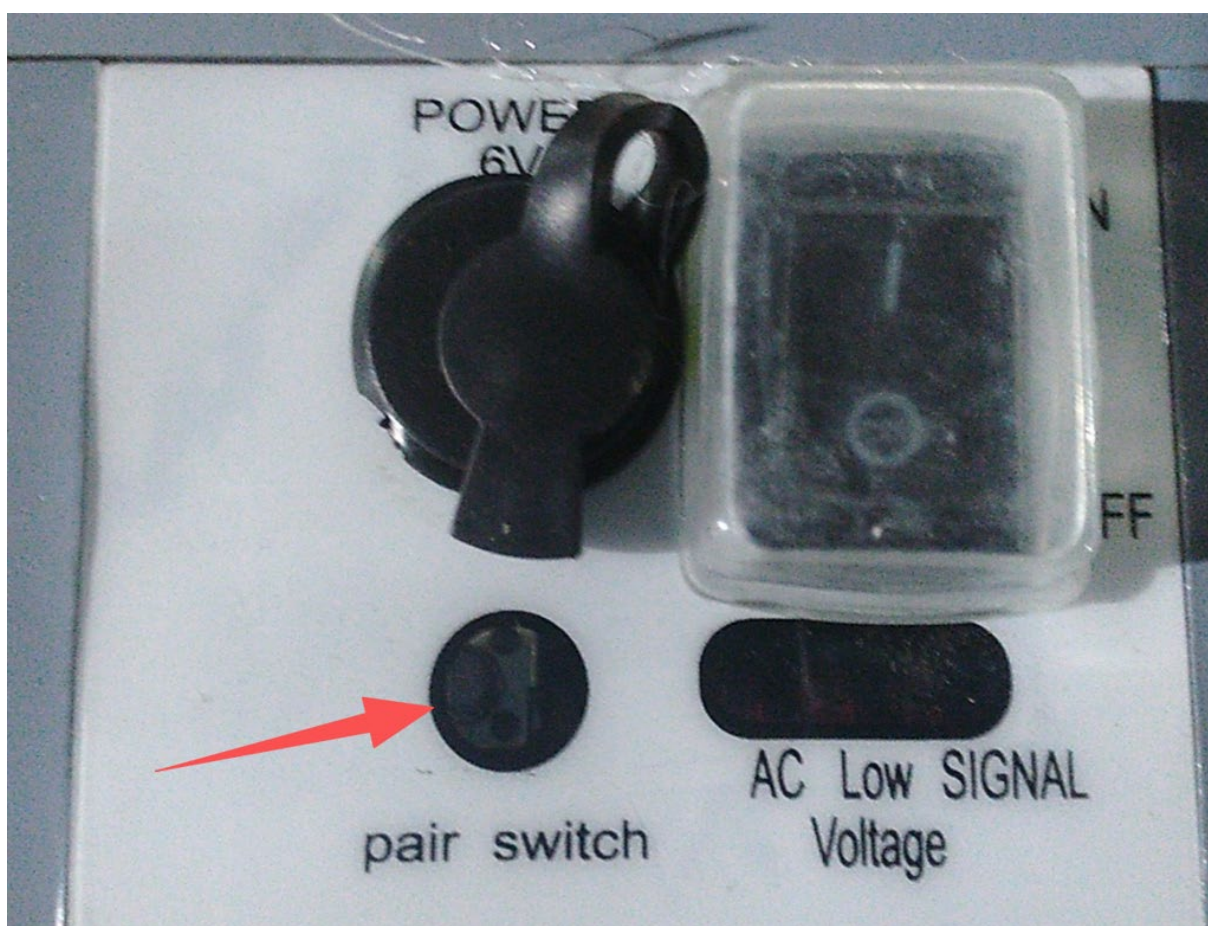
4.2.16. Procedura parowania bezprzewodowego

Model SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

- A) Naciśnij przycisk I/O podstawy platformy (nadajnika), wskaźnik [SIGNAL] zacznie migać.
- B) Naciśnij i przytrzymaj przycisk [PCS], a następnie włącz przełącznik ON/OFF na panelu sterowania (odbiornika). Teraz wyświetlacz pokaże [idSEt].



C) Naciśnij przycisk [pair switch] na podstawie platformy (nadajnika), wyświetlacz pokaże [PASS], co oznacza, że parowanie zostało zakończone.



D) Po około 1 sekundzie wróć do interfejsu ustawień. Teraz podstawę można ponownie włączyć.

4.3. Czyszczenie i konserwacja

4.3.1. Instrukcje ogólne

a) Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie nieżrących środków czyszczących.

- b) Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie części powinny być całkowicie wysuszone przed ponownym użyciem.
- c) Przechowuj urządzenie w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła słonecznego.
- d) Nie spryskuj urządzenia strumieniem wody ani nie zanurzaj go w wodzie.
- e) Nie pozwól, aby woda dostała się do wnętrza urządzenia przez otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia.
- f) Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem sprawności technicznej i wykrywania uszkodzeń.
- g) Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
- h) Nie pozostawiaj baterii w urządzeniu, jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas.
- i) Nie używaj ostrych i/lub metalowych przedmiotów do czyszczenia (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki), ponieważ mogą one uszkodzić materiał powierzchni urządzenia.
- j) Nie czyść urządzenia substancjami kwaśnymi, środkami medycznymi, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami ani innymi substancjami chemicznymi, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

4.3.2. Bezpieczne wyjmowanie baterii i akumulatorów

W urządzeniach zainstalowane są baterie.

Wyjmij zużyte baterie z urządzenia, postępując zgodnie z tą samą procedurą, którą zastosowałeś przy ich instalacji.

Oddaj baterie do recyklingu w odpowiedniej organizacji lub firmie.

4.3.3. Utylizacja zużytych urządzeń

Nie wyrzucaj tego urządzenia do systemów odpadów komunalnych. Przekaż je do punktu recyklingu i zbiórki urządzeń elektrycznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne użyte do budowy urządzenia nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznaczeniami. Decydując się na recykling, znacząco przyczyniasz się do ochrony środowiska.

Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje o lokalnym punkcie recyklingu.



Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nenahrazují lidské překladače. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a originální angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, obraťte se na anglickou verzi, která je oficiální referencí. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání prostřednictvím info@expondo.com.

1. Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru				
Název výrobku	Podlahová váha				
Model	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Měřicí rozsah [kg]	do 3000	do 5000	do 1000	do 3000	do 5000
Dělek [kg]	1	2	0,5	1	2
Vlastní hmotnost [kg]	119	151	79	57	82
Vážicí plocha [cm]	150 150		100 100		
Funkce	Udržení				
	táry				
	Nula				
	Počítání kusů				
	Změna jednotek hmotnosti (kg/lb)				
	BALENÍ				
Displej	LCD				

Popis parametru	Hodnota parametru		
Název výrobku	Podlahová váha		
Model	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Měřicí rozsah [kg]	do 1000	do 3000	do 5000
Dělek [kg]	0,5	1	2
Vlastní hmotnost [kg]	52	99	98,5
Vážicí plocha [cm]	100 100	150 151.5	
Funkce	Udržení		
	táry		
	Nula		
	Počítání kusů		
	Změna jednotek hmotnosti (kg/lb)		

	PACK
Displej	LCD

Popis parametru	Hodnota parametru	
Název výrobku	Váha pro zvířata	
Model	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Rozsah měření [kg]	do 1500	do 5000
Přesnost [kg]	2	
Vlastní hmotnost [kg]	76	146
Vážicí plocha [cm]	100x200	100x220
Funkce	Udržení	
	táry	
	Nula	
	Počítání kusů	
	Změna jednotek hmotnosti (kg/lb)	
	PACK	
Displej	LCD	





2. Všeobecný popis



Uživatelská příručka je navržena tak, aby vám pomohla s bezpečným a bezproblémovým používáním zařízení. Produkt je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými zásadami používání s použitím nejmodernějších technologií a komponentů. Kromě toho je vyráběn v souladu s nejpřísnějšími normami kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE SI POZORNĚ PŘEČETLI A NEPOROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Pro prodloužení životnosti zařízení a zajištění bezproblémového provozu jej používejte v souladu s touto uživatelskou příručkou a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny související se zlepšením kvality. Zařízení je navrženo tak, aby minimalizovalo rizika emise hluku s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

2.1. Legenda

Ikona	Popis zařízení
	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.
	Před použitím si přečtěte pokyny.
	Výrobek musí být recyklován.
	VAROVÁNÍ! nebo POZOR! nebo PAMATUJTE! Platí pro danou situaci. (obecné výstražné znamení)

	POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!
	Zařízení třídy ochrany II s dvojitou izolací.



NEZAPOMEŇTE! VÝKRESY V TÉTO PŘÍRUČCE SLOUŽÍ POUZE PRO ILUSTRACNÍ ÚČELY A V NĚKTERÝCH DETAILECH SE MOHOU LIŠIT OD SKUTEČNÉHO PRODUKTU.

3. Bezpečnost při používání



POZOR! PŘEČTE SI VŠECHNY VÝSTRAHY, KTERÉ SE TÝKAJÍ BEZPEČNOSTI, A TAKÉ VŠECHNY NÁVODY. NEDODRŽENÍ VAROVÁNÍ A POKYŇŮ MŮŽE VÉST K ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU A/NEBO VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ NEBO DOKONCE SMRTI.

Výraz „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a v popisu příručky vztahuje na následující zboží:

Plošinová váha / Podlahová váha / Váha pro zvířata

3.1. Elektrická bezpečnost

Pro nabíječku baterií

- a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Použití originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) Nedotýkejte se uzemněných prvků, jako jsou potrubí, topení, kotle a zařízení obsahujících chladicí médium, například ledničky. Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přijde do přímého kontaktu s mokrým povrchem nebo je provozováno ve vlhkém prostředí. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko poškození zařízení a úrazu elektrickým proudem.
- c) Nedotýkejte se zařízení mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- d) Používejte kabel pouze k určenému účelu. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo dosah zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) Pokud se nelze vyhnout používání zařízení ve vlhkém prostředí, měl by být použit proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Nepoužívejte zařízení, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.

- g) POZOR! NEBEZPEČÍ PROTI ŽIVOTU! Během čištění nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.

3.2. Bezpečnost na pracovišti

- a) Ujistěte se, že pracoviště je uklizené a dobře osvětlené. Nepořádek nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k nehodám. Snažte se myslet dopředu, pozorovat, co se děje, a při práci se zařízením používat selský rozum.
- b) V případě jakýchkoli pochybností o správném fungování zařízení se obraťte na servisní podporu výrobce.
- c) Zařízení smí opravit pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se o žádné opravy sami!
- d) Pokud dojde k požáru, používejte k jeho uhašení výhradně práškové nebo oxid uhličitý (CO₂) hasicí přístroje vhodné pro použití na zařízeních pod napětím.
- e) Uschovejte si prosím tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetím stranám, musí být s ním předán i tento návod k použití.



ZAPAMATUJTE SI! PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ CHRAŇTE DĚTI A OSTATNÍ KOLEMJDOUČÍ.

3.3. Osobní bezpečnost

- a) Nepoužívejte zařízení, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek nebo léků, které mohou výrazně ovlivnit schopnost zařízení obsluhovat.
- b) Zařízení není určeno k manipulaci osobami (včetně dětí) s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi nebo osobami bez odpovídajících zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely pokyny k obsluze zařízení.

3.4. Bezpečné používání zařízení

- a) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně. Používejte vhodné nástroje pro daný úkol. Správně zvolené zařízení bude lépe a bezpečněji vykonávat úkol, pro který bylo navrženo. Plošinové váhy mají zónu přetížení. Je třeba ji dodržovat, aby nedošlo k poškození senzoru a ke ztrátě záruky (váha vydává varovný signál až do přetížení 135 %).
- b) Nepoužívejte zařízení, pokud vypínač ZAP/VYP nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače ON/OFF, jsou nebezpečná, neměla by být provozována a musí být opravena.
- c) Pokud zařízení nepoužíváte, skladujte jej na bezpečném místě mimo dosah dětí a osob, které nejsou s přístrojem obeznámeny nebo si nepřčetly uživatelskou příručku. Zařízení může představovat nebezpečí v rukou nezkušených uživatelů.
- d) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.

- e) Opravy nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, a to pouze s použitím originálních náhradních dílů. Tím je zajištěno bezpečné používání.
- f) Abyste zajistili provozní integritu zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a nepovolujte žádné šrouby.
- g) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili trvalému usazování nečistot.
- h) Ujistěte se, že je závaží umístěné na váze stabilní.
- i) Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby, tyče a konzoly bezpečně upevněny.
- j) Nevážete v případě extrémní vlhkosti a deště.
- k) Vyhněte se práci při vysokých okolních teplotách.
- l) Nechte váhu dobíjet každé 2–3 měsíce po dobu alespoň 24 hodin, abyste zajistili maximální kapacitu a životnost.



POZOR! NAVZDORY BEZPEČNÉ KONSTRUKCI ZAŘÍZENÍ A JEHO OCHRANNÝM PRVKŮM A I PŘES POUŽITÍ DALŠÍCH PRVKŮ CHRÁNÍCÍCH OBSLUHU EXISTUJE PŘI JEHO POUŽÍVÁNÍ STÁLE MÍRNÉ RIZIKO NEHODY NEBO ZRANĚNÍ. PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ BUĎTE OSTRÁŽITÍ A POUŽÍVEJTE ZDRAVÝ ROZUM.

4. Zásady používání

Zařízení je určeno k provádění kontrolních měření a odečtů hmotnosti a/nebo ceny položek/zvířat umístěných na vážicí plošině.

Tato váha není vhodná pro obchodní transakce, právní účely, lékařské použití, farmaceutické aplikace, stanovení cen v prodeji.

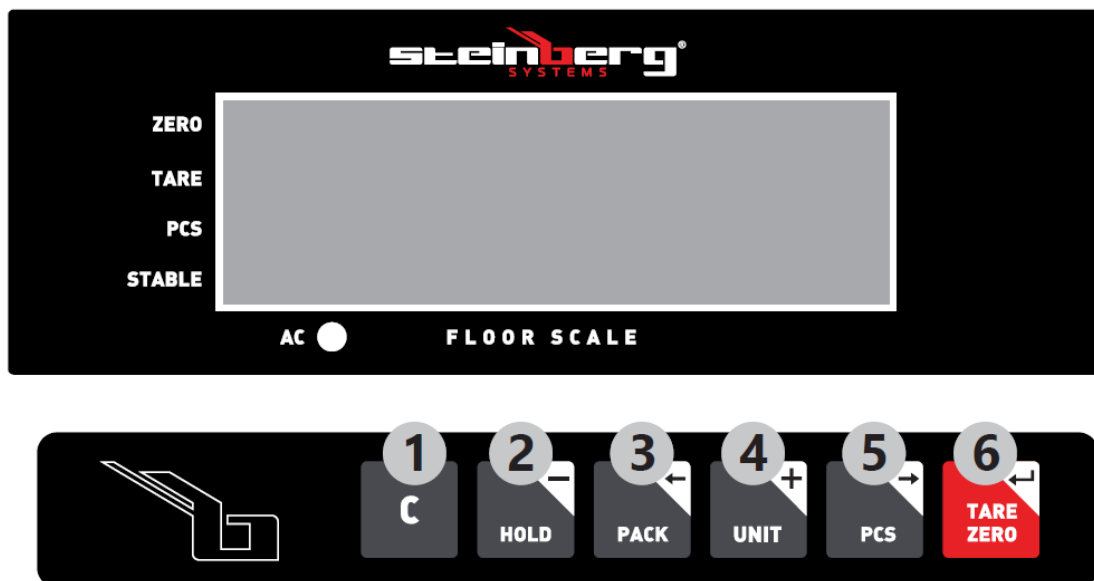
Uživatel je odpovědný za jakékoli škody vzniklé v důsledku nezamýšleného použití zařízení.

4.1. Popis zařízení

4.1.1. Ovládací panel

Pro model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,

SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



- 1) Tlačítko C
- 2) Tlačítko HOLD
- 3) Tlačítko PACK
- 4) Tlačítko UNIT
- 5) Tlačítko PCS
- 6) Tlačítko ZERO TARE

4.2. Použití zařízení

4.2.1. Klíčové funkce

Výstražné signály a stav Úroveň nabití baterie (lb)

Pokud se na váze zobrazí LB a zároveň se ozve pípnutí nebo displej postupně zhasne, je baterie vybitá. Připojte váhu k sektoru. Displej LB a pípnutí se přestanou ozývat a rozsvítí se LED dioda AC. Pro úplné nabití baterie nechte váhu 4 hodiny zatěžovat.

4.2.2. Zabezpečení displeje X

Pro model SBS-PS-100, SBS-PS-200

Stav "NO"

Pokud se na váze zobrazí "NO", obvod nefunguje. Váhu je nutné opravit.

4.2.3. Tlačítka a možnosti

Pomocí přepínače I/O na zadní straně zařízení můžete váhu zapnout. Spustí se autotest. Začíná testem obrazovky a diod. Na obrazovce by se měla zobrazit „0.0.0.0.0.“ a všechny LED diody by se měly rozsvítit. Poté se zobrazí informace o aktuálních kalibračních hodnotách (z výroby: „0150,05“: „0150“ znamená 150 kg a „0,5“ interval měření), programování kalkulačky (Uer_3, 2 pro verze 3, 2) a stav baterie (např. dC_U5, 0 pro 5,0 V). Po testu je váha připravena k použití, když se zobrazí „0,00“. Stiskněte znovu tlačítko I/O pro vypnutí váhy.

U modelu váhy SBS-BW-3T/1KG je spojení mezi hlavicí váhy a vážicí plošinou bezdrátové. Komunikace mezi hlavicí a plošinou se navazuje ihned po zapnutí hlavice váhy a vážicí plošiny. Plošinová váha je vybavena třemi kontrolkami:

- AC – znamená, že se akumulátor plošiny nabíjí (je připojeno napájení střídavým proudem)
- Nízké napětí – znamená, že je třeba nabít akumulátor plošiny
- SIGNAL – po správném bezdrátovém spojení mezi hlavicí váhy a vážicí plošinou bude tato kontrolka blikat.

Pokud se na displeji váhy zobrazí Err24, znamená to, že došlo k chybě bezdrátového připojení (plošina je vypnutá nebo je třeba nabít akumulátor plošiny).

4.2.4. Chybová hlášení

Pro model SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – Hmotnost nelze měřit senzorem. Nutné opravy.
- “Lo_bat” – Nabijte baterii
- “OL Overload” – Na váze je příliš mnoho hmotnosti
- “Seterra” – Vnitřní data nejsou správná. Nutné opravy.

4.2.5. Tára (nula)

Před vážením se ujistěte, že indikátory ZERO a STABLE jsou vlevo a požadovaná jednotka je vpravo. To znamená optimální provozní stav zařízení. Pokud se indikátor ZERO po odlehčení váhy nerozsvítí nebo se na displeji nezobrazuje nula, je nutné stisknout tlačítko [ZERO/TARE]. Váha potvrdí táru zobrazením „0,00“. V okénku pro měření hmotnosti se zobrazí hodnota čisté hmotnosti.

Netlačte tlačítko [ZERO/TARE], dokud se hmotnost nestabilizuje (tj. dokud se nerozsvítí LED STABLE), abyste předešli chybám v měření.

Pro tárování umístěte prázdnou nádobu na plošinu, když svítí STABLE LED. Poté stiskněte [ZERO/TARE], aby váha ignorovala hmotnost nádoby.

UPOZORNĚNÍ! Po provedení tárování se maximální váživost sníží o hmotnost nádoby. Například:

- Hmotnost nádoby (b) = 90 kg
- Normální maximální váživost (s) = 150 kg
- Max. zbývající váživost = $s - b = 60$ kg

Pokud je váha přetížená, okamžitě závaží odstraňte. Pokud dojde k přetížení, displej zobrazí: “OL ---- ()”

4.2.6. Hold (hold)

Pokud je hmotnost v režimu vážení větší než 0,05 kg, lze stisknutím tlačítka [HOLD] aktivovat režim ukládání. Současně se HOLD LED dioda rozsvítí jako potvrzení. Opětovným stisknutím tlačítka [HOLD] ukončíte režim ukládání a vrátíte se do režimu vážení.

4.2.7. Změna jednotek (jednotka/kg/lb, lb/kg)

Pomocí tlačítka **[UNIT]** můžete měnit jednotky mezi lb a kg. Stisknutím tlačítka **[UNIT]** vyberte správnou jednotku.

4.2.8. Funkce balení

V rámci funkce **PACK** jsou k dispozici 2 možnosti: **IN & OUT**. Výchozí nastavení je „**NE**“, což znamená **ALARM**, že **PACK** funguje v nepracovním stavu; Pokud je hodnota pod **IN** **OUT** nastavenou **UPPER** hodnotou **LOWER**, spustí se upozornění, že hmotnost překročí limit nebo je pod nastavenou **LOWER** hodnotou **UPPER**. Zobrazí se **HHHHHH**, kdy je limit **UPPER** překročen, a **LLLLLL** kdy je pod **LOWER** nastavenou hodnotou.

4.2.9. Jak nastavit

Zadejte přednastavenou hmotnost (např. 1000,0 g), držte stisknuté **[PACK]** a indikátor zobrazí **SET-AL**; poté váha přejde do režimu výběru funkcí. Stisknutím tlačítka +/- vstoupíte do režimu **IN**. Stisknutím tlačítka **[ZERO/TARE]** potvrďte a poté přejděte k dalšímu nastavení; indikátor zobrazí **AL-UP**, poté přejděte do nastavení **LOWER** limitu (např. zadejte 995,0 g). Stisknutím tlačítka **[ZERO/TARE]** potvrďte a přejděte k dalšímu kroku.

Indikátor zobrazí **AL-DN**, poté přejděte do **UPPER** limitu (např. zadejte 1005,0 g). Stisknutím tlačítka **[ZERO/TARE]** potvrďte a indikátor zobrazí **IN**. Nastavení je dokončeno, pokud indikátor stále zobrazuje alarm.

Poznámka: **IN** Rozsah mezi 1000,0 g \pm 5,0 g je příkladem pro informaci zákazníka.

4.2.10. Nastavení horního/dolního limitu

[UNIT] **[HOLD]** lze použít k nastavení **UPPER** a **LOWER** limitu zadáním čísel 0-9 do nastavení. Stisknutím tlačítka **[UNIT]** zvýšte a **[HOLD]** snižte. Stisknutím tlačítka **[ZERO/TARE]** potvrďte a ukončete nastavení.

4.2.11. Nastavení alarmu

Když se na indikátoru zobrazí **IN**, upozorní se, že hmotnost je mezi limity **UPPER** a **LOWER**. Když se v okně zobrazí **OUT**, upozorní se, že hmotnost překročí **UPPER** limit nebo je pod **LOWER** limitem. Když se v okně zobrazí **NO**, znamená to, že bez zatížení se alarm nespustí. Stisknutím **[ZERO/TARE]** potvrďte aktuální výběr.

4.2.12. Jak se vydat

Zadejte přednastavenou hmotnost (např. 1000,0 g), držte stisknuté tlačítko **[PACK]** a indikátor zobrazí **SET-AL**; poté váha přejde do režimu výběru funkcí. Stisknutím tlačítka +/- vstoupíte do režimu **OUT**. Stisknutím tlačítka **[ZERO/TARE]** potvrďte a poté přejděte k dalšímu nastavení; indikátor zobrazí **AL-UP**, poté přejděte do nastavení **UPPER** limitu (např. zadejte 1005,0 g). Stisknutím tlačítka **[ZERO/TARE]** potvrďte a přejděte k dalšímu kroku. Na displeji se zobrazí **AL-DN** a měl by být nastaven **LOWER** limit (např. zadejte 995,0 kg). Stisknutím tlačítka **[ZERO/TARE]** potvrďte a poté se na displeji zobrazí „1000,0 kg“. To znamená, že nastavení je dokončeno. Překročení **LOWER** limitu (995,0 kg) je signalizováno pípnutím a zobrazením **LLLLLL** na displeji. Překročení **UPPER** limitu je signalizováno pípnutím a zobrazením **HHHHHH** na displeji.

4.2.13. Počítání kusů

Nastavení průměrné hmotnosti vzorku.

Zapněte váhu a počkejte na režim vážení. Položte vzorky na plošinu - počet vzorků musí být 10/20/50/100/200/500/1000. Chvilí podržte tlačítko **[PCS]**, dokud se na displeji nezobrazí "P-XX", poté stiskněte tlačítko **[UNIT]** nebo **[HOLD]**, abyste nastavili počet vzorků – počet musí být stejný jako počet kusů na plošině. Stiskněte tlačítko **[PCS]** a na displeji se zobrazí počet kusů, které se aktuálně nacházejí na plošině.

4.2.14. Počítání

Umístěte díly na plošinu a váha zobrazí skutečné množství těchto dílů.

4.2.15. Kalibrace

Pro model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,
SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Kalibrace:

- 1) Stiskněte a podržte tlačítko **[ZERO/TARE]** při zapínání váhy. Na displeji se zobrazí "-----".
- 2) Stisknutím tlačítka **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** vstoupíte do kalibračního režimu.
- 3) Zadejte kalibrační závaží, které umístíte na plošinu:
 - Stisknutím tlačítka **[PACK]** a **[PCS]** přesuňte kurzor na požadovanou pozici.
 - Stisknutím tlačítka **[HOLD]** a **[UNIT]** zvýšíte nebo snížíte hodnotu.
 - Příklad: Pokud nastavíte displej na 030.000, musíte zatížit závaží o hmotnosti 30 kg.
- 4) Stisknutím tlačítka **[ZERO/TARE]** potvrďte.
- 5) Umístěte závaží na plošinu a poté znovu stiskněte **[ZERO/TARE]**.
- 6) Pokud zobrazená hodnota odpovídá hmotnosti, kalibrace je dokončena.

Nastavení parametrů:

- 1) Stiskněte a podržte tlačítko **[ZERO/TARE]** při zapínání váhy. Na displeji se zobrazí "-----".
- 2) Stisknutím tlačítka **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Na displeji se zobrazí "FUN-1".
 - **FUN-1: Maximální kapacita**
 - Stisknutím tlačítka **[ZERO/TARE]** vstoupíte do režimu nastavení.
 - Stisknutím tlačítka **[PACK]** a **[PCS]** přesunete kurzor na požadovanou pozici.
 - Stisknutím tlačítka **[HOLD]** a **[UNIT]** upravíte hodnotu.
 - Stisknutím tlačítka **[ZERO/TARE]** potvrďte. Na displeji se poté zobrazí "FUN-2".
 - **FUN-2: Nulový rozsah sledování**
 - Stisknutím tlačítka **[ZERO/TARE]** zobrazíte nulový rozsah sledování.
 - Dalším stisknutím tlačítka **[ZERO/TARE]** potvrďte rozsah a na displeji se poté zobrazí "FUN-3".

- **FUN-3: Přesnost**
 - Stisknutím tlačítka [ZERO/TARE] zobrazíte aktuální přesnost.
 - Stisknutím tlačítka [HOLD] a [UNIT] nastavíte požadovanou přesnost.
 - Stisknutím tlačítka [ZERO/TARE] potvrďte. Na displeji se poté zobrazí "FUN-4".
 - **FUN-4: Pozice desetinné čárky**
 - Stisknutím tlačítka [ZERO/TARE] zobrazíte dostupné možnosti číslice čárky (např. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
 - Stisknutím tlačítka [HOLD] a [UNIT] změníte pozici desetinné čárky.
 - Stisknutím tlačítka [ZERO/TARE] potvrďte. Na displeji se poté zobrazí "FUN-5".
 - Dvakrát stiskněte [ZERO/TARE] pro vstup FUN-6.
 - **FUN-6: Nastavení podsvícení (Platí pouze pro váhy vybavené LCD displejem s podsvícením.)**
 - Dalším stisknutím [ZERO/TARE] upravte podsvícení.
 - Stisknutím [HOLD] a [UNIT] procházejte možnostmi: "ON / OFF / AUTO".
 - Vyberte požadovanou možnost a stisknutím [ZERO/TARE] potvrďte.
- 3) Po dokončení se na displeji zobrazí "AND". Stisknutím tlačítka [ZERO/TARE] přejděte do režimu vážení. Nyní můžete začít vážit.

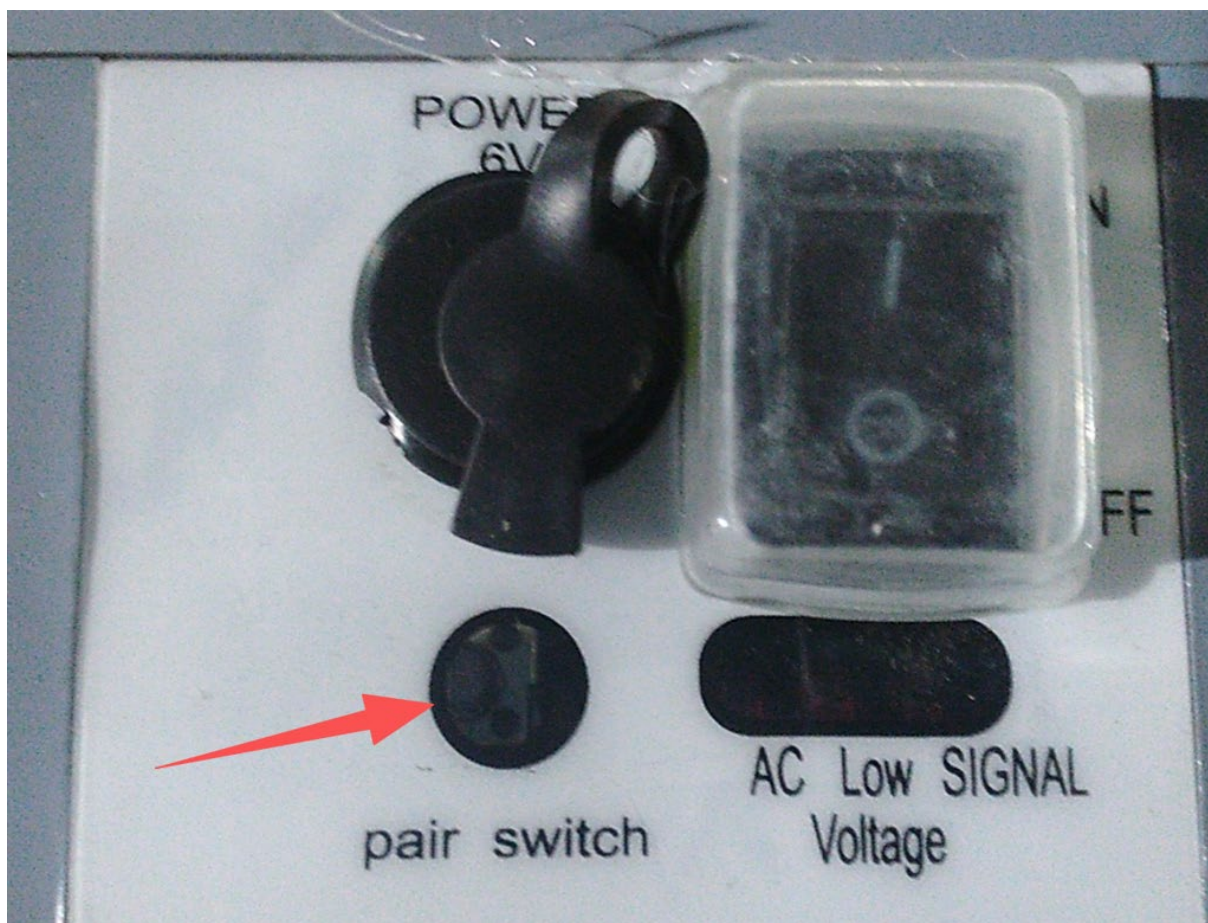
4.2.16. Postup bezdrátového párování

Pro model SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

- A) Stiskněte tlačítko I/O na základně (vysílač), indikátor [SIGNAL] bude blikat.
- B) Stiskněte a podržte tlačítko [PCS] a poté zapněte vypínač ON/OFF na ovládacím panelu (přijímač). Na displeji se nyní zobrazí [idSEt].



- C) Stiskněte tlačítko [pair switch] na základně (vysílač), na displeji se zobrazí [PASS], což znamená, že párování je dokončeno.



D) Po přibližně 1 sekundě se vraťte do rozhraní nastavení. Nyní se základna může znovu zapnout.

4.3. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

4.3.1. Obecné pokyny

- a) K čištění povrchu použijte pouze neagresivní čisticí prostředky.
- b) Po vyčištění zařízení by měly být všechny jeho části před opětovným použitím zcela vysušeny.
- c) Příklad skládajte na suchém a chladném místě, mimo dosah vlhkosti a přímého slunečního záření.
- d) Na zařízení nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.
- e) Nedovolte, aby se do zařízení dostala voda větracími otvory v krytu zařízení.
- f) Zařízení je nutné pravidelně kontrolovat, aby se zkontrolovala jeho technická výkonnost a odhalilo případné poškození.
- g) K čištění používejte měkký hadřík.
- h) Nenechávejte baterii v zařízení, pokud nebude delší dobu používáno.
- i) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál spotřebiče.

- j) Nečistěte zařízení kyselými látkami, prostředky pro lékařské účely, ředidly, palivem, oleji ani jinými chemickými látkami, protože by mohly zařízení poškodit.

4.3.2. Bezpečné vyjmutí baterií a dobíjecích baterií

Baterie jsou nainstalovány v zařízeních.

Vyjměte použité baterie ze zařízení stejným postupem, jakým jste je vložili.

Baterie recyklujte u příslušné organizace nebo společnosti.

4.3.3. Likvidace použitých zařízení

Toto zařízení nevhazujte do systémů komunálního odpadu. Odevzdejte jej na sběrném místě pro elektrické a elektrospotřebiče. Zkontrolujte symbol na výrobku, v návodu k obsluze a na obalu. Plasty použité k výrobě zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Volbou recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení vám sdělí místní úřady.



Ce manuel d'utilisation a été traduit automatiquement. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sauraient remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Toute différence entre la version traduite et la version originale anglaise n'a aucune valeur juridique. Pour toute question concernant l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui fait foi. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande à l'adresse info@expondo.com.

1. Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre				
Nom de produit	Balance plateforme				
Modèle	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Plage de mesure [kg]	jusqu'à 3000	jusqu'à 5000	jusqu'à 1000	jusqu'à 3000	jusqu'à 5000
Division [kg]	1	2	0,5	1	2
Poids mort [kg]	119	151	79	57	82
Surface de pesée [cm]	150 150		100 100		
Fonctions	Maintien				
	Tare				
	Zéro				
	Comptage de pièces				
	Changement d'unité de poids (kg/lb)				
	PACK				
Afficheur	Afficheur à cristaux liquides				

Description du paramètre	Valeur du paramètre		
Nom de produit	Balance de sol		
Modèle	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Plage de mesure [kg]	jusqu'à 1000	jusqu'à 3000	jusqu'à 5000
Division [kg]	0,5	1	2
Poids mort [kg]	52	99	98,5
Surface de pesée [cm]	100 100	150 151,5	
Fonctions	Maintien		
	Tare		
	Zéro		
	Comptage de pièces		

	Changement d'unités de poids (kg/lb)
	PACK
Afficheur	Afficheur à cristaux liquides

Description du paramètre	Valeur du paramètre	
Nom de produit	Balance pour animaux	
Modèle	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Plage de mesure [kg]	jusqu'à 1500	jusqu'à 5000
Division [kg]	2	
Poids mort [kg]	76	146
Surface de pesée [cm]	100x200	100x220
Fonctions	Maintien	
	Tare	
	Zéro	
	Comptage de pièces	
	Changement d'unités de poids (kg/lb)	
	PACK	
Afficheur	Afficheur à cristaux liquides	




2. Description générale




Le manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des règles d'utilisation techniques strictes, utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit conformément aux normes de qualité les plus rigoureuses.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL SANS AVOIR LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour prolonger la durée de vie de l'appareil et garantir son bon fonctionnement, utilisez-le conformément à ce manuel et effectuez régulièrement les opérations d'entretien. Les caractéristiques techniques et les spécifications de ce manuel sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. L'appareil est conçu pour minimiser les risques d'émissions sonores, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

2.1. Légende

Icône	Description de l' appareil
	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Lire les instructions avant utilisation.
	Le produit doit être recyclé.

	AVERTISSEMENT ! ou ATTENTION ! ou N'OUBLIEZ PAS ! Applicable à la situation donnée. (Avertissement général)
	ATTENTION ! Risque d'électrocution !
	Dispositif de protection de classe II à double isolation.



N'OUBLIEZ PAS ! LES ILLUSTRATIONS DE CE MANUEL SONT DONNÉES À TITRE INDICATIF UNIQUEMENT ET PEUVENT DIFFÉRER DU PRODUIT RÉEL.

3. Consignes de sécurité



ATTENTION ! LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS. LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS ET DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER UNE ÉLECTROCUTION, UN INCENDIE ET/OU DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

Le terme "dispositif" ou "produit" dans les avertissements et dans la description du manuel fait référence à l'intitulé suivant:

Balance plateforme / Balance de sol / Balance pour animaux

3.1. Sécurité électrique

Pour le chargeur de batterie

- la fiche doit être compatible avec la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches et de prises d'origine réduit les risques d'électrocution.
- Évitez de toucher les éléments mis à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérants. Le risque d'électrocution est accru si l'appareil mis à la terre est exposé à la pluie, entre en contact direct avec une surface humide ou fonctionne dans un environnement humide. L'infiltration d'eau dans l'appareil augmente le risque de dommages et d'électrocution.
- Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la prise. Tenez le câble éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- Si l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide est inévitable, un dispositif différentiel résiduel (DDR) doit être installé. L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution.

- f) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes d'usure évidents. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou le service après-vente du fabricant.
- g) ATTENTION ! DANGER VITAL ! Lors du nettoyage, n'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

3.2. Sécurité au travail

- a) Assurez-vous que votre espace de travail est propre et bien éclairé. Un lieu de travail désordonné ou mal éclairé peut provoquer des accidents. Anticipez, observez votre environnement et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'appareil.
- b) En cas de doute sur son bon fonctionnement, contactez le service après-vente du fabricant.
- c) Seul un centre de service agréé par le fabricant est habilité à réparer l'appareil. N'essayez aucune réparation vous-même !
- d) En cas d'incendie, utilisez uniquement des extincteurs à poudre ou à dioxyde de carbone (CO₂) adaptés à une utilisation sur des appareils sous tension pour l'éteindre.
- e) Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure. Si cet appareil est cédé à des tiers, le manuel d'utilisation doit l'accompagner.



IMPORTANT ! LORS DE L'UTILISATION DE CET APPAREIL, PROTÉGEZ LES ENFANTS ET LES AUTRES PERSONNES PRÉSENTES.

3.3. Sécurité personnelle

- a) N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments susceptibles d'altérer considérablement votre capacité à utiliser l'appareil.
- b) Cet appareil n'est pas conçu pour être manipulé par des personnes (y compris les enfants) ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées ou par des personnes n'ayant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles n'aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.

3.4. Utilisation sécurisée de l'appareil

- a) Assurez-vous que la roue est installée de manière stable. Utilisez les outils appropriés à la tâche donnée. Un appareil correctement choisi accomplira la tâche pour laquelle il a été conçu de manière plus efficace et plus sûre. Les balances à plateforme comportent une zone de surcharge. Il convient de respecter cette consigne afin d'éviter d'endommager le capteur et de prévenir la perte de la garantie (la balance émet un signal d'avertissement jusqu'à une surcharge de 135 %).
- b) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (n'allume ni n'éteint l'appareil). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés et éteints à l'aide de

l'interrupteur marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.

- c) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes non familiarisées avec son fonctionnement et n'ayant pas lu le manuel d'utilisation. L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- d) Gardez-le hors de portée des enfants.
- e) Toute réparation ou maintenance doit être effectuée par du personnel qualifié, en utilisant exclusivement des pièces détachées d'origine. Ceci garantit une utilisation en toute sécurité.
- f) Pour préserver l'intégrité de l'appareil, ne retirez pas les protections d'usine et ne desserrez aucune vis.
- g) Nettoyez-le régulièrement afin d'éviter l'accumulation de saletés.
- h) Assurez-vous que le poids placé sur la balance est stable.
- i) Vérifiez que toutes les vis, tiges et supports sont bien serrés.
- j) Ne pesez pas en cas d'humidité extrême ou de pluie.
- k) Évitez de l'utiliser à des températures ambiantes élevées.
- l) Laissez la balance se recharger tous les 2 à 3 mois pendant au moins 24 heures afin d'optimiser sa capacité et sa durée de vie.



ATTENTION ! MALGRÉ LA CONCEPTION SÉCURISÉE DE L'APPAREIL ET SES DISPOSITIFS DE PROTECTION, ET MALGRÉ L'UTILISATION D'ÉLÉMENTS SUPPLÉMENTAIRES PROTÉGANT L'UTILISATEUR, UN LÉGER RISQUE D'ACCIDENT OU DE BLESSURE SUBSISTE LORS DE SON UTILISATION. RESTEZ VIGILANT ET FAITES PREUVE DE BON SENS LORS DE SON UTILISATION.

4. Règles d'utilisation

Cet appareil est conçu pour effectuer des mesures de contrôle et des relevés de poids et/ou de prix d'articles/animaux placés sur le plateau de pesage.

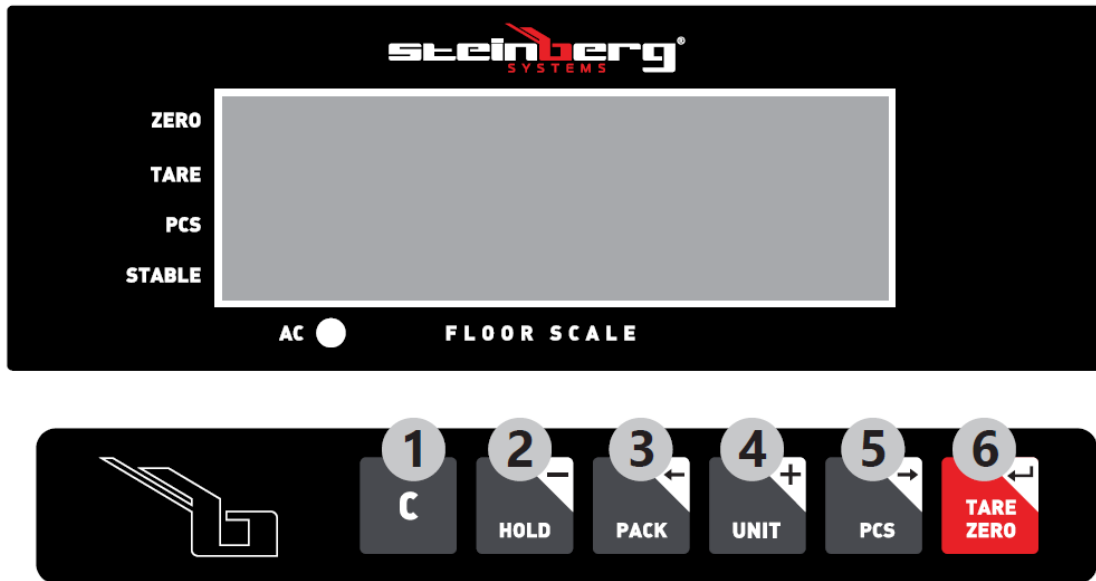
Cette balance n'est pas adaptée aux transactions commerciales, aux usages juridiques, médicaux, pharmaceutiques ni à la fixation des prix de vente.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

4.1. Description de l'appareil

4.1.1. Panneau de commande

Pour _____ le _____ modèle
SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,
SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



- 1) Bouton C
- 2) Bouton HOLD
- 3) Bouton PACK
- 4) Bouton UNIT
- 5) Bouton PCS
- 6) Bouton ZERO TARE

4.2. Utilisation de l'appareil

4.2.1. Fonctions principales

Signaux d'avertissement et état Niveau de batterie (lb)

Si votre balance affiche LB « 0.0.0.0.0.0 » et émet un bip simultanément, ou si l'affichage s'éteint progressivement, la batterie est déchargée. Branchez la balance sur la prise secteur. L'affichage LB et le bip s'arrêtent, et la LED AC s'allume. Pour charger complètement la batterie, laissez la balance se charger pendant 4 h.

4.2.2. Sécurité de l'affichage X

Pour le modèle SBS-PS-100, SBS-PS-200

État "NO"

Lorsque la balance affiche "NO" « 0.0.0.0.0.0 », le circuit est défectueux. La balance doit être réparée.

4.2.3. Boutons et options

L'interrupteur I/O situé à l'arrière de l'appareil permet d'allumer la balance. Un autotest démarre. Il commence par un test de l'écran et des diodes. L'écran doit afficher « 0.0.0.0.0.0 » et toutes les LED doivent s'allumer. L'affichage indique ensuite les valeurs d'étalonnage actuelles (valeur d'usine : « 0150.05 », « 0150 » correspondant à 150 kg et « 0,5 » à l'intervalle de mesure), ainsi

que la programmation de la calculatrice (Uer_3, 2 pour la version 3.2) et l'état de la batterie (par exemple, dC_U5, 05,0 V). Après le test, la balance est prête à l'emploi lorsqu'elle affiche « 0,00 ». Appuyez de nouveau sur le bouton I/O pour l'éteindre.

Pour le SBS-BW-3T/1KG modèle, la connexion entre la tête de pesage et la balance plateforme est sans fil. La communication entre la tête de pesage et la balance plateforme s'établit immédiatement après la mise en marche de la tête de pesage et de la balance plateforme. La balance plateforme est équipée de trois voyants de contrôle :

- AC – signifie que la batterie de stockage de la plateforme est en charge (l'alimentation secteur est connectée).
- Tension basse – signifie que la batterie de stockage de la plateforme doit être rechargée.
- SIGNAL – Une fois la connexion sans fil établie entre la tête de pesage et la balance plateforme, ce voyant clignotera.

Si l'affichage de la balance indique Err24 une erreur de connexion sans fil (la plateforme est hors tension ou la batterie de stockage de la plateforme doit être rechargée).

4.2.4. Messages d'erreur

Pour le modèle SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – Le poids ne peut pas être mesuré par le capteur. Réparations nécessaires.
- “Lo_bat” – Charger la batterie
- “OL Overload” – Trop de poids sur la balance
- “Seterra” – Les données internes sont incorrectes. Réparations nécessaires.

4.2.5. Tare (zéro)

Avant la pesée, assurez-vous que les indicateurs ZERO et STABLE sont à gauche et l'unité souhaitée à droite. Cela signifie l'état de fonctionnement optimal de l'appareil. Si le voyant ZERO ne s'allume pas ou si l'affichage n'indique pas zéro après avoir retiré la charge de la balance, il faut appuyer sur la touche **[ZERO/TARE]**. La balance confirmera la tare affichant « 0,00 ». La fenêtre de poids affichera la valeur du poids net.

N'appuyez pas sur le bouton **[ZERO/TARE]** tant que le poids n'est pas stabilisé (c'est-à-dire tant que la LED STABLE n'est pas allumée) afin d'éviter les erreurs de mesure.

Pour effectuer la tare, placez un récipient vide sur la plateforme lorsque la LED STABLE est allumée. Appuyez ensuite sur le bouton **[ZERO/TARE]** pour que la balance ignore le poids du récipient.

ATTENTION ! Après avoir effectué la tare, la capacité de pesage maximale est réduite du poids du récipient. Par exemple:

- Poids du conteneur (b) = 90 kg
- Capacité maximale normale (s) = 150 kg
- Capacité maximale restante = $s - b = 60$ kg

Si la balance est surchargée, retirez immédiatement le poids. En cas de surcharge, l'écran affichera : “OL ---- ()”

4.2.6. Tenir (tenir)

Si le poids est supérieur à 0,05 kg en mode pesée, le mode économie d'énergie peut être activé en appuyant sur le bouton **[HOLD]**. Simultanément, la LED HOLD s'allume pour confirmer l'opération. Appuyez de nouveau sur la touche **[HOLD]** pour quitter le mode de maintien et revenir au mode de pesée.

4.2.7. Changement d'unité (unité/kg/lb, lb/kg)

Cette touche **[UNIT]** permet de changer d'unité entre livres et kilogrammes. Appuyez sur le bouton **[UNIT]** pour choisir l'unité appropriée.

4.2.8. Fonction pack

Il y a 2 sélections sous PACK fonction : IN & OUT. Le réglage par défaut est « NON », ce qui signifie que les fonctions ALARM et PACK sont en état d'inactivité ; lorsqu'il est activé IN, il émet une alerte entre les limites UPPER et LOWER ; lorsqu'il est désactivé OUT, il alarme lorsque le poids dépasse UPPER ou est inférieur à la limite LOWER. Il indique HHHHHH quand la limite UPPER est dépassée et LLLLLL quand elle est inférieure à la limite LOWER.

4.2.9. Comment paramétrer

Saisissez le poids prédéfini (par exemple, 1000,0 g), maintenez la pression **[PACK]** et l'indicateur s'affiche SET-AL ; la balance passe alors en mode de sélection de fonction. Appuyez sur +/- pour entrer en mode IN. Appuyez **[ZERO/TARE]** pour confirmer puis passez au réglage suivant ; L'indicateur affiche AL-UP, puis entrez dans le réglage de limite LOWER (par exemple, saisissez 995,0 g). Appuyez **[ZERO/TARE]** pour confirmer et passer à l'étape suivante.

L'indicateur affiche AL-DN, puis entrez dans la UPPER limite (par exemple, entrez 1005,0g). Appuyez **[ZERO/TARE]** pour confirmer et l'indicateur s'affiche IN. Cela signifie que le réglage est terminé lorsque le voyant continue de clignoter.

Remarque : IN la plage de 1000,0 g \pm 5,0 g est un exemple donné à titre de référence pour le client.

4.2.10. Comment définir une limite supérieure/inférieure

[UNIT] et **[HOLD]** pourrait être utilisé pour définir UPPER et LOWER limiter en saisissant les chiffres de 0 à 9 dans le paramètre. Appuyez **[UNIT]** pour augmenter et **[HOLD]** pour diminuer. Appuyez **[ZERO/TARE]** pour confirmer et quitter le paramétrage.

4.2.11. Réglage de l'alarme

Lorsque l'indicateur affiche IN, il signale que le poids se situe entre UPPER et la limite LOWER. Lorsque la fenêtre s'affiche OUT, elle indique si la charge dépasse ou est inférieure LOWER à la UPPER limite. Lorsque la fenêtre affiche NO, cela signifie qu'aucune alarme ne se déclenchera en l'absence de charge. Appuyez **[ZERO/TARE]** pour confirmer la sélection actuelle.

4.2.12. Comment organiser

Saisissez le poids prédéfini (par exemple, 1000,0 g), maintenez la pression **[PACK]** et l'indicateur s'affiche SET-AL ; la balance entre alors en mode de sélection de fonction. Appuyez sur +/- pour entrer en mode OUT. Appuyez **[ZERO/TARE]** pour confirmer puis passez au réglage suivant ; l'indicateur affiche AL-UP, puis entrez dans le réglage de limite UPPER (par exemple, saisissez 1005,0 g). Appuyez **[ZERO/TARE]** pour confirmer et passer à l'étape suivante. L'écran affichera la valeur AL-DN et la limite LOWER devra être définie (par exemple, saisissez 995,0 kg). Appuyez **[ZERO/TARE]** pour confirmer, puis l'écran affichera « 1000,0 kg ». Cela signifie que les paramètres

sont terminés. Le dépassement de la LOWERlimite (995,0 kg) est indiqué par un bip et un affichage LLLLLL sur l'écran. Le dépassement de la UPPERlimite est indiqué par un bip et un affichage HHHHHH sur l'écran.

4.2.13. Comptage des pièces

Détermination du poids moyen de l'échantillon.

Allumez la balance et attendez le mode pesée. Déposez les échantillons sur la plateforme - le nombre d'échantillons doit être de 10/20/50/100/200/500/1000. Maintenez la touche **[PCS]** enfoncée pendant un certain temps jusqu'à ce que l'écran affiche le symbole "P-XX", puis appuyez sur **[UNIT]** ou **[HOLD]** afin de définir le nombre d'échantillons – ce nombre doit être identique au nombre de pièces sur la plateforme. Appuyez **[PCS]** et l'écran affichera le nombre de pièces actuellement présentes sur la plateforme.

4.2.14. Compte

Déposez les pièces sur la plateforme et la balance indiquera la quantité exacte de ces pièces.

4.2.15. Calibrage

Pour SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A le modèle SBS-PS-100, SBS-PS-200

Étalonnage:

- 1) Maintenez la pression **[ZERO/TARE]** tout en tournant la balance. L'écran affichera "-----".
- 2) Appuyez **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** pour accéder au mode d'étalonnage.
- 3) Saisissez le poids d'étalonnage que vous placerez sur la plateforme :
 - Appuyez sur les touches **[PACK]** et **[PCS]** pour déplacer le curseur à la position souhaitée.
 - Appuyez sur **[HOLD]** et **[UNIT]** pour augmenter ou diminuer la valeur.
 - Exemple : Si vous réglez l'affichage sur 030.000, vous devez placer un poids de 30 kg.
- 4) Appuyez **[ZERO/TARE]** pour confirmer.
- 5) Placez le poids sur la plateforme, puis appuyez à nouveau **[ZERO/TARE]**.
- 6) Si la valeur affichée correspond au poids, l'étalonnage est terminé.

Paramétrage :

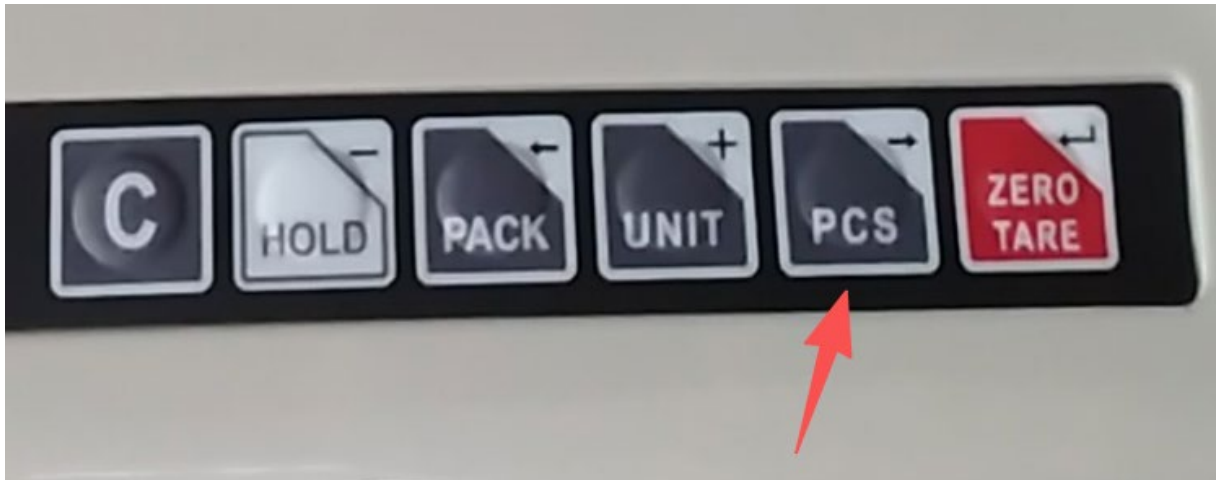
- 1) Maintenez la pression **[ZERO/TARE]** tout en tournant la balance. L'écran affichera "-----".
- 2) Presse **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. L'écran affichera "FUN-1".
 - **FUN-1: Capacité maximale**
 - Appuyez **[ZERO/TARE]** pour accéder au mode de réglage.
 - Appuyez sur les touches **[PACK]** et **[PCS]** pour déplacer le curseur à la position souhaitée.

- Appuyez sur **[HOLD]** et **[UNIT]** pour ajuster la valeur.
 - Appuyez **[ZERO/TARE]** pour confirmer. L'écran affichera alors **"FUN-2"**.
 - **FUN-2: Plage du zéro de suivi**
 - Appuyez **[ZERO/TARE]** pour afficher la plage du zéro.
 - Appuyez **[ZERO/TARE]** à nouveau pour confirmer la portée, et l'écran affichera alors **"FUN-3"**
 - **FUN-3: Division**
 - Appuyez **[ZERO/TARE]** pour afficher la division actuelle.
 - Appuyez sur **[HOLD]** et **[UNIT]** pour définir la division requise.
 - Appuyez **[ZERO/TARE]** pour confirmer. L'écran affichera alors **"FUN-4"**.
 - **FUN-4: Position de la virgule décimale**
 - Appuyez **[ZERO/TARE]** pour afficher les options disponibles pour le chiffre des virgules (par exemple, 0, 0.0, 0.00, 0.000).
 - Appuyez sur **[HOLD]** et **[UNIT]** pour modifier la position de la virgule décimale.
 - Appuyez **[ZERO/TARE]** pour confirmer. L'écran affichera alors **"FUN-5"**.
 - Appuyez deux fois **[ZERO/TARE]** pour entrer **FUN-6**.
 - **FUN-6 Réglage du rétroéclairage (Applicable uniquement aux balances équipées d'un écran LCD rétroéclairé.)**
 - Appuyez de nouveau **[ZERO/TARE]** pour régler le rétroéclairage.
 - Appuyez sur **[HOLD]** et **[UNIT]** pour parcourir les options : **"ON / OFF / AUTO"**.
 - Choisissez l'option souhaitée et appuyez **[ZERO/TARE]** pour confirmer.
- 3) Une fois terminé, l'écran affichera **"AND"** Appuyez **[ZERO/TARE]** pour passer en mode pesée. Vous pouvez maintenant commencer la pesée.

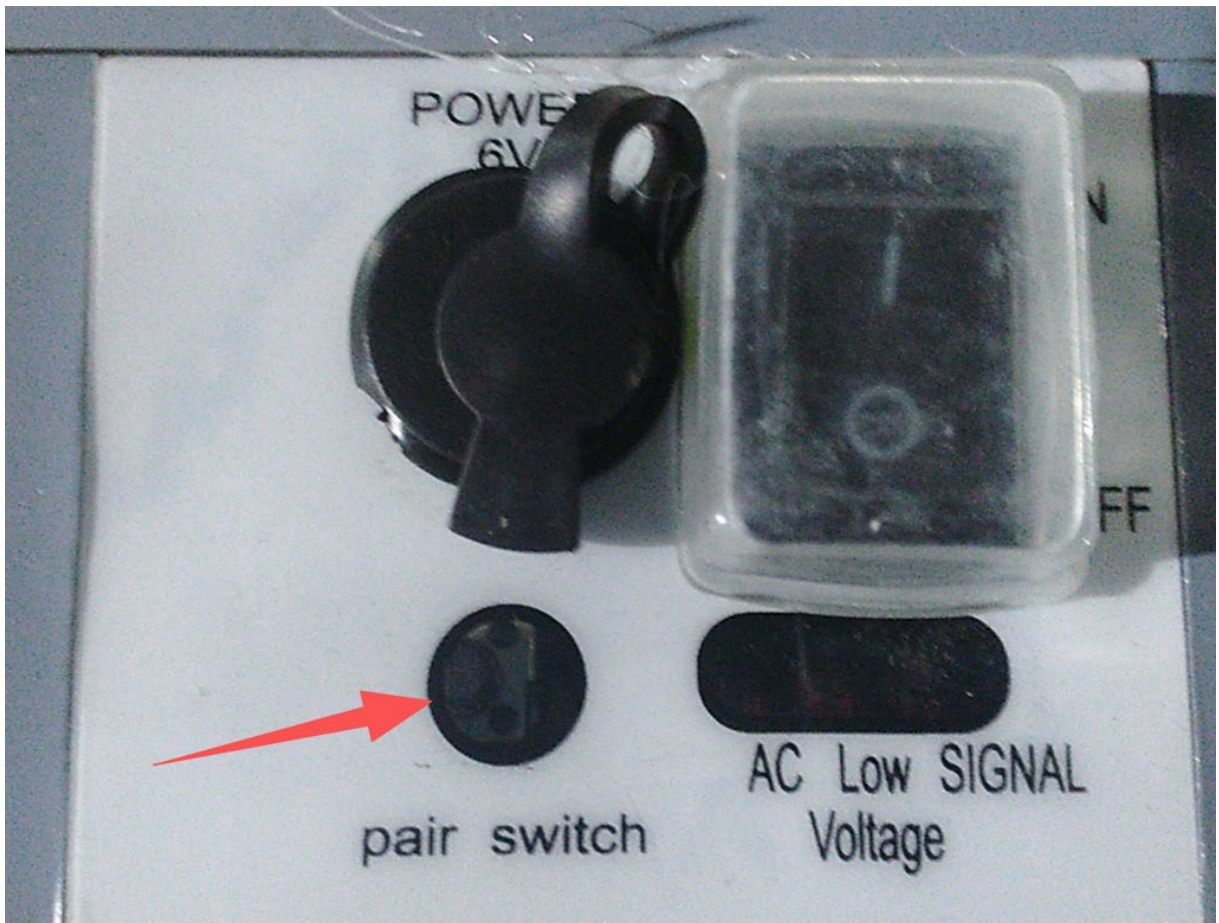
4.2.16. procédure d'appairage sans fil

Pour le modèle SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

- A) Appuyez sur le bouton E/S de la base de la plateforme (émetteur), le voyant **[SIGNAL]** clignotera.
- B) Maintenez le bouton **[PCS]** enfoncé en continu, puis allumez le bouton marche/arrêt du panneau de commande (récepteur). L'écran affichera maintenant **[idSEt]**.



- C) Appuyez sur le bouton [pair switch] situé sur la base de la plateforme (émetteur), l'écran affichera [PASS], ce qui signifie que l'appariement est terminé.



- D) Après environ 1 seconde, retournez à l'interface des paramètres. La base peut maintenant être rallumée.

4.3. Nettoyage et entretien

4.3.1. Instructions générales

- a) Utilisez uniquement des nettoyeurs non corrosifs pour nettoyer la surface.

- b) Après le nettoyage de l'appareil, toutes les pièces doivent être parfaitement séchées avant toute nouvelle utilisation.
- c) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.
- d) Ne pas vaporiser l'appareil avec un jet d'eau ni l'immerger dans l'eau.
- e) Ne laissez pas l'eau pénétrer dans l'appareil par les orifices de ventilation du boîtier.
- f) L'appareil doit être inspecté régulièrement afin de vérifier son efficacité technique et de repérer tout dommage.
- g) Nettoyez uniquement avec un chiffon doux.
- h) Ne laissez pas la batterie dans l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.
- i) N'utilisez pas d'objets pointus et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple, une brosse métallique ou une spatule métallique) car ils pourraient endommager le revêtement de l'appareil.
- j) Ne nettoyez pas l'appareil avec une substance acide, des agents à usage médical, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres substances chimiques, car cela pourrait endommager l'appareil.

4.3.2. Retrait en toute sécurité des piles et des piles rechargeables

Des piles sont installées dans les appareils.

Retirez les piles usagées de l'appareil en suivant la même procédure que pour leur installation.

Recyclez-les auprès d'un organisme ou d'une entreprise spécialisée.

4.3.3. Mise au rebut des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères. Déposez-le dans un point de collecte des déchets électriques et électroniques. Vérifiez le symbole figurant sur le produit, le mode d'emploi et l'emballage. Les plastiques utilisés pour la fabrication de l'appareil sont recyclables conformément aux indications figurant sur leur emballage. En choisissant de recycler, vous contribuez activement à la protection de l'environnement.

Contactez votre mairie pour connaître les points de collecte les plus proches.



Questo Manuale Utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di notare che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale Utente è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale inglese non sono legalmente vincolanti. In caso di domande sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Altre versioni linguistiche sono disponibili su richiesta all'indirizzo info@expondo.com.

1. Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro				
Nome del prodotto	Bilancia a piattaforma				
Modello	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Campo di misura [kg]	fino a 3000	fino a 5000	fino a 1000	fino a 3000	fino a 5000
Divisione [kg]	1	2	0,5	1	2
Peso morto [kg]	119	151	79	57	82
Superficie di pesatura [cm]	150 150		100 100		
Funzioni	Mantenimento				
	Tara				
	Azzeramento				
	Conteggio pezzi				
	Modifica delle unità di peso (kg/lb)				
	PACK				
Display	Display a cristalli liquidi				

Descrizione del parametro	Valore del parametro		
Nome del prodotto	Bilancia da pavimento		
Modello	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Campo di misura [kg]	fino a 1000	fino a 3000	fino a 5000
Divisione [kg]	0,5	1	2
Peso morto [kg]	52	99	98,5
Superficie di pesatura [cm]	100 100	150 151.5	
Funzioni	Hold		
	Tara		
	Zero		

	Conteggio pezzi
	Modifica unità di peso (kg/lb)
	PACK
Display	Display a cristalli liquidi

Descrizione del parametro	Valore del parametro	
Nome del prodotto	Bilancia per animali	
Modello	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Campo di misura [kg]	fino a 1500	fino a 5000
Divisione [kg]	2	
Peso morto [kg]	76	146
Superficie di pesatura [cm]	100x200	100x220
Funzioni	Hold	
	Tara	
	Zero	
	Conteggio pezzi	
	Modifica unità di peso (kg/lb)	
	PACK	
Display	Display a cristalli liquidi	



2. Descrizione generale





Il manuale utente è progettato per aiutare nell'uso sicuro e senza problemi del dispositivo. Il prodotto è progettato e realizzato in conformità con rigorosi principi di utilizzo tecnici, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è prodotto in conformità con i più severi standard di qualità.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per aumentare la durata del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo in conformità con il presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente le operazioni di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche contenute nel presente manuale d'uso sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche per migliorare la qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione acustica, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

2.1. Legenda

Icona	Descrizione del dispositivo
	Il prodotto soddisfa gli standard di sicurezza pertinenti.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.

	Il prodotto deve essere riciclato.
	AVVERTENZA! o ATTENZIONE! o RICORDA! Applicabile alla situazione specifica. (simbolo di avvertimento generale)
	ATTENZIONE! Pericolo di scossa elettrica!
	Dispositivo di protezione di classe II con doppio isolamento.



ATTENZIONE! I DISEGNI PRESENTI NEL PRESENTE MANUALE SONO SOLO A SCOPO ILLUSTRATIVO E IN ALCUNI DETTAGLI POTREBBERO DIFFERIRE DAL PRODOTTO REALE.

3. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! LEGGERE TUTTE LE AVVERTENZE RELATIVE ALLA SICUREZZA E TUTTE LE ISTRUZIONI. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE AVVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE SCOSSE ELETTRICHE, INCENDI E/O LESIONI GRAVI O PERSINO LA MORTE.

I termini "dispositivo" o "prodotto" sono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento al lavoro con l'apparecchio:

Bilancia a piattaforma / Bilancia da pavimento / Bilancia per animali

3.1. Sicurezza elettrica

Per il caricabatterie

- a) La spina deve essere adatta alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. L'utilizzo di spine originali e prese adatte riduce il rischio di scosse elettriche.
- b) Evitare di toccare elementi con messa a terra come tubi, riscaldatori, caldaie e apparecchi contenenti refrigerante. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il dispositivo con messa a terra è esposto alla pioggia, entra in contatto diretto con una superficie bagnata o funziona in un ambiente umido. L'ingresso di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni al dispositivo e di scosse elettriche.
- c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
- d) Utilizzare il cavo solo per l'uso previsto. Non utilizzarlo mai per trasportare il dispositivo o per staccare la spina da una presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- e) Se non è possibile evitare l'utilizzo del dispositivo in un ambiente umido, è necessario installare un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore.
- g) ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE! Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.

3.2. Sicurezza sul posto di lavoro

- a) Assicurarsi che il luogo di lavoro sia ordinato e ben illuminato. Un ambiente di lavoro disordinato o scarsamente illuminato può causare incidenti. Cercate di essere previdenti, osservate attentamente ciò che accade e usate il buon senso quando lavorate con il dispositivo.
- b) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo, contattate il servizio di assistenza del produttore.
- c) Solo il centro di assistenza del produttore può riparare il dispositivo. Non tentate di effettuare riparazioni in modo indipendente!
- d) In caso di incendio, utilizzare esclusivamente estintori a polvere o ad anidride carbonica (CO₂) adatti all'uso su dispositivi sotto tensione per spegnerlo.
- e) Conservare il presente manuale per riferimento futuro. Se il dispositivo viene ceduto a terzi, è necessario consegnare anche il manuale.



RICORDATI! QUANDO SI UTILIZZA IL DISPOSITIVO, PROTEGGERE I BAMBINI E GLI ALTRI ASTANTI.

3.3. Sicurezza personale

- a) Non utilizzare il dispositivo quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, narcotici o farmaci che possono compromettere significativamente la capacità di utilizzare il dispositivo.
- b) Il dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con funzioni mentali e sensoriali limitate o persone prive di esperienza e/o conoscenze pertinenti, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.

3.4. Utilizzo sicuro del dispositivo

- a) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile. Utilizzare strumenti appropriati per il compito da svolgere. Un dispositivo correttamente selezionato eseguirà il compito per cui è stato progettato in modo migliore e più sicuro. Le bilance a piattaforma hanno una zona di sovraccarico. È necessario rispettarlo per evitare danni al sensore e per prevenire la perdita

della garanzia (la bilancia emette un segnale di avvertimento fino a un sovraccarico del 135%).

- b) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non accende e spegne il dispositivo). I dispositivi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore ON/OFF sono pericolosi, non devono essere utilizzati e devono essere riparati.
- c) Quando non in uso, conservare in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e da persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo potrebbe rappresentare un pericolo nelle mani di utenti inesperti.
- d) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- e) La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
- f) Per garantire l'integrità operativa del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
- g) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare incrostazioni di sporco persistenti.
- h) Assicurarsi che il peso posizionato sulla bilancia sia stabile.
- i) Verificare che tutte le viti, le aste e le staffe siano ben salde.
- j) Non pesare in caso di umidità estrema e pioggia.
- k) Evitare di lavorare a temperature ambiente elevate.
- l) Lasciare ricaricare la bilancia ogni 2-3 mesi per almeno 24 ore per garantirne la massima capacità e longevità.



ATTENZIONE! NONOSTANTE LA PROGETTAZIONE SICURA DEL DISPOSITIVO E LE SUE CARATTERISTICHE DI PROTEZIONE, E NONOSTANTE L'UTILIZZO DI ELEMENTI AGGIUNTIVI PER LA PROTEZIONE DELL'OPERATORE, SUSSISTE COMUNQUE UN LEGGERO RISCHIO DI INCIDENTI O LESIONI DURANTE L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO. PRESTARE ATTENZIONE E USARE IL BUON SENSO DURANTE L'USO DEL DISPOSITIVO.

4. Principi di utilizzo

Il dispositivo è progettato per eseguire misurazioni di controllo e letture del peso e/o del prezzo di articoli/animali posizionati sulla piattaforma di pesatura.

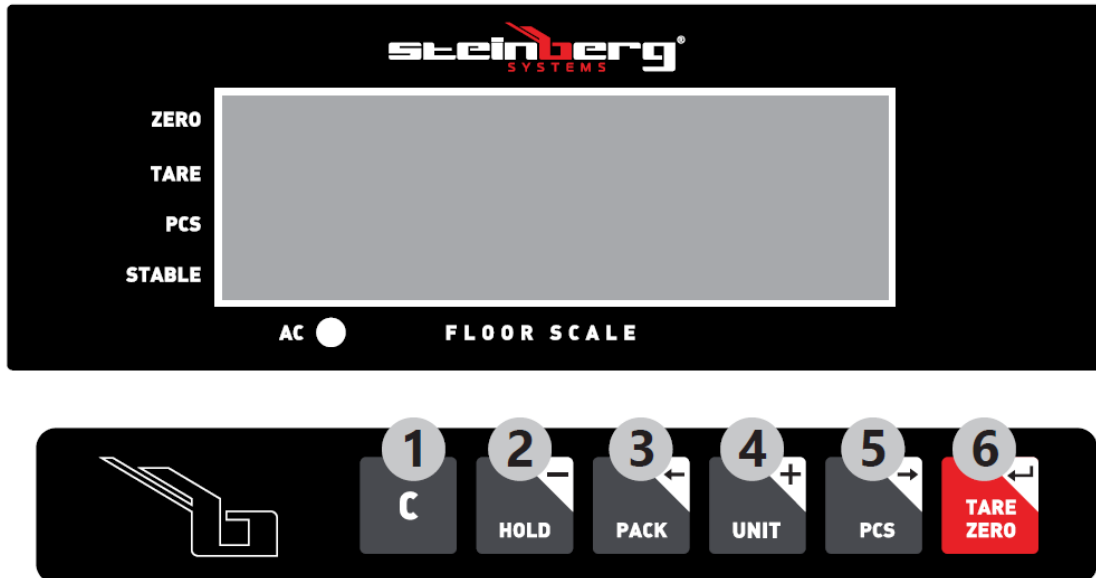
Questa bilancia non è adatta per transazioni commerciali, scopi legali, usi medici, applicazioni farmaceutiche, determinazione del prezzo nelle vendite.

L'utente è responsabile per eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

4.1. Descrizione del dispositivo

4.1.1. Pannello di controllo

Per modello SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



- 1) Pulsante C
- 2) Pulsante HOLD
- 3) Pulsante PACK
- 4) Pulsante UNIT
- 5) Pulsante PCS
- 6) Pulsante ZERO TARE

4.2. Utilizzo del dispositivo

4.2.1. Funzioni dei tasti

Segnali di avviso e stato Livello della batteria (lb)

Se la bilancia mostra **LB** ed emette un segnale acustico contemporaneamente o il display si spegne gradualmente, la batteria è scarica. Collegare la bilancia al settore. Il display **LB** e il segnale acustico si interrompono e il LED CA si accende. Per caricare completamente la batteria, lasciare la bilancia sotto carica per 4 ore.

4.2.2. Sicurezza del display X

Per modello SBS-PS-100, SBS-PS-200

Stato "NO"

Quando la bilancia visualizza "NO", il circuito non funziona. La bilancia deve essere riparata.

4.2.3. Pulsanti e opzioni

Con l'interruttore I/O sul retro del dispositivo, è possibile accendere la bilancia. Si avvia un autotest. Inizia con un test dello schermo e dei diodi. Lo schermo dovrebbe visualizzare "0.0.0.0.0.." e tutti i LED dovrebbero accendersi. Vengono quindi visualizzate le informazioni sui valori di calibrazione correnti (di fabbrica: "0150.05": "0150" sta per 150 kg e "0,5" per l'intervallo di misurazione), nonché la programmazione della calcolatrice (U_{er_3} , 2 per ver3,2) e lo stato della batteria (ad esempio, dC_{U5} , 0 per 5,0 V). Dopo il test, la bilancia è pronta per l'uso quando visualizza "0,00". Premere nuovamente il pulsante I / O per spegnere la bilancia.

Per il SBS-BW-3T/1KG modello di bilancia a piattaforma, la connessione tra la testa della bilancia e la piattaforma della bilancia a piattaforma è wireless. La comunicazione tra la testa e la bilancia a piattaforma viene stabilita subito dopo l'accensione della testa della bilancia e della bilancia a piattaforma. La piattaforma della bilancia a piattaforma è dotata di tre spie di controllo:

- CA - significa che la batteria della piattaforma è in carica (alimentazione CA collegata)
- Bassa tensione - significa che la batteria della piattaforma deve essere caricata
- SEGNALE - dopo una corretta connessione wireless tra la testa della bilancia e la piattaforma della bilancia a piattaforma, questa spia lampeggerà.

Se il display della bilancia mostra Err24, significa che si è verificato un errore di connessione wireless (la piattaforma è spenta o la batteria della piattaforma deve essere caricata).

4.2.4. Messaggi di errore

Per il modello SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- "Ad_Err" - Il peso non può essere misurato dal sensore. Riparazioni necessarie.
- "Lo_bat" - Caricare la batteria
- "OL Overload" - Troppo peso sulla bilancia
- "Seterra" - I dati interni non sono corretti. Riparazioni necessarie.

4.2.5. Tara (zero)

Prima di pesare, assicurarsi che gli indicatori ZERO e STABLE siano a sinistra e l'unità desiderata sia a destra. Ciò indica lo stato di funzionamento ottimale del dispositivo. Se l'indicatore ZERO non è acceso o il display non mostra zero dopo aver tolto il carico dalla bilancia, è necessario premere il tasto **[ZERO/TARE]**. La bilancia confermerà la tara mostrando "0,00". La finestra del peso visualizzerà il valore del peso netto.

Non premere il pulsante **[ZERO/TARE]** finché il peso non è stabile (ovvero finché il LED STABLE non è acceso) per evitare errori di misurazione.

Per eseguire la tara, posizionare un contenitore vuoto sulla piattaforma quando il LED STABLE è acceso. Quindi premere **[ZERO/TARE]** affinché la bilancia ignori il peso del contenitore.

ATTENZIONE! Dopo aver eseguito la tara, la capacità di pesatura massima viene ridotta del peso del contenitore. Ad esempio:

- Peso del contenitore (b) = 90 kg
- Capacità massima normale (s) = 150 kg
- Capacità massima rimanente = $s - b = 60$ kg

Se la bilancia è sovraccarica, rimuovere immediatamente il peso. In caso di sovraccarico, il display mostrerà: "OL ---- ()"

4.2.6. Hold (hold)

Se il peso è superiore a 0,05 kg in modalità pesatura, è possibile attivare la modalità di salvataggio premendo il pulsante **[HOLD]**. Contemporaneamente, il **HOLDLED** si accende come conferma. Premere nuovamente il tasto **[HOLD]** per uscire dalla modalità di mantenimento e tornare alla modalità di pesatura.

4.2.7. Cambio unità di misura (unità/kg/lb, lb/kg)

Con il tasto **[UNIT]** è possibile cambiare le unità tra lb e kg. Premere il pulsante **[UNIT]** per scegliere l'unità corretta.

4.2.8. Funzione Pack

Ci sono 2 selezioni sotto la **PACK** funzione: **IN** & **OUT**. L'impostazione predefinita è "NO", che significa che **ALARM** e **PACK** funziona in stato di non lavoro; Quando è inferiore a **IN**, emette un avviso tra **UPPER** e **LOWER** limite; Quando è inferiore all'impostazione **OUT**, emette un avviso che il peso supera **UPPER** o è inferiore al limite **LOWER**. Mostra **HHHHHH** quando il limite è superiore **UPPER** e **LLLLLL** quando è inferiore al limite **LOWER**.

4.2.9. Come impostare

Impostare il peso preimpostato (ad esempio 1000,0 g), tenere premuto **[PACK]** e l'indicatore mostra **SET-AL**; quindi la bilancia entra nella modalità di selezione della funzione. Premere +/- per accedere alla modalità **IN**. Premere **[ZERO/TARE]** per confermare e quindi accedere all'impostazione successiva; l'indicatore mostra **AL-UP**, quindi accedere all'impostazione del **LOWER** limite (ad esempio, immettere 995,0 g). Premere **[ZERO/TARE]** per confermare e passare al passaggio successivo.

L'indicatore mostra **AL-DN**, quindi accedere al **UPPER** limite (ad esempio, immettere 1005,0 g). Premere **[ZERO/TARE]** per confermare e l'indicatore mostra **IN**. Significa che l'impostazione è completata quando l'indicatore continua ad emettere un allarme.

Nota: l'intervallo **IN** tra 1000,0 g \pm 5,0 g è un esempio per i riferimenti del cliente.

4.2.10. Come impostare il limite superiore/inferiore

[UNIT] e **[HOLD]** può essere utilizzato per impostare **UPPER** e **LOWER** limitare inserendo i numeri da 0 a 9 nell'impostazione. Premere **[UNIT]** per aumentare e **[HOLD]** per diminuire. Premere **[ZERO/TARE]** per confermare e uscire dall'impostazione.

4.2.11. Impostazione dell'allarme

Quando l'indicatore mostra **IN**, avviserà che il peso è compreso tra **UPPER** e il limite **LOWER**. Quando la finestra mostra **OUT**, avviserà che il carico supera **UPPER** o è al di sotto del **LOWER** limite. Quando la finestra mostra **NO**, significa che non verrà emesso alcun allarme senza alcun carico. Premere **[ZERO/TARE]** per confermare la selezione corrente.

4.2.12. Come impostare

Inserire il peso preimpostato (ad esempio 1000,0 g), tenere premuto **[PACK]** e l'indicatore mostra **SET-AL**; quindi la bilancia entra nella modalità di selezione della funzione. Premere +/- per accedere alla modalità **OUT**. Premere **[ZERO/TARE]** per confermare e quindi accedere all'impostazione successiva; l'indicatore mostra **AL-UP**, quindi accedere all'impostazione del

limite UPPER (ad esempio, immettere 1005,0 g). Premere **[ZERO/TARE]** per confermare e passare al passaggio successivo. Il display mostrerà AL-DN e il limite LOWER deve essere impostato (ad esempio, immettere 995,0 kg). Premere **[ZERO/TARE]** per confermare e quindi il display mostrerà "1000,0 kg". Ciò significa che le impostazioni sono completate. Il superamento del LOWER limite (995,0 kg) è indicato da un segnale acustico e dalla visualizzazione LLLLLL sul display. Il superamento del UPPER limite è indicato da un segnale acustico e dalla visualizzazione HHHHHH sul display.

4.2.13. Conteggio pezzi

Impostazione del peso medio del campione.

Accendere la bilancia e attendere la modalità di pesatura. Posizionare i campioni sulla piattaforma: il numero di campioni deve essere 10/20/50/100/200/500/1000. Tenere premuto il tasto **[PCS]** per un po' finché il display non visualizza "P-XX", quindi premere **[UNIT]** o **[HOLD]** per impostare il numero di campioni: il numero deve essere uguale alla quantità di pezzi sulla piattaforma. Premere **[PCS]** e il display mostrerà il numero di pezzi attualmente presenti sulla piattaforma.

4.2.14. Conteggio

posizionare i pezzi sulla piattaforma e la bilancia mostrerà la quantità effettiva di questi pezzi.

4.2.15. Calibrazione

Per	il	modello
SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,		
SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A	SBS-PS-100, SBS-PS-200	

Calibrazione:

- 1) tenere premuto **[ZERO/TARE]** mentre si accende la bilancia. Il display visualizzerà "-----".
- 2) Premere **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** per accedere alla modalità di calibrazione.
- 3) Inserire il peso di calibrazione che si desidera posizionare sulla piattaforma:
 - premere **[PACK]** e **[PCS]** per spostare il cursore nella posizione desiderata.
 - Premere **[HOLD]** e **[UNIT]** per aumentare o diminuire il valore.
 - Esempio: se si imposta il display su 030.000, è necessario posizionare un peso di 30 kg.
- 4) Premere **[ZERO/TARE]** per confermare.
- 5) Posizionare il peso sulla piattaforma, quindi premere **[ZERO/TARE]** di nuovo.
- 6) Se il valore visualizzato corrisponde al peso, la calibrazione è completa.

Impostazione dei parametri:

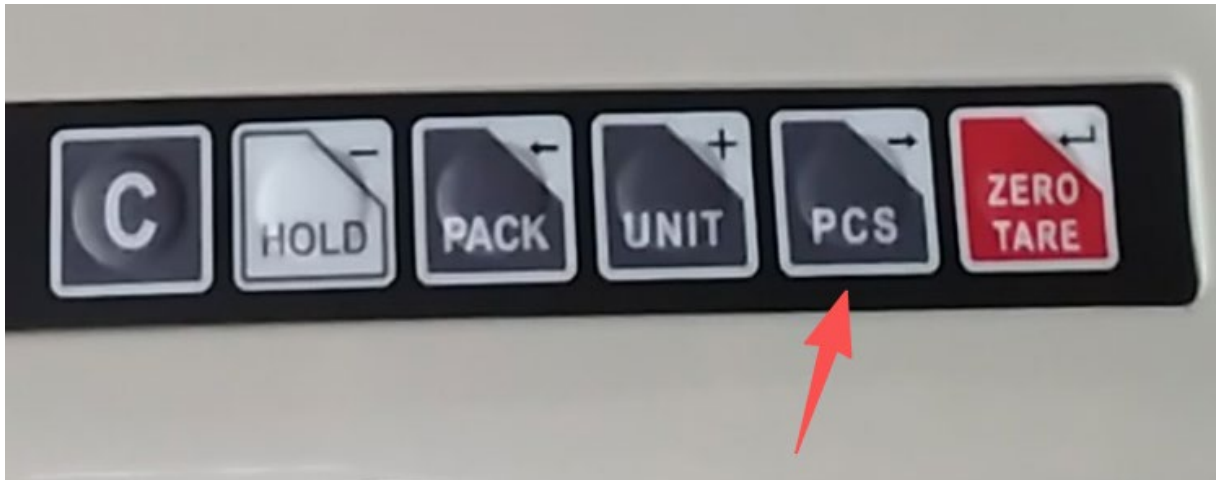
- 1) tenere premuto **[ZERO/TARE]** mentre si accende la bilancia. Il display mostrerà "-----".
- 2) Premere **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Il display mostrerà "FUN-1".
 - **FUN-1: Capacità massima**

- Premere **[ZERO/TARE]** per accedere alla modalità di impostazione.
 - Premere **[PACK]**e**[PCS]** per spostare il cursore nella posizione desiderata.
 - Premere **[HOLD]**e**[UNIT]** per regolare il valore.
 - Premere **[ZERO/TARE]** per confermare. Il display mostrerà quindi **“FUN-2”**.
 - **FUN-2: Intervallo di tracciamento della portata zero**
 - Premere **[ZERO/TARE]** per visualizzare la portata zero di tracciamento.
 - Premere **[ZERO/TARE]** di nuovo per confermare l'intervallo e il display mostrerà quindi **“FUN-3”**.
 - **FUN-3: Divisione**
 - Premere **[ZERO/TARE]** per visualizzare la divisione corrente.
 - Premere **[HOLD]**e**[UNIT]** per impostare la divisione richiesta.
 - Premere **[ZERO/TARE]** per confermare. Il display mostrerà quindi **“FUN-4”**.
 - **FUN-4: Posizione del punto decimale**
 - Premere **[ZERO/TARE]** per visualizzare le opzioni disponibili della cifra del punto (ad esempio, 0, 0,0, 0,00, 0,000).
 - Premere **[HOLD]**e **[UNIT]** per cambiare la posizione decimale.
 - Premere **[ZERO/TARE]** per confermare. Il display mostrerà **“FUN-5”**.
 - Premere **[ZERO/TARE]** due volte per accedere a **FUN-6**.
 - **FUN-6: Impostazione della retroilluminazione (applicabile solo alle bilance dotate di display LCD con retroilluminazione).**
 - Premere **[ZERO/TARE]** di nuovo per regolare la retroilluminazione.
 - Premere **[HOLD]**e**[UNIT]** per scorrere le opzioni: **“ON / OFF / AUTO”**.
 - Scegliere l'opzione desiderata e premere **[ZERO/TARE]** per confermare.
- 3) Al termine, il display mostrerà **“AND”**. Premere **[ZERO/TARE]** per accedere alla modalità di pesatura. Ora è possibile iniziare a pesare.

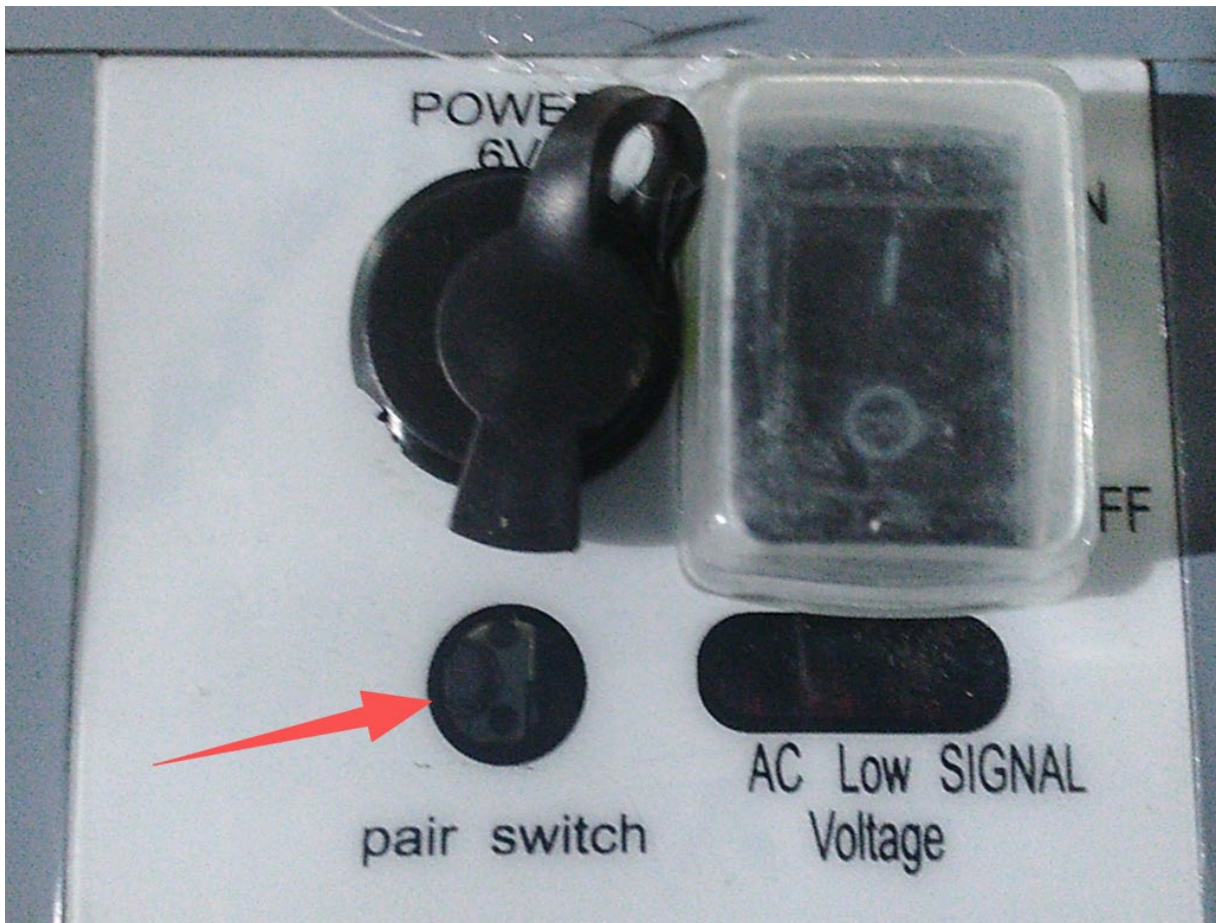
4.2.16. Procedura di associazione wireless

Per il modello SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

- A) Premere il pulsante I/O della base della piattaforma (trasmettitore), l'indicatore **[SIGNAL]** lampeggerà.
- B) Tenere premuto il pulsante **[PCS]** in modo continuo, quindi accendere l'interruttore di accensione/spegnimento sul pannello di controllo (ricevitore). Ora il display mostrerà **[idSet]**.



- C) Premere il pulsante [pair switch] sulla base della piattaforma (trasmettitore), il display mostrerà [PASS], il che significa che l'associazione è completata.



- D) Dopo circa 1 secondo, tornare all'interfaccia delle impostazioni. Ora la base può essere riattivata.

4.3. Pulizia e manutenzione

4.3.1. Istruzioni generali

- a) Utilizzare solo detergenti non corrosivi per pulire la superficie.

- b) Dopo aver pulito il dispositivo, asciugare completamente tutte le parti prima di utilizzarlo nuovamente.
- c) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.
- d) Non spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua o immergerlo in acqua.
- e) Evitare che l'acqua penetri all'interno del dispositivo attraverso le prese d'aria presenti nell'alloggiamento.
- f) Il dispositivo deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.
- g) Per la pulizia utilizzare un panno morbido.
- h) Non lasciare la batteria nel dispositivo se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- i) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici per la pulizia (ad esempio, una spazzola metallica o una spatola metallica) perché potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.
- j) Non pulire l'apparecchio con sostanze acide, agenti per uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche perché potrebbero danneggiarlo.

4.3.2. Rimozione sicura di batterie e batterie ricaricabili

Le batterie sono installate all'interno degli apparecchi.

Rimuovere le batterie usate dal dispositivo seguendo la stessa procedura con cui sono state installate.

Riciclare le batterie presso l'organizzazione o l'azienda appropriata.

4.3.3. Smaltimento dei dispositivi usati

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di raccolta dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per costruire il dispositivo possono essere riciclate in conformità con le relative indicazioni. Scegliendo di riciclare, si contribuisce in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Contattare le autorità locali per informazioni sull'impianto di riciclaggio locale.



Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Versiones en más idiomas están disponibles previa solicitud a través de info@expondo.com.

1. Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro				
Nombre del producto	Báscula de plataforma				
Modelo	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Rango de medición [kg]	hasta 3000	hasta 5000	hasta 1000	hasta 3000	hasta 5000
Precisión [kg]	1	2	0,5	1	2
Peso muerto [kg]	119	151	79	57	82
Superficie de pesaje [cm]	150 150		100 100		
Funciones	Sostener				
	Tara				
	Cero				
	Conteo de piezas				
	Cambiar las unidades de peso (kg/lb)				
	EMBALAR				
Pantalla	LCD				

Descripción del parámetro	Valor del parámetro		
Nombre del producto	Báscula de suelo		
Modelo	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Rango de medición [kg]	hasta 1000	hasta 3000	hasta 5000
Precisión [kg]	0,5	1	2
Peso muerto [kg]	52	99	98,5
Superficie de pesaje [cm]	100 100	150 151.5	
Funciones	Sostener		
	Tara		
	Cero		

	Conteo de piezas
	Cambiar las unidades de peso (kg/lb)
	EMBALAR
Pantalla	LCD

Descripción del parámetro	Valor del parámetro	
Nombre del producto	Escala animal	
Modelo	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Rango de medición [kg]	hasta 1500	hasta 5000
Precisión [kg]	2	
Peso muerto [kg]	76	146
Superficie de pesaje [cm]	100x200	100x220
Funciones	Sostener	
	Tara	
	Cero	
	Conteo de piezas	
	Cambiar las unidades de peso (kg/lb)	
	EMBALAR	
Pantalla	LCD	



2. Descripción general





El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas instrucciones de uso técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce cumpliendo los más estrictos estándares de calidad.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y ENTENDIDO DETENIDAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, úselo de acuerdo con este manual del usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual del usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados con la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las oportunidades de reducción de ruido.

2.1. Leyenda

Icono	Descripción del dispositivo
	El producto cumple con los estándares de seguridad pertinentes.
	Lea las instrucciones antes de usar.

	El producto debe reciclarse.
	ADVERTENCIA! o ¡PRECAUCIÓN! o ¡RECUERDE! Aplicable a la situación dada. (señal de advertencia general)
	ATENCIÓN! Advertencia de descarga eléctrica!
	Dispositivo de protección de clase II con doble aislamiento.



¡RECUERDE! LOS DIBUJOS EN ESTE MANUAL SON SOLO PARA FINES ILUSTRATIVOS Y EN ALGUNOS DETALLES PUEDEN DIFERIR DEL PRODUCTO REAL.

3. Seguridad de uso



ATENCIÓN! LEER TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y TODOS LOS MANUALES E INSTRUCCIONES. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, UN INCENDIO O LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse al manejo del aparato:

Balanza de plataforma / balanza de suelo / balanza para animales

3.1. Seguridad eléctrica

Para el cargador de batería

- a) El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes y tomas de corriente originales reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite tocar elementos con conexión a tierra, como tuberías, calentadores, calderas y refrigerantes. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo con conexión a tierra se expone a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie húmeda o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de daños y de descarga eléctrica.
- c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- d) Utilice el cable únicamente para el uso previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- e) Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un entorno húmedo, se debe instalar un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o muestra signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista cualificado o el centro de servicio del fabricante.
- g) **ATENCIÓN! PELIGRO DE MUERTE!** Durante la limpieza, nunca sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos.

3.2. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté ordenado y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Procure anticiparse, observar lo que sucede y usar el sentido común al trabajar con el dispositivo.
- b) Si tiene alguna duda sobre el correcto funcionamiento del dispositivo, contacte con el servicio de asistencia del fabricante.
- c) Solo el servicio técnico del fabricante puede reparar el dispositivo. No intente realizar reparaciones por su cuenta!
- d) Si se produce un incendio, utilice únicamente extintores de polvo o dióxido de carbono (CO₂) adecuados para su uso en dispositivos activos para apagarlo.
- e) Conserve este manual disponible para futuras consultas. Si este dispositivo se cede a terceros, el manual debe entregarse junto con él.



¡RECUERDE! AL UTILIZAR EL DISPOSITIVO, PROTEJA A LOS NIÑOS Y A OTRAS PERSONAS PRESENTES.

3.3. Seguridad personal

- a) No utilice el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo la influencia del alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente la capacidad para operar el dispositivo.
- b) El dispositivo no está diseñado para ser manipulado por personas (incluidos niños) con funciones mentales y sensoriales limitadas o personas que carezcan de la experiencia o los conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo operar el dispositivo.

3.4. Uso seguro del dispositivo

- a) Asegurarse de la colocación estable de la rueda. Utilice las herramientas adecuadas para la tarea en cuestión. Un dispositivo correctamente seleccionado realizará la tarea para la que fue diseñado mejor y de forma más segura. Las balanzas de plataforma tienen una zona de sobrecarga. Debe tenerse en cuenta para evitar daños en el sensor y la pérdida de la garantía (la balanza emite una señal de advertencia hasta una sobrecarga del 135%).

- b) No utilice el dispositivo si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender y apagar con el interruptor ON/OFF son peligrosos, no deben operarse y deben repararse.
- c) Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, fuera del alcance de niños y personas que no estén familiarizadas con el dispositivo ni hayan leído el manual de usuario. El dispositivo puede suponer un peligro para usuarios inexpertos.
- d) Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- e) Las reparaciones o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personal cualificado, utilizando únicamente piezas de repuesto originales. Esto garantizará un uso seguro.
- f) Para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo, no retire las protecciones de fábrica ni afloje ningún tornillo.
- g) Limpie el dispositivo regularmente para evitar la acumulación de suciedad.
- h) Asegúrese de que la pesa colocada sobre la báscula esté estable.
- i) Compruebe que todos los tornillos, varillas y soportes estén bien fijados.
- j) No pese en condiciones de humedad extrema o lluvia.
- k) Evite trabajar a temperaturas ambiente elevadas.
- l) Deje que la balanza se recargue cada 2-3 meses durante al menos 24 horas para garantizar la máxima capacidad y durabilidad.



ATENCIÓN! A PESAR DEL DISEÑO SEGURO DEL DISPOSITIVO Y SUS CARACTERÍSTICAS DE PROTECCIÓN, Y A PESAR DEL USO DE ELEMENTOS ADICIONALES QUE PROTEGEN AL OPERADOR, EXISTE UN LIGERO RIESGO DE ACCIDENTE O LESIÓN AL UTILIZARLO. MANTÉNGASE ALERTA Y UTILICE EL SENTIDO COMÚN AL UTILIZAR EL DISPOSITIVO.

4. Instrucciones de uso

El dispositivo está diseñado para realizar mediciones de control y lecturas del peso y/o precio de artículos/animales colocados en la plataforma de pesaje.

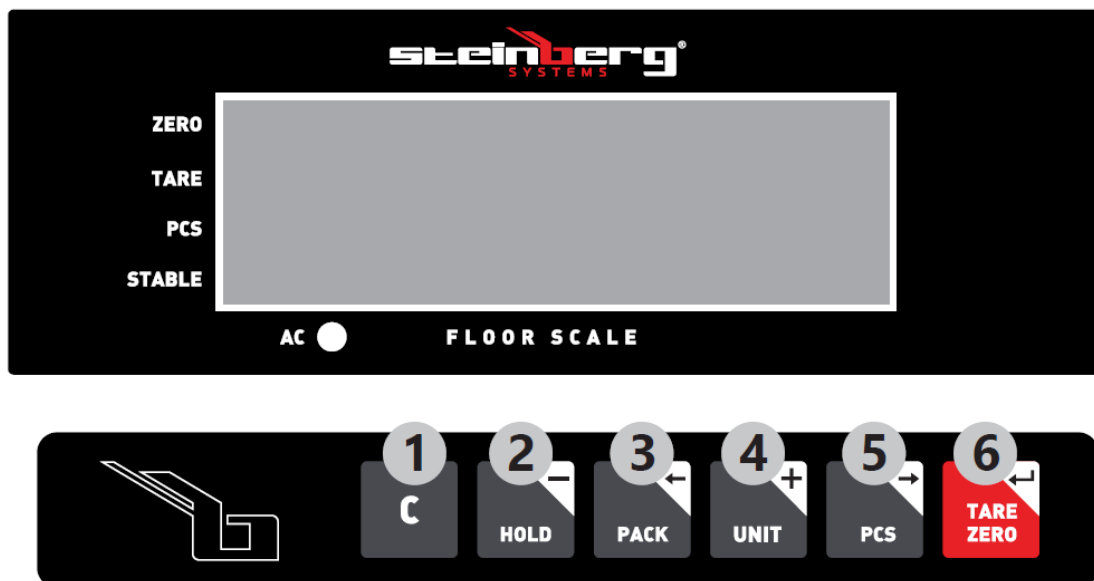
Esta báscula no es apta para transacciones comerciales, fines legales, usos médicos, aplicaciones farmacéuticas ni para la determinación de precios en ventas.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante del uso no intencionado del dispositivo.

4.1. Descripción del producto

4.1.1. Panel de control

Para el modelo
SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,
SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



- 1) Botón C
- 2) Botón HOLD
- 3) Botón PACK
- 4) Botón UNIT
- 5) Botón PCS
- 6) Botón ZERO TARE

4.2. Uso del dispositivo

4.2.1. Funciones clave

Señales de advertencia y estado Nivel de batería (Ib)

Si su balanza muestra L_B y produce un pitido al mismo tiempo o la pantalla se apaga gradualmente, la batería está descargada. Conecte la báscula al sector. La pantalla L_B y el pitido se detienen, y el LED de CA se enciende. Para cargar completamente la batería, deje que la báscula se cargue durante 4 h.

4.2.2. X seguridad de la pantalla

Para el modelo SBS-PS-100, SBS-PS-200

Estado "NO"

Cuando la báscula muestra "NO", el circuito no funciona. La báscula debe repararse.

4.2.3. Botones y opciones

Con el interruptor I/O en la parte posterior del dispositivo, puede encender la báscula. Se inicia una autoprueba. Comienza con una prueba de la pantalla y los diodos. La pantalla debe mostrar "0.0.0.0.0.0." y todos los LED deben encenderse. A continuación, se muestra la información sobre los valores de calibración actuales (de fábrica: "0150.05": "0150" representa 150 kg y "0.5" el intervalo de medición), así como la programación de la calculadora (U_{er_3} , 2 para ver. 3, 2) y el

estado de la batería (p. ej., dC_U5, 0 para 5.0 V). Después de la prueba, la báscula está lista para usar cuando muestra "0.00". Presione el botón I/O nuevamente para apagar la báscula.

Para el SBS-BW-3T/1KG modelo a escala, la conexión entre el cabezal de la balanza de plataforma y la plataforma de la balanza de plataforma es inalámbrica. La comunicación entre el cabezal y la balanza de plataforma se establece justo después de encender el cabezal de la balanza de plataforma y la balanza de plataforma. La balanza de plataforma está equipada con tres luces de control:

- CA: significa que la batería de almacenamiento de la plataforma se está cargando (la alimentación de CA está conectada)
- Baja tensión: significa que la batería de almacenamiento de la plataforma necesita cargarse
- SEÑAL: después de una conexión inalámbrica adecuada entre el cabezal de la balanza y la balanza de plataforma, esta luz parpadeará.

Si la pantalla de la báscula muestra Err24, significa que hay un error de conexión inalámbrica (la plataforma está apagada o la batería de almacenamiento de la plataforma necesita cargarse).

4.2.4. Mensajes de error

Para el modelo SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- "Ad_Err" – El sensor no puede medir el peso. Reparaciones necesarias.
- "Lo_bat" – Cargue la batería
- "OL Overload" – Demasiado peso en la báscula
- "Seterra" – Los datos internos no son correctos. Reparaciones necesarias.

4.2.5. Tara (cero)

Antes de pesar, asegúrese de que los indicadores ZERO y STABLE estén a la izquierda y la unidad deseada a la derecha. Esto significa el estado óptimo de funcionamiento del dispositivo. Si el ZERO indicador no está encendido o la pantalla no muestra cero después de retirar la carga de la báscula, presione la tecla [ZERO/TARE]. La báscula confirmará la tara con "0.00". La ventana de peso mostrará el valor neto.

No presione la tecla [ZERO/TARE] hasta que el peso se estabilice (es decir, hasta que el LED STABLE se encienda) para evitar errores de medición.

Para tarar, coloque un recipiente vacío en la plataforma cuando el LED STABLE esté encendido. Luego presione [ZERO/TARE] para que la báscula ignore el peso del recipiente.

¡ ADVERTENCIA! Después de realizar la tara, la capacidad máxima de pesaje se reduce por el peso del recipiente. Por ejemplo:

- Peso del recipiente (b) = 90 kg
- Capacidad máxima normal (s) = 150 kg
- Capacidad máxima restante = $s - b = 60$ kg

Si la báscula está sobrecargada, retire inmediatamente el peso. Cuando ocurre una sobrecarga, la pantalla mostrará: "OL ---- ()"

4.2.6. Hold (hold)

Si el peso es superior a 0,05 kg en el modo de pesaje, se puede activar el modo de ahorro presionando el botón **[HOLD]**. Al mismo tiempo, el **HOLDLED** se enciende como confirmación. Presione la tecla **[HOLD]** nuevamente para salir del modo de retención y volver al modo de pesaje.

4.2.7. Cambio de unidad (unidad/kg/lb, lb/kg)

Con la tecla **[UNIT]**, puede cambiar las unidades entre lb y kg. Presione el botón **[UNIT]** para elegir la unidad correcta.

4.2.8. Función de paquete

Hay 2 selecciones en la función: **PACK IN & OUT**. La configuración predeterminada es "NO", que significa **ALARM** y **PACK** funciona en estado de no trabajo; Cuando esté por debajo de **IN** [valor], se activará una alerta entre **UPPER** [valor] y el **LOWER** límite. Cuando esté por debajo de **OUT** [valor], se activará una alarma indicando que el peso excede **UPPER** o está por debajo del **LOWER** límite. Se mostrarán **HHHHHH** los valores por encima **UPPER** y **LLLLLL** por debajo **LOWER** del límite.

4.2.9. Cómo configurar

Coloque el peso preestablecido (por ejemplo, 1000,0 g), siga presionando **[PACK]** y el indicador mostrará **SET-AL**; luego la báscula ingresará al modo de selección de función. Presione +/- para ingresar al modo **IN**. Presione **[ZERO/TARE]** para confirmar y luego ingrese al siguiente ajuste; el indicador mostrará **AL-UP**, luego ingrese al **LOWER** límite establecido (por ejemplo, ingrese 995,0 g). Presione **[ZERO/TARE]** para confirmar e ir al siguiente paso.

El indicador mostrará **AL-DN**, luego ingrese al **UPPER** límite (por ejemplo, ingrese 1005,0 g). Presione **[ZERO/TARE]** para confirmar y el indicador mostrará **IN**. Significa que el ajuste ha finalizado cuando el indicador sigue dando la alarma.

Nota: **IN** El rango entre 1000,0 g \pm 5,0 g es un ejemplo para referencia del cliente.

4.2.10. Cómo establecer el límite superior/inferior

[UNIT] y **[HOLD]** podría usarse para establecer **UPPER** y **LOWER** limitar ingresando los números del 0 al 9 en el ajuste. Presione **[UNIT]** para aumentar y **[HOLD]** para disminuir. Presione **[ZERO/TARE]** para confirmar y salir del ajuste.

4.2.11. Ajuste de alarma

Cuando el indicador muestre **IN**, alertará que el peso está entre **UPPER** y **LOWER** límite. Cuando la ventana muestre **OUT**, alertará que la carga excede el **UPPER** límite o está por debajo del **LOWER** límite. Cuando la ventana muestra **NO**, significa que no se activará la alarma sin carga. Pulse **[ZERO/TARE]** para confirmar la selección actual.

4.2.12. Cómo configurar

Coloque el peso preestablecido (por ejemplo, 1000,0 g), siga presionando **[PACK]** y el indicador mostrará **SET-AL**; luego, la báscula ingresará al modo de selección de funciones. Presione +/- para ingresar al modo **OUT**. Presione **[ZERO/TARE]** para confirmar y luego ingrese al siguiente ajuste; el indicador mostrará **AL-UP**, luego ingrese al **UPPER** límite establecido (por ejemplo, ingrese 1005,0 g). Presione **[ZERO/TARE]** para confirmar y vaya al siguiente paso. La pantalla mostrará **AL-DN** y el **LOWER** límite debe establecerse (por ejemplo, ingrese 995,0 kg). Presione **[ZERO/TARE]** para confirmar y luego la pantalla mostrará "1000,0 kg". Esto significa que los ajustes han finalizado. Exceder el **LOWER** límite (995,0 kg) se indica mediante un pitido y se

muestra LLLLLL en la pantalla. Exceder el UPPER límite se indica mediante un pitido y se muestra HHHHHH en la pantalla.

4.2.13. Conteo de piezas

Ajuste del peso promedio de la muestra.

Encienda la báscula y espere al modo de pesaje. Coloque las muestras en la plataforma: el número de muestras debe ser 10/20/50/100/200/500/1000. Mantenga presionado el botón [PCS] por un momento hasta que la pantalla muestre "P-XX", luego presione [UNIT] o [HOLD] para configurar el número de muestras; el número debe ser igual a la cantidad de piezas en la plataforma. Presione [PCS] y la pantalla mostrará el número de piezas que están actualmente en la plataforma.

4.2.14. Conteo

Coloque las piezas en la plataforma y la báscula mostrará la cantidad real de estas piezas.

4.2.15. Calibración

Para el modelo
SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,
SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Calibración:

- 1) Mantenga presionado [ZERO/TARE] mientras enciende la báscula. La pantalla mostrará "-----".
- 2) Presione [PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE] para ingresar al modo de calibración.
- 3) Ingrese el peso de calibración que colocará en la plataforma:
 - Presione [PACK] y [PCS] para mover el cursor a la posición deseada.
 - Presione [HOLD] y [UNIT] para aumentar o disminuir el valor.
 - Ejemplo: Si configura la pantalla en 030.000, necesita colocar un peso de 30 kg.
- 4) Presione [ZERO/TARE] para confirmar.
- 5) Coloque el peso en la plataforma, luego presione [ZERO/TARE] nuevamente.
- 6) Si el valor mostrado coincide con el peso, la calibración está completa.

Configuración de parámetros:

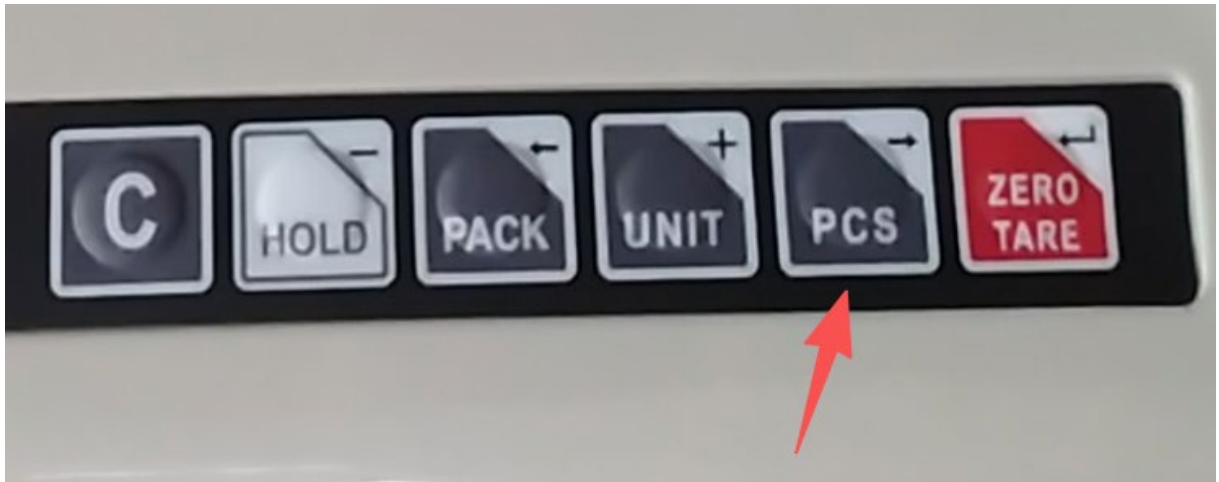
- 1) Mantenga presionado [ZERO/TARE] mientras enciende la báscula. La pantalla mostrará "-----".
- 2) Presione [UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]. La pantalla mostrará "FUN-1".
 - **FUN-1: Capacidad máxima**
 - Presione [ZERO/TARE] para ingresar al modo de configuración.
 - Presione [PACK] y [PCS] para mover el cursor a la posición deseada.

- Presione **[HOLD]** y **[UNIT]** para ajustar el valor.
 - Presione **[ZERO/TARE]** para confirmar. La pantalla mostrará **“FUN-2”**.
 - **FUN-2: Rango de seguimiento de puesta a cero**
 - Presione **[ZERO/TARE]** para mostrar la puesta a cero de seguimiento.
 - Presione **[ZERO/TARE]** nuevamente para confirmar el rango y la pantalla mostrará **“FUN-3”**.
 - **FUN-3: Precisión**
 - Presione **[ZERO/TARE]** para mostrar la precisión actual.
 - Presione **[HOLD]** y **[UNIT]** para configurar la precisión requerida.
 - Presione **[ZERO/TARE]** para confirmar. La pantalla mostrará **“FUN-4”**.
 - **FUN-4: Posición del punto decimal**
 - Presione **[ZERO/TARE]** para mostrar las opciones disponibles del dígito del punto (por ejemplo, 0, 0.0, 0.00, 0.000).
 - Presione **[HOLD]** y **[UNIT]** para cambiar la posición decimal.
 - Presione **[ZERO/TARE]** para confirmar. La pantalla mostrará **“FUN-5”**.
 - Pulse **[ZERO/TARE]** dos veces para acceder a **FUN-6**.
 - **FUN-6: Ajuste de la retroiluminación (Solo aplicable a básculas con pantalla LCD retroiluminada).**
 - Pulse **[ZERO/TARE]** de nuevo para ajustar la retroiluminación.
 - Pulse **[HOLD]** y **[UNIT]** para recorrer las opciones: **“ON / OFF / AUTO”**.
 - Elija la opción deseada y pulse **[ZERO/TARE]** para confirmar.
- 3) Al finalizar, la pantalla mostrará **“AND”**. Pulse **[ZERO/TARE]** para acceder al modo de pesaje. Ahora puede empezar a pesar.

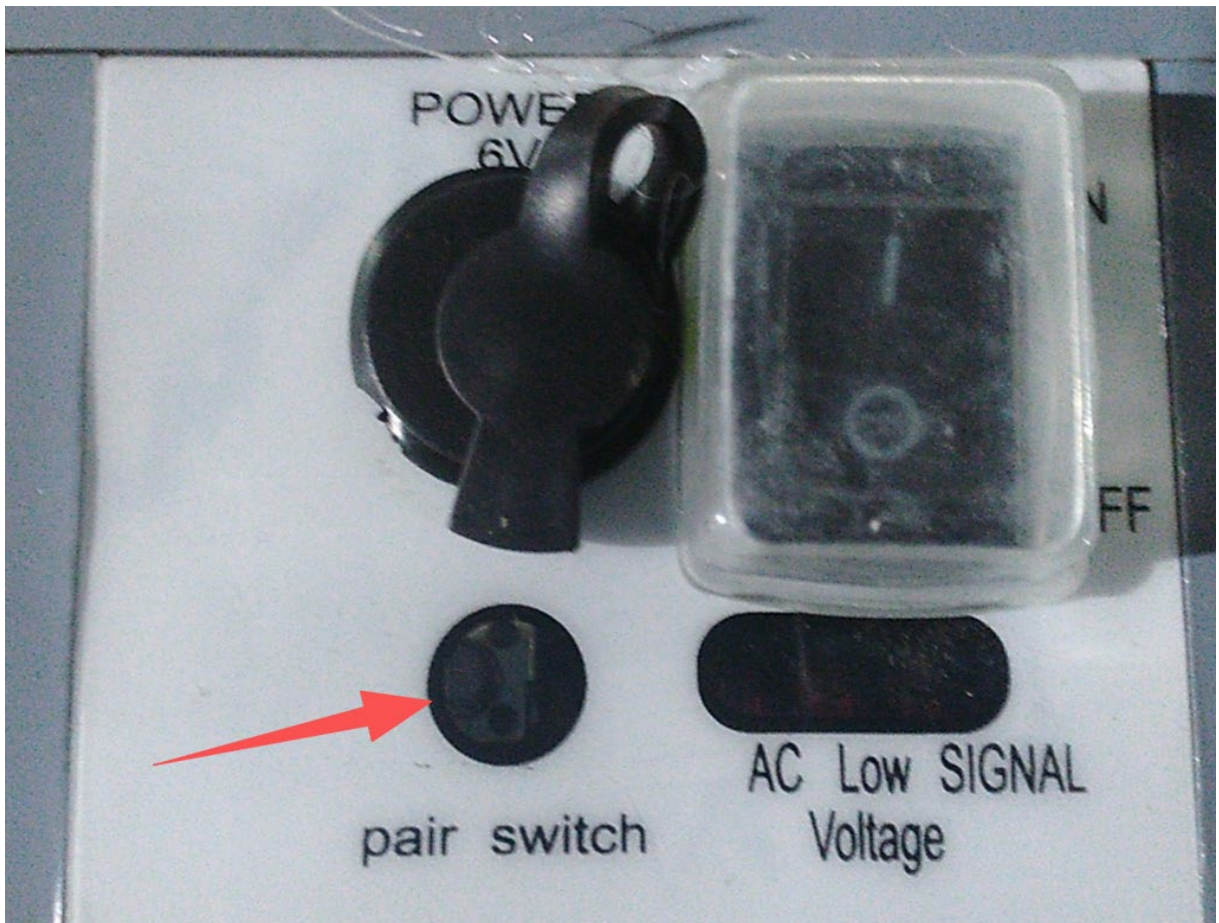
4.2.16. Procedimiento de emparejamiento inalámbrico

para el modelo SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

- A) Presione el botón I/O de la base de la plataforma (Transmisor), el indicador **[SIGNAL]** parpadeará.
- B) Mantenga presionado el botón **[PCS]** continuamente, luego encienda el interruptor de encendido/apagado en el panel de control (Receptor). Ahora la pantalla mostrará **[idSEt]**.



- C) Presione el botón [pair switch] en la base de la plataforma (Transmisor), la pantalla mostrará [PASS], lo que significa que el emparejamiento se completó.



- D) Después de aproximadamente 1 segundo, regrese a la interfaz de configuración. Ahora la base puede encenderse nuevamente.

4.3. Limpieza y mantenimiento

4.3.1. Instrucciones generales

- a) Use solo limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.

- b) Después de limpiar el dispositivo, todas las partes deben secarse completamente antes de volver a usarlo.
- c) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.
- d) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.
- e) No permita que entre agua dentro del dispositivo a través de las rejillas de ventilación en la carcasa del dispositivo.
- f) El dispositivo debe inspeccionarse regularmente para verificar su eficiencia técnica y detectar cualquier daño.
- g) Para limpiar, debe utilizarse solamente un paño suave.
- h) No deje la batería en el dispositivo si no se usará durante un período de tiempo prolongado.
- i) No utilice objetos afilados ni metálicos para limpiar (p. ej., un cepillo de alambre o una espátula metálica), ya que pueden dañar la superficie del aparato.
- j) No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, productos médicos, disolventes, combustibles, aceites ni otras sustancias químicas, ya que pueden dañarlo.

4.3.2. Extracción segura de las baterías y las pilas recargables

Las baterías están instaladas en los dispositivos.

Retire las baterías usadas del dispositivo siguiendo el mismo procedimiento que utilizó para instalarlas.

Recicle las baterías con la organización o empresa correspondiente.

4.3.3. Eliminación de dispositivos usados

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entréguelo en un punto de reciclaje y recogida de aparatos eléctricos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados en la fabricación del dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcas. Al reciclar, contribuye significativamente a la protección del medio ambiente.

Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre su punto de reciclaje local.



Ez a felhasználói kézikönyv gépi fordítással készült. Mindent megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem helyettesítik az emberi fordítókat. A felhasználói kézikönyv hivatalos verziója angol nyelven érhető el. A fordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti esetleges eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, tekintse meg az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozás. További nyelvi verziók kérésre elérhetők az info@expondo.com címen.

1. Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke				
Precíziós mérleg	Platform mérleg				
Modell	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Mérési tartomány [kg]	akár 3000-ig	akár 5000-ig	akár 1000	akár 3000-ig	akár 5000-ig
Pontosság [kg]	1	2	0,5	1	2
Saját tömeg [kg]	119	151	79	57	82
Mérőfelület [cm ²]	150 150		100 100		
Funkciók	Tart				
	Tára				
	Nulla				
	Alkatrészszámlálás				
	A súly mértékegységének (kg/lb) módosítása				
Kijelző	CSOMAG				
	Folyadékkristályos kijelző				

Paraméter leírása	Paraméter értéke		
Precíziós mérleg	Padlómérleg		
Modell	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Mérési tartomány [kg]	akár 1000	akár 3000-ig	akár 5000-ig
Pontosság [kg]	0,5	1	2
Saját tömeg [kg]	52	99	98,5
Mérőfelület [cm ²]	100 100	150 151.5	
Funkciók	Tart		
	Tára		
	Nulla		
	Alkatrészszámlálás		

	A súly mértékegységének (kg/lb) módosítása
	CSOMAG
Kijelző	Folyadékkristályos kijelző

Paraméter leírása	Paraméter értéke	
Precíziós mérleg	Állati lépték	
Modell	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Mérési tartomány [kg]	akár 1500-ig	akár 5000-ig
Pontosság [kg]	2	
Saját tömeg [kg]	76	146
Mérőfelület [cm ²]	100x200	100x220
Funkciók	Tart	
	Tára	
	Nulla	
	Alkatrészszámlálás	
	A súly mértékegységének (kg/lb) módosítása	
	CSOMAG	
Kijelző	Folyadékkristályos kijelző	




2. Általános leírás




A felhasználói kézikönyv a készülék biztonságos és problémamentes használatát segíti. A terméket szigorú műszaki irányelveknek megfelelően, a legmodernebb technológiák és alkatrészek felhasználásával, valamint az üzemeltetés szabályainak megfelelően tervezték és gyártották. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi szabványoknak megfelelően készült.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYVET NEM ALAPOSAN OLVASTA EL ÉS MEGÉRTETTE.

A készülék élettartamának növelése és a problémamentes működés biztosítása érdekében a jelen felhasználói kézikönyvben leírtak szerint használja, és rendszeresen végezzen karbantartási feladatokat. A felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőségfejlesztéssel kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a zajkibocsátási kockázatokat minimálisra csökkentse, figyelembe véve a technológiai fejlődést és a zajcsökkentési lehetőségeket.

2.1. Jelmagyarázat

Ikon	A készülék leírása
	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági szabványoknak.
	Használat előtt olvassa el az utasításokat.
	A terméket újra kell hasznosítani.

	FIGYELMEZTETÉS! vagy VIGYÁZAT! vagy NE FELEDJE! Az adott helyzetre vonatkozik. (általános figyelmeztető jelzés)
	FIGYELEM! Áramütés veszélye!
	II. osztályú védelmi eszköz kettős szigeteléssel.



NE FELEDJE! A KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ RAJZOK CSAK ILLUSZTRÁCIÓK, ÉS EGYES RÉSZLETEKBEN ELTÉRHETNEK A TÉNYLEGES TERMÉKTŐL.

3. Használati biztonság



FIGYELEM! OLVASSON EL MINDEN BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉST ÉS ÚTMUTATÓT! A FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA ÁRAMÜTÉST, TÜZET ÉS/VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉST, SŐT HALÁLT IS OKOZHAT.

A figyelmeztetésekből és utasításokból a „készülék” vagy „termék” kifejezések a következőkre vonatkoznak:

Platómérleg / Padlómérleg / Állatmérleg

3.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

Az akkumulátortöltőhöz

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a konnektorba. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti csatlakozódugók és a hozzájuk illő aljzatok használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Kerülje a földelt elemek, például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőszekrények megérintését. Fokozott áramütés kockázata áll fenn, ha a földelt készülék esőnek van kitéve, közvetlenül érintkezik nedves felülettel, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe jutó víz növeli a készülék károsodásának és az áramütés kockázatát.
- Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
- A kábelt csak a rendeltetésének megfelelően használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a csatlakozódugó konnektorból való kihúzására. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegubancolódott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha a készülék nedves környezetben való használata nem kerülhető el, hibaáram-védőkapcsolót (RCD) kell alkalmazni. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

- f) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy a kopás nyilvánvaló jeleit mutatja. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell cserélnie.
- g) FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

3.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Győződjön meg arról, hogy a munkahely rendezett és jól megvilágított. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbáljon meg előre gondolkodni, figyelje meg, mi történik, és használja a józan eszt a készülékkel való munka során.
- b) Ha kétségei vannak a készülék megfelelő működésével kapcsolatban, forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához.
- c) A készüléket csak a gyártó szervizpontja javíthatja. Ne kíséreljen meg önállóan javítani!
- d) Tűz esetén kizárólag feszültség alatt álló készülékekhez alkalmas por- vagy szén-dioxid (CO₂) tűzoltó készülékeket használjon az oltáshoz.
- e) Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából. Ha a készüléket harmadik félnek adja át, a kézikönyvet is át kell adnia vele.



NE FELEDJE! A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN VÉDJE A GYERMEKEKET ÉS A TÖBBI SZEMLÉLŐDŐT.

3.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Ne használja a készüléket fáradtan, betegen, illetve alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt, amely jelentősen károsíthatja a készülék kezelési képességét.
- b) A készüléket nem úgy tervezték, hogy korlátozott mentális és érzékszervi funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve olyan személyek kezeljék, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha felügyelik őket a biztonságukért felelős személy, vagy ha utasításokat kaptak a készülék kezelésére vonatkozóan.

3.4. A készülék biztonságos használata

- a) Ne terhelje túl a berendezést! Használjon megfelelő eszközöket az adott feladathoz. Egy megfelelően kiválasztott eszköz jobban és biztonságosabban fogja ellátni a tervezett feladatát. A platformmérlegeknek van egy túlterhelési zónájuk. Erre be kell tartani az érzékelő károsodásának elkerülése és a garancia elvesztésének elkerülése érdekében (a mérleg 135%-os túlterhelésig figyelmeztető jelzést ad).
- b) Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyek nem kapcsolhatók be és ki az ON/OFF kapcsolóval, veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és meg kell javíttatni.

- c) Használaton kívül biztonságos helyen tárolja, gyermekektől és a készüléket nem ismerő személyektől elzárva, akik nem olvasták el a használati útmutatót. A készülék veszélyt jelenthet tapasztalatlan felhasználók kezében.
- d) Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva.
- e) A készülék javítását vagy karbantartását szakképzett személyeknek kell elvégezniük, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
- f) A készülék működőképességének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
- g) A készüléket rendszeresen tisztítsa, hogy elkerülje a szennyeződés tartós lerakódását.
- h) Győződjön meg arról, hogy a mérlegre helyezett súly stabil.
- i) Ellenőrizze, hogy minden csavar, rúd és konzol biztonságosan meg van-e rögzítve.
- j) Ne mérje meg extrém páratartalom és eső esetén.
- k) Kerülje a magas környezeti hőmérsékleten történő munkavégzést.
- l) A maximális kapacitás és hosszú élettartam biztosítása érdekében hagyja a mérleget 2-3 havonta legalább 24 órán keresztül tölteni.



FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS KIALAKÍTÁSA ÉS VÉDŐFUNKCIÓI, VALAMINT A KEZELŐT VÉDŐ KIEGÉSZÍTŐ ELEMELK HASZNÁLATA ELLENÉRE TOVÁBBRA IS FENNÁLL A BALESET VAGY SÉRÜLÉS CSEKÉLY VESZÉLYE A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN. LEGYEN FIGYELMES, ÉS HASZNÁLJA A JÓZAN ESZÉT A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN.

4. Üzemeltetés szabályai

A készülék ellenőrző mérésekre és a mérőfelületre helyezett tárgyak/állatok súlyának és/vagy árának leolvasására szolgál.

Ez a mérleg nem alkalmas kereskedelmi tranzakciókra, jogi célokra, orvosi felhasználásra, gyógyszerészeti alkalmazásokra, értékesítési ármeghatározásra.

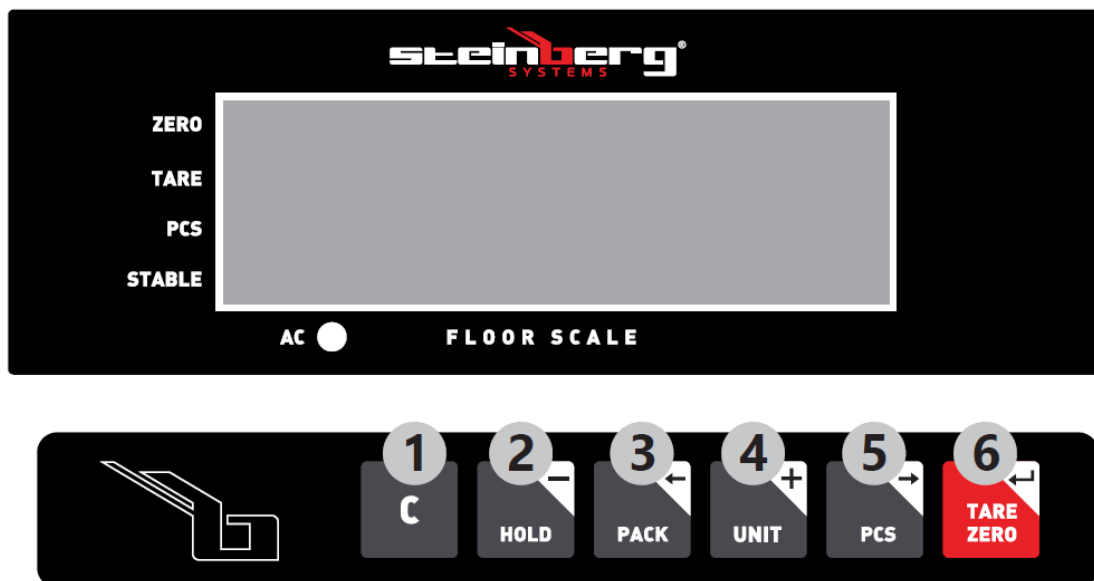
A felhasználó felelős a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

4.1. A készülék leírása

4.1.1. Kezelőpanel

Modell SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,

SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



- 1) Gomb C
- 2) Gomb HOLD
- 3) Gomb PACK
- 4) Gomb UNIT
- 5) Gomb PCS
- 6) Gomb ZERO TARE

4.2. Készülékhasználat

4.2.1. Főbb funkciók

Figyelmeztető jelek és állapot Akkumulátor töltöttségi szintje (lb)

Ha a mérleg egyszerre mutatja a LB jelet és sípoló hangot ad ki, vagy a kijelző fokozatosan elalszik, az akkumulátor lemerült. Csatlakoztassa a mérleget a szektorhoz. A LB kijelző és a sípoló hang megszűnik, és az AC LED bekapcsol. Az akkumulátor teljes feltöltéséhez hagyja a mérleget 4 órán át tölteni.

4.2.2. X kijelző biztonság

Modell SBS-PS-100, SBS-PS-200

Állapot "NO"

Amikor a mérleg "NO" a jelet mutatja, az áramkör nem működik. A mérleget meg kell javítani.

4.2.3. Gombok és opciók

A készülék hátulján található I/O kapcsolóval bekapcsolhatja a mérleget. Elindul az önteszt. Ez a képernyő és a diódák tesztelésével kezdődik. A képernyőn „0.0.0.0.0.0.” feliratnak kell megjelennie, és az összes LED-nek világítania kell. Ezután megjelenik az aktuális kalibrációs érték (gyárilag: „0150.05”: a „0150” 150 kg-ot, a „0.5” pedig a mérési intervallumot jelöli), valamint a számológép programozása (U_{er_3} , 23., 2. verzióhoz) és az elem állapota (pl. dC_U5, 05,0 V). A

teszt után a mérleg használatra kész, amikor „0.00” feliratot jelenít meg. Nyomja meg ismét az I/O gombot a mérleg kikapcsolásához.

A SBS-BW-3T/1KG mérlegmodell esetében a mérlegfej és a mérlegplatform közötti kapcsolat vezeték nélküli. A fej és a platform közötti kommunikáció a mérlegfej és a mérlegplatform bekapcsolása után azonnal létrejön. A mérleg platformja három ellenőrző lámpával van felszerelve:

- AC – azt jelenti, hogy a platform akkumulátora töltődik (a hálózati tápellátás csatlakoztatva van)
- Alacsony feszültség – azt jelenti, hogy a platform akkumulátorát fel kell tölteni
- SIGNAL – a mérlegfej és a mérleg platformja közötti megfelelő vezeték nélküli kapcsolat után ez a lámpa villogni fog.

Ha a mérleg kijelzőjén a Err24 felirat látható, az azt jelenti, hogy hiba van a vezeték nélküli csatlakozásban (a platform ki van kapcsolva, vagy a platform akkumulátorát fel kell tölteni).

4.2.4. Hibaüzenetek

A következő modellhez
SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – A súlyt az érzékelő nem tudja mérni. Szükséges javítások.
- “Lo_bat” – Töltse fel az akkumulátort
- “OL Overload” – Túl nagy súly a mérlegen
- “Seterra” – A belső adatok nem helyesek. Szükséges javítások.

4.2.5. Tára (nullázás)

Mérés előtt győződjön meg arról, hogy a ZERO és a STABLE jelzők bal oldalon, a kívánt mértékegység pedig jobb oldalon vannak. Ez a készülék optimális működési állapotát jelenti. Ha a ZERO jelző nem világít, vagy a kijelző nem mutat nullát a teher mérlegről való levétele után, akkor meg kell nyomni a [ZERO/TARE] gombot. A mérleg megerősíti a „0,00” értékű tárazást. A súlykijelző a nettó súlyértéket mutatja.

Ne nyomja meg a gombot [ZERO/TARE], amíg a súly nem stabilizálódik (azaz amíg a LED STABLE nem világít), hogy elkerülje a mérési hibákat.

A tárazáshoz helyezzen egy üres tartályt a mérlegre, amikor a STABLE LED világít. Ezután nyomja meg a [ZERO/TARE] gombot, hogy a mérleg figyelmen kívül hagyja a tartály súlyát.

VIGYÁZAT! A tárazás elvégzése után a maximális mérési kapacitás a tartály súlyával csökken. Például:

- Tartály súlya (b) = 90 kg
- Normál maximális kapacitás (s) = 150 kg
- Max. fennmaradó kapacitás = $s - b = 60$ kg

Ha a mérleg túlterhelt, azonnal távolítsa el a súlyt. Túlterhelés esetén a kijelzőn a következő felirat jelenik meg: “OL ---- ()”

4.2.6. Hold (tartás)

Ha a súly mérési módban meghaladja a 0,05 kg-ot, a **[HOLD]** gomb megnyomásával aktiválható a mentési mód. Ezzel egyidejűleg a HOLD LED világít megerősítésként. A **[HOLD]** gomb ismételt megnyomásával kiléphet a tartás módból és visszatérhet a mérési módba.

4.2.7. Mértékegységváltás (egység/kg/lb, lb/kg)

A **[UNIT]** gombbal válthat lb és kg között. Nyomja meg a **[UNIT]** gombot a megfelelő mértékegység kiválasztásához.

4.2.8. Csomagolási funkció

A PACK funkciók alatt 2 választási lehetőség van: IN & OUT. Az alapértelmezett beállítás „NEM”, ami azt jelenti, hogy a ALARM készülék nem működik PACK; Amikor a IN érték alatt van, akkor a UPPER és a LOWER határérték között riasztást ad; Amikor a OUT beállított érték alatt van, riaszt, ha a súly meghaladja a UPPER határértéket vagy az LOWER alatt van. Jelzi HHHHHH, ha a súly túllépi UPPER a határértéket, és LLLLLL ha a súly az alatt LOWER van.

4.2.9. Beállítás

Helyezze be az előre beállított súlyt (pl. 1000,0 g), tartsa lenyomva a **[PACK]** gombot, és a kijelzőn a SET-AL; jelenik meg, majd a mérleg belép a funkcióválasztási módba. Nyomja meg a +/- gombot a IN módba való belépéshez. A **[ZERO/TARE]** gombbal erősítse meg, majd lépjen a következő beállításba; A kijelzőn a AL-UP felirat látható, majd lépjen be a LOWER határérték beállításába (pl. adjon meg 995,0 g-ot). A **[ZERO/TARE]** gombbal erősítse meg és folytassa a következő lépéssel.

A kijelzőn AL-DN a felirat látható, majd lépjen be a UPPER határértékbe (pl. adjon meg 1005,0 g-ot). A megerősítéshez nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot, és a kijelzőn a IN felirat látható. Ez azt jelenti, hogy a beállítás befejeződött, ha a kijelző folyamatosan riasztást ad.

Megjegyzés: IN az 1000,0 g ± 5,0 g közötti tartomány egy példa a felhasználói referenciákhoz.

4.2.10. Hogyan állíthatja be a felső/alsó határértéket

[UNIT] és **[HOLD]** hogyan lehet korlátozni a UPPER-0-9 LOWER számok bevitelével. Nyomja meg a **[UNIT]** gombot a növeléshez, a csökkentéshez pedig a **[HOLD]** gombot. Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a megerősítéshez és a beállításból való kilépéshez.

4.2.11. Riasztás beállítása

Amikor a jelzőfény IN megjelenik, akkor a rendszer figyelmeztet, ha a súly a UPPER és a LOWER határérték között van. Amikor a OUT felirat látható az ablakban, akkor a rendszer figyelmeztet, ha a terhelés meghaladja a UPPER határértéket vagy az LOWER alatt van. Amikor a NO felirat látható az ablakban, az azt jelenti, hogy terhelés nélkül nem ad riasztást. Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot az aktuális kiválasztás megerősítéséhez.

4.2.12. Beállítás

Helyezze be az előre beállított súlyt (pl. 1000,0 g), tartsa lenyomva a **[PACK]** gombot, amíg a kijelzőn megjelenik a SET-AL; ezután a mérleg funkcióválasztási módba lép. Nyomja meg a +/- gombot a OUT módba lépéshez. Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a megerősítéshez, majd lépjen a következő beállításba; A kijelzőn megjelenik a AL-UP, majd adja meg a UPPER határérték beállítását (pl. adjon meg 1005,0 g-ot). Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a megerősítéshez és a következő lépéshez való továbblépéshez. A kijelzőn megjelenik a AL-DN felirat, és be kell állítani a LOWER határértéket (pl. adjon meg 995,0 kg-ot). Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a

megerősítéshez, majd a kijelzőn az „1000,0 kg” felirat jelenik meg. Ez azt jelenti, hogy a beállítások befejeződtek. A LOWERhatárérték (995,0 kg) túllépését sípoló hang és a kijelzőn megjelenő LLLLLLjelzés jelzi. A UPPERhatárérték túllépését sípoló hang és a kijelzőn megjelenő HHHHHHjelzés jelzi.

4.2.13. Alkatrészszámlálás

A minta átlagtömegének beállítása.

Kapcsolja be a mérleget, és várja meg a mérési módot. Helyezze a mintákat a platformra - a minták számának 10/20/50/100/200/500/1000-nek kell lennie. Tartsa lenyomva a **[PCS]** gombot egy ideig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a “P-XX”, majd nyomja meg a **[UNIT]** vagy a **[HOLD]** gombot a minták számának beállításához – a számnak meg kell egyeznie a platformon lévő darabok számával. Nyomja meg a **[PCS]** gombot, és a kijelzőn megjelenik a platformon lévő darabok száma.

4.2.14. Számlálás

Helyezze az alkatrészeket a mérlegre, és a mérleg megmutatja az alkatrészek tényleges mennyiségét.

4.2.15. Kalibrálás

Modellhez SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,
SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Kalibráció:

- 1) Nyomja meg és tartsa lenyomva **[ZERO/TARE]** a mérleg bekapcsolása közben. A kijelzőn a következő fog megjelenni: “-----”.
- 2) Nyomja meg a **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** gombot a kalibrációs módba való belépéshez.
- 3) Adja meg a kalibrációs súlyt, amelyet a platformra helyez:
 - A kurzor kívánt pozícióba mozgatásához nyomja meg a **[PACK]** és a **[PCS]** gombokat.
 - A **[HOLD]** és a **[UNIT]** gombok megnyomásával növelheti vagy csökkentheti az értéket.
 - Példa: Ha a kijelzőt 030.000-re állítja, akkor 30 kg-os súlyt kell felhelyeznie.
- 4) A **[ZERO/TARE]** gombbal erősítse meg.
- 5) Helyezze a súlyt a mérlegre, majd nyomja meg **[ZERO/TARE]** ismét.
- 6) Ha a kijelzett érték megegyezik a súllyal, a kalibrálás befejeződött.

Paraméterbeállítás:

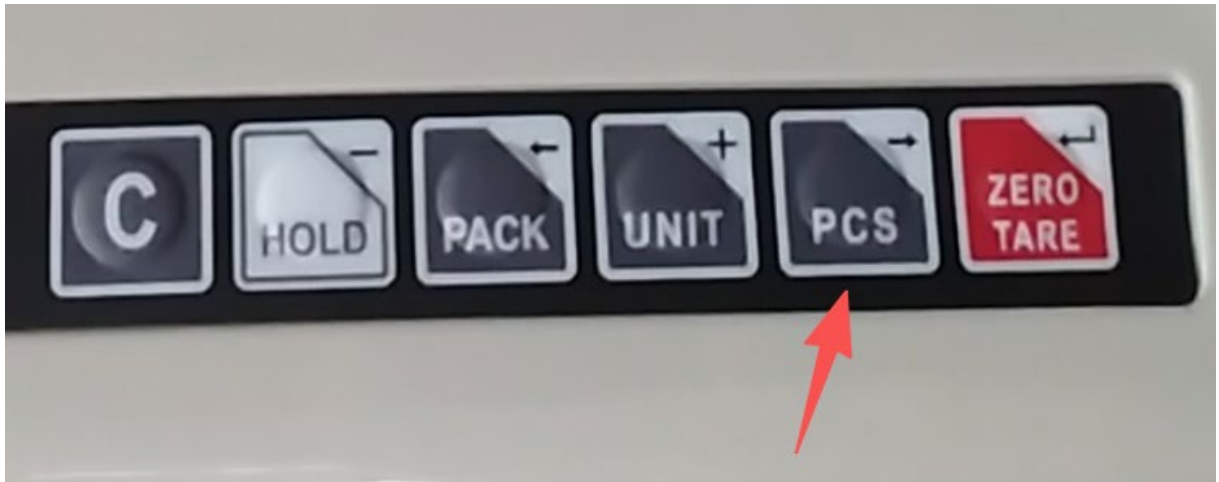
- 1) Nyomja meg és tartsa lenyomva a **[ZERO/TARE]** gombot a mérleg bekapcsolása közben. A kijelzőn a következő jelenik meg: “-----”.
- 2) Nyomja meg a **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]** gombot. A kijelzőn a következő jelenik meg: “FUN-1”.
 - **FUN-1: Maximális kapacitás**
 - A **[ZERO/TARE]** gombbal lépjen be a beállítási módba.

- A **[PACK]** és a **[PCS]** gombokkal vigye a kurzort a kívánt pozícióba.
 - A **[HOLD]** és a **[UNIT]** gombokkal állítsa be az értéket.
 - A **[ZERO/TARE]** gombbal erősítse meg. A kijelzőn ezután a következő jelenik meg: **“FUN-2”**.
 - **FUN-2: Nulla követési tartomány**
 - A **[ZERO/TARE]** gombbal jelenítse meg a nulla követési tartományt.
 - A **[ZERO/TARE]** gombbal erősítse meg a tartományt, majd a kijelzőn a következő jelenik meg: **“FUN-3”**.
 - **FUN-3: Pontosság**
 - A **[ZERO/TARE]** gombbal jelenítse meg az aktuális pontosságot.
 - A **[HOLD]** és a **[UNIT]** gombokkal állítsa be a kívánt pontosságot.
 - A **[ZERO/TARE]** gombbal erősítse meg. A kijelzőn ezután a következő jelenik meg: **“FUN-4”**.
 - **FUN-4: Tizedesvessző helye**
 - A **[ZERO/TARE]** gombbal jelenítse meg a tizedesvessző elérhető beállításait (pl. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
 - A tizedesvessző helyének módosításához nyomja meg a **[HOLD]** gombot **[UNIT]**.
 - A megerősítéshez nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot. A kijelzőn ezután a következő jelenik meg: **“FUN-5”**.
 - Nyomja meg kétszer a **[ZERO/TARE]** belépéshez **FUN-6**.
 - **FUN-6: Háttérvilágítás beállítása (Csak háttérvilágítású LCD-kijelzővel rendelkező mérlegekre vonatkozik.)**
 - Nyomja meg ismét a **[ZERO/TARE]** háttérvilágítás beállításához.
 - A **[HOLD]** és a **[UNIT]** gombok megnyomásával lépkedhet az opciók között: **“ON / OFF / AUTO”**.
 - Válassza ki a kívánt opciót, és nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a megerősítéshez.
- 3) Ha kész, a kijelzőn a következő jelenik meg: **“AND”**. Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a mérési módba való belépéshez. Most elkezdheti a mérést.

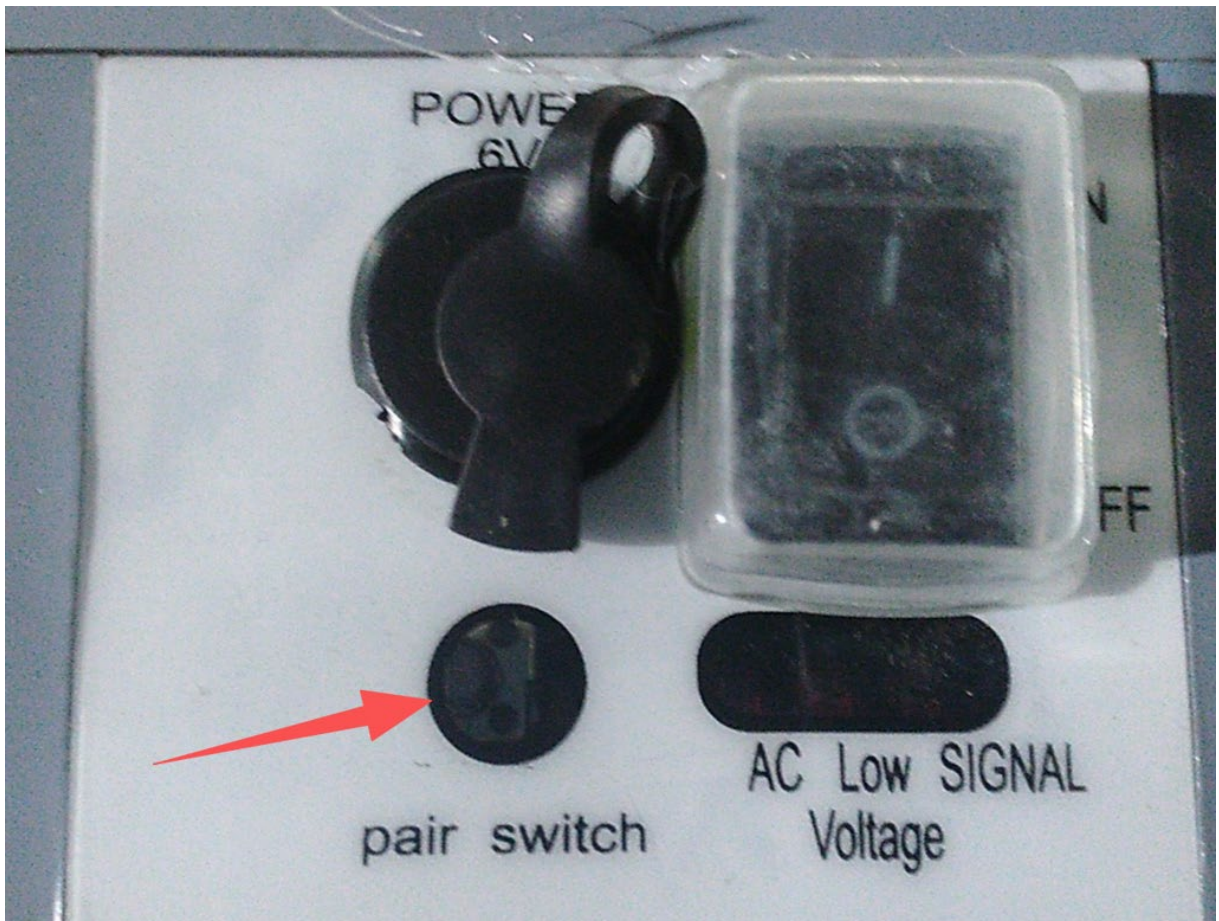
4.2.16. Vezeték nélküli párosítási eljárás

A következő modellhez SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

- A) Nyomja meg az alaplap (adó) I / O gombját, a jelzőfény **[SIGNAL]** villogni kezd.
- B) Nyomja meg és tartsa lenyomva a **[PCS]** gombot folyamatosan, majd kapcsolja be a kezelőpanelen (vevőn) található be-/kikapcsolót. A kijelzőn most a **[idSEt]** jelenik meg.



C) Nyomja meg az alaplap (adó) [pair switch] gombját, a kijelzőn a [PASS] jelenik meg, ami azt jelenti, hogy a párosítás befejeződött.



D) Körülbelül 1 másodperc múlva térjen vissza a beállítások felületére. Most az alap újra bekapcsolható.

4.3. Tisztítás és karbantartás

4.3.1. Általános utasítások

a) A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószeret használjon.

- b) A készülék tisztítása után az összes alkatrészt teljesen meg kell szárítani, mielőtt újra használná.
- c) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
- d) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.
- e) Ne engedje, hogy víz jusson a készülék belsejébe a készülékház szellőzőnyílásain keresztül.
- f) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki hatékonysága és az esetleges sérülések észlelése érdekében.
- g) A tisztításhoz puha rongyot vagy szivacsot kell használni.
- h) Ne hagyja az akkumulátort a készülékben, ha hosszabb ideig nem használja.
- i) Ne használjon éles és/vagy fém tárgyakat a tisztításhoz (pl. drótkéfét vagy fém spatulát), mert ezek károsíthatják a készülék felületét.
- j) Ne tisztítsa a készüléket savas anyaggal, orvosi célú szerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy más vegyi anyagokkal, mert ezek károsíthatják a készüléket.

4.3.2. Az elemek és újratölthető akkumulátorok biztonságos eltávolítása

Az eszközökben elemek vannak behelyezve.

A használt elemeket ugyanazzal az eljárással távolítsa el a készülékből, amellyel beszerelte őket.

Az elemeket hasznosítsa újra a megfelelő szervezettel vagy céggel.

4.3.3. Használt eszközök ártalmatlanítása

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő rendszerekbe. Adja le elektromos és elektromos készülékek újrahasznosítására és gyűjtőhelyén. Ellenőrizze a terméken, a használati útmutatóban és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához felhasznált műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítás választásával jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító üzemmel kapcsolatos információkért forduljon a helyi önkormányzatokhoz.



Denne brugermanual er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men bemærk venligst, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugermanualen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske version er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, henvises til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

1. Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi				
Produktnavn	Industrivægt				
Model	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Måleområde [kg]	op til 3000	op til 5000	op til 1000	op til 3000	op til 5000
Nøjagtighed [kg]	1	2	0,5	1	2
Egenvægt [kg]	119	151	79	57	82
Vejeflade [cm]	150 150		100 100		
Funktioner	Hold				
	Tara				
	Nul				
	Delotælling				
	Ændre vægtenheder (kg/lb)				
	PAKKE				
Skærm	LCD				

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi		
Produktnavn	Gulvvægt		
Model	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Måleområde [kg]	op til 1000	op til 3000	op til 5000
Nøjagtighed [kg]	0,5	1	2
Egenvægt [kg]	52	99	98,5
Vejeflade [cm]	100 100	150 151,5	
Funktioner	Hold		
	tara		
	Nul		
	Styktælling		

	Ændring af vægtenheder (kg/lb)
	PAKKE
Skærm	LCD

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi	
Produktnavn	Dyrevægt	
Model	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Måleområde [kg]	op til 1500	op til 5000
Nøjagtighed [kg]	2	
Egenvægt [kg]	76	146
Vejeflade [cm]	100x200	100x220
Funktioner	Hold	
	tara	
	Nul	
	Styktælling	
	Ændring af vægtenheder (kg/lb)	
	PAKKE	
Skærm	LCD	




2. Generel beskrivelse




Brugermanualen er udarbejdet for at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge brugsbetingelser ved hjælp af den nyeste teknologi og komponenter. Derudover er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at forlænge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og udføre regelmæssigt vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere risici for støjemission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

2.1. Forklaring

Ikon	Beskrivelse af apparatet
	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs instruktionerne før brug.
	Produktet skal genbruges.

	ADVARSEL! eller FORSIGTIG! eller HUSK! Gælder for den givne situation. (generelt advarselstegn)
	ADVARSEL! Advarsel om elektrisk stød!
	Klasse II-beskyttelsesenhed med dobbelt isolering.



OBS! TEGNINGER I DENNE MANUAL ER KUN TIL ILLUSTRATIONSFORMÅL OG KAN I NOGLE DETALJER AFVIGE FRA DET FAKTISKE PRODUKT.

3. Brugssikkerhed



ADVARSEL! LÆS ALLE SIKKERHEDSADVARSLER OG ALLE INSTRUKTIONER. MANGLENDE OVERHOLDELSE AF ADVARSLER OG INSTRUKTIONER KAN RESULTERE I ELEKTRISK STØD, BRAND OG/ELLER ALVORLIG PERSONSKADE ELLER ENDDA DØD.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarsler og instruktioner til at henvise til:

Platformvægt / Gulvvægt / Dyrevægt

3.1. Elektrisk sikkerhed

Til batteriopladeren

- Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå at berøre jordforbundne elementer såsom rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis den jordforbundne enhed udsættes for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller bruges i et fugtigt miljø. Vand, der trænger ind i enheden, øger risikoen for beskadigelse af enheden og for elektrisk stød.
- Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
- Brug kun kablet til dets tilsigtede formål. Brug det aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis brug af enheden i et fugtigt miljø ikke kan undgås, bør der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brugen af en RCD reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke enheden, hvis netledningen er beskadiget eller viser tydelige tegn på slid. En beskadiget netledning skal udskiftes af en kvalificeret elektriker eller producentens servicecenter.
- ADVARSEL! LIVSFARE!** Nedsænk aldrig enheden i vand eller andre væsker under rengøring.

3.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

- a) Sørg for, at arbejdspladsen er ordentlig og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Prøv at tænke fremad, observer, hvad der foregår, og brug sund fornuft, når du arbejder med enheden.
- b) Hvis der er tvivl om enhedens korrekte funktion, skal du kontakte producentens support.
- c) Kun producentens serviceværksted må reparere enheden. Forsøg ikke at udføre reparationer selv!
- d) Hvis der opstår brand, må der udelukkende anvendes pulver- eller kuldioxidslukkere (CO₂) egnet til brug på strømførende apparater.
- e) Opbevar denne manual til senere brug. Hvis denne enhed gives videre til tredjepart, skal manualen medfølger.



OBS! BESKYT BØRN OG ANDRE TILSKUERE, NÅR DU BRUGER APPARATET.

3.3. Personlig sikkerhed

- a) Brug ikke apparatet, når du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin, som kan forringe evnen til at betjene det betydeligt.
- b) Apparatet er ikke designet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktioner i, hvordan man betjener apparatet.

3.4. Sikker brug af apparatet

- a) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag. Brug passende værktøj til den givne opgave. En korrekt valgt enhed vil udføre den opgave, den er designet til, bedre og mere sikker. Platformvægte har en overbelastningszone. Dette skal overholdes for at undgå beskadigelse af sensoren og for at forhindre tab af garantien (vægten giver et advarselssignal op til 135% overbelastning).
- b) Brug ikke apparatet, hvis tænd-/slukknappen ikke fungerer korrekt (ikke tænder og slukker apparatet). Enheder, der ikke kan tændes og slukkes med ON/OFF-knappen, er farlige, bør ikke betjenes og skal repareres.
- c) Når den ikke er i brug, skal den opbevares et sikkert sted, væk fra børn og personer, der ikke er bekendt med enheden, og som ikke har læst brugermanualen. Enheden kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.
- d) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
- e) Reparation eller vedligeholdelse af enheden bør udføres af kvalificerede personer og kun med originale reservedele. Dette sikrer sikker brug.

- f) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruer må ikke løsnes.
- g) Rengør enheden regelmæssigt for at undgå varig snavsaflejring.
- h) Sørg for, at vægten er stabil.
- i) Kontroller, at alle skruer, stænger og beslag er fastgjort.
- j) Vej ikke vægten i tilfælde af ekstrem fugtighed og regn.
- k) Undgå at arbejde ved høje omgivelsestemperaturer.
- l) Lad vægten genoplades hver 2.-3. måned i mindst 24 timer for at sikre maksimal kapacitet og levetid.



OBS! PÅ TRODS AF ENHEDENS SIKRE DESIGN OG DENS BESKYTTELSESFUNKTIONER, OG PÅ TRODS AF BRUGEN AF YDERLIGERE ELEMENTER, DER BESKYTTER OPERATØREN, ER DER STADIG EN LILLE RISIKO FOR ULYKKER ELLER SKADER VED BRUG AF ENHEDEN. VÆR OPMÆRKSOM OG BRUG SUND FORNUFT, NÅR DU BRUGER ENHEDEN.

4. Brugsbetingelser

Apparatet er designet til at udføre kontrolmålinger og aflæsninger af vægten og/eller prisen på varer/dyr, der placeres på vejeplatformen.

Denne vægt er ikke egnet til kommercielle transaktioner, juridiske formål, medicinsk brug, farmaceutiske anvendelser eller prisfastsættelse ved salg.

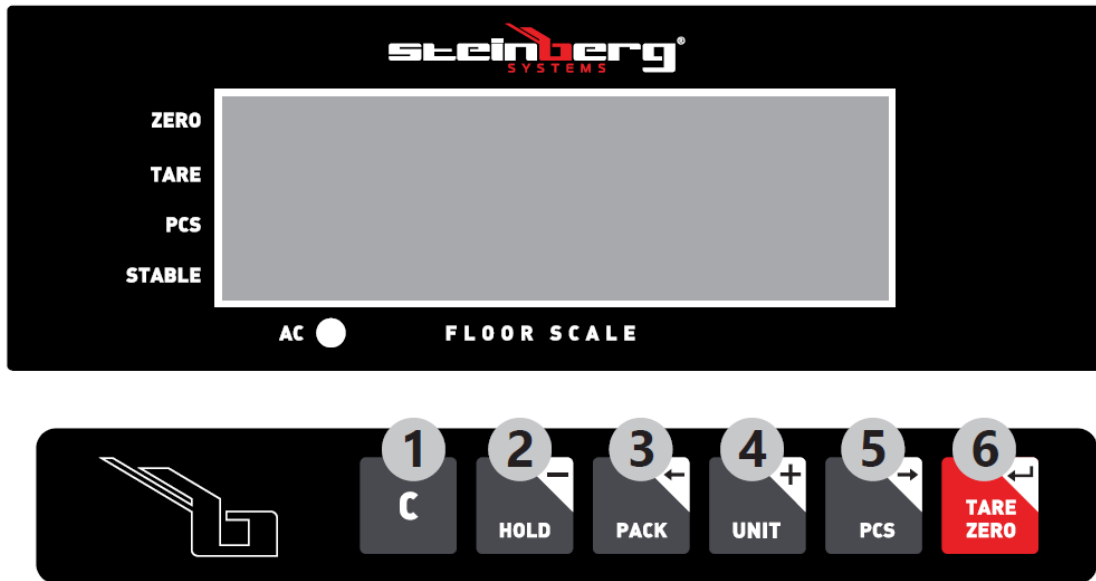
Brugeren er ansvarlig for enhver skade som følge af utilsigtet brug af enheden.

4.1. Beskrivelse af apparatet

4.1.1. Kontrolpanel

For model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,

SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



- 1) Knap C
- 2) Knap HOLD
- 3) Knap PACK
- 4) Knap UNIT
- 5) Knap PCS
- 6) Knap ZERO TARE

4.2. Enhedsbrug

4.2.1. Nøglefunktioner

Advarselssignaler og tilstand Batteriniveau (lb)

Hvis din vægt viser LB og afgiver et bip samtidig, eller displayet gradvist slukker, er batteriet afladet. Tilslut vægten til sektoren. LB Displayet og biptonen stopper, og AC-LED'en tændes. For at oplade batteriet helt skal du lade vægten oplade i 4 timer.

4.2.2. X displaysikkerhed

For model SBS-PS-100, SBS-PS-200

Status "NO"

Når vægten viser "NO", fungerer kredsløbet ikke. Vægten skal repareres.

4.2.3. Knapper og muligheder

Med I/O-kontakten på bagsiden af enheden kan du tænde vægten. En selvtest starter. Den begynder med en test af skærmen og dioderne. Skærmen skal vise "0.0.0.0.0.", og alle LED'er skal lyse. Derefter vises informationen om de aktuelle kalibreringsværdier (fra fabrikken: "0150.05": "0150" står for 150 kg og "0.5" for måleintervallet), samt programmeringen af lommeregneren (U_{er_3} , 2 for ver. 3, 2) og batteriets tilstand (f.eks. dC_{U5} , 0 for 5,0 V). Efter testen er vægten klar til brug, når den viser "0.00". Tryk på knappen I/O igen for at slukke vægten.

For SBS-BW-3T/1KG vægtmodellen er forbindelsen mellem vægthovedet og vægtplatformen trådløs. Kommunikationen mellem hovedet og platformen etableres umiddelbart efter, at vægthovedet og vægtplatformen er tændt. Vægten er udstyret med tre kontrollamper:

- AC – betyder, at platformens batteri oplades (vekselstrøm er tilsluttet)
- Lav spænding – betyder, at platformens batteri skal oplades
- SIGNAL – efter korrekt trådløs forbindelse mellem vægthovedet og vægtplatformen, blinker denne lampe.

Hvis vægtens display viser Err24, betyder det, at der er en fejl i den trådløse forbindelse (platformen er slukket, eller platformens batteri skal oplades).

4.2.4. Fejlmeddelelser

For model SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- "Ad_Err" – Vægten kan ikke måles af sensoren. Nødvendige reparationer.
- "Lo_bat" – Oplad batteriet
- "OL Overload" – For meget vægt på vægten
- "Seterra" – De interne data er ikke korrekte. Nødvendige reparationer.

4.2.5. Tara (nul)

Før vejning skal du sørge for, at ZERO og STABLE indikatorerne er til venstre, og den ønskede enhed er til højre. Dette betyder enhedens optimale driftstilstand. Hvis ZERO indikatoren ikke er tændt, eller displayet ikke viser nul efter at vægten er taget af, skal der trykkes på tasten **[ZERO/TARE]**. Vægten vil bekræfte taraen og vise "0,00". Vægtvinduet viser nettovægtværdien.

Tryk ikke på knappen **[ZERO/TARE]**, før vægten er stabil (dvs. før LED'en STABLE lyser), for at undgå målefejl.

For at tarere skal du placere en tom beholder på platformen, når STABLE LED'en lyser. Tryk derefter på **[ZERO/TARE]** for at vægten ignorerer beholderens vægt.

OBS! Efter tarering reduceres den maksimale vejekapacitet med beholderens vægt. For eksempel:

- Beholdervægt (b) = 90 kg
- Normal maksimal kapacitet (s) = 150 kg
- Maks. kapacitet tilbage = $s - b = 60$ kg

Hvis vægten er overbelastet, skal vægten straks fjernes. Ved overbelastning viser displayet: "OL ---- ()"

4.2.6. Hold (hold)

Hvis vægten er over 0,05 kg i vejtilstand, kan sparetstanden aktiveres ved at trykke på knappen **[HOLD]**. Samtidig lyser HOLD LED'en som bekræftelse. Tryk på **[HOLD]** tasten igen for at afslutte holdtilstanden og vende tilbage til vejtilstand.

4.2.7. Ændring af enhed (enhed/kg/lb, lb/kg)

Med **[UNIT]**-tasten kan du ændre enheder mellem lb og kg. Tryk på knappen **[UNIT]** for at vælge den rigtige enhed.

4.2.8. Pakkefunktion

Der er 2 valgmuligheder under PACK funktionen: IN & OUT. Standardindstillingen er "NEJ", hvilket betyder, at ALARM og PACK fungerer i ikke-arbejdstilstand; Når den er under IN indstillingen, vil den give en advarsel mellem UPPER og LOWER grænsen; når den er under OUT indstillingen, vil den give en advarsel om, at vægten overstiger UPPER grænsen eller er under LOWER grænsen. Den viser HHHHHH, når grænsen overskrides UPPER, og LLLLLL når den er under grænsen LOWER.

4.2.9. Sådan indstilles den

Indstil den forudindstillede vægt (f.eks. 1000,0 g), bliv ved med at trykke på [PACK], indtil indikatoren viser SET-AL. Vægten går derefter i valgtilstand. Tryk på +/- for at gå i tilstanden IN. Tryk på [ZERO/TARE] for at bekræfte, og gå derefter til næste indstilling. Indikatoren viser AL-UP, og gå derefter til den indstillede LOWER grænse (f.eks. indtast 995,0 g). Tryk på [ZERO/TARE] for at bekræfte og gå til næste trin.

Indikatoren viser AL-DN, og gå derefter til UPPER grænsen (f.eks. indtast 1005,0 g). Tryk på [ZERO/TARE] for at bekræfte, og indikatoren viser IN. Det betyder, at indstillingen er færdig, når indikatoren fortsætter med at vise en alarm.

Bemærk: IN Området mellem 1000,0 g \pm 5,0 g er et eksempel til kundereference.

4.2.10. Sådan indstilles øvre/nedre grænse

[UNIT] og [HOLD] kan bruges til at indstille UPPER og LOWER begrænse ved at indtaste tallene 0-9 i indstillingen. Tryk på [UNIT] for at øge og [HOLD] for at mindske. Tryk på [ZERO/TARE] for at bekræfte og afslutte indstillingen.

4.2.11. Indstilling af alarm

Når indikatoren viser IN, advarer den, at vægten er mellem UPPER og LOWER grænsen. Når vinduet viser OUT, advarer den, at vægten overstiger UPPER eller er under LOWER grænsen. Når vinduet viser NO, betyder det, at den ikke afgiver en alarm uden belastning. Tryk [ZERO/TARE] for at bekræfte det aktuelle valg.

4.2.12. Sådan starter du

Indstil den forudindstillede vægt (f.eks. 1000,0 g), bliv ved med at trykke på [PACK], indtil indikatoren viser SET-AL; derefter går vægten i valgfunktionstilstand. Tryk på +/- for at gå i tilstanden OUT. Tryk på [ZERO/TARE] for at bekræfte, og gå derefter til næste indstilling. Indikatoren viser AL-UP, og gå derefter til UPPER grænseindstilling (f.eks. indtast 1005,0 g). Tryk på [ZERO/TARE] for at bekræfte og gå til næste trin. Displayet viser AL-DN, og LOWER grænsen skal indstilles (f.eks. indtast 995,0 kg). Tryk på [ZERO/TARE] for at bekræfte, og derefter viser displayet "1000,0 kg". Det betyder, at indstillingerne er færdige. Overskridelse af LOWER grænsen (995,0 kg) indikeres med et bip, der vises LLLLLL på displayet. Overskridelse af UPPER grænsen indikeres med et bip, og der vises HHHHHH på displayet.

4.2.13. Optælling af dele

Indstilling af den gennemsnitlige vægt af prøven.

Tænd vægten, og vent på vejtilstand. Placer prøverne på platformen - antallet af prøver skal være 10/20/50/100/200/500/1000. Hold [PCS] nede et stykke tid, indtil displayet viser "P-XX", tryk derefter på [UNIT] eller [HOLD] for at indstille antallet af prøver – antallet skal være det

samme som antallet af stykker på platformen. Tryk på **[PCS]**, og displayet viser antallet af stykker, der aktuelt er på platformen.

4.2.14. Optælling

Placer delene på platformen, og vægten vil vise den faktiske mængde af disse dele.

4.2.15. Kalibrering

For model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,
SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

kalibrering:

- 1) Tryk på og hold **[ZERO/TARE]** nede, mens du tænder vægten. Displayet viser "-----".
- 2) Tryk på **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** for at gå i kalibreringstilstand.
- 3) Indtast den kalibreringsvægt, som du vil lægge på platformen:
 - Tryk på **[PACK]** og **[PCS]** for at flytte markøren til den ønskede position.
 - Tryk på **[HOLD]** og **[UNIT]** for at øge eller mindske værdien.
 - Eksempel: Hvis du indstiller displayet til 030.000, skal du lægge en vægt på 30 kg på.
- 4) Tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte.
- 5) Placer vægten på platformen, og tryk derefter på **[ZERO/TARE]** igen.
- 6) Hvis den viste værdi stemmer overens med vægten, er kalibreringen fuldført.

Parameterindstilling:

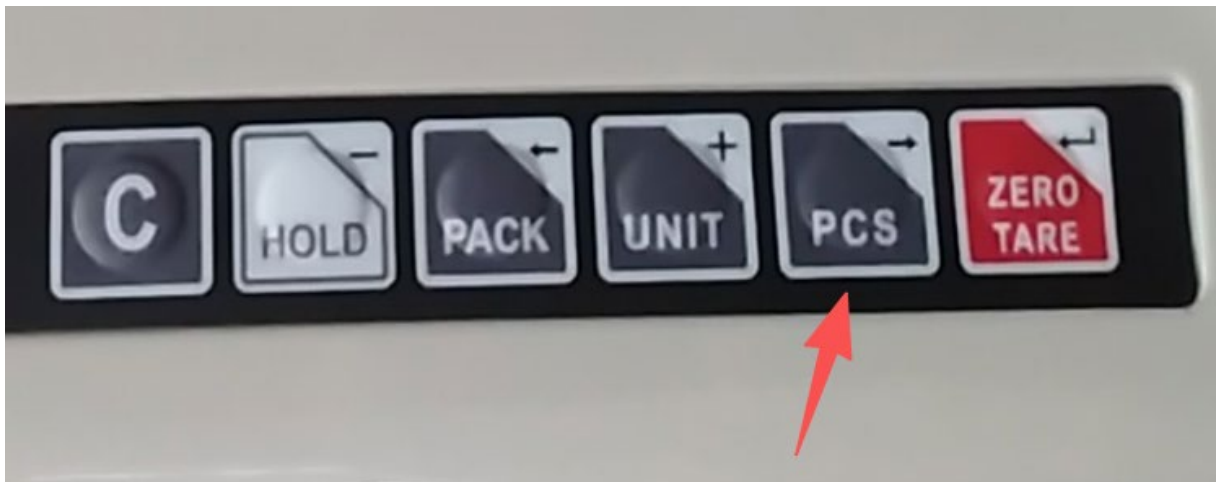
- 1) Tryk på og hold **[ZERO/TARE]** nede, mens du tænder vægten. Displayet viser "-----".
- 2) Tryk på **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Displayet viser "FUN-1".
 - **FUN-1: Maksimal kapacitet**
 - Tryk på **[ZERO/TARE]** for at gå til indstillingstilstand.
 - Tryk på **[PACK]** og **[PCS]** for at flytte markøren til den ønskede position.
 - Tryk på **[HOLD]** og **[UNIT]** for at justere værdien.
 - Tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte. Displayet viser derefter "FUN-2".
 - **FUN-2: Nulstillingsområde**
 - Tryk på **[ZERO/TARE]** for at vise nulstillingsområdet.
 - Tryk **[ZERO/TARE]** igen for at bekræfte området, og displayet viser derefter "FUN-3".
 - **FUN-3: Nøjagtighed**
 - Tryk på **[ZERO/TARE]** for at vise den aktuelle nøjagtighed.
 - Tryk på **[HOLD]** og **[UNIT]** for at indstille den ønskede nøjagtighed.
 - Tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte. Displayet viser derefter "FUN-4".

- **FUN-4: Decimalpunktspostion**
 - Tryk på **[ZERO/TARE]** for at vise tilgængelige muligheder for cifferet i punktet (f.eks. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
 - Tryk på **[HOLD]** og **[UNIT]** for at ændre decimalpositionen.
 - Tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte. Displayet viser derefter **“FUN-5”**.
 - Tryk **[ZERO/TARE]** to gange for at åbne **FUN-6**.
 - **FUN-6: Indstilling af baggrundsbelysning (Gælder kun for vægte udstyret med et LCD-display med baggrundsbelysning.)**
 - Tryk **[ZERO/TARE]** igen for at justere baggrundsbelysningen.
 - Tryk på **[HOLD]** og **[UNIT]** for at gennemgå mulighederne: **“ON / OFF / AUTO”**.
 - Vælg den ønskede indstilling, og tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte.
- 3) Når du er færdig, viser displayet **“AND”**. Tryk på **[ZERO/TARE]** for at åbne vejetilstand. Nu kan du begynde at veje.

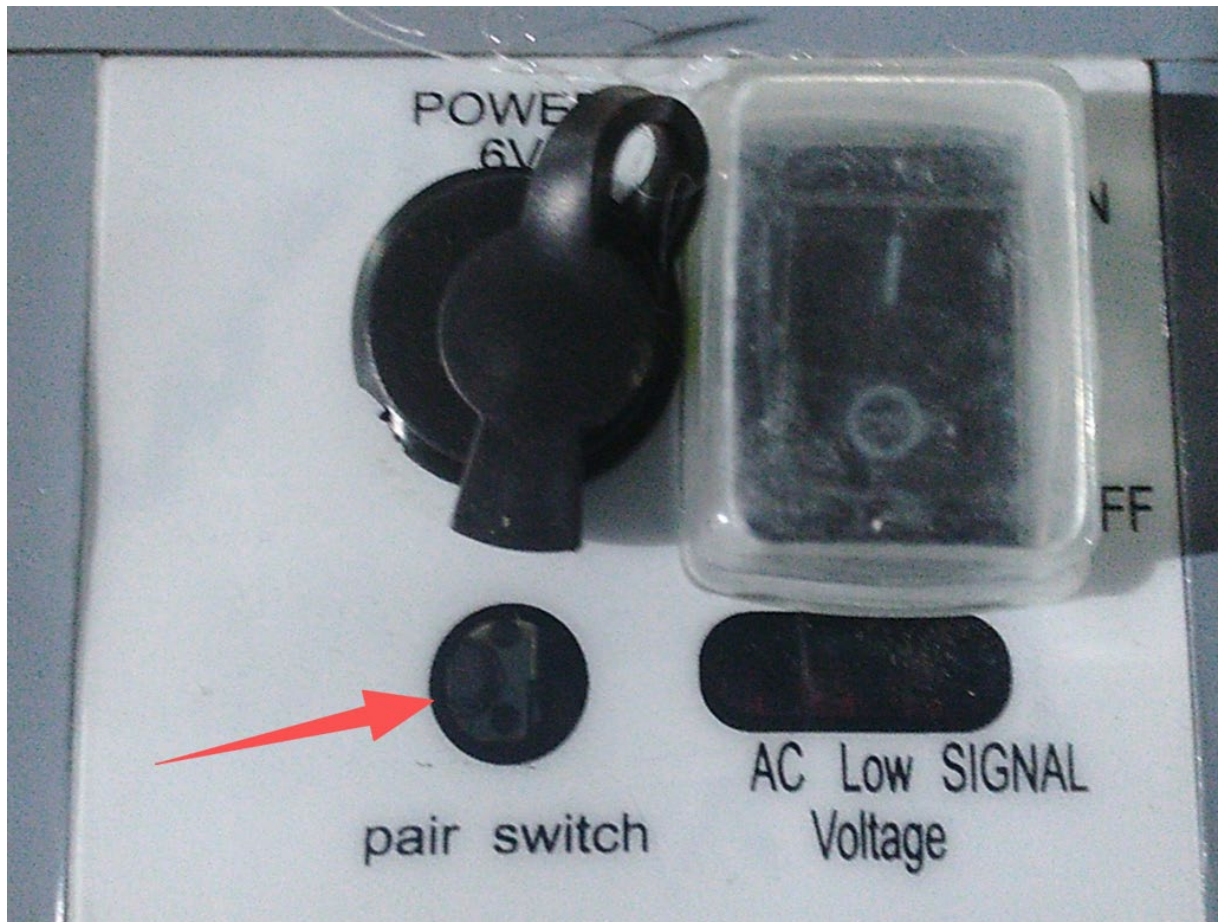
4.2.16. Trådløs parringsprocedure

For model SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

- A) Tryk på knappen I/O på platformbasen (sender), indikatoren **[SIGNAL]** blinker.
- B) Tryk og hold **[PCS]** knappen nede, og tænd derefter for tænd-/slukknappen på kontrolpanelet (modtager). Displayet viser nu **[idSEt]**.



- C) Tryk på knappen **[pair switch]** på platformbasen (sender), displayet viser **[PASS]**, hvilket betyder, at parringen er fuldført.



D) Efter ca. 1 sekund skal du vende tilbage til indstillingsskærmen. Nu kan basen tændes igen.

4.3. Rengøring og vedligeholdelse

4.3.1. Generelle instruktioner

- a) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.
- b) Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres helt, før den bruges igen.
- c) Opbevar enheden et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.
- d) Spray ikke enheden med en vandstråle, og nedsenk den ikke i vand.
- e) Lad ikke vand trænge ind i enheden gennem ventilationsåbningerne i enhedens kabinet.
- f) Enheden skal regelmæssigt inspiceres for at kontrollere dens tekniske ydeevne og finde eventuelle skader.
- g) Brug en blød klud til rengøring.
- h) Lad ikke batteriet sidde i enheden, hvis den ikke skal bruges i længere tid.
- i) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da de kan beskadige apparatets overflademateriale.
- j) Rengør ikke apparatet med syreholdige stoffer, medicinske midler, fortyndere, brændstof, olier eller andre kemiske stoffer, da det kan beskadige apparatet.

4.3.2. Sikker fjernelse af batterier og genopladelige batterier

Batterier er installeret i apparaterne.

Fjern brugte batterier fra enheden ved hjælp af samme procedure, som du brugte til at installere dem.

Genbrug batterier hos den relevante organisation eller virksomhed.

4.3.3. Bortskaffelse af brugte enheder

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystemer. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, instruktionsmanualen og emballagen. Den plast, der bruges til at fremstille enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres markeringer. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.



Tämä käyttöohje on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaathan, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä niiden ole tarkoitus korvata ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanniksi. Käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version väliset erot eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen oikeellisuudesta, tutustu englanninkieliseen versioon, joka on virallinen lähde. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

1. Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo				
Tuotteen nimi	Alustan mittakaava				
Malli	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Mittausalue [kg]	jopa 3000	jopa 5000	jopa 1000	jopa 3000	jopa 5000
Jako [kg]	1	2	0,5	1	2
Omapaino [kg]	119	151	79	57	82
Punnituspinta-ala [cm ²]	150 150		100 100		
Toiminnot	Pidä				
	Taara				
	Nolla				
	Osien laskenta				
	Vaihda painoyksikköä (kg/lb)				
	PAKATA				
Näyttö	LCD				

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo		
Tuotteen nimi	Lattiamittari		
Malli	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Mittausalue [kg]	jopa 1000	jopa 3000	jopa 5000
Jako [kg]	0,5	1	2
Omapaino [kg]	52	99	98,5
Punnituspinta-ala [cm ²]	100 100	150 151.5	
Toiminnot	Pidä		
	Taara		
	Nolla		
	Osien laskenta		

	Vaihda painoyksikköä (kg/lb)
	PAKATA
Näyttö	LCD

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo	
Tuotteen nimi	Eläinten mittakaava	
Malli	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Mittausalue [kg]	jopa 1500	jopa 5000
Jako [kg]	2	
Omapaino [kg]	76	146
Punnituspinta-ala [cm ²]	100x200	100x220
Toiminnot	Pidä	
	Taara	
	Nolla	
	Osien laskenta	
	Vaihda painoyksikköä (kg/lb)	
	PAKATA	
Näyttö	LCD	




2. Yleiskuvaus




Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

2.1. Merkkien selitys

Kuvake	Kuvaus
	Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.
	Lue ohjeet ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.

	VAROITUS!, HUOMAUTUS! tai MUISTUTUS! Kyseiseen tilanteeseen sopiva. (yleinen varoitusmerkki)
	HUOMIO! Sähköiskuvaara!
	Luokan II suojalaite kaksinkertaisella eristyksellä.



HUOM! TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN PIIRUSTUKSET OVAT VAIN HAVAINNOLLISTAVIA, JA NE VOIVAT JOILTAKIN OSIN POIKETA TODELISESTA TUOTTEESTA.

3. Käyttöturvallisuus



HUOMIO! LUE KAIKKI TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROITUKSET JA KAIKKI OHJEET. VAROITUSTEN JA OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA SÄHKÖISKUUN, TULIPALLOON JA/TAI VAKAVIIN VAMMOIHIN TAI KUOLEMAAN.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetään termejä "laite" ja "tuote", joilla viitataan:

Lavavaaka / Lattiavaaka / Eläinvaaka

3.1. Sähköturvallisuus

Akkulaturia varten

- Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Vältä kosketusta maadoitettuihin elementteihin, kuten putkiin, lämmittimiin, kuumavesisäiliöihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan kosketuksiin märän pinnan kanssa tai toimii kosteassa ympäristössä. Veden joutuminen laitteeseen lisää laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaaraa.
- Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
- Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohtot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on sen kanssa käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

- f) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi.
- g) HUOMIO! HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.

3.2. Turvallisuus työpaikalla

- a) Varmista, että työpaikka on järjestyksessä ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työpaikka voi johtaa onnettomuuksiin. Pysy aina valppaana, tarkkaile laitteen toimintaa ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.
- b) Jos laitteen oikeasta toiminnasta on epäilyksiä, ota yhteyttä valmistajan tukipalveluun.
- c) Vain valmistajan huoltopiste saa korjata laitteen. Älä yritä korjauksia itse!
- d) Jos tulipalo syttyy, käytä sammutukseen ainoastaan jännitteisille laitteille tarkoitettuja jauhe- tai hiilidioksidisammuttimia (CO₂).
- e) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos laite luovutetaan kolmansille osapuolille, käyttöohje on luovutettava sen mukana.



MUISTA! KUN KÄYTÄT LAITETTA, SUOJAA LAPSIA JA MUITA SIVULLISIA.

3.3. Henkilökohtainen turvallisuus

- a) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumaavien aineiden tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää laitetta.
- b) Laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on rajoittuneet henkiset ja aistilliset toiminnot tai joilta puuttuu asiaankuuluvaa kokemusta ja/tai tietoa, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai he ole saaneet ohjeita laitteen käytöstä.

3.4. Laitteen turvallinen käyttö

- a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä kyseiseen tehtävään sopivia työkaluja. Sopivat laitteet ja työkalut varmistavat toimenpiteiden paremman ja turvallisemman suorittamisen. Lavavaa'oilla on ylikuormitusalue. Tätä on noudatettava anturin vaurioitumisen ja takuun menettämisen välttämiseksi (vaaka antaa varoitussignaalin jopa 135 %:n ylikuormituksesta).
- b) Älä käytä laitetta, jos virtakytkin ei toimi oikein (ei kytke laitetta päälle ja pois päältä). Laitteet, joita ei voida kytkeä päälle ja pois virtakytkimellä, ovat vaarallisia, niitä ei saa käyttää ja ne on korjattava.
- c) Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä turvallisessa paikassa lasten ja laitteen käyttöön perehtymättömien henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.

- d) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- e) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.
- f) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.
- g) Puhdista laite säännöllisesti, jotta vältät pysyvän likaantumisen.
- h) Varmista, että vaa'alle asetettu paino on tukeva.
- i) Tarkista, että kaikki ruuvit, tangot ja kiinnikkeet ovat kiinni.
- j) Älä punnitse erittäin kosteassa ympäristössä ja sateessa.
- k) Vältä työskentelyä korkeissa ympäristön lämpötiloissa.
- l) Anna vaa'an latautua 2–3 kuukauden välein vähintään 24 tuntia maksimaalisen kapasiteetin ja pitkän käyttöiän varmistamiseksi.



HUOMIO! HUOLIMATTA LAITTEEN TURVALLISESTA RAKENTEESTA, SUOJAOMINAISUUKSISTA JA KÄYTTÄJÄÄ SUOJAAVIEN LISÄELEMENTTIEN KÄYTÖSTÄ, LAITTEEN KÄYTTÖÖN SISÄLTYY SILTI AINA PIENI ONNETTOMUUS- TAI LOUKKAANTUMISRISKI. PYSY VALPPAANA JA KÄYTÄ TERVETTÄ JÄRKEÄ LAITETTA KÄYTTÄESSÄSI.

4. Yleiset käyttöohjeet

Laite on suunniteltu tarkastusmittauksiin ja punnitusalustalle asetettujen esineiden/eläinten painon ja/tai hinnan lukemiseen.

Tämä vaaka ei sovellu kaupallisiin tapahtumiin, oikeudellisiin tarkoituksiin, lääketieteelliseen käyttöön, lääketieteellisuuteen eikä myynnin hinnanmääritykseen.

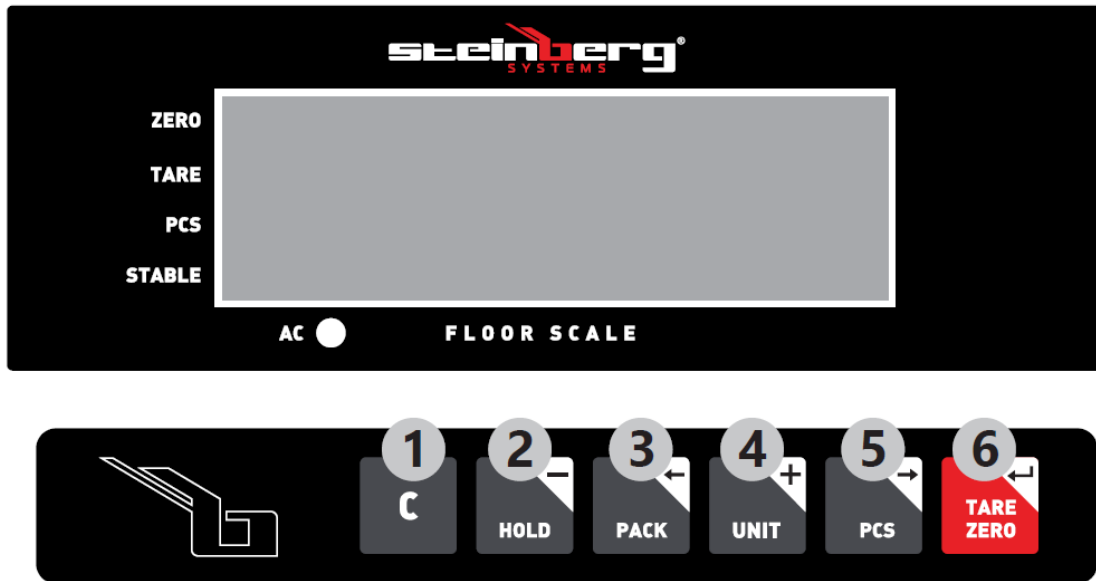
Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

4.1. Laitteen kuvaus

4.1.1. Ohjauspaneeli

Malli SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,

SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



- 1) Painike C
- 2) Painike HOLD
- 3) Painike PACK
- 4) Painike UNIT
- 5) Painike PCS
- 6) Painike ZERO TARE

4.2. Laitteen käyttö

4.2.1. Näppäintoiminnot

Varoitussignaalit ja tila Akun varaustaso (lb)

Jos vaaka näyttää LB ja antaa piippauksen samanaikaisesti tai näyttö sammuu vähitellen, akku on tyhjentynyt. Liitä vaaka sektoriin. LB Näyttö ja piippaus loppuvat ja verkkovirran merkkivalo syttyy. Lataa akku täyteen antamalla vaa'an latautua 4 tuntia.

4.2.2. X-näytön turvallisuus

Malli SBS-PS-100, SBS-PS-200

Tila "NO"

Kun vaa'assa näkyy "NO", virtapiiri ei toimi. Vaaka on korjattava.

4.2.3. Painikkeet ja vaihtoehdot

Voit kytkeä vaa'an päälle laitteen takana olevalla kytkimellä I/O. Itsetestaus alkaa. Se alkaa näytön ja diodien testauksella. Näytössä pitäisi näkyä "0.0.0.0.0.0." ja kaikkien LED-valojen pitäisi syttyä. Tämän jälkeen näytetään tiedot nykyisistä kalibrointi-arvoista (tehtaalta: "0150.05": "0150" tarkoittaa 150 kg ja "0.5" mittausväliä), sekä laskimen ohjelmointi (Uer_3, 2versioille 3 ja 2) ja akun tila (esim. dC_U5, 05,0 V). Testin jälkeen vaaka on käyttövalmis, kun siinä näkyy "0.00". Sammuta vaaka painamalla I/O-painiketta uudelleen.

Vaakamallissa SBS-BW-3T/1KG vaakapään ja vaaka-alustan välinen yhteys on langaton. Viestintä pään ja alustan välillä muodostuu heti, kun vaakapää ja vaaka-alusta on kytketty päälle. Vaaka-alustassa on kolme merkkivaloa:

- AC – tarkoittaa, että alustan akku latautuu (verkkovirta on kytketty)
- Matala jännite – tarkoittaa, että alustan akku on ladattava
- SIGNAALI – kun vaa'an pään ja vaaka-alustan välinen langaton yhteys on muodostettu oikein, tämä valo vilkkuu.

Jos vaa'an näytössä näkyy Err24, se tarkoittaa, että langattomassa yhteydessä on virhe (alusta on pois päältä tai alustan akku on ladattava).

4.2.4. Virheilmoitukset

Malli SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- "Ad_Err" – Anturi ei pysty mittaamaan painoa. Tarpeellisia korjauksia.
- "Lo_bat" – Lataa akku
- "OL Overload" – Liikaa painoa vaa'alla
- "Seterra" – Sisäiset tiedot eivät ole oikein. Tarpeellisia korjauksia.

4.2.5. Taaraus (nollaus)

Ennen punnitusta varmista, että ZERO ja STABLE -ilmaisimet ovat vasemmalla ja haluttu yksikkö oikealla. Tämä tarkoittaa, että laite on optimaalisessa toimintatilassa. Jos ZERO-merkkivalo ei pala tai näyttö ei näytä nollaa kuorman poistamisen jälkeen vaa'alta, on painettava [ZERO/TARE] -painiketta. Vaaka vahvistaa taaran näyttävän "0.00". Painoikkunassa näkyy nettopaino.

Älä paina painiketta [ZERO/TARE], ennen kuin paino on vakaa (eli ennen kuin LED-valo STABLE palaa), jotta vältyt mittausvirheiltä.

Taaraus asetetaan tyhjä astia alustalle, kun STABLELED-valo palaa. Paina sitten [ZERO/TARE], jotta vaaka ohittaa astian painon.

HUOMIO! Taaran jälkeen punnituskapasiteettia vähennetään säiliön painolla. Esimerkiksi:

- Säiliön paino (b) = 90 kg
- Normaali maksimikapasiteetti (s) = 150 kg
- Jäljellä oleva maksimikapasiteetti = $s - b = 60$ kg

Jos vaaka on ylikuormitettu, poista paino välittömästi. Ylikuormituksen yhteydessä näytössä näkyy: "OL ---- ()"

4.2.6. Pidä (pidä)

Jos paino on punnitustilassa yli 0,05 kg, tallennustila voidaan aktivoida painamalla [HOLD]-painiketta. Samanaikaisesti HOLDLED syttyy vahvistukseksi. Paina [HOLD] -painiketta uudelleen poistuaaksesi pitotilasta ja palataaksesi punnitustilaan.

4.2.7. Yksikön vaihto (yksikkö/kg/lb, lb/kg)

[UNIT]painikkeella voit vaihtaa yksiköitä lb:n ja kg:n välillä. Valitse oikea yksikkö painamalla [UNIT]-painiketta.

4.2.8. Pakkaustoiminto

Toiminnoissa on kaksi vaihtoehtoa: PACK IN & OUT. Oletusasetus on "EI", mikä tarkoittaa ALARM, että vaaka PACK toimii ei-työtilassa; Kun se on alle IN, se hälyttää rajan ja LOWER välillä UPPER; Kun se on alle OUT asetuksen, se hälyttää, kun paino ylittää rajan tai alittaa LOWER sen UPPER. Se näyttää HHHHHH, kun UPPER raja ylitetään ja LLLLLL kun se alitetaan LOWER.

4.2.9. Asetusohjeet

Syötä esiasetettu paino (esim. 1000,0 g), pidä painettuna [PACK], kunnes ilmaisin näyttää SET-AL; minkä jälkeen vaaka siirtyy toimintojen valintatilaan. Siirry tilaan painamalla +/- IN. Paina [ZERO/TARE] vahvistaaksesi ja siirtyäksesi seuraavaan asetukseen; Ilmaisin näyttää AL-UP, minkä jälkeen siirry LOWER raja-arvoon (esim. syötä 995,0 g). Vahvista ja siirry seuraavaan vaiheeseen painamalla [ZERO/TARE].

Ilmaisisessa näkyy AL-DN, syötä sitten UPPER raja (esim. syötä 1005,0 g). Vahvista painamalla [ZERO/TARE], jolloin ilmaisin näyttää IN. Se tarkoittaa, että asetus on valmis, kun ilmaisin jatkaa hälyttämistä.

Huomautus: IN alue 1000,0 g \pm 5,0 g on esimerkki asiakkaan viitteeksi.

4.2.10. Ylä-/alarajan asettamista

[UNIT] [HOLD] voidaan käyttää raja-arvon asettamiseen UPPER LOWER syöttämällä numerot 0–9 asetukseen. Paina [UNIT] lisätäksesi ja [HOLD] vähentääksesi. Vahvista ja poistu asetuksesta painamalla [ZERO/TARE].

4.2.11. Hälytyksen asettaminen

Kun ilmaisin näyttää IN, se hälyttää, kun paino on rajan UPPER ja LOWER:n välillä. Kun ikkunassa näkyy OUT, se hälyttää, kun kuorma ylittää UPPER rajan tai on LOWER sen alapuolella. Kun ikkunassa näkyy NO, se tarkoittaa, että hälytystä ei anneta ilman kuormaa. Vahvista nykyinen valinta painamalla [ZERO/TARE].

4.2.12. Asetus

Aseta esiasetettu paino (esim. 1000,0 g) ja pidä painettuna [PACK], kunnes ilmaisin näyttää SET-AL; vaaka siirtyy toimintovalintatilaan. Siirry tilaan painamalla +/- OUT. Vahvista painamalla [ZERO/TARE] ja siirry seuraavaan asetukseen; Ilmaisin näyttää AL-UP, siirry raja-arvoon UPPER (esim. syötä 1005,0 g). Vahvista ja siirry seuraavaan vaiheeseen painamalla [ZERO/TARE]. Näytössä näkyy AL-DN ja LOWER raja tulee asettaa (esim. syötä 995,0 kg). Vahvista painamalla [ZERO/TARE], jolloin näytössä näkyy "1000,0 kg". Tämä tarkoittaa, että asetukset on tehty. LOWER Rajan (995,0 kg) ylittyminen ilmaistaan piippauksella ja näytössä näkyy LLLLLL. Rajan ylittyminen ilmaistaan piippauksella ja näytössä näkyy UPPER.HHHHHH

4.2.13. Osien laskenta

Näytteen keskimääräisen painon asettaminen.

Käynnistä vaaka ja odota punnitustilan käynnistymistä. Aseta näytteet alustalle – näytteiden lukumäärän on oltava 10/20/50/100/200/500/1000. Pidä [PCS]-painiketta painettuna hetken, kunnes näytössä näkyy "P-XX", ja paina sitten [UNIT] tai [HOLD]-painiketta asettaaksesi näytteiden lukumäärän – lukumäärän on oltava sama kuin alustalla olevien kappaleiden lukumäärä. Paina [PCS]-painiketta, jolloin näyttöön tulee alustalla parhaillaan olevien kappaleiden lukumäärä.

4.2.14. Laskeminen

Aseta osat alustalle, niin vaaka näyttää näiden osien todellisen määrän.

4.2.15. Kalibrointi

Malli SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,

SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Kalibrointi:

- 1) Paina ja pidä **[ZERO/TARE]** pohjassa vaa'an käynnistyksen aikana. Näytössä näkyy "-----".
- 2) Siirry kalibrointitilaan painamalla **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]**.
- 3) Syötä kalibrointipaino, jonka asetat alustalle:
 - Paina **[PACK]** ja pidä pohjassa **[PCS]** siirtääksesi kohdistinta haluamaasi kohtaan.
 - Paina **[HOLD]** ja **[UNIT]** -painikkeita lisätäksesi tai vähentääksesi arvoa.
 - Esimerkki: Jos asetat näytön arvoon 030.000, sinun on asetettava 30 kg:n paino.
- 4) Vahvista painamalla **[ZERO/TARE]**.
- 5) Aseta paino alustalle ja paina **[ZERO/TARE]** sitten uudelleen.
- 6) Jos näytetty arvo vastaa painoa, kalibrointi on valmis.

Parametrien asetus:

- 1) Paina **[ZERO/TARE]** ja pidä pohjassa käynnistämisen aikana. Näytössä näkyy "-----".
- 2) Paina **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Näytössä näkyy "FUN-1".
 - **FUN-1: Maksimikapasiteetti**
 - Siirry asetustilaan painamalla **[ZERO/TARE]**.
 - Siirrä kohdistin haluamaasi kohtaan painamalla **[PACK]** ja **[PCS]**.
 - Säädä arvoa painamalla **[HOLD]** ja **[UNIT]**.
 - Vahvista painamalla **[ZERO/TARE]**. Näytössä näkyy sitten "FUN-2".
 - **FUN-2: Nollapisteen seuranta-alue**
 - Paina **[ZERO/TARE]** näyttääksesi nollapisteen seuranta-alueen.
 - Vahvista alue painamalla **[ZERO/TARE]** uudelleen, jolloin näytössä näkyy "FUN-3".
 - **FUN-3: Jakokerroin**
 - Paina **[ZERO/TARE]** näyttääksesi nykyisen jakokertoimen.
 - Aseta haluttu jakokerroin painamalla **[HOLD]** ja **[UNIT]**.
 - Vahvista painamalla **[ZERO/TARE]**. Näyttöön tulee sitten "FUN-4".
 - **FUN-4: Desimaalipilkun sijainti**
 - Paina **[ZERO/TARE]**, jolloin näkyviin tulevat desimaalipilkun käytettävissä olevat

vaihtoehdot (esim. 0, 0,0, 0,00, 0,000).

- Vaihda desimaalipilkun paikkaa painamalla [HOLD] ja [UNIT].
 - Vahvista painamalla [ZERO/TARE]. Näyttöön tulee sitten "FUN-5".
 - Siirry painamalla kaksi kertaa [ZERO/TARE] FUN-6.
 - **FUN-6: Taustavalon asetus (Koskee vain vaakoja, joissa on taustavalaistu LCD-näyttö.)**
 - Säädä taustavaloa painamalla [ZERO/TARE] uudelleen.
 - Paina [HOLD] ja [UNIT] selataksesi vaihtoehtoja: "ON / OFF / AUTO".
 - Valitse haluamasi vaihtoehto ja vahvista painamalla [ZERO/TARE].
- 3) Kun olet valmis, näytössä näkyy "AND". Siirry punnitustilaan painamalla [ZERO/TARE]. Voit nyt aloittaa punnituksen.

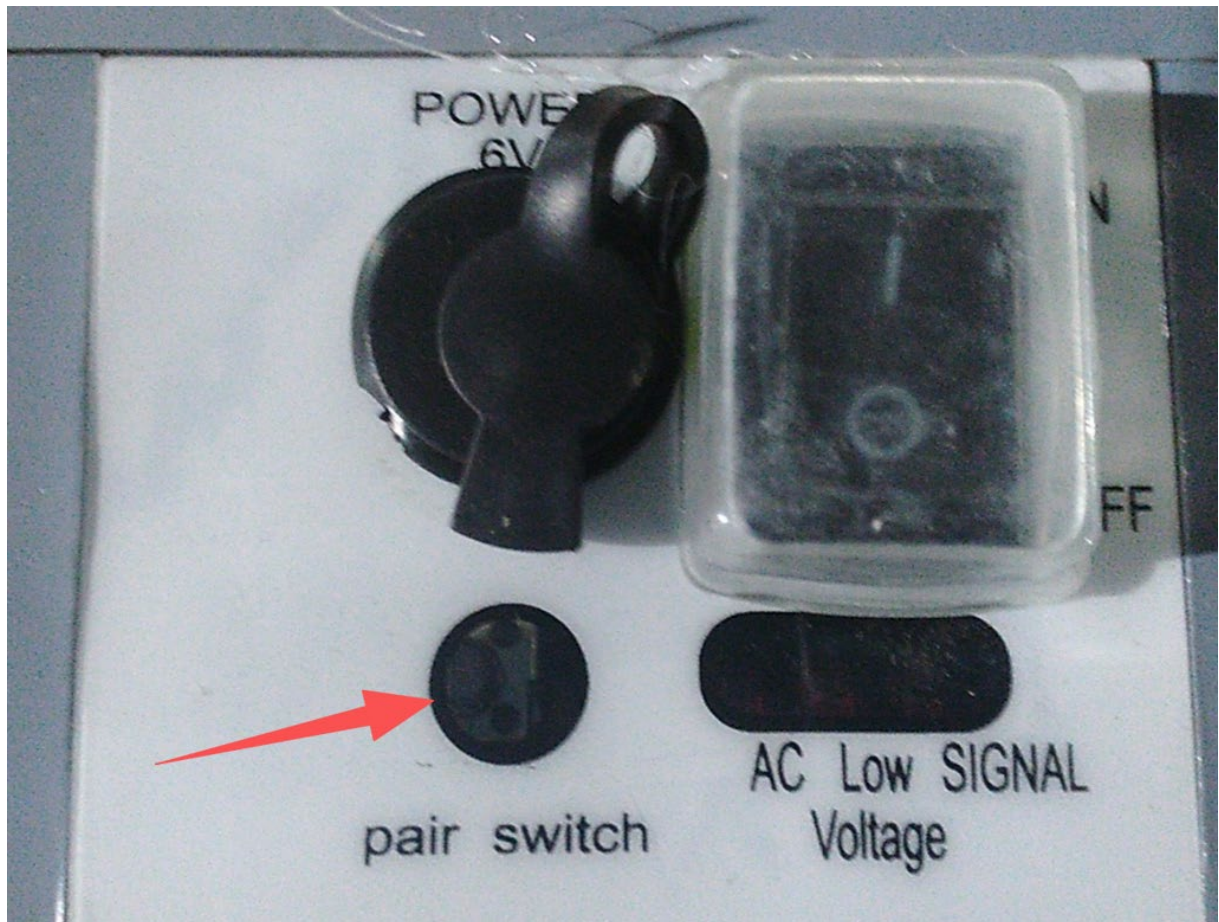
4.2.16. Langattoman pariliitoksen muodostaminen

Malli SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

- A) Paina alustan jalustan (lähetin) I/O-painiketta, jolloin merkkivalo [SIGNAL] vilkkuu.
- B) Pidä [PCS]-painiketta painettuna jatkuvasti ja kytke sitten ohjauspaneelin (vastaanotin) ON/OFF-kytkin päälle. Nyt näytössä näkyy [idSEt].



- C) Paina alustan jalustan (lähetin) painiketta, [pair switch] jolloin näytössä näkyy [PASS] mikä tarkoittaa, että pariliitos on valmis.



D) Palaa noin 1 sekunnin kuluttua asetuspäätöön. Nyt jalusta voidaan kytkeä uudelleen päälle.

4.3. Puhdistaminen ja huolto

4.3.1. Yleiset ohjeet

- a) Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.
- b) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.
- c) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
- d) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.
- e) Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä sen kotelossa olevien aukkojen kautta.
- f) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen tehokkuuden ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.
- g) Käytä puhdistamiseen pehmeää puhdistusliinaa.
- h) Älä jätä akkua laitteeseen, jos sitä ei käytetä pidempään aikaan.
- i) Älä käytä teräviä ja/tai metallisia esineitä puhdistukseen (esim. teräsharjaa tai metallilastalla), koska ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.

- j) Älä puhdistaa laitetta happamilla aineilla, lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuilla aineilla, ohennusaineilla, polttoaineilla, öljyillä tai muilla kemiallisilla aineilla, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

4.3.2. Paristojen ja ladattavien akkujen turvallinen poistaminen

Laitteisiin on asennettu paristot.

Poista käytetyt paristot laitteesta samalla tavalla kuin asensit ne.

Kierrätä paristot asianmukaisen palvelun tai yrityksen kautta.

4.3.3. Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.



Deze gebruikershandleiding is machinaal vertaald. We hebben ons best gedaan om de vertaling zo nauwkeurig mogelijk te maken, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn als vervanging voor menselijke vertalers. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en het originele Engels zijn niet juridisch bindend. Als u vragen heeft over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie, die de officiële referentie is. Meer taalversies zijn op aanvraag beschikbaar via info@expondo.com.

1. Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter				
Productnaam	Platformweegschaal				
Model	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Meetbereik [kg]	tot 3000	tot 5000	tot 1000	tot 3000	tot 5000
Indeling [kg]	1	2	0,5	1	2
Eigen gewicht [kg]	119	151	79	57	82
Weegvlak [cm]	150 150		100 100		
Functies	Vasthouden				
	Tarra				
	Nul stellen				
	Onderdelen tellen				
	Gewichtseenheden wijzigen (kg/lb)				
	PAK				
Display	LCD				

Beschrijving parameter	Waarde parameter		
Productnaam	Vloerweegschaal		
Model	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Meetbereik [kg]	tot 1000	tot 3000	tot 5000
Indeling [kg]	0,5	1	2
Doodgewicht [kg]	52	99	98,5
Weegvlak [cm]	100 100	150 151,5	
Functies	Vasthouden		
	Tarra		
	Nul stellen		
	Onderdelen tellen		

	Gewichtseenheden wijzigen (kg/lb)
	PAK
Display	LCD

Beschrijving parameter	Waarde parameter	
Productnaam	Dierenweegschaal	
Model	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Meetbereik [kg]	tot 1500	tot 5000
Indeling [kg]	2	
Doodgewicht [kg]	76	146
Weegvlak [cm]	100x200	100x220
Functies	Vasthouden	
	Tarra	
	Nul stellen	
	Onderdelen tellen	
	Gewichtseenheden wijzigen (kg/lb)	
	PAK	
Display	LCD	



2. Algemene beschrijving





De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemisatie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

2.1. Legenda

Pictogram	Beschrijving
	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.

	Het product moet worden gerecycled.
	WAARSCHUWING ! of VOORZICHTIG! of HERINNERING! Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)
	ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!
	Beveiligingsinrichting van klasse II met dubbele isolatie.



LET OP! DE TEKENINGEN IN DEZE HANDLEIDING DIENEN UITSLUITEND TER ILLUSTRATIE EN KUNNEN IN SOMMIGE DETAILS AFWIJKEN VAN HET WERKELIJKE PRODUCT.

3. Gebruiksveiligheid



ATTENTIE! LEES ALLE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN ALLE INSTRUCTIES NAUWKEURIG. HET NIET OPVOLGEN VAN DE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT ELEKTRISCHE SCHOKKEN, BRAND EN/OF ERNSTIG OF ZELFS DODELIJK LETSEL.

De termen "apparaat" of "product" worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar:

Platformweegschaal / Vloerweegschaal / Dierenweegschaal

3.1. Elektrische veiligheid

Voor de acculader

- De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
- Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.
- Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
- Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.

- e) Indien het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.
- f) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.
- g) ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK! Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.

3.2. Veiligheid op de werkplek

- a) Zorg ervoor dat de werkplek ordelijk en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan tot ongelukken leiden. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.
- b) Neem bij twijfel over de juiste werking van het apparaat contact op met de ondersteuningsdienst van de fabrikant.
- c) Alleen een officieel servicepunt van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer geen reparaties zelfstandig uit te voeren!
- d) Gebruik bij brand uitsluitend poederblussers of koolstofdioxideblussers (CO₂) die geschikt zijn voor gebruik op onder spanning staande apparaten om de brand te blussen.
- e) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat wordt doorgegeven aan derden, moet de handleiding ook worden doorgegeven.



HERINNER! BESCHERM KINDEREN EN ANDERE OMSTANDERS BIJ HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT.

3.3. Persoonlijke veiligheid

- a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.
- b) Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en zintuiglijke functies of personen zonder relevante ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies hebben ontvangen over de bediening van het apparaat.

3.4. Veilig gebruik van het apparaat

- a) Overbelast het apparaat niet. Gebruik het juiste gereedschap voor de betreffende taak. Een juist gekozen apparaat zal de taak waarvoor het is ontworpen beter en veiliger uitvoeren. Platformweegschalen hebben een overbelastingszone. Deze moet in acht worden genomen om schade aan de sensor te voorkomen en om te voorkomen dat de garantie vervalt (de weegschaal geeft een waarschuwingssignaal tot 135% overbelasting).

- b) Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet goed werkt (het apparaat niet in- en uitschakelt). Apparaten die niet met de aan/uit-schakelaar kunnen worden in- en uitgeschakeld, zijn gevaarlijk, mogen niet worden gebruikt en moeten worden gerepareerd.
- c) Bewaar het apparaat, wanneer het niet in gebruik is, op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen en personen die niet bekend zijn met het apparaat en die de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
- d) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- e) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.
- f) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.
- g) Reinig het apparaat regelmatig om een hardnekkige ophoping van vuil te voorkomen.
- h) Zorg ervoor dat het gewicht op de weegschaal stabiel staat.
- i) Controleer of alle schroeven, stangen en beugels goed vastzitten.
- j) Weeg niet bij extreme luchtvochtigheid en regen.
- k) Vermijd gebruik bij hoge omgevingstemperaturen.
- l) Laat de weegschaal elke 2-3 maanden minimaal 24 uur opladen om maximale capaciteit en een lange levensduur te garanderen.



ATTENTIE! ONDANKS HET VEILIGE ONTWERP VAN HET APPARAAT EN DE BESCHERMENDE FUNCTIES ERVAN, EN ONDANKS HET GEBRUIK VAN EXTRA ELEMENTEN TER BESCHERMING VAN DE BEDIENER, BESTAAT ER TOCH EEN KLEIN RISICO OP EEN ONGEVAL OF LETSEL BIJ HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT. BLIJF ALERT EN GEBRUIK UW GEZOND VERSTAND WANNEER U HET APPARAAT GEBRUIKT.

4. Gebruik richtlijnen

Het apparaat is ontworpen voor het uitvoeren van controlemetingen en het aflezen van het gewicht en/of de prijs van artikelen/dieren die op het weegplatform worden geplaatst.

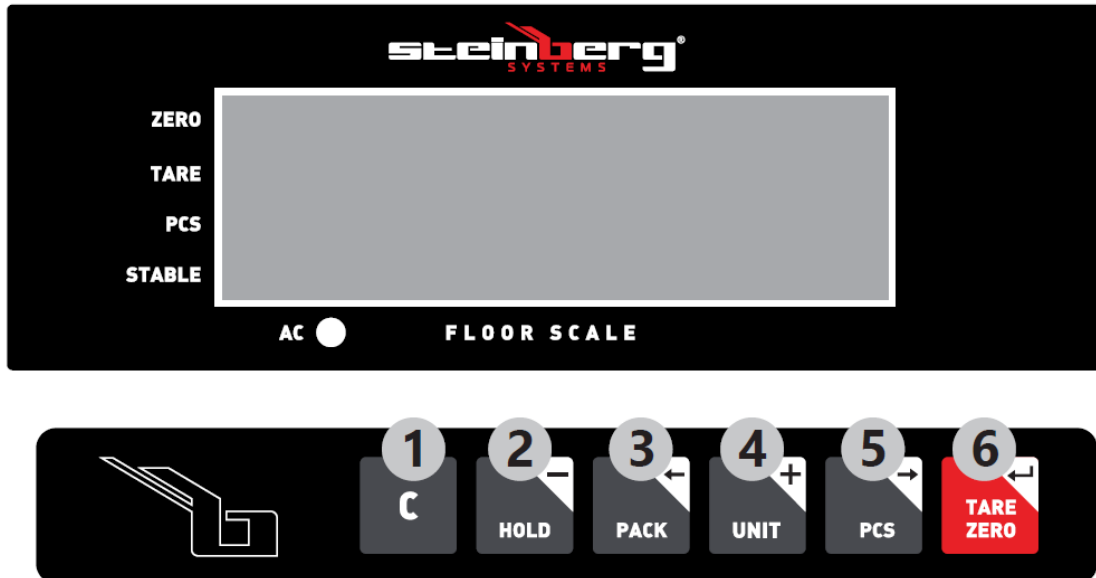
Deze weegschaal is niet geschikt voor commerciële transacties, juridische doeleinden, medisch gebruik, farmaceutische toepassingen of prijsbepaling in de verkoop.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

4.1. Beschrijving van het apparaat

4.1.1. Besturingspaneel

Voor model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



- 1) Knop C
- 2) Knop HOLD
- 3) Knop PACK
- 4) Knop UNIT
- 5) Knop PCS
- 6) Knop ZERO TARE

4.2. Gebruik van het apparaat

4.2.1. Toetsfuncties

Waarschuwingssignalen en status Batterijniveau (lb)

Als het saldo wordt weergegeven ^{LB} en er tegelijkertijd een pieptoon klinkt, of als het display geleidelijk uitgaat, is de batterij leeg. Sluit de schaal aan op de sector. Het ^{LB} display en de pieptoon stoppen, en de AC-LED gaat branden. Om de batterij volledig op te laden, laat u de weegschaal 4 uur opladen.

4.2.2. X-schermb beveiliging

Voor model SBS-PS-100, SBS-PS-200

Status "NO"

Als de schaal een waarde aangeeft "NO", werkt het circuit niet. Het evenwicht moet hersteld worden.

4.2.3. Knoppen en opties

Met de schakelaar aan de achterkant van het apparaat kunt u de weegschaal inschakelen. Een zelftest start. Het begint met een test van het scherm en de diodes. Op het scherm moet "0.0.0.0.0.0." verschijnen en alle LED's moeten oplichten. Vervolgens wordt de informatie over de huidige kalibratiewaarden weergegeven (fabrieksinstelling: "0150.05": "0150" staat voor 150 kg en "0.5" voor het meetinterval), evenals de programmering van de rekenmachine (U_{er_3}, 2 voor versie 3 en 2) en de batterijstatus (bijv. dC_U5, 0 voor 5,0 V). Na de test is de weegschaal klaar voor gebruik wanneer deze "0.00" weergeeft. Druk nogmaals op de knop I/O om de weegschaal uit te schakelen.

Bij het SBS-BW-3T/1KG schaalmodel is de verbinding tussen de schaalkop en het schaalplatform draadloos. De communicatie tussen de weegkop en het weegplatform wordt tot stand gebracht direct nadat de weegkop en het weegplatform zijn ingeschakeld. Het weegplatform is voorzien van drie controlelampjes:

- AC – betekent dat de accu van het platform wordt opgeladen (er is wisselstroom aangesloten)
- Lage spanning – betekent dat de accu van het platform opgeladen moet worden.
- SIGNAAL – Na een correcte draadloze verbinding tussen de weegkop en het weegplatform knippert dit lampje.

Als het display van de weegschaal 0 weergeeft Err24, betekent dit dat er een draadloze verbindingfout is (het platform is uitgeschakeld of de accu van het platform moet worden opgeladen).

4.2.4. Foutmeldingen

Voor model SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- "Ad_Err" – Het gewicht kan niet door de sensor worden gemeten. Reparatie nodig.
- "Lo_bat" – Laad de accu op
- "OL Overload" – Te veel gewicht op de weegschaal
- "Seterra" – De interne gegevens kloppen niet. Reparatie nodig.

4.2.5. Tarra (nulstellen)

Controleer vóór het wegen of de ZERO-indicatoren STABLE links staan en de gewenste eenheid rechts. Dit betekent dat het apparaat optimaal functioneert. Als de ZERO-indicator niet brandt of het display na het verwijderen van de lading geen nul weergeeft, moet u op de tarraknop **[ZERO/TARE]** drukken. De weegschaal bevestigt het tarra-effect met "0.00". In het gewichtsvenster wordt de nettogewichtswaarde weergegeven.

Druk niet op de knop **[ZERO/TARE]** totdat het gewicht stabiel is (d.w.z. totdat de LED STABLE brandt) om meetfouten te voorkomen.

Om te tarra-stellen, plaatst u een lege container op het platform wanneer de STABLE LED brandt. Druk vervolgens op de tarraknop **[ZERO/TARE]** om het gewicht van de container te negeren.

LET OP! Na het uitvoeren van de tarrafunctie wordt het maximale weegvermogen verminderd met het gewicht van de container. Bijvoorbeeld:

- Gewicht container (b) = 90 kg

- Normaal maximaal weegvermogen (s) = 150 kg
- Resterend maximaal weegvermogen = s – b = 60 kg

Als de weegschaal overbelast is, verwijder dan onmiddellijk het gewicht. Bij overbelasting verschijnt op het display: "OL ---- ()"

4.2.6. Hold (hold).

Als het gewicht in de weegmodus hoger is dan 0,05 kg, kan de opslagmodus worden geactiveerd door op de **[HOLD]**knop te drukken. Tegelijkertijd licht de **HOLDLED** op ter bevestiging. Druk nogmaals op de **[HOLD]**toets om de vasthoudmodus te verlaten en terug te keren naar de weegmodus.

4.2.7. Eenheidsverandering (eenheid/kg/lb, lb/kg)

Met de **[UNIT]**sleutel kunt u wisselen tussen ponden en kilogrammen. Druk op de knop **[UNIT]**om de juiste eenheid te kiezen.

4.2.8. Verpakkingsfunctie

Onder **PACK** functie zijn er 2 selectiemogelijkheden: **IN** & **OUT**. De standaardinstelling is "NEE", wat betekent **ALARM** dat het apparaat **PACK** niet in gebruik is; wanneer het onder **IN** de ingestelde **UPPER**waarde **LOWER** staat, geeft het een waarschuwing als het gewicht de limiet overschrijdt of onder **LOWER** de **UPPER** limiet komt; wanneer het onder **OUT** de ingestelde waarde staat, geeft het een alarm af als het gewicht de limiet overschrijdt of onder de limiet komt. Het geeft aan **HHHHHH** wanneer de limiet wordt overschreden **UPPER** en **LLLLLL** wanneer deze wordt onderschreden **LOWER**.

4.2.9. Hoe stel ik dit in?

Voer het vooraf ingestelde gewicht in (bijvoorbeeld 1000,0 g), houd de knop ingedrukt **[PACK]** totdat de indicator een melding geeft **SET-AL**; de weegschaal schakelt dan over naar de functieselectiemodus. Druk op +/- om de modus **IN** te activeren. Druk op **[ZERO/TARE]** bevestigen en ga vervolgens naar de volgende instelling; als de indicator **AL-UP**'is' aangeeft, voer dan de **LOWER**ingestelde limiet in (bijvoorbeeld 995,0 g). Druk op **[ZERO/TARE]** bevestigen en ga verder naar de volgende stap.

Als de indicator **AL-DN**dit aangeeft, voer dan **UPPER**de limiet in (bijvoorbeeld 1005,0 g). Druk op de knop **[ZERO/TARE]** voor bevestiging en de indicator **IN**verschijnt. Het betekent dat de instelling is voltooid wanneer de indicator continu een alarm afgeeft.

Let op: **IN**het bereik tussen 1000,0 g ± 5,0 g is een voorbeeld ter referentie voor de klant.

4.2.10. Hoe stel ik de boven-/ondergrens in?

[UNIT] en **[HOLD]**kan worden gebruikt om **UPPER**in te stellen en **LOWER**te beperken door de getallen 0-9 in te voeren in de instellingen. Druk **[UNIT]** om te verhogen en **[HOLD]** te verlagen. Druk **[ZERO/TARE]**om te bevestigen en de instellingen te verlaten.

4.2.11. Alarm instellen

Wanneer de indicator **IN**dit aangeeft, betekent dit dat het gewicht tussen **UPPER**de **LOWER** imiet ligt. Wanneer dit venster verschijnt **OUT**, wordt aangegeven dat de belasting de **UPPER** limiet overschrijdt of onder de **LOWER** limiet ligt. Als het venster **NO** wordt weergegeven, betekent dit dat er geen alarm zal afgaan zonder belasting. Druk **[ZERO/TARE]**om de huidige selectie te bevestigen.

4.2.12. Hoe zet je het op?

Voer het ingestelde gewicht in (bijvoorbeeld 1000,0 g), houd de **[PACK]** knop ingedrukt totdat de i SET-AL indicator een melding geeft; de weegschaal gaat dan naar de functieselectiemodus. Druk op +/- om de modus OUT te activeren. Druk op **[ZERO/TARE]** bevestigen en ga vervolgens naar de volgende instelling; als de indicator AL-UP'is' aangeeft, voer dan de UPPER limiet in (bijvoorbeeld 1005,0 g). Druk op **[ZERO/TARE]** bevestigen en ga verder naar de volgende stap. Op het display wordt de AL-DN limiet weergegeven LOWER en deze moet worden ingesteld (bijvoorbeeld: voer 995,0 kg in). Druk op de knop **[ZERO/TARE]** om te bevestigen, waarna "1000,0 kg" op het display verschijnt. Dit betekent dat de instellingen zijn voltooid. Als de LOWER limiet (995,0 kg) wordt overschreden, klinkt er een pieptoon en wordt LLLLLL dit op het display weergegeven. Als de UPPER limiet wordt overschreden, klinkt er een pieptoon en wordt HHHHHH dit op het display weergegeven.

4.2.13. Onderdelen tellen

Het gemiddelde gewicht van de steekproef bepalen.

Schakel de weegschaal in en wacht tot de weegmodus is ingeschakeld. Plaats de monsters op het platform - het aantal monsters moet 10/20/50/100/200/500/1000 zijn. Houd de **[PCS]** knop even ingedrukt totdat het display de "P-XX" waarde weergeeft, druk dan op **[UNIT]** of **[HOLD]** om het aantal samples in te stellen – het aantal moet gelijk zijn aan het aantal onderdelen op het platform. Druk op de knop **[PCS]** en op het display verschijnt het aantal stukken dat zich momenteel op het platform bevindt.

4.2.14. tellen

Plaats de onderdelen op het platform en de weegschaal geeft het werkelijke gewicht van deze onderdelen weer.

4.2.15. Calibratie

Voor model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,
SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

kalibratie:

- 1) Houd de knop **[ZERO/TARE]** ingedrukt terwijl u de weegschaal inschakelt. Op het display verschijnt "-----".
- 2) Druk op **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** om de kalibratiemodus te openen.
- 3) Voer het kalibratiegewicht in dat u op het platform wilt plaatsen:
 - Druk op **[PACK]** en **[PCS]** om de cursor naar de gewenste positie te verplaatsen.
 - Druk op **[HOLD]** en **[UNIT]** om de waarde te verhogen of te verlagen.
 - Bijvoorbeeld: als u de weergave instelt op 030.000, moet u een gewicht van 30 kg plaatsen.
- 4) Druk op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen.
- 5) Plaats het gewicht op het platform en druk nogmaals op **[ZERO/TARE]**.
- 6) Als de weergegeven waarde overeenkomt met het gewicht, is de kalibratie voltooid.

Parameterinstelling:

- 1) Houd de knop **[ZERO/TARE]** ingedrukt terwijl u de weegschaal inschakelt. Op het display verschijnt "-----".
- 2) Druk op **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Op het display verschijnt "FUN-1".
 - **FUN-1 Maximale capaciteit**
 - Druk op **[ZERO/TARE]** om de instelmodus te openen.
 - Druk op **[PACK]** en **[PCS]** om de cursor naar de gewenste positie te verplaatsen.
 - Druk op **[HOLD]** en **[UNIT]** om de waarde aan te passen.
 - Druk op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen. Op het display verschijnt dan "FUN-2".
 - **FUN-2 Nulvolgbereik**
 - Druk op **[ZERO/TARE]** om het nulvolgbereik weer te geven.
 - Druk nogmaals op **[ZERO/TARE]** om het bereik te bevestigen. Op het display verschijnt dan "FUN-3".
 - **FUN-3 Divisie**
 - Druk op **[ZERO/TARE]** om de huidige divisie weer te geven.
 - Druk op **[HOLD]** en **[UNIT]** om de gewenste onderverdeling in te stellen.
 - Druk nogmaals op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen. Op het display verschijnt dan "FUN-4".
 - **FUN-4: Positie van het decimale punt**
 - Druk op **[ZERO/TARE]** om de beschikbare opties voor het decimale punt weer te geven (bijv. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
 - Druk op **[HOLD]** en **[UNIT]** om de positie van het decimale punt te wijzigen.
 - Druk nogmaals op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen. Op het display verschijnt dan "FUN-5".
 - Druk tweemaal op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen **FUN-6**.
 - **FUN-6: Instelling achtergrondverlichting (Alleen van toepassing op weegschalen met een LCD-scherm met achtergrondverlichting.)**
 - Druk nogmaals **[ZERO/TARE]** om de achtergrondverlichting aan te passen.
 - Druk op **[HOLD]** en **[UNIT]** om door de opties te bladeren: "ON / OFF / AUTO".
 - Kies de gewenste optie en druk op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen.
- 3) Wanneer u klaar bent, verschijnt op het display "AND". Druk op **[ZERO/TARE]** om de weegmodus te activeren. U kunt nu beginnen met wegen.

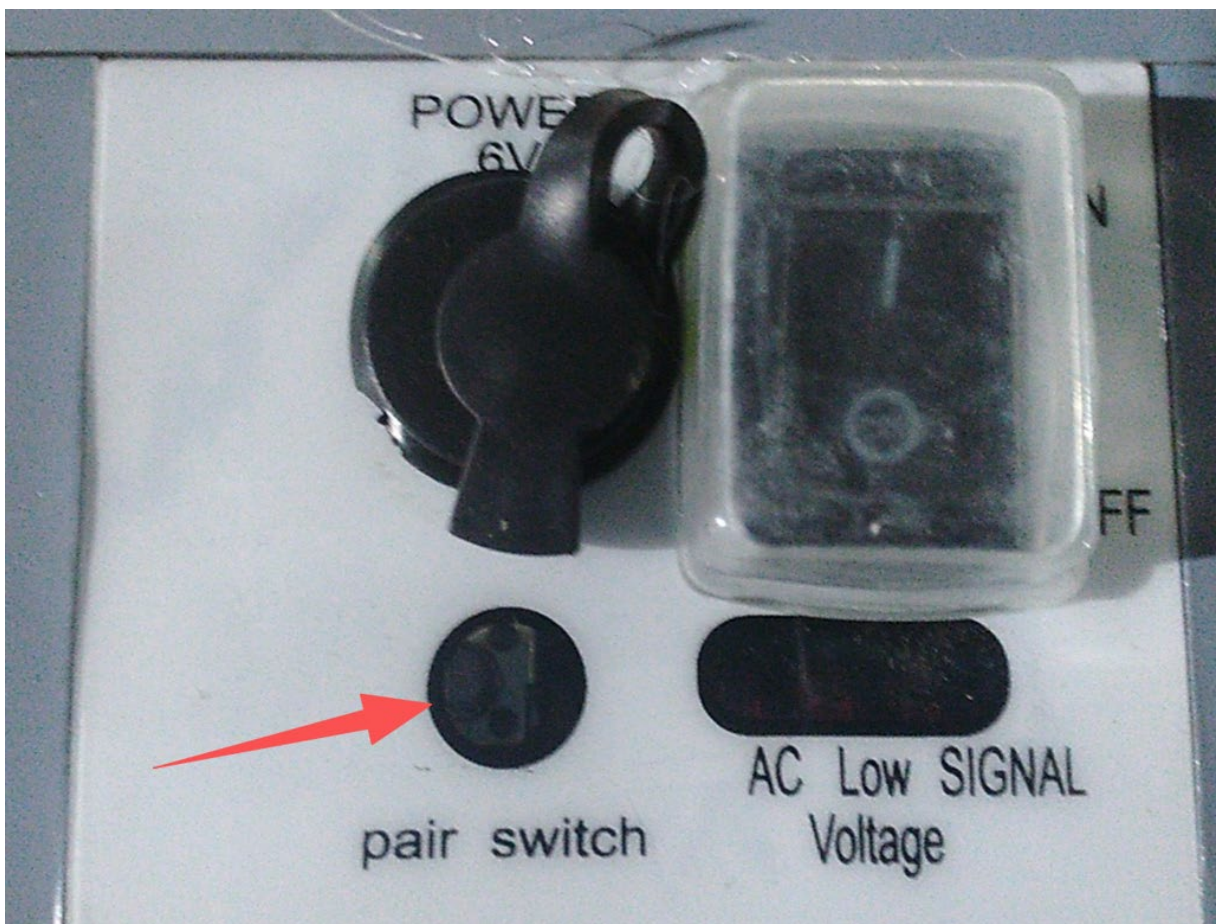
4.2.16. Draadloze koppelingsprocedure

Voor model SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

- A) Druk op de I/O-knop van de platformbasis (zender), de indicator [SIGNAL]knippert.
- B) Houd de knop [PCS] ingedrukt en schakel vervolgens de AAN/UIT-schakelaar op het bedieningspaneel (ontvanger) in. Op het display verschijnt nu [idSEt].



- C) Druk op de knop [pair switch] op de platformbasis (zender), op het display verschijnt [PASS], wat betekent dat de koppeling is voltooid.



- D) Ga na ongeveer 1 seconde terug naar de instellingeninterface. De basis kan nu weer worden ingeschakeld.

4.3. Reiniging en onderhoud

4.3.1. Algemene instructies

- a) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.
- b) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.
- c) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.
- d) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.
- e) Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.
- f) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.
- g) Gebruik een zachte doek voor het schoonmaken.
- h) Laat de batterij niet in het apparaat zitten als het langere tijd niet wordt gebruikt.
- i) Gebruik geen scherpe en/of metalen voorwerpen voor het reinigen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel), omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.
- j) Reinig het apparaat niet met een zure substantie, middelen voor medische doeleinden, verdunners, brandstof, olie of andere chemische stoffen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

4.3.2. Veilig verwijderen van batterijen en oplaadbare batterijen

Batterijen zijn in de apparaten geplaatst.

Verwijder gebruikte batterijen uit het apparaat volgens dezelfde procedure als waarmee u ze hebt geïnstalleerd.

Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf. Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.

4.3.3. Afvoeren van gebruikte apparaten

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.



Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, kan du se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelige på forespørsel via info@expondo.com.

1. Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi				
Produktnavn	Plattformvekt				
Modell	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Måleområde [kg]	opptil 3000	opptil 5000	opptil 1000	opptil 3000	opptil 5000
Inndeling [kg]	1	2	0,5	1	2
Egenvekt [kg]	119	151	79	57	82
Veieflate [cm]	150 150		100 100		
funksjoner	Hold				
	tara				
	null				
	Deletelling				
	Endre vektenheter (kg/lb)				
Skjerm	PACK				
	LCD				

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi		
Produktnavn	Gulvvægt		
Modell	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Måleområde [kg]	opptil 1000	opptil 3000	opptil 5000
Deling [kg]	0,5	1	2
Egenvekt [kg]	52	99	98,5
Veieflate [cm]	100 100	150 151.5	
Funksjoner	Hold		
	tara		
	null		
	Deletelling		

	Endre vektenheter (kg/lb)
	PACK
Skjerm	LCD

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi	
Produktnavn	Dyrevekt	
Modell	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Måleområde [kg]	opptil 1500	opptil 5000
Deling [kg]	2	
Egenvekt [kg]	76	146
Veieflate [cm]	100x200	100x220
Funksjoner	Hold	
	tara	
	null	
	Deletelling	
	Endre vektenheter (kg/lb)	
	PACK	
Skjerm	LCD	




2. Generell beskrivelse




Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

2.1. Legende

Ikon	Beskrivelse
	Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.
	Les instruksjonene før bruk.
	Produktet må resirkuleres.

	ADVARSEL! eller FORSIKTIG! eller HUSK! Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Advarsel om elektrisk støt!
	Klasse II-beskyttelse med dobbel isolasjon.



OBS! TEGNINGENE I DENNE HÅNDBOKEN ER KUN MENT SOM ILLUSTRASJONER, OG ENKELTE DETALJER KAN AVVIKE FRA DET FAKTISKE PRODUKTET.

3. Sikkerhet ved bruk



OBS! LES ALLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG ALLE BRUKSANVISNINGER. UNNLATELSE AV Å FØLGE ADVARSLENE OG INSTRUKSJONENE KAN FØRE TIL ELEKTRISK STØT, BRANN OG/ELLER ALVORLIGE PERSONSKADER ELLER DØDSFALL.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:

Plattformvekt / Gulvvekt / Dyrevekt

3.1. Elektrisk sikkerhet

For batteriladeren

- Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifier støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jordede enheten utsettes for regn, kommer i direkte kontakt med våte overflater eller brukes i fuktige omgivelser. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for skade på apparatet og for elektrisk støt.
- Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.
- Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
- Hvis det ikke kan unngås å bruke apparatet i fuktige omgivelser, bør det brukes en jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.

- g) OBS! LIVSFARE! Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.

3.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

- a) Sørg for at arbeidsplassen er ryddig og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med apparatet.
- b) Hvis det er tvil om enhetens riktige funksjon, kontakt produsentens kundestøtte.
- c) Kun produsentens servicepunkt kan reparere enheten. Ikke forsøk å reparere den selv!
- d) Hvis det oppstår brann, bruk kun pulver- eller karbondioksidbrannslukningsapparater (CO2) som er egnet for bruk på strømførende enheter for å slukke den.
- e) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis denne enheten gis videre til tredjeparter, må håndboken gis videre.



HUSK! BESKYTT BARN OG ANDRE TILSKUERE NÅR DU BRUKER APPARATET.

3.3. Personlig sikkerhet

- a) Ikke bruk apparatet når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medikamenter som kan påvirke evnen til å betjene apparatet i betydelig grad.
- b) Enheten er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har mottatt instruksjoner om hvordan enheten skal brukes.

3.4. Sikker bruk av utstyret

- a) Ikke overbelast enheten. Bruk passende verktøy for den gitte oppgaven. En korrekt valgt enhet vil utføre oppgaven den er designet for på en bedre og sikrere måte. Plattformvekker har en overbelastningssone. Dette må overholdes for å unngå skade på sensoren og for å forhindre tap av garanti (vekten gir et varselsignal opptil 135 % overbelastning).
- b) Ikke bruk apparatet hvis AV/PÅ-bryteren ikke fungerer som den skal (ikke slår apparatet av og på). Apparater som ikke kan slås av og på med AV/PÅ-bryteren er farlige, bør ikke brukes og må repareres.
- c) Når den ikke er i bruk, oppbevares den på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet, og som ikke har lest brukerhåndboken. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.
- d) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
- e) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.

- f) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
- g) Rengjør apparatet regelmessig for å unngå varig smussbelegg.
- h) Sørg for at vekten som plasseres på vekten er stabil.
- i) Kontroller at alle skruer, stenger og braketter er festet.
- j) Ikke vei vekten ved ekstrem fuktighet og regn.
- k) Unngå å arbeide ved høye omgivelsestemperaturer.
- l) La vekten lades opp hver 2.-3. måned i minst 24 timer for å sikre maksimal kapasitet og levetid.



OBS! TIL TROSS FOR APPARATETS SIKRE UTFORMING OG BESKYTTELSESFUNKSJONER, OG TIL TROSS FOR BRUK AV EKSTRA ELEMENTER SOM BESKYTTER OPERATØREN, ER DET FORTSATT EN LITEN RISIKO FOR ULYKKER ELLER SKADER VED BRUK AV APPARATET. VÆR PÅ VAKT OG BRUK SUNN FORNUFT NÅR DU BRUKER ENHETEN.

4. Retningslinjer for bruk

Apparatet er designet for å utføre kontrollmålinger og avlesninger av vekt og/eller pris på varer/dyr som plasseres på veieplattformen.

Denne vekten er ikke egnet for kommersielle transaksjoner, juridiske formål, medisinsk bruk, farmasøytiske anvendelser, prisfastsettelse ved salg.

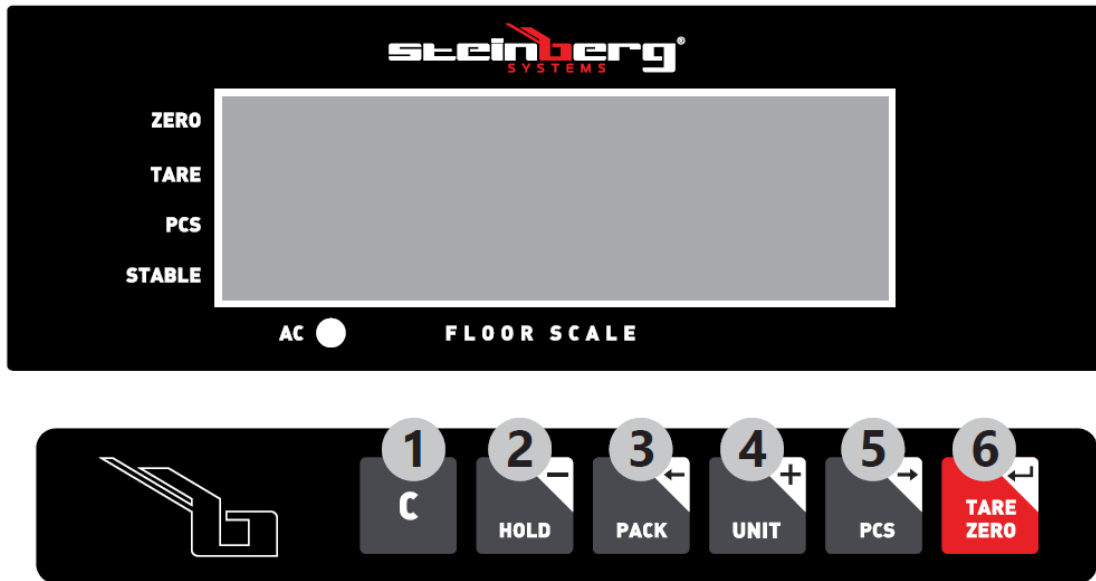
Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

4.1. Beskrivelse av enheten

4.1.1. Styrepanel

For modell SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,

SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



- 1) Knapp C
- 2) Knapp HOLD
- 3) Knapp PACK
- 4) Knapp UNIT
- 5) Knapp PCS
- 6) Knapp ZERO TARE

4.2. Bruk av enheten

4.2.1. Nøkkelfunksjoner

Varselsignaler og status Batterinivå (Ib)

Hvis vekten din viser LB og avgir et pip samtidig, eller displayet gradvis slukker, er batteriet utladet. Koble vekten til sektoren. LB Displayet og pipetonen stopper, og AC-LED-en vil tennes. For å lade batteriet helt opp, la vekten lades i 4 timer.

4.2.2. X displaysikkerhet

For modell SBS-PS-100, SBS-PS-200

Status "NO"

Når vekten viser "NO", fungerer ikke kretsen. Vekten må repareres.

4.2.3. Knapper og alternativer

Med bryteren I/O på baksiden av enheten kan du slå på vekten. En selvtest starter. Den begynner med en test av skjermen og diodene. Skjermen skal vise «0.0.0.0.0», og alle LED-ene skal lyse. Deretter vises informasjon om gjeldende kalibreringsverdier (fra fabrikk: «0150.05»: «0150» står for 150 kg og «0.5» for måleintervallet), samt programmeringen av kalkulatoren (Uer_3, 2 for versjon 3, 2) og batteriets tilstand (f.eks. dC_U5, 0 for 5.0 V). Etter testen er vekten klar til bruk når den viser «0.00». Trykk på I/O-knappen igjen for å slå av vekten.

For vektmodellen SBS-BW-3T/1KG er forbindelsen mellom vekthodet og vektplattformen trådløs. Kommunikasjonen mellom hodet og plattformen opprettes rett etter at vekthodet og vektplattformen er slått på. Vektplattformen er utstyrt med tre kontrollamper:

- AC – betyr at plattformens batteri lades (nettstrøm er tilkoblet)
- Lav spenning – betyr at plattformens batteri må lades
- SIGNAL – etter riktig trådløs tilkobling mellom vekthodet og vektplattformen, vil denne lampen blinke.

Hvis vektdisplayet viser Err24, betyr det at det er en feil med den trådløse tilkoblingen (plattformen er av eller plattformens batteri må lades).

4.2.4. Feilmeldinger

For modell SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – Vekten kan ikke måles av sensoren. Nødvendige reparasjoner.
- “Lo_bat” – Lad batteriet
- “OL Overload” – For mye vekt på vekten
- “Seterra” – De interne dataene er ikke riktige. Nødvendige reparasjoner.

4.2.5. Tara (null)

Før veiing, sørg for at ZERO og STABLE-indikatorene er til venstre og ønsket enhet er til høyre. Dette betyr optimal driftstilstand for enheten. Hvis ZERO-indikatoren ikke er slått på, eller displayet ikke viser null etter at lasten er tatt av vekten, må [ZERO/TARE]-tasten trykkes på. Vekten vil bekrefte taraen som viser «0,00». Vektvinduet vil vise nettovektverdien.

Ikke trykk på knappen [ZERO/TARE] før vekten er stabil (dvs. før LED-lampen STABLE lyser) for å unngå målefeil.

For å tarere, plasser en tom beholder på plattformen når STABLE LED-lampen lyser. Trykk deretter på [ZERO/TARE] for at vekten skal ignorere beholderens vekt.

OBS: Etter tarering reduseres den maksimale veiekapasiteten med vekten av beholderen. For eksempel:

- Beholdervekt (b) = 90 kg
- Normal maksimal kapasitet (s) = 150 kg
- Maks. gjenværende kapasitet = $s - b = 60$ kg

Hvis vekten er overbelastet, fjern vekten umiddelbart. Når overbelastning oppstår, vil displayet vise: “OL ---- ()”

4.2.6. Hold (hold)

Hvis vekten er over 0,05 kg i veiemodus, kan sparemodus aktiveres ved å trykke på [HOLD] knappen. Samtidig lyser HOLD LED-lampen som en bekreftelse. Trykk på [HOLD]tasten igjen for å gå ut av hold-modus og gå tilbake til veiemodus.

4.2.7. Enhetsendring (enhet/kg/lb, lb/kg)

Med **[UNIT]**-tasten kan du endre enheter mellom lb og kg. Trykk på knappen **[UNIT]** for å velge riktig enhet.

4.2.8. Pakkefunksjon

Det er 2 valg under **PACK** funksjon: **IN & OUT**. Standardinnstillingen er "NEI", som betyr at **ALARM** og **PACK** fungerer i ikke-arbeidsstatus; Når den er under **IN**, vil den varsle mellom **UPPER** og **LOWER** grensen; Når den er under **OUT** innstillingen, vil den varsle at vekten overstiger **UPPER** grensen eller under **LOWER** grensen. Den viser **HHHHHH** når grensen overskrides **UPPER** og **LLLLLL** når den er under **LOWER** grensen.

4.2.9. Slik stiller du inn

Sett inn den forhåndsinnstilte vekten (f.eks. 1000,0 g), fortsett å trykke **[PACK]** og indikatoren viser **SET-AL**; deretter går vekten inn i valgfunksjonsmodus. Trykk på +/- for å gå inn i modus **IN**. Trykk på **[ZERO/TARE]** for å bekrefte og gå deretter inn i neste innstilling; Indikatoren viser **AL-UP**, og gå deretter inn i **LOWER** grenseinnstilling (f.eks. skriv inn 995,0 g). Trykk **[ZERO/TARE]** for å bekrefte og gå til neste trinn.

Indikatoren viser **AL-DN**, og angi deretter **UPPER** grensen (f.eks. skriv inn 1005,0 g). Trykk **[ZERO/TARE]** for å bekrefte, og indikatoren viser **IN**. Det betyr at innstillingen er fullført når indikatoren fortsetter å lyse.

Merk: **IN** Området mellom 1000,0 g ± 5,0 g er et eksempel for kundereferanser.

4.2.10. Hvordan stille inn øvre/nedre grense

[UNIT] **[HOLD]** kan brukes til å angi **UPPER** og begrense **LOWER** ved å legge inn tallene 0–9 i innstillingen. Trykk **[UNIT]** for å øke og **[HOLD]** for å redusere. Trykk **[ZERO/TARE]** for å bekrefte og avslutte innstillingen.

4.2.11. Innstilling av alarm

Når indikatoren viser **IN**, vil den varsle at vekten er mellom **UPPER** og **LOWER** grensen. Når vinduet viser **OUT**, vil den varsle at lasten overstiger **UPPER** grensen eller er under **LOWER** grensen. Når vinduet viser **NO**, betyr det at den ikke vil utløse en alarm uten last. Trykk **[ZERO/TARE]** for å bekrefte gjeldende valg.

4.2.12. Slik stiller du inn

Still inn den forhåndsinnstilte vekten (f.eks. 1000,0 g), fortsett å trykke **[PACK]** til indikatoren viser **SET-AL**; deretter går vekten inn i valgmodus. Trykk på +/- for å gå inn i modus **OUT**. Trykk på **[ZERO/TARE]** for å bekrefte og deretter gå til neste innstilling; Indikatoren viser **AL-UP**, og gå deretter inn i **UPPER** grenseinnstilling (f.eks. skriv inn 1005,0 g). Trykk på **[ZERO/TARE]** for å bekrefte og gå til neste trinn. Displayet vil vise **AL-DN**, og **LOWER** grensen bør stilles inn (f.eks. skriv inn 995,0 kg). Trykk på **[ZERO/TARE]** for å bekrefte, og deretter vil displayet vise "1000,0 kg". Dette betyr at innstillingene er fullførte. Overskridelse av **LOWER** grensen (995,0 kg) indikeres med en pipelyd og **LLLLLL** vises på displayet. Overskridelse av **UPPER** grensen indikeres med en pipelyd og **HHHHHH** vises på displayet.

4.2.13. Deletelling

Stiller inn gjennomsnittsvekten på prøven.

Slå på vekten og vent til veiemodus er i gang. Plasser prøvene på plattformen – antallet prøver må være 10/20/50/100/200/500/1000. Hold **[PCS]** inne en stund til displayet viser “P-XX”, trykk deretter på **[UNIT]** eller **[HOLD]** for å stille inn antall prøver – antallet må være det samme som antall stykker på plattformen. Trykk på **[PCS]**, og displayet vil vise antallet stykker som for øyeblikket er på plattformen.

4.2.14. Telling

Plasser delene på plattformen, og vekten vil vise den faktiske mengden av disse delene.

4.2.15. Kalibrering

For modell SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

kalibrering:

- 1) Trykk og hold inne **[ZERO/TARE]** mens du slår på vekten. Displayet vil vise “-----”.
- 2) Trykk **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** for å gå inn i kalibreringsmodus.
- 3) Skriv inn kalibreringsvekten du vil plassere på plattformen:
 - Trykk på **[PACK]** og **[PCS]** for å flytte markøren til ønsket posisjon.
 - Trykk på **[HOLD]** og **[UNIT]** for å øke eller redusere verdien.
 - Eksempel: Hvis du setter displayet til 030.000, må du legge på en vekt på 30 kg.
- 4) Trykk på **[ZERO/TARE]** for å bekrefte.
- 5) Plasser vekten på plattformen, og trykk deretter på **[ZERO/TARE]** igjen.
- 6) Hvis den viste verdien samsvarer med vekten, er kalibreringen fullført.

Parameterinnstilling:

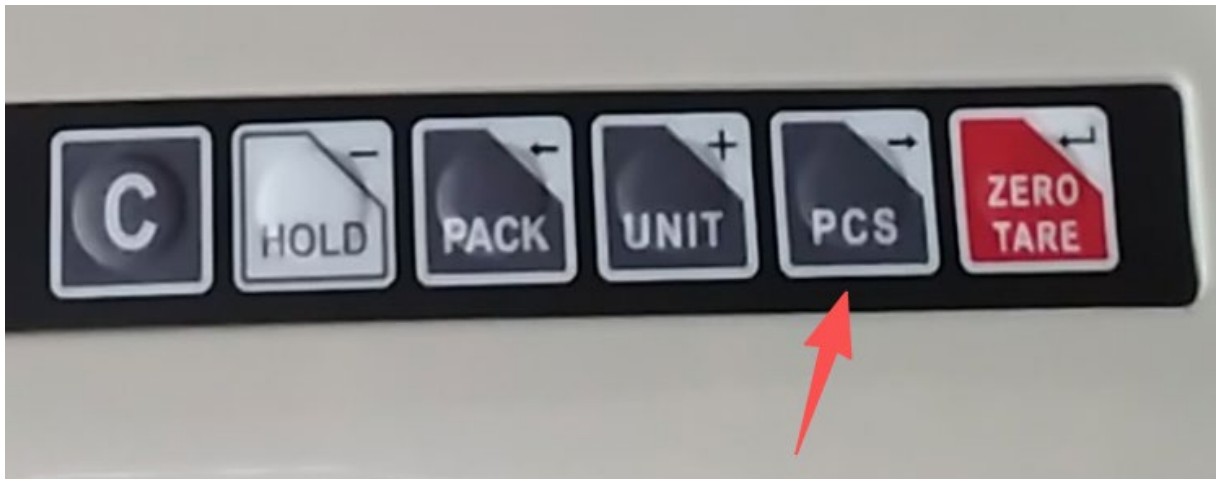
- 1) Trykk og hold inne **[ZERO/TARE]** mens du slår på vekten. Displayet vil vise “-----”.
- 2) Trykk på **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Displayet vil vise “FUN-1”.
 - **FUN-1: Maksimal kapasitet**
 - Trykk **[ZERO/TARE]** for å gå inn i innstillingsmodus.
 - Trykk på **[PACK]** og **[PCS]** for å flytte markøren til ønsket posisjon.
 - Trykk på **[HOLD]** og **[UNIT]** for å justere verdien.
 - Trykk **[ZERO/TARE]** for å bekrefte. Displayet vil deretter vise “FUN-2”.
 - **FUN-2: Nullspøringsområde**
 - Trykk **[ZERO/TARE]** for å vise området for nullsporing.
 - Trykk **[ZERO/TARE]** igjen for å bekrefte området, og displayet vil deretter vise “FUN-3”.
 - **FUN-3: Divisjon**
 - Trykk **[ZERO/TARE]** for å vise gjeldende divisjon.

- Trykk på **[HOLD]** og **[UNIT]** for å stille inn ønsket divisjon.
 - Trykk på **[ZERO/TARE]** for å bekrefte. Displayet vil deretter vise **"FUN-4"**.
 - **FUN-4: Desimaltegnposisjon**
 - Trykk på **[ZERO/TARE]** for å vise tilgjengelige alternativer for sifferet i punktet (f.eks. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
 - Trykk på **[HOLD]** og **[UNIT]** for å endre desimalposisjonen.
 - Trykk på **[ZERO/TARE]** for å bekrefte. Displayet vil deretter vise **"FUN-5"**.
 - Trykk **[ZERO/TARE]** to ganger for å gå inn **FUN-6**.
 - **FUN-6: Innstilling av bakgrunnsbelysning (Gjelder kun vekter utstyrt med LCD-skjerm med bakgrunnsbelysning.)**
 - Trykk **[ZERO/TARE]** igjen for å justere bakgrunnsbelysningen.
 - Trykk på **[HOLD]** og **[UNIT]** for å bla gjennom alternativene: **"ON / OFF / AUTO"**.
 - Velg ønsket alternativ og trykk på **[ZERO/TARE]** for å bekrefte.
- 3) Når du er ferdig, vil displayet vise **"AND"**. Trykk på **[ZERO/TARE]** for å gå inn i veiemodus. Nå kan du begynne å veie.

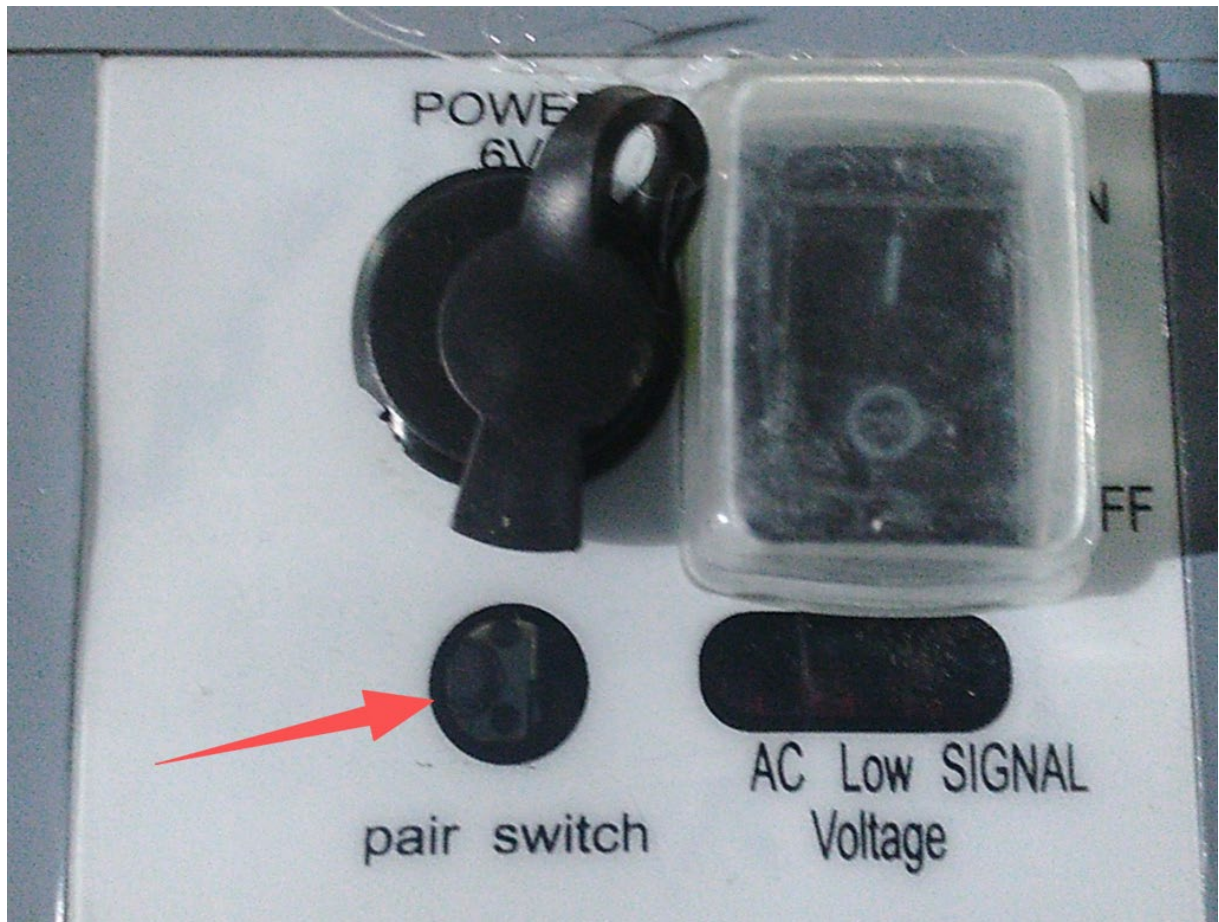
4.2.16. Trådløs paringsprosedyre

For modell SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

- A) Trykk på knappen I / O på plattformbasen (sender), indikatoren **[SIGNAL]** vil blinke.
- B) Trykk og hold inne **[PCS]**-knappen kontinuerlig, og slå deretter på AV/PÅ-bryteren på kontrollpanelet (mottaker). Nå vil displayet vise **[idSEt]**.



- C) Trykk på knappen **[pair switch]** på plattformbasen (sender), displayet vil vise **[PASS]**, som betyr at paringen er fullført.



D) Etter omtrent 1 sekund går du tilbake til innstillingsgrensesnittet. Nå kan basen slås på igjen.

4.3. Rengjøring og vedlikehold

4.3.1. Generelle instruksjoner

- a) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.
- b) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.
- c) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.
- d) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.
- e) Ikke la vann trenge inn i apparatet gjennom ventilasjonsåpningene i apparathuset.
- f) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den tekniske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.
- g) Bruk en myk klut til rengjøring.
- h) Ikke la batteriet sitte i apparatet hvis det ikke skal brukes over lengre tid.
- i) Ikke bruk skarpe og/eller metalliske gjenstander til rengjøring (f.eks. en stålbørste eller en metallspade) da de kan skade overflatematerialet på apparatet.
- j) Enheten må ikke rengjøres med syreholdige stoffer, medisinske midler, fortynningsmidler, drivstoff, oljer eller andre kjemiske stoffer, da dette kan skade enheten.

4.3.2. Sikker fjerning av batterier og oppladbare batterier

Batterier er installert i enhetene.

Ta ut brukte batterier fra enheten på samme måte som du installerte dem.

Resirkuler batteriene sammen med riktig organisasjon eller selskap.

4.3.3. Avhending av brukte enheter

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.



Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har gjort allt för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiserade översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens noggrannhet, vänligen hänvisa till den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

1. Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde				
Produktnamn	Plattformsvåg				
Modell	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Mätområde [kg]	upp till 3000	upp till 5000	upp till 1000	upp till 3000	upp till 5000
Delning [kg]	1	2	0,5	1	2
Egenvikt [kg]	119	151	79	57	82
Vågyta [cm]	150 150		100 100		
Funktioner	Håll				
	tara				
	Nollställning				
	Delräkning				
	Ändra viktenheter (kg/lb)				
Visning	PACK				
	LCD				

Parameterbeskrivning	Parametervärde		
Produktnamn	Golvvåg		
Modell	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Mätområde [kg]	upp till 1000	upp till 3000	upp till 5000
Delning [kg]	0,5	1	2
Egenvikt [kg]	52	99	98,5
Vågyta [cm]	100 100	150 151.5	
Funktioner	Håll		
	tara		
	Nollställning		
	Delräkning		

	Ändra viktenheter (kg/lb)
	PACK
Visning	LCD

Parameterbeskrivning	Parametervärde	
g		
Produktnamn	Djurvåg	
Modell	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Mätområde [kg]	upp till 1500	upp till 5000
Delning [kg]	2	
Egenvikt [kg]	76	146
Vägyta [cm]	100x200	100x220
Funktioner	Håll	
	tara	
	Nollställning	
	Delräkning	
	Ändra viktenheter (kg/lb)	
	PACK	
Visning	LCD	




2. Allmän beskrivning




Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tillverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

2.1. Förklaring av symbolerna

Ikon	Beskrivning
	Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.
	Läs instruktionerna före användning.
	Produkten måste återvinnas.

	VARNING! eller FÖRSIKTIGHET! eller KOM IHÅG! Tillämpas på den givna situationen. (allmän varningssymbol)
	UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!
	Apparat med isolationsklass II med dubbel isolering.



OBSERVERA! ILLUSTRATIONERNA I DENNA BRUKSANVISNING ÄR ENDAST AVSEDDA SOM REFERENS OCH VISSA DETALJER KAN SKILJA SIG FRÅN DEN FAKTISKA PRODUKTEN.

3. Användningssäkerhet



OBS! LÄS ALLA SÄKERHETSVARNINGAR OCH ALLA INSTRUKTIONER. OM VARNINGARNA OCH INSTRUKTIONERNA INTE FÖLJS KAN DET LEDA TILL ELEKTRISKA STÖTAR, BRAND OCH/ELLER ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER TILL OCH MED DÖDSFALL.

Termerna "apparaten" eller "produkten" används i varningarna och instruktionerna för att hänvisa till:

Plattformvåg / Golvvåg / Djurvåg

3.1. Elsäkerhet

För batteriladdaren

- Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik att röra vid jordade element som rör, värmeelement, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade apparaten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för skador på apparaten och för elektriska stötar.
- Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
- Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
- Om det inte går att undvika att använda apparaten i en fuktig miljö bör en jordfelsbrytare (JFB) användas. Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.
- Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad strömkabel ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens servicecenter.

- g) OBS! LIVSFARA! Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.

3.2. Säkerhet på arbetsplatsen

- a) Se till att arbetsplatsen är ordnad och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka i förväg, var försiktig, uppmärksam på vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten.
- b) Om det finns några tvivel om enhetens korrekta funktion, kontakta tillverkarens support.
- c) Endast tillverkarens serviceverkstad får reparera enheten. Försök inte reparera någon på egen hand!
- d) Om en brand börjar, använd endast pulver- eller koldioxidbrandsläckare (CO₂) som är lämpliga för användning på spänningsförande enheter för att släcka den.
- e) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om denna enhet överlämnas till tredje part måste manualen lämnas vidare med den.



KOM IHÅG! SKYDDA BARN OCH ANDRA PERSONER SOM BEFINNER SIG I NÄRHETEN NÄR DU ANVÄNDER APPARATEN.

3.3. Personlig säkerhet

- a) Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.
- b) Enheten är inte avsedd att hanteras av personer (inklusive barn) med begränsade mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap om inte de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner om hur man använder enheten.

3.4. Säker användning av apparaten

- a) Överbelasta inte apparaten. Använd lämpliga verktyg för den givna uppgiften. En korrekt utvald apparat utför den uppgift som den är avsedd för bättre och på ett säkrare sätt. Plattformsvågar har en överbelastningszon. Detta måste observeras för att undvika skador på sensorn och för att förhindra att garantin upphör (vågen ger en varningssignal upp till 135 % överbelastning).
- b) Använd inte enheten om PÅ/AV-brytaren inte fungerar korrekt (inte slår på och av enheten). Enheter som inte kan slås på och av med PÅ/AV-brytaren är farliga, bör inte användas och måste repareras.
- c) När den inte används, förvara den på en säker plats, utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med enheten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.
- d) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.

- e) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.
- f) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.
- g) Rengör enheten regelbundet för att undvika varaktig smutsbildning.
- h) Se till att vikten som placeras på vågen är stabil.
- i) Kontrollera att alla skruvar, stänger och fästen är säkrade.
- j) Väg inte vid extrem fuktighet och regn.
- k) Undvik att arbeta vid höga omgivningstemperaturer.
- l) Låt vågen laddas varannan till var tredje månad i minst 24 timmar för att säkerställa maximal kapacitet och livslängd.



OBS! TROTS DEN SÄKRA KONSTRUKTIONEN AV APPARATEN OCH DESS SKYDDSFUNKTIONER, OCH TROTS ANVÄNDNINGEN AV YTTERLIGARE ELEMENT SOM SKYDDAR ANVÄNDAREN, FINNS DET FORTFARANDE EN LITEN RISK FÖR OLYCKA ELLER SKADA VID ANVÄNDNING AV APPARATEN. VAR HELA TIDEN UPPMÄRKSAM OCH ANVÄND SUNT FÖRNUFT NÄR DU ANVÄNDER APPARATEN.

4. Riktlinjer för användning

Enheter är avsedd för att utföra kontrollmätningar och avläsningar av vikt och/eller pris på föremål/djur som placeras på vågplattformen.

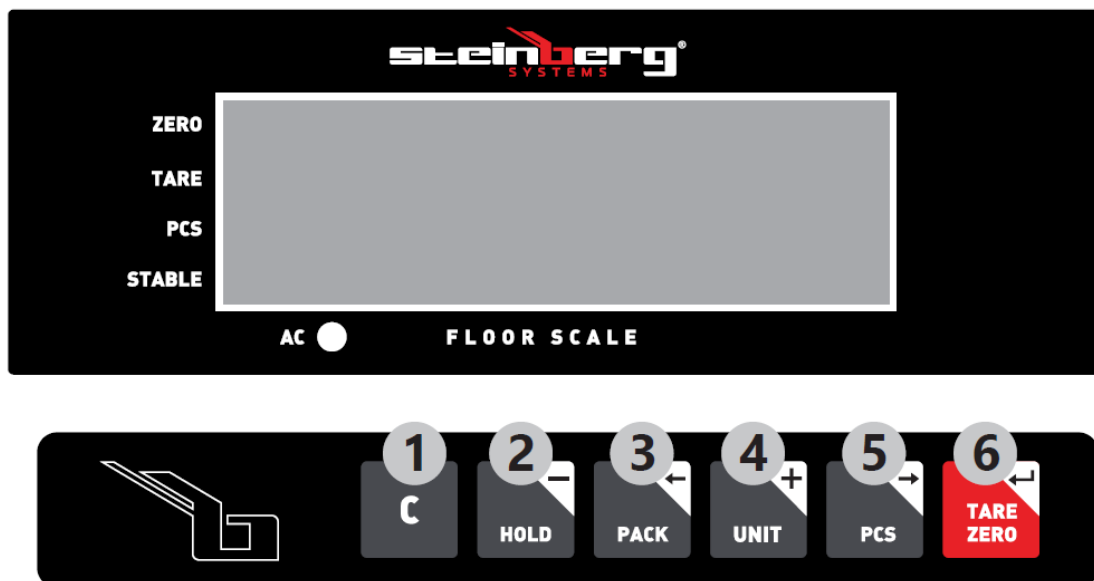
Denna våg är inte lämplig för kommersiella transaktioner, juridiska ändamål, medicinsk användning, farmaceutiska tillämpningar, prissättning vid försäljning.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

4.1. Beskrivning av apparaten

4.1.1. Kontrollpanel

För modell SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



- 1) Knapp C
- 2) Knapp HOLD
- 3) Knapp PACK
- 4) Knapp UNIT
- 5) Knapp PCS
- 6) Knapp ZERO TARE

4.2. Användning av apparaten

4.2.1. Nyckelfunktioner

Varningssignaler och tillstånd Batterinivå (lb)

Om din våg visar LB och avger ett pip samtidigt, eller om displayen gradvis slocknar, är batteriet urladdat. Anslut vågen till sektorn. LB Displayen och piptonen upphör och AC-lysdioden tänds. För att ladda batteriet helt, låt vågen laddas i 4 timmar.

4.2.2. X displaysäkerhet

För modell SBS-PS-100, SBS-PS-200

Status "NO"

När vågen visar "NO" fungerar inte kretsen. Vågen måste repareras.

4.2.3. Knappar och alternativ

Med I/O-brytaren på baksidan av enheten kan du slå på vågen. Ett självtest startar. Det börjar med ett test av skärmen och dioderna. Skärmen ska visa "0.0.0.0.0.0." och alla lysdioder ska lysa. Sedan visas informationen om de aktuella kalibreringsvärdena (från fabriken: "0150.05": "0150" står för 150 kg och "0.5" för mätintervallet), samt programmeringen av kalkylatorn (Uer_3, 2 för version 3, 2) och batteriets status (t.ex. dC_U5, 0 för 5.0 V). Efter testet är vågen klar att användas när den visar "0.00". Tryck på knappen I/O igen för att stänga av vågen.

För SBS-BW-3T/1KG skalmodellen är anslutningen mellan våghuvudet och vågplattformen trådlös. Kommunikationen mellan huvudet och plattformen upprättas direkt efter att våghuvudet och vågplattformen slagits på. Vågplattformen är utrustad med tre kontrollampor:

- AC – betyder att plattformens batteri laddas (nätström är ansluten)
- Lågspänning – betyder att plattformens batteri behöver laddas
- SIGNAL – efter korrekt trådlös anslutning mellan våghuvudet och vågplattformen blinkar denna lampa.

Om vågens display visar Err24 betyder det att det är ett trådlöst anslutningsfel (plattformen är avstängd eller så behöver plattformens batteri laddas).

4.2.4. Felmeddelanden

För modell SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- "Ad_Err" – Vikten kan inte mätas av sensorn. Nödvändiga reparationer.
- "Lo_bat" – Ladda batteriet
- "OL Overload" – För mycket vikt på vågen
- "Seterra" – De interna uppgifterna är felaktiga. Nödvändiga reparationer.

4.2.5. Tara (noll)

Innan vägning, se till att ZERO och STABLE indikatorerna är till vänster och önskad enhet är till höger. Detta indikerar enhetens optimala drifttillstånd. Om ZERO indikatorn inte är påslagen eller displayen inte visar noll efter att lasten tagits av från vågen, måste knappen **[ZERO/TARE]** tryckas ner. Vågen bekräftar taran och visar "0,00". Viktfönstret visar nettoviktswärdet.

Tryck inte på knappen **[ZERO/TARE]** förrän vikten är stabil (dvs. förrän lysdioden STABLE lyser) för att undvika mätfel.

För att tarera, placera en tom behållare på plattformen när STABLE lysdioden lyser. Tryck sedan på **[ZERO/TARE]** för att vågen ska ignorera behållarens vikt.

OBS! Efter tarering minskas den maximala vägkapaciteten med behållarens vikt. Till exempel:

- Behållarens vikt (b) = 90 kg
- Normal maximal kapacitet (s) = 150 kg
- Max. kvarvarande kapacitet = $s - b = 60$ kg

Om vågen är överbelastad, ta omedelbart bort vikten. Vid överbelastning visar displayen: "OL ---- ()"

4.2.6. Hold (hold)

Om vikten är över 0,05 kg i vägningsläge kan sparläget aktiveras genom att trycka på **[HOLD]** knappen. Samtidigt tänds lysdioden HOLD som bekräftelse. Tryck på **[HOLD]** knappen igen för att avsluta väntläget och återgå till vägningsläget.

4.2.7. Enhetsändring (enhet/kg/lb, lb/kg)

Med **[UNIT]** knappen kan du ändra enheter mellan lb och kg. Tryck på knappen **[UNIT]** för att välja rätt enhet.

4.2.8. Packningsfunktion

Det finns 2 val under PACK funktionen: IN & OUT. Standardinställningen är "NEJ", vilket innebär att ALARM och PACK fungerar i icke-arbetsläge; När den är under IN, varnar den mellan UPPER och LOWER gränsen; När den är under inställningen OUT, varnar den att vikten överskrider UPPER gränsen eller under LOWER gränsen. Den visar HHHHHH när gränsen överskrider UPPER och LLLLLL när den är under gränsen LOWER.

4.2.9. Hur man ställer in

Ställ in den förinställda vikten (t.ex. 1000,0 g), håll nere [PACK] tills indikatorn visar SET-AL; sedan går vågen in i valläge. Tryck på +/- för att gå in i läge IN. Tryck [ZERO/TARE] för att bekräfta och gå sedan till nästa inställning; Indikatorn visar AL-UP, gå sedan in i LOWER gränsinställningen (t.ex. ange 995,0 g). Tryck [ZERO/TARE] för att bekräfta och gå till nästa steg.

Indikatorn visar AL-DN, ange sedan UPPER gränsen (t.ex. ange 1005,0 g). Tryck [ZERO/TARE] för att bekräfta och indikatorn visar IN. Det betyder att inställningen är klar när indikatorn fortsätter att larma.

Obs: IN intervallet mellan 1000,0 g \pm 5,0 g är ett exempel för kundreferens.

4.2.10. Hur man ställer in övre/undre gräns

[UNIT] [HOLD] kan användas för att ställa in UPPER och LOWER begränsa genom att mata in siffrorna 0-9 i inställningen. Tryck [UNIT] för att öka och [HOLD] för att minska. Tryck [ZERO/TARE] för att bekräfta och avsluta inställningen.

4.2.11. Inställning av larm

När indikatorn visar IN, varnar den att vikten är mellan UPPER och LOWER gränsen. När fönstret visar OUT, varnar den att lasten överskrider UPPER gränsen eller under LOWER gränsen. När fönstret visar NO betyder det att det inte kommer att larma utan last. Tryck på [ZERO/TARE] för att bekräfta det aktuella valet.

4.2.12. Så här ställer du in

Ställ in den förinställda vikten (t.ex. 1000,0 g), fortsätt trycka [PACK] tills indikatorn visar SET-AL; sedan går vågen in i valläge. Tryck på +/- för att gå in i läge OUT. Tryck på [ZERO/TARE] för att bekräfta och gå sedan till nästa inställning; Indikatorn visar AL-UP, gå sedan in i UPPER gränsinställningen (t.ex. ange 1005,0 g). Tryck på [ZERO/TARE] för att bekräfta och gå till nästa steg. Displayen visar AL-DN och LOWER gränsen ska ställas in (t.ex. ange 995,0 kg). Tryck på [ZERO/TARE] för att bekräfta och sedan visar displayen "1000,0 kg". Detta betyder att inställningarna är klara. Överskridande av LOWER gränsen (995,0 kg) indikeras av en ljudsignal och LLLLLL visas på displayen. Överskridande av UPPER gränsen indikeras av en ljudsignal och HHHHHH visas på displayen.

4.2.13. Styckräkning

Ställer in provets genomsnittliga vikt.

Slå på vågen och vänta tills vägningsläget är aktiverat. Placera proverna på plattformen - antalet prover måste vara 10/20/50/100/200/500/1000. Håll in knappen [PCS] en stund tills displayen visar "P-XX", tryck sedan på [UNIT] eller [HOLD] för att ställa in antalet prover – antalet måste vara detsamma som antalet stycken på plattformen. Tryck på [PCS] och displayen visar antalet stycken som för närvarande finns på plattformen.

4.2.14. Räkning

Placera delarna på plattformen så visar vågen den faktiska mängden av dessa delar.

4.2.15. Kalibrering

För modell SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

kalibrering:

- 1) Tryck och håll ner **[ZERO/TARE]** medan du slår på vågen. Displayen visar "-----".
- 2) Tryck **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** för att gå till kalibreringsläget.
- 3) Ange kalibreringsvikten som du vill placera på plattformen:
 - Tryck på **[PACK]** och **[PCS]** för att flytta markören till önskad position.
 - Tryck på **[HOLD]** och **[UNIT]** för att öka eller minska värdet.
 - Exempel: Om du ställer in displayen på 030.000 måste du lägga på en vikt på 30 kg.
- 4) Tryck på **[ZERO/TARE]** för att bekräfta.
- 5) Placera vikten på plattformen och tryck sedan **[ZERO/TARE]** igen.
- 6) Om det visade värdet matchar vikten är kalibreringen klar.

Parameterinställning:

- 1) Tryck och håll ner **[ZERO/TARE]** medan du slår på vågen. Displayen visar "-----".
- 2) Tryck på **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Displayen visar "FUN-1".
 - **FUN-1: Maximal kapacitet**
 - Tryck **[ZERO/TARE]** för att gå till inställningsläget.
 - Tryck på **[PACK]** och **[PCS]** för att flytta markören till önskad position.
 - Tryck på **[HOLD]** och **[UNIT]** för att justera värdet.
 - Tryck **[ZERO/TARE]** för att bekräfta. Displayen visar sedan "FUN-2".
 - **FUN-2: Nollspåringsområde**
 - Tryck **[ZERO/TARE]** för att visa nollspåringsområdet.
 - Tryck **[ZERO/TARE]** igen för att bekräfta området, och displayen visar sedan "FUN-3".
 - **FUN-3: Division**
 - Tryck **[ZERO/TARE]** för att visa aktuell division.
 - Tryck på **[HOLD]** och **[UNIT]** för att ställa in önskad division.
 - Tryck på **[ZERO/TARE]** för att bekräfta. Displayen visar sedan "FUN-4".
 - **FUN-4: Decimalpunktens position**
 - Tryck **[ZERO/TARE]** för att visa tillgängliga alternativ för siffran i punkten (t.ex. 0, 0,0,

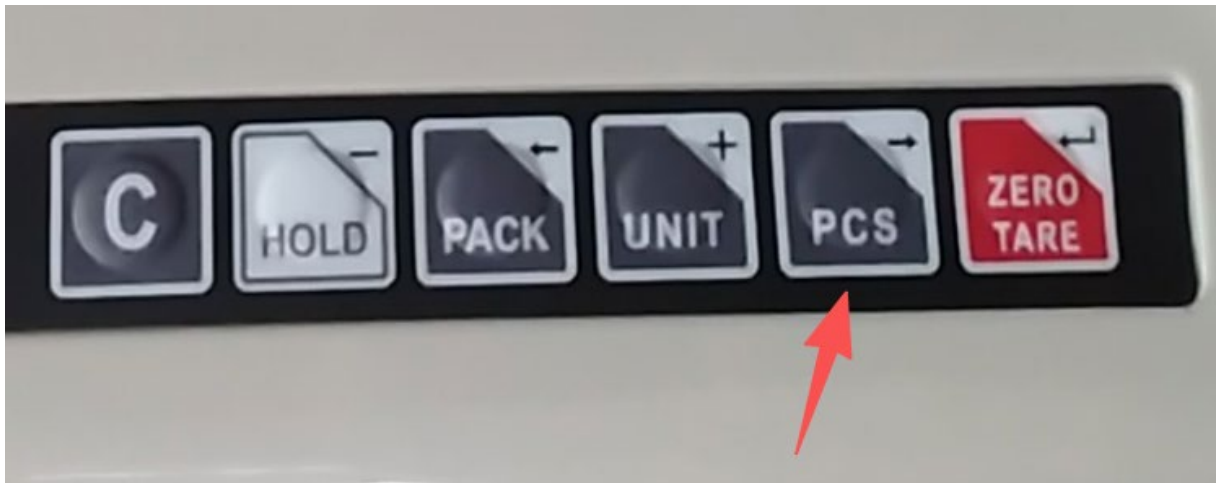
0,00, 0,000).

- Tryck på [HOLD] och [UNIT] för att ändra decimalpositionen.
 - Tryck på [ZERO/TARE] för att bekräfta. Displayen visar sedan "FUN-5".
 - Tryck [ZERO/TARE] två gånger för att öppna FUN-6.
 - **FUN-6: Inställning av bakgrundsbelysning (Gäller endast vågar utrustade med en LCD-skärm med bakgrundsbelysning.)**
 - Tryck [ZERO/TARE] igen för att justera bakgrundsbelysningen.
 - Tryck på [HOLD] och [UNIT] för att växla mellan alternativen: "ON / OFF / AUTO".
 - Välj önskat alternativ och tryck på [ZERO/TARE] för att bekräfta.
- 3) När du är klar visar displayen "AND". Tryck på [ZERO/TARE] för att gå in i vägningsläge. Nu kan du börja väga.

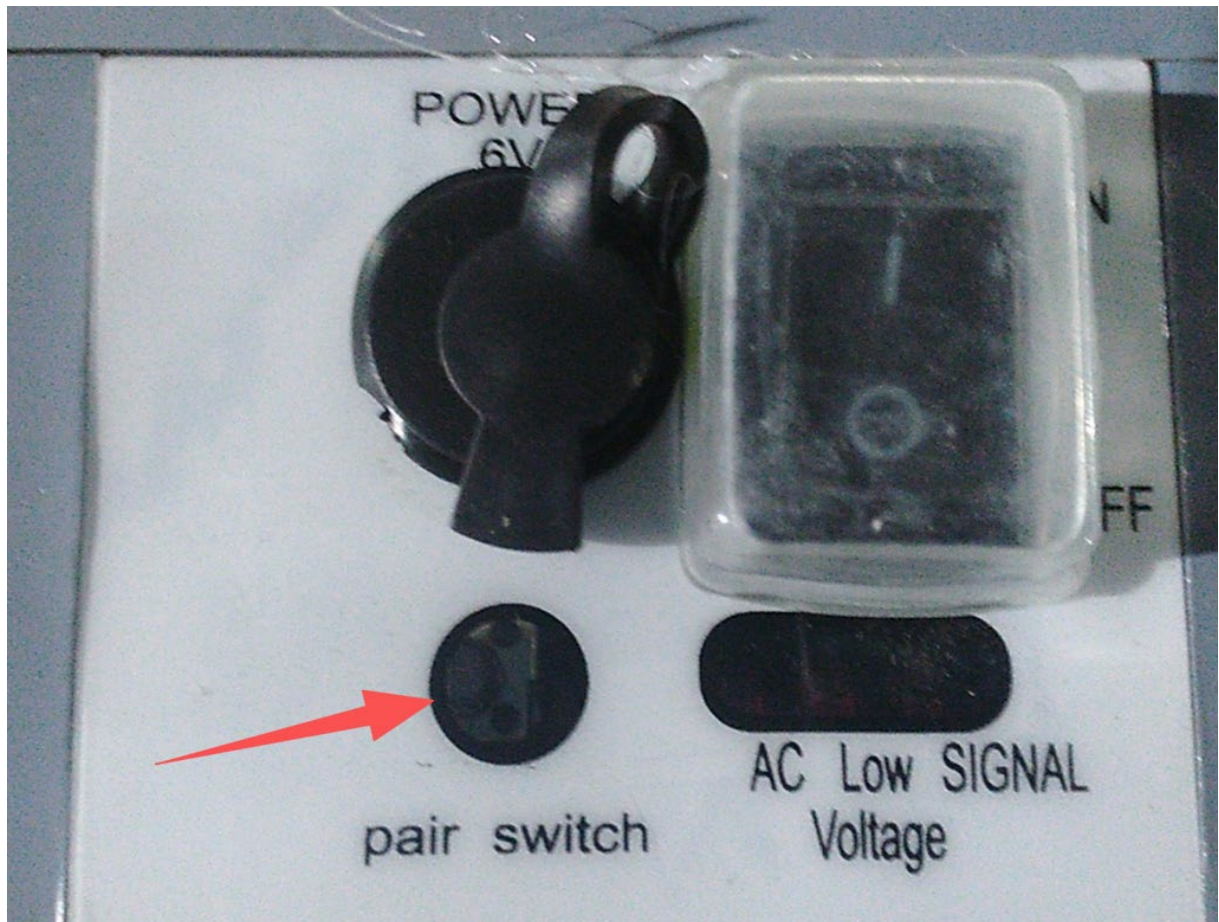
4.2.16. Trådlös parkopplingsprocedur

För modell SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

- A) Tryck på knappen I / O på plattformsbasen (sändare), indikatorn [SIGNAL] blinkar.
- B) Håll [PCS] knappen intryckt och slå sedan på ON/OFF-knappen på kontrollpanelen (mottagare). Nu visar displayen [idSEt].



- C) Tryck på knappen [pair switch] på plattformsbasen (sändare), displayen visar [PASS], vilket betyder att parkopplingen är klar.



D) Efter cirka 1 sekund återgår du till inställningsgränssnittet. Nu kan basen slås på igen.

4.3. Rengöring och underhåll

4.3.1. Allmänna instruktioner

- a) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.
- b) Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.
- c) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.
- d) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.
- e) Låt inte vatten tränga in i apparaten genom ventilationsöppningarna i apparatens hölje.
- f) Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess tekniska effektivitet och upptäcka eventuella skador.
- g) Använd en mjuk trasa för rengöring.
- h) Lämna inte batteriet i apparaten om den under en längre tid inte ska användas.
- i) Använd inte vassa och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.

- j) Rengör inte apparaten med syrahaltiga ämnen, medel för medicinska ändamål, förtunningsmedel, bränsle, oljor eller andra kemiska ämnen eftersom det kan skada apparaten.

4.3.2. Säker borttagning av batterier och laddningsbara batterier

Batterier är installerade i enheterna.

Ta bort förbrukade batterier från apparaten genom att använda samma procedur som när du installerade dem.

Återvinn batterier hos den lämpliga organisationen eller företaget.

4.3.3. Kassering av använda enheter

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.



Este manual do usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir a precisão da tradução, mas observe que as traduções automáticas não são perfeitas e não devem substituir os tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Mais versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através do e-mail info@expondo.com.

1. Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro				
Nome do produto	Escala da plataforma				
Modelo	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Faixa de medição [kg]	até 3000	até 5000	até 1000	até 3000	até 5000
Divisão [kg]	1	2	0,5	1	2
Peso morto [kg]	119	151	79	57	82
Superfície de pesagem [cm]	150 150		100 100		
Funções	Segurar				
	Tara				
	Zero				
	Contagem de peças				
	Alterar as unidades de peso (kg/lb)				
	PACOTE				
Mostrador	LCD				

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro		
Nome do produto	Escala de piso		
Modelo	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Faixa de medição [kg]	até 1000	até 3000	até 5000
Divisão [kg]	0,5	1	2
Peso morto [kg]	52	99	98,5
Superfície de pesagem [cm]	100 100	150 151.5	
Funções	Segurar		
	Tara		
	Zero		

	Contagem de peças
	Alterar as unidades de peso (kg/lb)
	PACOTE
Mostrador	LCD

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro	
Nome do produto	Escala animal	
Modelo	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Faixa de medição [kg]	até 1500	até 5000
Divisão [kg]	2	
Peso morto [kg]	76	146
Superfície de pesagem [cm]	100x200	100x220
Funções	Segurar	
	Tara	
	Zero	
	Contagem de peças	
	Alterar as unidades de peso (kg/lb)	
	PACOTE	
Mostrador	LCD	




2. Descrição geral




O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

2.1. Legenda

Ícone	Descrição
	O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.
	Leia as instruções antes de utilizar.
	O produto deve ser reciclado.

	AVISO! ou CUIDADO! ou LEMBRETE! Aplicável à situação em causa. (sinal de aviso geral)
	ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico!
	Dispositivo de proteção de classe II com duplo isolamento.



POR FAVOR, OBSERVE! OS DESENHOS DESTE MANUAL SERVEM APENAS PARA FINS ILUSTRATIVOS E, EM ALGUNS PORMENORES, PODEM DIFERIR DO PRODUTO REAL.

3. Segurança de utilização



ATENÇÃO! LER TODAS AS PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES. O NÃO CUMPRIMENTO DOS AVISOS E INSTRUÇÕES PODE RESULTAR EM CHOQUE ELÉTRICO, INCÊNDIO E/OU FERIMENTOS GRAVES OU MESMO MORTE.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são utilizados nos avisos e instruções para fazer referência a:

Balança de plataforma / Balança de chão / Balança para animais

3.1. Segurança elétrica

Para o carregador de bateria

- a) A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.
- b) Evitar tocar em elementos ligados à terra, como tubos, aquecedores, caldeiras e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o aparelho ligado à terra for exposto à chuva, entrar em contacto direto com uma superfície molhada ou funcionar num ambiente húmido. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de danos no aparelho e de choques elétricos.
- c) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- d) Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Se a utilização do aparelho num ambiente húmido não puder ser evitada, deve ser aplicado um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
- f) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pelo centro de assistência técnica do fabricante.

- g) **ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA!** Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.

3.2. Segurança no local de trabalho

- a) Certifique-se de que o local de trabalho esteja organizado e bem iluminado. Um local de trabalho desorganizado ou mal iluminado pode causar acidentes. Tente pensar no futuro, observar o que se está a passar e usar o bom senso ao trabalhar com o aparelho.
- b) Em caso de dúvidas sobre o funcionamento correto do dispositivo, entre em contato com o serviço de suporte do fabricante.
- c) Somente a assistência técnica autorizada do fabricante pode reparar o dispositivo. Não tente realizar nenhum reparo por conta própria!
- d) Se um incêndio começar, use somente extintores de pó químico ou dióxido de carbono (CO₂) adequados para uso em dispositivos energizados para apagá-lo.
- e) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este dispositivo for repassado a terceiros, o manual deverá ser repassado junto.



LEMBRETE! QUANDO UTILIZAR O APARELHO, PROTEJA AS CRIANÇAS E OUTRAS PESSOAS QUE SE ENCONTREM NAS PROXIMIDADES.

3.3. Segurança pessoal

- a) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.
- b) O dispositivo não foi projetado para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou pessoas sem a experiência e/ou conhecimento relevantes, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável por sua segurança ou tenham recebido instruções sobre como operar o dispositivo.

3.4. Utilização segura do dispositivo

- a) Não sobrecarregar o aparelho. Use as ferramentas apropriadas para a tarefa em questão. Um dispositivo corretamente selecionado executará melhor e de forma mais segura a tarefa para a qual foi concebido. As balanças de plataforma possuem uma zona de sobrecarga. É necessário observá-la para evitar danos ao sensor e a perda da garantia (a balança emite um sinal de aviso quando a sobrecarga chega a 135%).
- b) Não utilize o aparelho se o interruptor LIGAR/DESLIGAR não funcionar corretamente (não ligar e desligar o aparelho). Aparelhos que não podem ser ligados e desligados pelo interruptor LIGAR/DESLIGAR são perigosos, não devem ser operados e precisam ser reparados.

- c) Quando não estiver em uso, guarde-o em local seguro, longe do alcance de crianças e pessoas não familiarizadas com o aparelho e que não tenham lido o manual do usuário. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.
- d) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
- e) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.
- f) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.
- g) Limpe o aparelho regularmente para evitar o acúmulo de sujeira.
- h) Certifique-se de que o peso colocado na balança esteja estável.
- i) Verifique se todos os parafusos, hastes e suportes estão firmes.
- j) Não pese em caso de umidade extrema ou chuva.
- k) Evite trabalhar em altas temperaturas ambientes.
- l) Permita que a balança recarregue a cada 2-3 meses por pelo menos 24 horas para garantir a capacidade máxima e a longevidade do aparelho.



ATENÇÃO! APESAR DA CONCEÇÃO SEGURA DO APARELHO E DAS SUAS CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO, E APESAR DA UTILIZAÇÃO DE ELEMENTOS ADICIONAIS QUE PROTEGEM O OPERADOR, EXISTE AINDA UM LIGEIRO RISCO DE ACIDENTE OU LESÃO DURANTE A UTILIZAÇÃO DO APARELHO. MANTENHA-SE ALERTA E USE O BOM SENSO QUANDO UTILIZAR O DISPOSITIVO.

4. Orientações de utilização

Este aparelho foi projetado para realizar medições de controle e leituras de peso e/ou preço de itens/animais colocados na plataforma de pesagem.

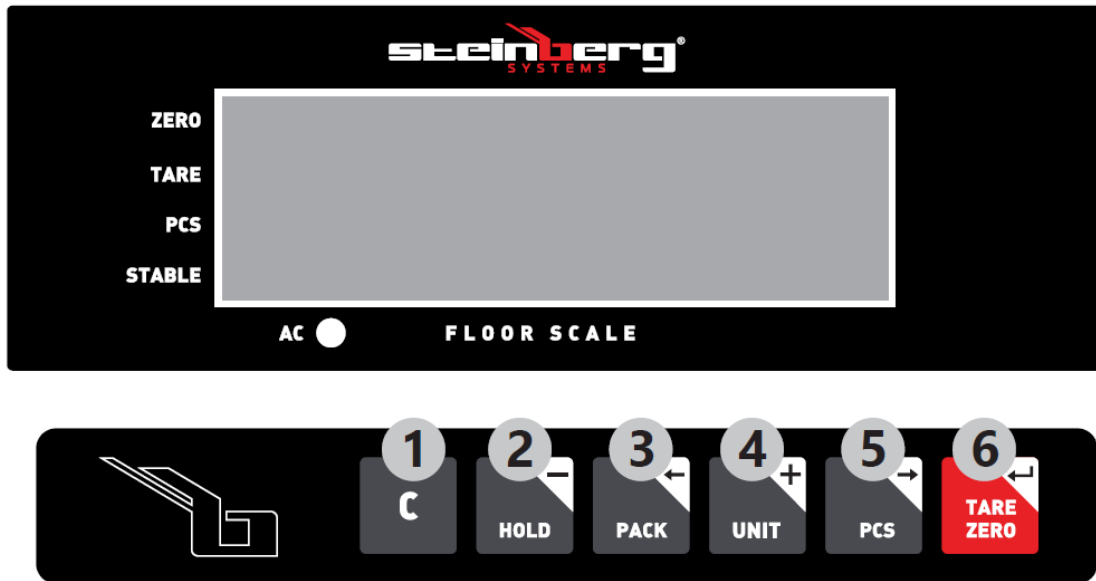
Esta balança não é adequada para transações comerciais, fins legais, usos médicos, aplicações farmacêuticas ou determinação de preços em vendas.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

4.1. Descrição do dispositivo

4.1.1. Painel de controlo

Para o modelo
SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,
SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



- 1) Botão C
- 2) Botão HOLD
- 3) Botão PACK
- 4) Botão UNIT
- 5) Botão PCS
- 6) Botão ZERO TARE

4.2. Utilização do dispositivo

4.2.1. Funções principais

Sinais de aviso e estado Nível da bateria (lb)

Se a balança exibir um sinal sonoro LB e emitir um bipe simultaneamente, ou se o visor apagar gradualmente, a bateria está descarregada. Conecte a balança à tomada. O visor LB e o bipe pararão e o LED AC acenderá. Para carregar completamente a bateria, deixe a balança carregando por 4 horas.

4.2.2. Aviso de segurança do visor

Para o modelo X SBS-PS-100, SBS-PS-200

Status "NO"

Quando a balança exibir "NO" um sinal sonoro, o circuito não está funcionando. A balança precisa ser reparada.

4.2.3. Botões e opções

Com a chave I/O na parte traseira do dispositivo, você pode ligar a balança. Um autoteste será iniciado. Ele começa com um teste do visor e dos diodos. O visor deve exibir "0.0.0.0.0." e todos os LEDs devem acender. Em seguida, são exibidas as informações sobre os valores de calibração atuais (de fábrica: "0150.05": "0150" representa 150 kg e "0,5" o intervalo de

medição), bem como a programação da calculadora (U_{er_3} , 2 para as versões 3 e 2) e o estado da bateria (por exemplo, dC_U5 , 0 para 5,0 V). Após o teste, a balança está pronta para uso quando exibir "0,00". Pressione o botão I/O novamente para desligar a balança.

Para este SBS-BW-3T/1KG modelo de balança, a conexão entre a cabeça e a plataforma é sem fio. A comunicação entre a cabeça e a plataforma é estabelecida imediatamente após ligar ambas. A plataforma da balança possui três luzes indicadoras:

- AC – significa que a bateria da plataforma está carregando (a alimentação CA está conectada)
- Baixa Voltagem – significa que a bateria da plataforma precisa ser carregada
- SINAL – após a conexão sem fio correta entre a cabeça da balança e a plataforma, esta luz piscará.

Se o visor da balança mostrar Err24, significa que há um erro de conexão sem fio (a plataforma está desligada ou a bateria da plataforma precisa ser carregada).

4.2.4. Mensagens de erro

para o modelo SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- "Ad_Err" – O peso não pode ser medido pelo sensor. Reparos necessários.
- "Lo_bat" – Carregue a bateria
- "OL Overload" – Peso excessivo na balança
- "Seterra" – Os dados internos estão incorretos. Reparos necessários.

4.2.5. Tara (zero)

Antes de pesar, certifique-se de que os indicadores ZERO e STABLE estejam à esquerda e a unidade desejada à direita. Isso significa o estado ideal de operação do dispositivo. Se o indicador ZERO não estiver aceso ou o visor não mostrar zero após retirar a carga da balança, pressione a tecla [ZERO/TARE]. A balança confirmará a tara mostrando "0,00". A janela de peso exibirá o valor do peso líquido.

Não pressione o botão [ZERO/TARE] até que o peso esteja estável (ou seja, até que o LED STABLE acenda) para evitar erros de medição.

Para tarar, coloque um recipiente vazio na plataforma quando o LED STABLE estiver aceso. Em seguida, pressione [ZERO/TARE] para que a balança ignore o peso do recipiente.

CUIDADO! Após a tara, a capacidade máxima de pesagem é reduzida pelo peso do recipiente. Por exemplo:

- Peso do recipiente (b) = 90 kg
- Capacidade máxima normal (s) = 150 kg
- Capacidade máxima restante = $s - b = 60$ kg

Se a balança estiver sobrecarregada, remova o peso imediatamente. Quando ocorrer sobrecarga, o visor exibirá: "OL ---- ()"

4.2.6. Hold (reter)

Se o peso for superior a 0,05 kg no modo de pesagem, o modo de economia de energia pode ser ativado pressionando o botão **[HOLD]**. Ao mesmo tempo, o HOLD LED acende como confirmação. Pressione a tecla **[HOLD]** novamente para sair do modo de economia de energia e retornar ao modo de pesagem.

4.2.7. Alteração de unidade (unidade/kg/lb, lb/kg)

Com a tecla **[UNIT]**, você pode alternar entre as unidades lb e kg. Pressione o botão **[UNIT]** para escolher a unidade correta.

4.2.8. Função de armazenamento

Existem 2 opções em PACK função: IN & OUT. A configuração padrão é "NÃO", o que significa que as funções ALARM e PACK não estão em funcionamento; Quando selecionada IN, a balança emitirá um alerta entre o limite UPPER e o limite LOWER; Quando selecionada OUT, a balança emitirá um alarme quando o peso exceder UPPER ou ficar abaixo do limite LOWER. O indicador mostra HHHHHH quando o limite for excedido UPPER e LLLLLL quando estiver abaixo do limite LOWER.

4.2.9. Como configurar

Insira o peso predefinido (por exemplo, 1000,0 g), mantenha pressionado o botão **[PACK]** e o indicador mostrará SET-AL; então a balança entrará no modo de seleção de função. Pressione +/- para entrar no modo IN. Pressione **[ZERO/TARE]** para confirmar e então entrar na próxima configuração; O indicador mostra AL-UP, então insira o limite definido LOWER (ex.: 995,0g). Pressione **[ZERO/TARE]** para confirmar e prosseguir para a próxima etapa.

O indicador mostra AL-DN, então insira o limite UPPER definido (ex.: 1005,0g). Pressione **[ZERO/TARE]** para confirmar e o indicador mostrará IN. Isso significa que a configuração foi concluída quando o indicador continuar a emitir o alarme.

Observação: INa faixa entre 1000,0g ± 5,0g é um exemplo para referência do cliente.

4.2.10. Para definir os limites superior e inferior

[UNIT] in **[HOLD]** insira os números de 0 a 9 na cUPPER on fLOWER iguração. Pressione **[UNIT]** para aumentar e **[HOLD]** para diminuir. Pressione **[ZERO/TARE]** para confirmar e sair da configuração.

4.2.11. Configurar alarme

Quando o indicador mostrar IN, ele alertará que o peso está entre UPPER e o limite LOWER. Quando a janela exibir o ícone de alerta OUT, ela indicará que a carga excedeu UPPER ou está abaixo do limite LOWER. Quando a janela mostra NO, significa que não emitirá alarme sem nenhuma carga. Pressione **[ZERO/TARE]** para confirmar a seleção atual.

4.2.12. Como começar

Insira o peso predefinido (por exemplo, 1000,0 g), mantenha pressionado **[PACK]** e o indicador mostrará SET-AL; então a balança entrará no modo de seleção de função. Pressione +/- para entrar no modo OUT. Pressione **[ZERO/TARE]** para confirmar e, em seguida, acesse a próxima configuração; o indicador mostrará AL-UP, então insira o limite definido UPPER (por exemplo, digite 1005,0g). Pressione **[ZERO/TARE]** para confirmar e prosseguir para a próxima etapa. O visor mostrará o valor AL-DN e o limite LOWER deverá ser definido (por exemplo, insira 995,0 kg). Pressione **[ZERO/TARE]** para confirmar e então o visor mostrará "1000,0 kg". Isso significa que as configurações foram concluídas. O LOWER limite (995,0 kg) é indicado por um sinal sonoro e

exibido LLLLLL no visor. O limite UPPER é ultrapassado por um sinal sonoro e exibido HHHHHH no visor.

4.2.13. Contagem de peças

Definir o peso médio da amostra.

Ligue a balança e aguarde o modo de pesagem. Coloque as amostras na plataforma - o número de amostras deve ser 10/20/50/100/200/500/1000. Mantenha pressionado [PCS] por alguns instantes até que o visor mostre o valor "P-XX", então pressione [UNIT] ou [HOLD] para definir o número de amostras – o número deve ser igual à quantidade de peças na plataforma. Pressione [PCS] e o visor mostrará o número de peças que estão atualmente na plataforma.

4.2.14. Contagem

Coloque as peças na plataforma e a balança mostrará a quantidade real dessas peças.

4.2.15. Calibragem

Para o modelo
SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,
SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Calibração:

- 1) Mantenha pressionado [ZERO/TARE] enquanto liga a balança. O visor mostrará "-----".
- 2) Pressione [PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE] para entrar no modo de calibração.
- 3) Insira o peso de calibração que você colocará na plataforma:
 - Pressione [PACK] e [PCS] para mover o cursor para a posição desejada.
 - Pressione [HOLD] e [UNIT] para aumentar ou diminuir o valor.
 - Exemplo: Se você definir a exibição para 030.000, precisará colocar um peso de 30 kg.
- 4) Pressione [ZERO/TARE] para confirmar.
- 5) Coloque o peso na plataforma e pressione [ZERO/TARE] novamente.
- 6) Se o valor exibido corresponder ao peso, a calibração está concluída.

Configuração de parâmetros:

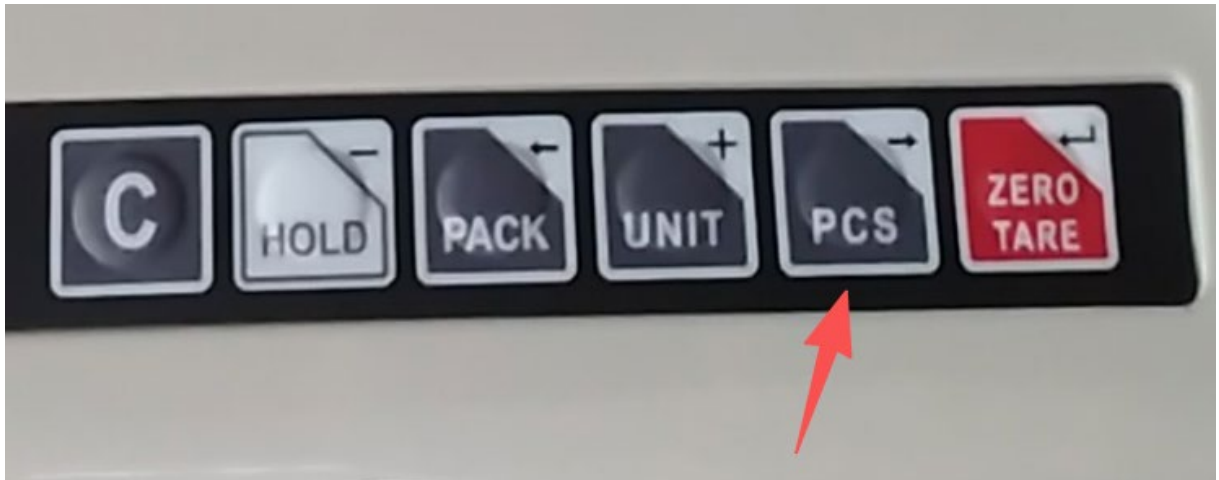
- 1) Mantenha pressionado [ZERO/TARE] enquanto liga a balança. O visor mostrará "-----".
- 2) Imprensa [UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]. O visor mostrará "FUN-1".
 - **FUN-1 Capacidade máxima**
 - Pressione [ZERO/TARE] para entrar no modo de configuração.
 - Pressione [PACK] e [PCS] para mover o cursor para a posição desejada.
 - Pressione [HOLD] e [UNIT] para ajustar o valor.
 - Pressione [ZERO/TARE] para confirmar. O visor exibirá então "FUN-2".

- **FUN-2 Alcance de rastreamento zero**
 - Pressione **[ZERO/TARE]** para exibir o intervalo de rastreamento zero.
 - Pressione **[ZERO/TARE]** novamente para confirmar o intervalo e o visor mostrará então **“FUN-3”**.
 - **FUN-3: Divisão**
 - Pressione **[ZERO/TARE]** para exibir a divisão atual.
 - Pressione **[HOLD]** e **[UNIT]** para definir a divisão desejada.
 - Pressione **[ZERO/TARE]** para confirmar. O visor exibirá então **“FUN-4”**.
 - **FUN-4 Posição do ponto decimal**
 - Pressione **[ZERO/TARE]** para exibir as opções disponíveis para o dígito do ponto (ex.: 0, 0,0, 0,00, 0,000).
 - Pressione **[HOLD]** e **[UNIT]** para alterar a posição decimal.
 - Pressione **[ZERO/TARE]** para confirmar. O visor exibirá então **“FUN-5”**.
 - Pressione **[ZERO/TARE]** duas vezes para entrar **FUN-6**.
 - **FUN-6 Configuração da luz de fundo (Aplicável somente a balanças equipadas com visor LCD com luz de fundo.)**
 - Pressione **[ZERO/TARE]** novamente para ajustar a luz de fundo.
 - Pressione **[HOLD]** e **[UNIT]** para alternar entre as opções: **“ON / OFF / AUTO”**.
 - Escolha a opção desejada e pressione **[ZERO/TARE]** para confirmar.
- 3) Ao terminar, o visor mostrará **“AND”**. Pressione **[ZERO/TARE]** para entrar no modo de pesagem. Agora você pode começar a pesar.

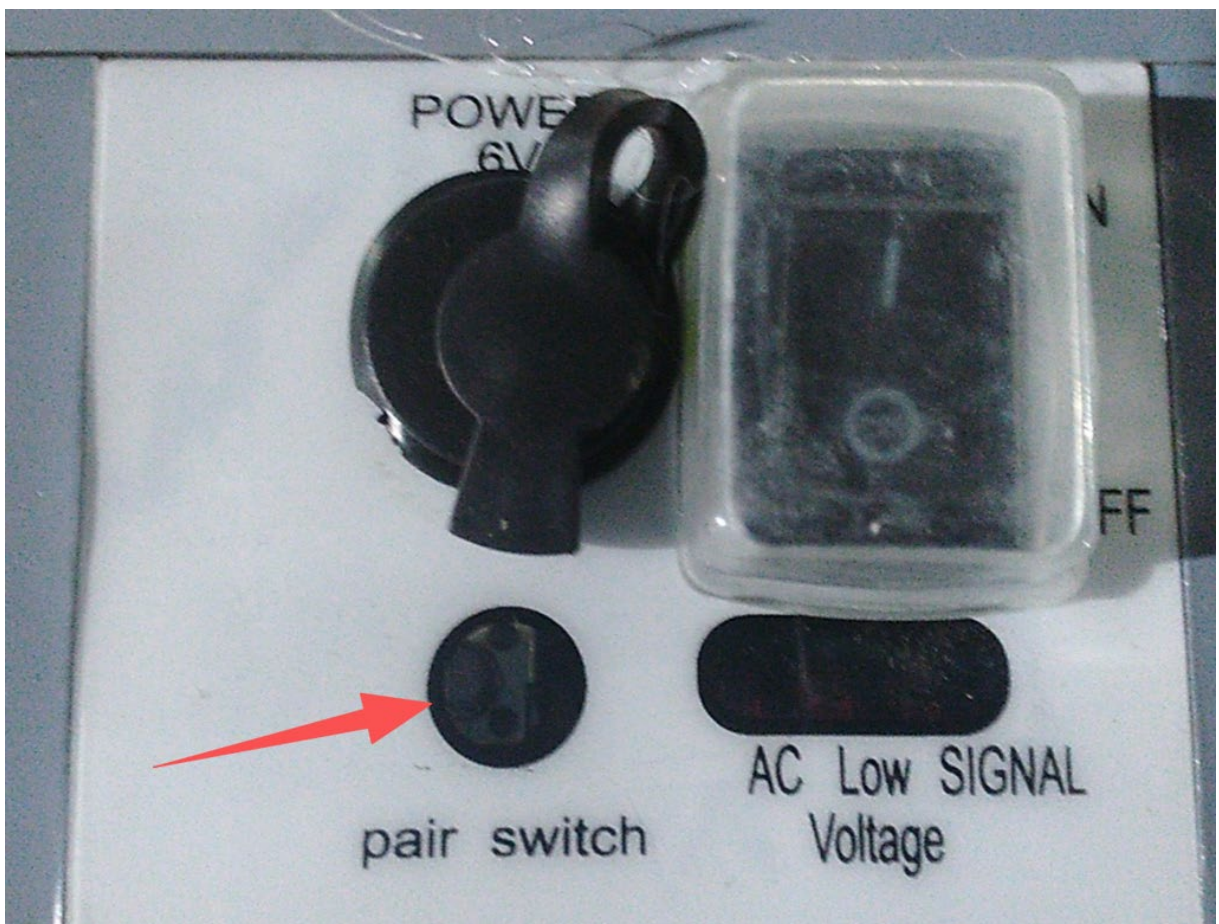
4.2.16. Procedimento de emparelhamento sem fio

Para o modelo SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

- A) Pressione o botão I/O da base da plataforma (Transmissor), o indicador **[SIGNAL]** piscará.
- B) Pressione e segure o botão **[PCS]** continuamente e, em seguida, ligue o interruptor ON/OFF no painel de controle (Receptor). Agora o visor mostrará **[idSet]**.



- C) Pressione o botão [pair switch] na base da plataforma (Transmissor), o visor mostrará [PASS], o que significa que o emparelhamento foi concluído.



- D) Após aproximadamente 1 segundo, retorne à interface de configurações. Agora a base pode ser ligada novamente.

4.3. Limpeza e manutenção

4.3.1. Instruções gerais

- a) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.

- b) Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.
- c) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.
- d) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.
- e) Não permita que a água entre no dispositivo através de aberturas na caixa do dispositivo.
- f) O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficácia técnica e detetar eventuais danos.
- g) Utilizar um pano macio para a limpeza.
- h) Não deixe a pilha no aparelho se este não for utilizado durante um longo período de tempo.
- i) Não use objetos pontiagudos e/ou metálicos para limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula de metal), pois podem danificar o material da superfície do aparelho.
- j) Não limpe o aparelho com substâncias ácidas, agentes para fins médicos, diluentes, combustível, óleos ou outras substâncias químicas, pois podem danificar o aparelho.

4.3.2. Remoção segura de pilhas e baterias recarregáveis

As pilhas são instaladas nos dispositivos.

Retire as pilhas usadas do aparelho utilizando o mesmo procedimento que utilizou para as instalar.

Reciclar as pilhas junto da organização ou empresa adequada.

4.3.3. Descarte de dispositivos usados

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme maximálne úsilie, aby sme zabezpečili presnosť prekladu, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na nahradenie ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou anglickou verziou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnym referenčným dokumentom. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na požiadanie prostredníctvom info@expondo.com.

1. Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra				
Názov produktu	Platformová mierka				
Model	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Merací rozsah [kg]	až 3000	až 5000	až 1000	až 3000	až 5000
Delenie [kg]	1	2	0,5	1	2
Vlastná hmotnosť [kg]	119	151	79	57	82
Vážiaca plocha [cm]	150 150		100 100		
Funkcie	Držať				
	Tara				
	Nula				
	Počítanie dielov				
	Zmena jednotiek hmotnosti (kg/lb)				
	BALENIE				
Displej	LCD				

Popis parametra	Hodnota parametra		
Názov produktu	Podlahová váha		
Model	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Merací rozsah [kg]	až 1000	až 3000	až 5000
Delenie [kg]	0,5	1	2
Vlastná hmotnosť [kg]	52	99	98,5
Vážiaca plocha [cm]	100 100	150 151.5	
Funkcie	Držať		
	Tara		
	Nula		
	Počítanie dielov		

	Zmena jednotiek hmotnosti (kg/lb)
	BALENIE
Displej	LCD

Popis parametra	Hodnota parametra	
Názov produktu	Zvieracia váha	
Model	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Merací rozsah [kg]	až 1500	až 5000
Delenie [kg]	2	
Vlastná hmotnosť [kg]	76	146
Vážiaca plocha [cm]	100x200	100x220
Funkcie	Držať	
	Tara	
	Nula	
	Počítanie dielov	
	Zmena jednotiek hmotnosti (kg/lb)	
	BALENIE	
Displej	LCD	





2. Všeobecný popis



Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnyimi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

2.1. Legenda

Ikona	Popis
	Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.
	Výrobok sa musí recyklovať.
	VAROVANIE! alebo POZOR! alebo UPOZORNENIE! Platí pre danú situáciu. (všeobecné výstražné znamenie)

	POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
	Ochranné zariadenie triedy II s dvojitou izoláciou



UPOZORNENIE! NÁKRESY V TEJTO PRÍRUČKE SLUŽIA LEN NA ILUSTRÁCIU A NIEKTORÉ DETAILS SA MÔŽU LÍŠIŤ OD SKUTOČNÉHO VÝROBKU.

3. Bezpečnosť pri používaní



POZOR! PREČÍTAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A VŠETKY POKYNY. NEDODRŽANIE UPOZORNENÍ A POKYNOV MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIAR A/ALEBO VÁŽNE ZRANENIE ALEBO DOKONCA SMRŤ.

Pojmy "zariadenie" alebo "produkt" sa vo varovaniach a pokynoch používajú na označenie:

Plošinová váha / Podlahová váha / Váha pre zvieratá

3.1. Elektrická bezpečnosť

Pre nabíjačku batérií

- Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom alebo sa používa vo vlhkom prostredí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko jeho poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
- Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak sa nedá zabrániť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, je potrebné použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.

- g) POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA! Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.

3.2. Bezpečnosť na pracovisku

- a) Uistite sa, že pracovisko je poriadne a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zle osvetlené pracovisko môže viesť k nehodám. Pri práci so zariadením sa snažte myslieť dopredu, sledovať, čo sa deje, a používať zdravý rozum.
- b) Ak máte akékoľvek pochybnosti o správnej funkcii zariadenia, kontaktujte servisnú podporu výrobcu.
- c) Zariadenie môže opravovať iba servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa o žiadne opravy svojpomocne!
- d) Ak dôjde k požiaru, použite na jeho uhasenie výlučne práškové alebo oxid uhličitý (CO₂) hasiace prístroje vhodné na použitie na zariadeniach pod napätím.
- e) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretím stranám, musí sa s ním odovzdať aj návod na obsluhu.



UPOZORNENIE! PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA CHRÁŇTE DETI A OSTATNÉ OKOLOSTOJACE OSOBY.

3.3. Osobná bezpečnosť

- a) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.
- b) Zariadenie nie je určené na manipuláciu osobami (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osobami bez príslušných skúseností a/alebo vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo nedostali pokyny, ako zariadenie obsluhovať.

3.4. Bezpečné používanie zariadenia

- a) Zariadenie nepreťažujte. Používajte vhodné nástroje pre danú úlohu. Správne zvolené zariadenie bude vykonávať úlohu, na ktorú bolo navrhnuté, lepšie a bezpečnejšie. Plošinové váhy majú zónu preťaženia. Je potrebné dodržiavať toto, aby sa predišlo poškodeniu senzora a strate záruky (váha vydá varovný signál až do preťaženia 135 %).
- b) Nepoužívajte zariadenie, ak hlavný vypínač nefunguje správne (nezapína a nevypína zariadenie). Zariadenia, ktoré sa nedajú zapínať a vypínať pomocou hlavného vypínača, sú nebezpečné, nemali by sa obsluhovať a musia sa opraviť.
- c) Ak sa zariadenie nepoužíva, skladujte ho na bezpečnom mieste mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú s ním oboznámené alebo si neprečítali návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.
- d) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.

- e) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
- f) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvolňujte žiadne skrutky.
- g) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste predišli trvalému usadzovaniu nečistôt.
- h) Uistite sa, že závažie umiestnené na váhe je stabilné.
- i) Skontrolujte, či sú všetky skrutky, tyče a konzoly bezpečné.
- j) Nevážte v prípade extrémnej vlhkosti a dažďa.
- k) Vyhnite sa práci pri vysokých okolitých teplotách.
- l) Nechajte váhu nabíjať každé 2-3 mesiace aspoň 24 hodín, aby ste zabezpečili maximálnu kapacitu a životnosť.



POZOR! NAPRIEK BEZPEČNEJ KONŠTRUKCII ZARIADENIA A JEHO OCHRANNÝM PRVKOM, AKO AJ POUŽITIU ĎALŠÍCH PRVKOV CHRÁNIACICH OBSLUHUJÚCU OSOBU EXISTUJE PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA MIERNE RIZIKO NEHODY ALEBO PORANENIA. PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA BUĎTE OSTRÁŽITÍ A POUŽÍVAJTE ZDRAVÝ ROZUM.

4. Pokyny na používanie

Zariadenie je určené na vykonávanie kontrolných meraní a odčítavanie hmotnosti a/alebo ceny položiek/zvierat umiestnených na vážiacej plošine.

Táto váha nie je vhodná na komerčné transakcie, právne účely, lekárske použitie, farmaceutické aplikácie, určovanie cien v predaji.

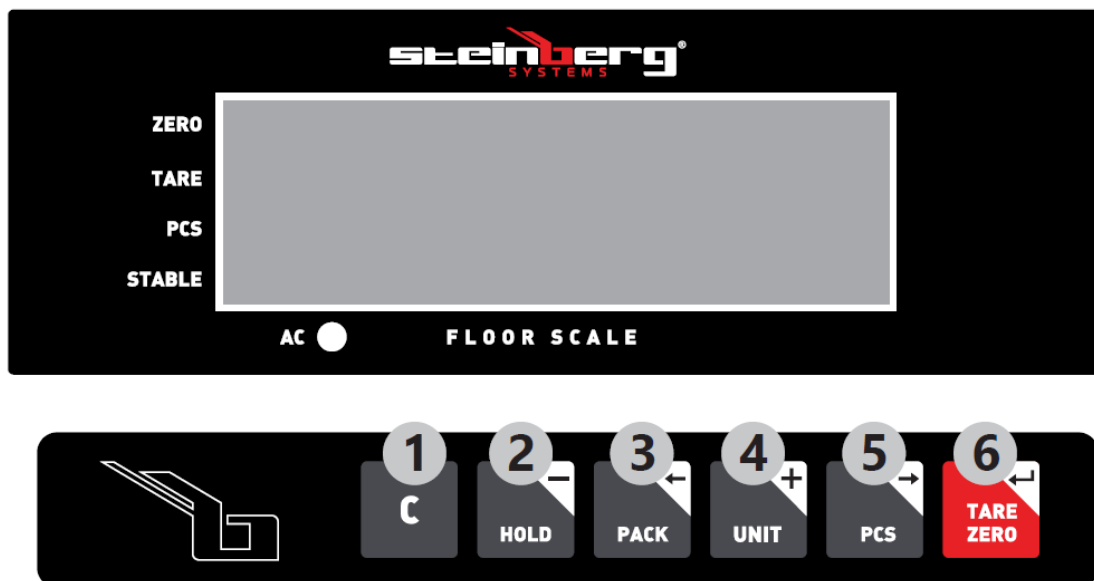
Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

4.1. Popis zariadenia

4.1.1. Ovládací panel

Pre model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,

SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



- 1) Tlačidlo C
- 2) Tlačidlo HOLD
- 3) Tlačidlo PACK
- 4) Tlačidlo UNIT
- 5) Tlačidlo PCS
- 6) Tlačidlo ZERO TARE

4.2. Používanie zariadenia

4.2.1. Funkcie tlačidiel

Výstražné signály a stav Úroveň nabitia batérie (Ib)

Ak sa na váhe zobrazuje symbol LB a zároveň pípa alebo ak displej postupne zhasne, batéria je vybitá. Pripojte váhu k sektoru. Displej LB a pípanie prestanú fungovať a rozsvieti sa LED dióda AC. Ak chcete batériu úplne nabiť, nechajte váhu zaťažovať 4 hodiny.

4.2.2. Zabezpečenie displeja X

Pre model SBS-PS-100, SBS-PS-200

Stav "NO"

Keď váha zobrazuje symbol "NO", obvod nefunguje. Váhu je potrebné opraviť.

4.2.3. Tlačidlá a možnosti

Pomocou prepínača I/O na zadnej strane zariadenia môžete váhu zapnúť. Spustí sa autotest. Začína sa testom obrazovky a diód. Na obrazovke by sa malo zobrazíť „0.0.0.0.0.0“ a všetky LED diódy by mali svietiť. Potom sa zobrazia informácie o aktuálnych kalibračných hodnotách (z výroby: „0150,05“: „0150“ znamená 150 kg a „0,5“ interval merania), ako aj naprogramovanie kalkulačky (U_{er_3}, 2pre verzie 3, 2) a stav batérie (napr. dC_U5, 0pre 5,0 V). Po teste je váha pripravená na použitie, keď sa zobrazí „0,00“. Opätovným stlačením tlačidla I/O váhu vypnete.

V prípade modelu váhy SBS-BW-3T/1KG je spojenie medzi hlavicou váhy a vážiacou plošinou bezdrôtové. Komunikácia medzi hlavicou a plošinou sa nadviaže ihneď po zapnutí hlavice váhy a vážiacej plošiny. Váhová plošina je vybavená tromi kontrolnými svetlami:

- AC – znamená, že sa akumulátor plošiny nabíja (je pripojené striedavé napájanie)
- Nízke napätie – znamená, že je potrebné nabiť akumulátor plošiny
- SIGNÁL – po správnom bezdrôtovom pripojení medzi hlavicou váhy a plošinou váhy bude toto svetlo blikať.

Ak sa na displeji váhy zobrazí Err24, znamená to, že došlo k chybe bezdrôtového pripojenia (plošina je vypnutá alebo je potrebné nabiť batériu plošiny).

4.2.4. Chybové hlásenia

Pre model SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – Hmotnosť nie je možné zmerať senzorom. Nutné opravy.
- “Lo_bat” – Nabite batériu
- “OL Overload” – Na váhe je príliš veľa hmotnosti
- “Seterra” – Vnútorne údaje nie sú správne. Nutné opravy.

4.2.5. Tara (nula)

Pred vážením sa uistite, že indikátory ZERO a STABLE sú vľavo a požadovaná jednotka je vpravo. To znamená optimálny prevádzkový stav zariadenia. Ak indikátor ZERO nie je zapnutý alebo displej po odložení záťaže z váhy nezobrazuje nulu, je potrebné stlačiť tlačidlo **[ZERO/TARE]**. Váha potvrdí taru zobrazením „0,00“. V okienku hmotnosti sa zobrazí hodnota čistej hmotnosti.

Nestláčajte tlačidlo **[ZERO/TARE]**, kým sa hmotnosť nestabilizuje (t. j. kým sa nerozsvieti LED dióda STABLE), aby ste predišli chybám merania.

Na tarovanie umiestnite na plošinu prázdnu nádobu, keď svieti LED dióda STABLE. Potom stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]**, aby váha ignorovala hmotnosť nádoby.

UPOZORNENIE! Po vykonaní tarovania sa maximálna váživosť zníži o hmotnosť nádoby. Napríklad:

- Hmotnosť nádoby (b) = 90 kg
- Normálna maximálna váživosť (s) = 150 kg
- Max. zostávajúca váživosť = s – b = 60 kg

Ak je váha preťažená, okamžite závažie odstráňte. V prípade preťaženia sa na displeji zobrazí: “OL ---- ()”

4.2.6. Podržte (podržte)

Ak je hmotnosť v režime váženia väčšia ako 0,05 kg, režim úspory je možné aktivovať stlačením tlačidla **[HOLD]**. Súčasne sa LED dióda HOLD rozsvieti ako potvrdenie. Opätovným stlačením tlačidla **[HOLD]** ukončíte režim pozastavenia a vrátite sa do režimu váženia.

4.2.7. Zmena jednotky (jednotka/kg/lb, lb/kg)

Pomocou tlačidla **[UNIT]** môžete prepínať jednotky medzi lb a kg. Stlačením tlačidla **[UNIT]** vyberte správnu jednotku.

4.2.8. Funkcia balenia

V rámci funkcie **PACK** máte na výber 2 možnosti: **IN** & **OUT**. Predvolené nastavenie je „**NIE**“, čo znamená, že **ALARM** a **PACK** funguje v nečinnom stave; Keď je pod **IN**, spustí sa upozornenie medzi limitmi **UPPER** a **LOWER**; Keď je pod **OUT** nastavenou hodnotou, spustí sa upozornenie, že hmotnosť prekročí limit **UPPER** alebo je pod limitom **LOWER**. Zobrazí sa **HHHHHH** prekročením **UPPER** limitu a **LLLLLL** pod **LOWER** limitom.

4.2.9. Ako nastaviť

Zadajte prednastavenú hmotnosť (napr. 1000,0 g), držte stlačené **[PACK]** a indikátor zobrazí **SET-AL**; potom váha prejde do režimu výberu funkcie. Stlačením tlačidla +/- vstúpte do režimu **IN**. Stlačením tlačidla **[ZERO/TARE]** potvrdíte a potom vstúpte do ďalšieho nastavenia; Indikátor zobrazí **AL-UP**, potom vstúpte do nastavenia **LOWER** limitu (napr. zadajte 995,0 g). Stlačením tlačidla **[ZERO/TARE]** potvrdíte a prejdete na ďalší krok.

Indikátor zobrazí **AL-DN**, potom zadajte **UPPER** limit (napr. zadajte 1005,0 g). Stlačením tlačidla **[ZERO/TARE]** potvrdíte a indikátor zobrazí **IN**. Ak indikátor stále svieti alarm, nastavenie je dokončené.

Poznámka: **IN** rozsah medzi 1000,0 g \pm 5,0 g je len príklad pre informáciu zákazníka.

4.2.10. Nastavenie horného/dolného limitu

[UNIT] sa **[HOLD]** dá vykonať **UPPER/LOWER** zadaním čísel 0-9 do nastavenia. Stlačením tlačidla **[UNIT]** zvýšite hodnotu a tlačidlom tlačidla **[HOLD]** znížite hodnotu. Stlačením tlačidla **[ZERO/TARE]** potvrdíte a ukončíte nastavenie.

4.2.11. Nastavenie alarmu

Keď sa na indikátore zobrazí **IN**, upozorní sa, že hmotnosť je medzi **UPPER** limitom a **LOWER** limitmi. Keď sa v okienku zobrazí **OUT**, upozorní sa, že zaťaženie prekročí **UPPER** limit alebo je pod **LOWER** limitom. Keď sa v okienku zobrazí **NO**, znamená to, že bez zaťaženia sa alarm nespustí. Stlačením tlačidla **[ZERO/TARE]** potvrdíte aktuálny výber.

4.2.12. Ako nastaviť

Zadajte prednastavenú hmotnosť (napr. 1000,0 g), držte stlačené **[PACK]** a indikátor zobrazí **SET-AL**; potom váha prejde do režimu výberu funkcií. Stlačením tlačidla +/- vstúpte do režimu **OUT**. Stlačením tlačidla **[ZERO/TARE]** potvrdíte a potom prejdite na ďalšie nastavenie; Indikátor zobrazí **AL-UP**, potom vstúpte do nastavenia **UPPER** limitu (napr. zadajte 1005,0 g). Stlačením tlačidla **[ZERO/TARE]** potvrdíte a prejdite na ďalší krok. Na displeji sa zobrazí **AL-DN** a mal by sa nastaviť limit **LOWER** (napr. zadajte 995,0 g). Stlačením tlačidla **[ZERO/TARE]** potvrdíte a potom sa na displeji zobrazí „1000,0 kg“. To znamená, že nastavenie je dokončené. Prekročením **LOWER** limitu (995,0 kg) je signalizované pípnutím a zobrazením **LLLLLL** na displeji. Prekročením **UPPER** limitu je signalizované pípnutím a zobrazením **HHHHHH** na displeji.

4.2.13. Počítanie kusov

Nastavenie priemernej hmotnosti vzorky.

Zapnite váhu a počkajte na režim váženia. Položte vzorky na plošinu – počet vzoriek musí byť 10/20/50/100/200/500/1000. Chvíľu podržte tlačidlo **[PCS]**, kým sa na displeji nezobrazí "P-XX", potom stlačte tlačidlo **[UNIT]** alebo **[HOLD]**, aby ste nastavili počet vzoriek – počet musí byť rovnaký ako počet kusov na plošine. Stlačte tlačidlo **[PCS]** a na displeji sa zobrazí počet kusov, ktoré sa aktuálne nachádzajú na plošine.

4.2.14. Počítanie

Položte diely na plošinu a váha zobrazí skutočné množstvo týchto dielov.

4.2.15. Kalibrácia

Pre model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,
SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Kalibrácia:

- 1) Počas zapínania váhy stlačte a podržte tlačidlo **[ZERO/TARE]**. Na displeji sa zobrazí "-----".
- 2) Stlačením tlačidla **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** vstúpte do kalibračného režimu.
- 3) Zadajte kalibračné závažie, ktoré umiestnite na plošinu:
 - Stlačením tlačidla **[PACK]** a **[PCS]** presuňte kurzor na požadovanú pozíciu.
 - Stlačením tlačidla **[HOLD]** a **[UNIT]** zvýšte alebo znížte hodnotu.
 - Príklad: Ak nastavíte displej na 030 000, musíte umiestniť závažie s hmotnosťou 30 kg.
- 4) Stlačením tlačidla **[ZERO/TARE]** potvrdte.
- 5) Umiestnite závažie na plošinu a potom znova stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]**.
- 6) Ak sa zobrazená hodnota zhoduje s hmotnosťou, kalibrácia je dokončená.

Nastavenie parametrov:

- 1) Počas zapínania váhy stlačte a podržte tlačidlo **[ZERO/TARE]**. Na displeji sa zobrazí "-----".
- 2) Stlačte tlačidlo **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Na displeji sa zobrazí "FUN-1".
 - **FUN-1: Maximálna kapacita**
 - Stlačením tlačidla **[ZERO/TARE]** vstúpte do režimu nastavenia.
 - Stlačením tlačidla **[PACK]** a **[PCS]** presuňte kurzor na požadovanú pozíciu.
 - Stlačením tlačidla **[HOLD]** a **[UNIT]** upravte hodnotu.
 - Stlačením **[ZERO/TARE]** tlačidla potvrdte. Na displeji sa potom zobrazí "FUN-2".
 - **FUN-2: Rozsah sledovania nuly**
 - Stlačením tlačidla **[ZERO/TARE]** zobrazíte rozsah sledovania nuly.
 - Opätovným stlačením tlačidla **[ZERO/TARE]** potvrdíte rozsah a na displeji sa potom zobrazí "FUN-3".

- **FUN-3: Delenie**
 - Stlačením tlačidla [ZERO/TARE] zobrazíte aktuálne delenie.
 - Stlačením tlačidiel [HOLD] a [UNIT] nastavte požadované delenie.
 - Stlačením tlačidla [ZERO/TARE] potvrdíte. Na displeji sa potom zobrazí "FUN-4".
 - **FUN-4: Pozícia desatinnej čiarky**
 - Stlačením tlačidla [ZERO/TARE] zobrazte dostupné možnosti číslice desatinnej čiarky (napr. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
 - Stlačením tlačidla [HOLD] a [UNIT] zmeňte desatinnú pozíciu.
 - Stlačením tlačidla [ZERO/TARE] potvrdíte. Na displeji sa potom zobrazí "FUN-5".
 - Dvakrát stlačte tlačidlo [ZERO/TARE] pre zadanie FUN-6.
 - **FUN-6 Nastavenie podsvietenia (Platí len pre váhy vybavené LCD displejom s podsvietením.)**
 - Opätovným stlačením [ZERO/TARE] nastavte podsvietenie.
 - Stlačením [HOLD] a [UNIT] prepínajte medzi možnosťami: "ON / OFF / AUTO".
 - Vyberte požadovanú možnosť a stlačením [ZERO/TARE] potvrdíte.
- 3) Po dokončení sa na displeji zobrazí "AND". Stlačením [ZERO/TARE] vstúpte do režimu váženia. Teraz môžete začať vážiť.

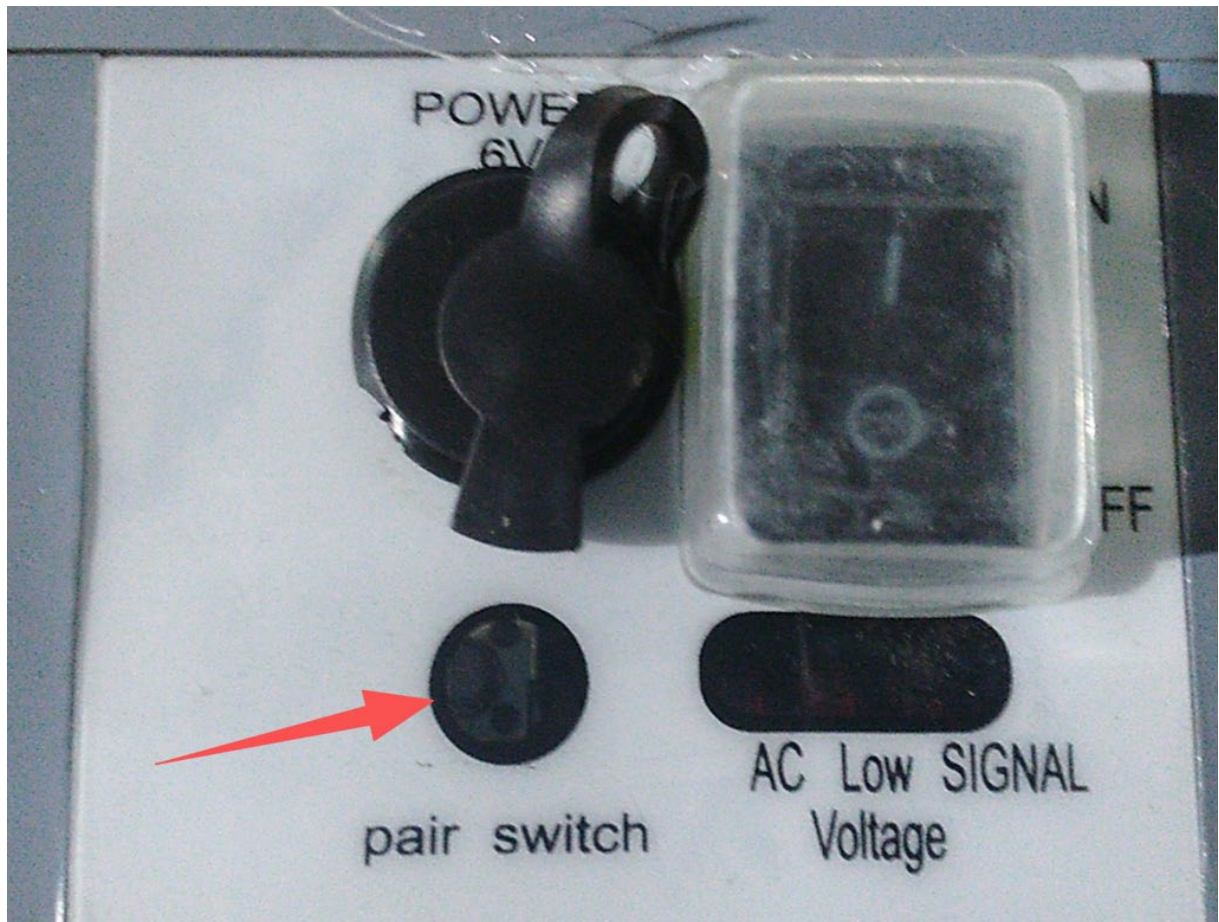
4.2.16. Postup bezdrôtového párovania

Pre model SBS-BW-3T/1KG | SBS-PS-100 | SBS-PS-200

- A) Stlačte tlačidlo I/O na základni plošiny (vysielač), indikátor [SIGNAL] bude blikať.
- B) Stlačte a podržte tlačidlo [PCS] a potom zapnite vypínač ZAP/VYP na ovládacom paneli (prijímač). Teraz sa na displeji zobrazí [idSEt].



- C) Stlačte tlačidlo [pair switch] na základni plošiny (vysielač), displej zobrazí [PASS], čo znamená, že párovanie je dokončené.



D) Po približne 1 sekunde sa vráťte do rozhrania nastavení. Teraz sa základňa môže znova zapnúť.

4.3. Čistenie a údržba

4.3.1. Všeobecné pokyny

- a) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.
- b) Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.
- c) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.
- d) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.
- e) Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez otvory v jeho plášti.
- f) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická efektívnosť a zistilo sa prípadné poškodenie.
- g) Na čistenie používajte mäkkú handričku.
- h) Ak batériu nebudete dlhší čas používať, nenechávajte ju v zariadení.
- i) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože by mohli poškodiť povrchový materiál spotrebiča.

- j) Zariadenie nečistite kyslou látkou, prostriedkami na lekárske účely, riedidlami, palivom, olejmi alebo inými chemickými látkami, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

4.3.2. Bezpečné vybratie batérií a nabíjateľných batérií

Batérie sú vložené v zariadeniach.

Použité batérie vyberte zo zariadenia rovnakým spôsobom, akým ste ich nainštalovali.

Recyklujte batérie v príslušnej organizácii alebo spoločnosti.

4.3.3. Likvidácia použitých zariadení

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.



Това ръководство за потребителя е преведено с помощта на машинен превод. Положили сме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, обърнете внимание, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски език не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната референтна версия. Повече езикови версии са достъпни при поискване чрез info@expondo.com.

1. Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра				
Име на продукта	Платформена везна				
Модел	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Диапазон на измерване [кг]	до 3000	до 5000	до 1000	до 3000	до 5000
Деление [кг]	1	2	0,5	1	2
Собствено тегло [кг]	119	151	79	57	82
Площ на претегляне [см]	150 150		100 100		
Функции	Задържане				
	тара				
	Нула				
	Броене на части				
	Промяна на мерните единици за тегло (кг/фунт)				
Дисплей	РАСК				
	LCD				

Описание на параметъра	Стойност на параметъра		
Име на продукта	Подова везна		
Модел	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Диапазон на измерване [кг]	до 1000	до 3000	до 5000
Деление [кг]	0,5	1	2
Собствено тегло [кг]	52	99	98,5
Повърхност за претегляне [см]	100 100	150 151.5	
Функции	Задържане		
	тара		

	Нула
	Броене на части
	Промяна на мерните единици за тегло (кг/фунт)
	PACK
Дисплей	LCD

Описание на параметъра	Стойност на параметъра	
Име на продукта	Везни за животни	
Модел	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Диапазон на измерване [кг]	до 1500	до 5000
Деление [кг]	2	
Собствено тегло [кг]	76	146
Повърхност за претегляне [см]	100x200	100x220
Функции	Задържане	
	тара	
	Нула	
	Броене на части	
	Промяна на мерните единици за тегло (кг/фунт)	
Дисплей	LCD	


2. Общо описание






Ръководството за потребителя е предназначено да ви помогне да използвате устройството безопасно и безпроблемно. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, като са използвани най-съвременни технологии и компоненти. Освен това, той е произведен в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, АКО СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте задачи по поддръжка. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано да намали до минимум рисковете от шумови емисии, като се вземат предвид технологичният прогрес и възможностите за намаляване на шума.

2.1. Легенда

И к о н а	О п и с а н и е
	Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.

	Прочетете инструкциите преди употреба.
	Продуктът трябва да бъде рециклиран.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или ВНИМАНИЕ! или ЗАПОМНЕТЕ! Приложимо за дадената ситуация. (общ предупредителен знак)
	ВНИМАНИЕ! Предупреждение за токов удар!
	Устройство за защита клас II с двойна изолация.



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! ЧЕРТЕЖИТЕ В ТОВА РЪКОВОДСТВО СА САМО С ИЛЮСТРАТИВНА ЦЕЛ И В НЯКОИ ДЕТАЙЛИ МОЖЕ ДА СЕ РАЗЛИЧАВАТ ОТ ДЕЙСТВИТЕЛНИЯ ПРОДУКТ.

3. Безопасност при употреба



ВНИМАНИЕ! ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ. НЕСПАЗВАНЕТО НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА И ИНСТРУКЦИИТЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ТОКОВ УДАР, ПОЖАР И/ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ ДОРИ СМЪРТ.

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да се отнасят до:

Платформена везна / Подова везна / Везна за животни

3.1. Електрическа безопасност

За зарядното устройство

- a) Щепселът трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Използването на оригинални щепсели и съответстващи контакти намалява риска от токов удар.
- b) Избягвайте да докосвате заземени елементи като тръби, отоплителни уреди, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, влезе в директен контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.
- c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.

- d) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за носене на устройството или за издърпване на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- e) Ако използването на устройството във влажна среда не може да се избегне, трябва да се използва дефектнотокова защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.
- f) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреденият захранващ кабел трябва да бъде сменен от квалифициран електротехник или сервизен център на производителя.
- g) **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** По време на почистване никога не потапяйте устройството във вода или други течности.

3.2. Безопасност на работното място

- a) Уверете се, че работното място е подредено и добре осветено. Разхвърляното или лошо осветено работно място може да доведе до инциденти. Опитайте се да мислите предварително, да наблюдавате какво се случва и да използвате здравия разум, когато работите с устройството.
- b) Ако имате съмнения относно правилната работа на устройството, свържете се с отдела за поддръжка на производителя.
- c) Само сервизният център на производителя може да ремонтира устройството. Не се опитвайте да извършвате никакви ремонти самостоятелно!
- d) Ако възникне пожар, използвайте само прахови или въглероддиоксидни (CO₂) пожарогасители, подходящи за употреба върху устройства под напрежение, за да го потушите.
- e) Моля, пазете това ръководство за бъдещи справки. Ако това устройство се предава на трети страни, ръководството трябва да бъде предадено заедно с него.



ЗАПОМНЕТЕ! КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО, ПРЕДПАЗВАЙТЕ ДЕЦАТА И ДРУГИТЕ СТРАНИЧНИ ЛИЦА.

3.3. Лична безопасност

- a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат значително да влошат способността за работа с него.
- b) Устройството не е предназначено за употреба от лица (включително деца) с ограничени умствени и сензорни функции или лица без съответния опит и/или знания, освен ако не са под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или не са получили инструкции как да работят с устройството.

3.4. Безопасна употреба на устройството

- a) Не претоварвайте устройството. Използвайте подходящи инструменти за дадената задача. Правилно избраното устройство ще изпълнява задачата, за която е проектирано, по-добре и по-безопасно. Платформените везни имат зона на претоварване. Тя трябва да се спазва, за да се избегнат повреди на сензора и да се предотврати загуба на гаранция (везната дава предупредителен сигнал до 135% претоварване).
- b) Не използвайте устройството, ако превключвателят ON/OFF не функционира правилно (не включва и изключва устройството). Устройства, които не могат да се включват и изключват с помощта на превключвателя ON/OFF, са опасни, не трябва да се използват и трябва да се ремонтират.
- c) Когато не се използва, съхранявайте на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с устройството, които не са прочели ръководството за потребителя. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.
- d) Дръжте устройството далеч от деца.
- e) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.
- f) За да се гарантира работната цялост на устройството, не отстранявайте фабрично монтираните предпазители и не разхлабвайте винтове.
- g) Почиствайте устройството редовно, за да избегнете трайно натрупване на замърсявания.
- h) Уверете се, че тежестта, поставена върху везната, е стабилна.
- i) Проверете дали всички винтове, пръти и скоби са здраво закрепени.
- j) Не претегляйте при екстремна влажност и дъжд.
- k) Избягвайте работа при високи температури на околната среда.
- l) Оставете везната да се зарежда на всеки 2-3 месеца в продължение на поне 24 часа, за да осигурите максимален капацитет и дълготрайност.



ВНИМАНИЕ! ВЪПРЕКИ БЕЗОПАСНИЯ ДИЗАЙН НА УСТРОЙСТВОТО И НЕГОВИТЕ ЗАЩИТНИ ФУНКЦИИ, КАКТО И ВЪПРЕКИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ, ЗАЩИТАВАЩИ ОПЕРАТОРА, ВСЕ ОЩЕ СЪЩЕСТВУВА МАЛЪК РИСК ОТ ЗЛОПОЛУКА ИЛИ НАРАНЯВАНЕ ПРИ УПОТРЕБА НА УСТРОЙСТВОТО. БЪДЕТЕ БДИТЕЛНИ И ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗДРАВИА РАЗУМ, КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО.

4. Указания за употреба

Устройството е предназначено за извършване на контролни измервания и отчитане на теглото и/или цената на артикули/животни, поставени върху платформата за претегляне.

Тази везна не е подходяща за търговски сделки, правни цели, медицински приложения, фармацевтични приложения, определяне на цени при продажби.

Потребителят носи отговорност за всякакви щети, произтичащи от непреднамерена употреба на устройството.

4.1. Описание на устройството

4.1.1. Контролен панел

За модел SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



- 1) Бутон C
- 2) Бутон HOLD
- 3) Бутон PACK
- 4) Бутон UNIT
- 5) Бутон PCS
- 6) Бутон ZERO TARE

4.2. Използване на устройството

4.2.1. Ключови функции

Предупредителни сигнали и състояние Ниво на батерията (lb)

Ако вашата везна показва LB и издава звуков сигнал едновременно или дисплеят постепенно изгасва, батерията е изтощена. Свържете везната към сектора. Дисплеят LB и звуковият сигнал спират и AC светодиода ще светне. За да заредите напълно батерията, оставете везната да се зареди за 4 часа.

4.2.2. X дисплей сигурност

За модел SBS-PS-100, SBS-PS-200

Състояние "NO"

Когато везната показва "NO", веригата не работи. Везната трябва да бъде ремонтирана.

4.2.3. Бутони и опции

С превключвателя I/O на гърба на устройството можете да включите везната. Започва самотест. Той започва с тест на екрана и диодите. На екрана трябва да се покаже „0.0.0.0.0.“ и всички светодиоди трябва да светят. След това се показва информация за текущите калибровъчни стойности (фабрично: „0150.05“: „0150“ означава 150 кг, а „0.5“ за интервала на измерване), както и програмирането на калкулатора (Uer_3, 2 за версии 3, 2) и състоянието на батерията (напр. dC_U5, 0 за 5.0 V). След теста везната е готова за употреба, когато покаже „0.00“. Натиснете отново бутона I/O, за да изключите везната.

При модела на везната SBS-BW-3T/1KG връзката между главата на везната и платформата на везната е безжична. Комуникацията между главата и платформата се установява веднага след включване на главата на везната и платформата на везната. Платформата за кантар е оборудвана с три контролни лампички:

- AC – означава, че батерията на платформата се зарежда (AC захранването е свързано)
- Low Voltage – означава, че батерията на платформата трябва да се зареди
- SIGNAL – след правилна безжична връзка между главата на везната и платформата на везната, тази лампичка ще мига.

Ако дисплеят на везната показва Err24, това означава, че има грешка в безжичната връзка (платформата е изключена или батерията на платформата трябва да се зареди).

4.2.4. Съобщения за грешки

За модел SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- "Ad_Err" – Теглото не може да бъде измерено от сензора. Необходими са ремонти.
- "Lo_bat" – Заредете батерията
- "OL Overload" – Твърде много тегло на везната
- "Seterra" – Данните за вътрешните компоненти не са правилни. Необходими ремонти.

4.2.5. Тариране (нула)

Преди претегляне се уверете, че индикаторите ZERO и STABLE са отляво, а желаната мерна единица е отдясно. Това означава оптимално работно състояние на устройството. Ако индикаторът ZERO не е включен или дисплеят не показва нула след сваляне на товара от везната, тогава трябва да се натисне клавишът [ZERO/TARE]. Везната ще потвърди тарата, показвайки „0.00“. Прозорецът за тегло ще покаже нетната стойност на теглото.

Не натискайте бутона [ZERO/TARE], докато теглото не се стабилизира (т.е. докато светодиодът STABLE не свети), за да избегнете грешки в измерването.

За тариране поставете празен контейнер върху платформата, когато светодиодът STABLE свети. След това натиснете [ZERO/TARE], за да игнорирате теглото на контейнера от везната.

ВНИМАНИЕ! След извършване на тариране, максималната товароносимост се намалява с теглото на контейнера. Например:

- Тегло на контейнера (b) = 90 кг
- Нормална максимална товароносимост (s) = 150 кг
- Максимална оставаща товароносимост = $s - b = 60$ кг

Ако везната е претоварена, незабавно отстранете тежестта. При претоварване, дисплеят ще покаже: "OL ---- ()"

4.2.6. Задръжане (hold)

Ако теглото е по-голямо от 0,05 кг в режим на претегляне, режимът на запазване може да се активира чрез натискане на бутона **[HOLD]**. В същото време светодиодът **HOLD** светва като потвърждение. Натиснете бутона **[HOLD]** отново, за да излезете от режим на задръжане и да се върнете в режим на претегляне.

4.2.7. Промяна на мерните единици (единица/кг/фунт, фунт/кг)

С бутона **[UNIT]** можете да промените мерните единици между фунтове и кг. Натиснете бутона **[UNIT]**, за да изберете правилната мерна единица.

4.2.8. Функция за опаковане

Има 2 опции за **PACK** функции: **IN** & **OUT**. Настройката по подразбиране е „**HE**“, което означава, че **ALARM** и **PACK** функционира в неработен статус; Когато е под **IN**, ще алармира между **UPPER** и **LOWER** лимит; Когато е под **OUT** задаването, ще алармира, че теглото надвишава **UPPER** лимита или е под **LOWER** лимита. Показва **НННННН** кога е превишено **UPPER** лимита и **LLLLLL** кога е под **LOWER** лимита.

4.2.9. Как се настройва

Въведете предварително зададеното тегло (напр. 1000.0 г), задръжте натиснат **[PACK]** и индикаторът показва **SET-AL**; след това везната влиза в режим на избор на функция. Натиснете +/- за влизане в режим **IN**. Натиснете **[ZERO/TARE]**, за да потвърдите и след това да влезете в следващата настройка; Индикаторът показва **AL-UP**, след което въведете **LOWER** задаване на лимит (напр. въведете 995.0 г). Натиснете **[ZERO/TARE]**, за да потвърдите и да преминете към следващата стъпка.

Индикаторът показва **AL-DN**, след което въведете **UPPER** лимит (напр. въведете 1005.0 г). Натиснете **[ZERO/TARE]** за потвърждение и индикаторът показва **IN**. Това означава, че настройката е завършена, когато индикаторът продължава да алармира.

Забележка: **IN** диапазонът между 1000.0 г ± 5.0 г е пример за справка на клиента.

4.2.10. Как се задава горна/долна граница

[UNIT] и **[HOLD]** може да се използва за задаване **UPPER** и **LOWER** ограничаване чрез въвеждане на цифрите 0-9 в настройката. Натиснете **[UNIT]**, за да увеличите и **[HOLD]**, за да намалите. Натиснете **[ZERO/TARE]**, за да потвърдите и да излезете от настройката.

4.2.11. Настройка на аларма

Когато индикаторът покаже **IN**, той ще предупреди, че теглото е между **UPPER** и **LOWER** границата. Когато прозорецът покаже **OUT**, той ще предупреди, че товарът надвишава **UPPER** или е под **LOWER** границата. Когато прозорецът показва **NO**, това означава, че няма да се задейства аларма без товар. Натиснете **[ZERO/TARE]**, за да потвърдите текущия избор.

4.2.12. Как се настройва

Въведете предварително зададеното тегло (напр. 1000.0 г), задръжте натиснат **[PACK]** и индикаторът показва **SET-AL**; след това влезте в режим на избор на функция. Натиснете +/- за влизане в режим **OUT**. Натиснете **[ZERO/TARE]**, за да потвърдите и след това да влезете в следващата настройка; Индикаторът показва **AL-UP**, след това въведете **UPPER** задаване на лимит (напр. въведете 1005.0 г). Натиснете **[ZERO/TARE]**, за да потвърдите и да преминете към следващата стъпка. Дисплеят ще покаже **AL-DN** и **LOWER** лимитът трябва да бъде зададен (напр. въведете 995.0 кг). Натиснете **[ZERO/TARE]**, за да потвърдите и след това дисплеят ще покаже „1000.0 кг“. Това означава, че настройките са завършени. Превишаването на **LOWER** лимита (995.0 кг) се индикира със звуков сигнал и показване **LLLLLL** на дисплея. Превишаването на **UPPER** лимита се индикира със звуков сигнал и показване на **НННННН** дисплея.

4.2.13. Броене на части

Задаване на средното тегло на пробата.

Включете везната и изчакайте режим на претегляне. Поставете пробите на платформата - броят на пробите трябва да бъде 10/20/50/100/200/500/1000. Задръжте **[PCS]** за известно време, докато на дисплея се покаже "P-XX", след това натиснете **[UNIT]** или **[HOLD]**, за да зададете броя на пробите – броят трябва да е същият като броя на парчетата на платформата. Натиснете **[PCS]** и дисплеят ще покаже броя на парчетата, които в момента са на платформата.

4.2.14. Броене

Поставете частите върху платформата и везната ще покаже действителното количество на тези части.

4.2.15. Калибриране

За модел SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,

SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Калибриране:

- 1) Натиснете и задръжте **[ZERO/TARE]**, докато включвате везната. Дисплеят ще покаже ".....".
- 2) Натиснете **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]**, за да влезете в режим на калибриране.
- 3) Въведете калибровочната тежест, която ще поставите върху платформата:
 - Натиснете **[PACK]** и **[PCS]**, за да преместите курсора до желаната позиция.
 - Натиснете **[HOLD]** и **[UNIT]**, за да увеличите или намалите стойността.
 - Пример: Ако настроите дисплея на 030.000, трябва да поставите тежест от 30 кг.

- 4) Натиснете [ZERO/TARE], за да потвърдите.
- 5) Поставете тежестта върху платформата, след което натиснете [ZERO/TARE] отново.
- 6) Ако показаната стойност съвпада с теглото, калибрирането е завършено.

Настройка на параметрите:

- 1) Натиснете и задръжте [ZERO/TARE], докато включвате везната. Дисплеят ще покаже "-----".
- 2) Натиснете [UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]. Дисплеят ще покаже "FUN-1".

- **FUN-1: Максимален капацитет**

- Натиснете [ZERO/TARE], за да влезете в режим на настройка.
- Натиснете [PACK]и [PCS], за да преместите курсора до желаната позиция.
- Натиснете [HOLD]и [UNIT], за да регулирате стойността.
- Натиснете [ZERO/TARE], за да потвърдите. След това дисплеят ще покаже "FUN-2".

- **FUN-2: Диапазон на нулиране**

- Натиснете [ZERO/TARE], за да се покаже диапазонът на нулиране.
- Натиснете [ZERO/TARE] отново, за да потвърдите диапазона, и след това дисплеят ще покаже "FUN-3".

- **FUN-3: Деление**

- Натиснете [ZERO/TARE], за да се покаже текущото деление.
- Натиснете [HOLD]и [UNIT], за да зададете желаното деление.
- Натиснете [ZERO/TARE], за да потвърдите. След това дисплеят ще покаже "FUN-4".

- **FUN-4: Позиция на десетичната запетая**

- Натиснете [ZERO/TARE], за да се покажат наличните опции за цифрата на запетаята (напр. 0, 0.0, 0.00, 0.000).
- Натиснете [HOLD]и [UNIT], за да промените позицията на десетичната запетая.
- Натиснете [ZERO/TARE], за да потвърдите. Дисплеят ще покаже "FUN-5".
- Натиснете [ZERO/TARE] два пъти, за да влезете в **FUN-6**.

- **FUN-6: Настройка на подсветката (Приложимо само за везни, оборудвани с LCD дисплей с подсветка.)**

- Натиснете [ZERO/TARE] отново, за да регулирате подсветката.
- Натиснете [HOLD]и [UNIT], за да преминете през опциите: "ON / OFF / AUTO".
- Изберете желаната опция и натиснете [ZERO/TARE], за да потвърдите.

- 3) Когато сте готови, дисплеят ще покаже **“AND”**. Натиснете **[ZERO/TARE]**, за да влезете в режим на претегляне. Сега можете да започнете да претегляте.

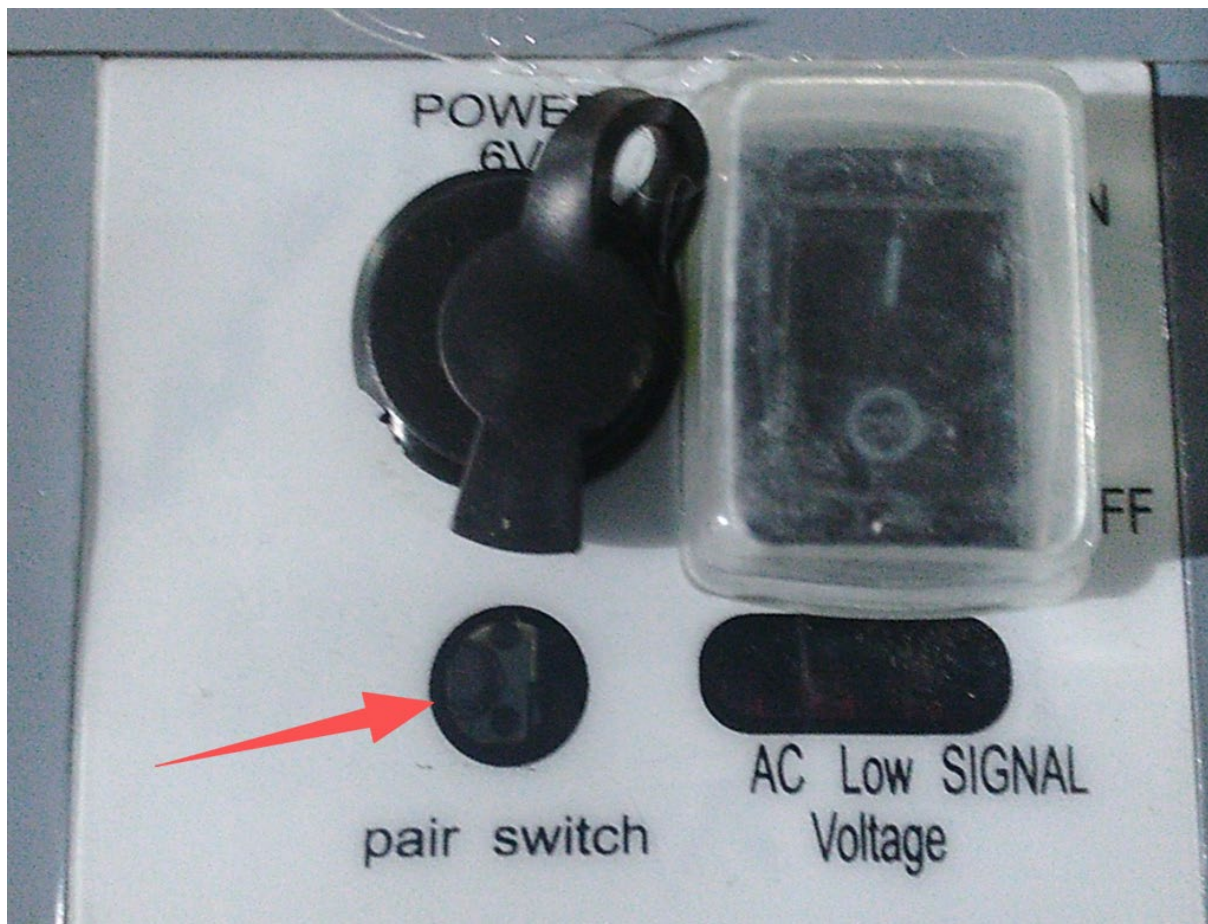
4.2.16. Процедура за безжично сдвояване

За модел SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

- A) Натиснете бутона I/O на основата на платформата (предавател), индикаторът **[SIGNAL]** ще мига.
- B) Натиснете и задръжте бутона **[PCS]** непрекъснато, след което включете превключвателя ON/OFF на контролния панел (приемник). Сега дисплеят ще покаже **[idSEt]**.



- C) Натиснете бутона **[pair switch]** на основата на платформата (предавател), дисплеят ще покаже **[PASS]**, което означава, че сдвояването е завършено.



- D) След приблизително 1 секунда се върнете към интерфейса за настройки. Сега основата може да се включи отново.

4.3. Почистване и поддръжка

4.3.1. Общи инструкции

- a) Използвайте само некорозивни почистващи препарати за почистване на повърхността.
- b) След почистване на устройството, всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.
- c) Съхранявайте устройството на сухо и хладно място, без влага и пряко излагане на слънчева светлина.
- d) Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.
- e) Не позволявайте на вода да попада в устройството през отворите в корпуса му.
- f) Устройството трябва редовно да се проверява, за да се провери техническата му ефективност и да се забележат евентуални повреди.
- g) Използвайте мека кърпа за почистване.
- h) Не оставяйте батерията в устройството, ако няма да се използва за по-дълъг период от време.

- i) Не използвайте остри и/или метални предмети за почистване (напр. телена четка или метална шпатула), тъй като те могат да повредят повърхностния материал на уреда.
- j) Не почиствайте устройството с киселинни вещества, средства за медицински цели, разреждатели, гориво, масла или други химически вещества, тъй като това може да повреди устройството.

4.3.2. Безопасно изваждане на батерии и акумулаторни батерии

Батериите са монтирани в устройствата.

Издадете използваните батерии от устройството, като използвате същата процедура, по която сте ги инсталирали.

Рециклирайте батериите със съответната организация или компания.

4.3.3. Изхвърляне на използвани устройства

Не изхвърляйте това устройство в битовите системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за изработката на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Като избирате да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местния ви пункт за рециклиране.



Αυτό το Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με μηχανική μετάφραση. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, αλλά λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα Αγγλικά. Οποιοσδήποτε διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της πρωτότυπης αγγλικής γλώσσας δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία αποτελεί την επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

1. Τεχνικά δεδομένα

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου				
Όνομα προϊόντος	Κλίμακα πλατφόρμας				
Μοντέλο	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Εύρος μέτρησης [kg]	έως 3000	έως 5000	έως 1000	έως 3000	έως 5000
Διάρθρωση [kg]	1	2	0,5	1	2
Μόνιμο βάρος [kg]	119	151	79	57	82
Επιφάνεια ζύγισης [cm]	150 150		100 100		
Λειτουργίες	Κράτημα				
	Απόβαρο				
	Μηδέν				
	Καταμέτρηση μερών				
	Αλλαγή μονάδων βάρους (kg/lb)				
	PACK				
Οθόνη	LCD				

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου		
Όνομα προϊόντος	Βάρος δαπέδου		
Μοντέλο	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Εύρος μέτρησης [kg]	έως 1000	έως 3000	έως 5000
Διάρθρωση [kg]	0,5	1	2
Νεκρό βάρος [kg]	52	99	98,5
Επιφάνεια ζύγισης [cm]	100 100	150 151.5	
Λειτουργίες	Κράτημα		
	Απόβαρο		

	Μηδέν
	Καταμέτρηση μερών
	Αλλαγή μονάδων βάρους (kg/lb)
	PACK
Οθόνη	LCD

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου	
Όνομα προϊόντος	Ζυγαριά ζώου	
Μοντέλο	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Εύρος μέτρησης [kg]	έως 1500	έως 5000
Διαίρεση [kg]	2	
Νεκρό βάρος [kg]	76	146
Επιφάνεια ζύγισης [cm]	100x200	100x220
Λειτουργίες	Κράτημα	
	Απόβαρο	
	Μηδέν	
	Καταμέτρηση μερών	
	Αλλαγή μονάδων βάρους (kg/lb)	
	PACK	
Οθόνη	LCD	

2. Γενική περιγραφή






Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να διασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μειώνει στο ελάχιστο τους κινδύνους εκπομπής θορύβου, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις ευκαιρίες μείωσης του θορύβου.

2.1. Υπόμνημα

Ε ι κ ο ν ί δ ι ο	Π ε ρ ι γ ρ α φ ή
CE	Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.

	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
	Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή ΠΡΟΣΟΧΗ! ή ΘΥΜΗΘΕΙΤΕ! Ισχύει για τη δεδομένη περίπτωση. (γενικό προειδοποιητικό σύμβολο)
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση ηλεκτροπληξίας!
	Συσκευή προστασίας κατηγορίας II με διπλή μόνωση.



ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ! ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ.

3. Ασφάλεια κατά τη χρήση



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ Όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο.

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να αναφέρονται σε:

Ζυγαριά πλατφόρμας / Ζυγαριά δαπέδου / Ζυγαριά ζώων

3.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

Για τον φορτιστή μπαταρίας

- Το φισ πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το φισ με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων φισ και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα στοιχεία όπως σωλήνες, θερμαντήρες, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί σε βροχή, έρθει σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η είσοδος νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ζημιάς στη συσκευή και ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Ποτέ μην το χρησιμοποιείτε για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να τραβήξετε το φισ από την πρίζα.

Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- e) Εάν η χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον δεν μπορεί να αποφευχθεί, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί μια διάταξη προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
- g) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΩΗΣ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

3.2. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- a) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι τακτοποιημένος και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να σκέφτεστε εκ των προτέρων, να παρατηρείτε τι συμβαίνει και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.
- b) Εάν υπάρχουν αμφιβολίες σχετικά με τη σωστή λειτουργία της συσκευής, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης του κατασκευαστή.
- c) Μόνο το σημείο εξυπηρέτησης του κατασκευαστή μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Μην επιχειρήσετε καμία επισκευή μόνοι σας!
- d) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά πυροσβεστήρες σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO₂) κατάλληλους για χρήση σε ενεργές συσκευές για την κατάσβεσή της.
- e) Παρακαλούμε κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή παραχωρηθεί σε τρίτους, το εγχειρίδιο πρέπει να παραδοθεί μαζί της.



ΘΥΜΗΘΕΙΤΕ! ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ, ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΊΆ ΚΑΙ ΆΛΛΟΥΣ ΠΑΡΕΥΡΙΣΚΌΜΕΝΟΥΣ.

3.3. Προσωπική ασφάλεια

- a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητα χειρισμού της.
- b) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χειρισμό από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία ή/και γνώσεις, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή εάν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο χειρισμού της συσκευής.

3.4. Ασφαλής χρήση της συσκευής

- a) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε κατάλληλα εργαλεία για την εκάστοτε εργασία. Μια σωστά επιλεγμένη συσκευή θα εκτελέσει την εργασία για την οποία σχεδιάστηκε καλύτερα και με ασφαλέστερο τρόπο. Οι ζυγαριές πλατφόρμας έχουν ζώνη υπερφόρτωσης. Πρέπει να τηρείται για την αποφυγή ζημιών στον αισθητήρα και για την αποφυγή απώλειας της εγγύησης (ο ζυγός δίνει προειδοποιητικό σήμα έως και 135% υπερφόρτωση).
- b) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ON/OFF δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν και να απενεργοποιηθούν χρησιμοποιώντας τον διακόπτη ON/OFF είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να λειτουργούν και πρέπει να επισκευάζονται.
- c) Όταν δεν χρησιμοποιούνται, φυλάξτε την σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.
- d) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- e) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
- f) Για να διασφαλίσετε την λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά τοποθετημένα προστατευτικά και μην χαλαρώνετε τις βίδες.
- g) Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά για να αποφύγετε τη συσσώρευση ανθεκτικής βρωμιάς.
- h) Βεβαιωθείτε ότι το βάρος που τοποθετείται στη ζυγαριά είναι σταθερό.
- i) Ελέγξτε ότι όλες οι βίδες, οι ράβδοι και οι βάσεις στήριξης είναι ασφαλείς.
- j) Μην ζυγίζετε σε περίπτωση υπερβολικής υγρασίας και βροχής.
- k) Αποφύγετε την εργασία σε υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος.
- l) Αφήστε τη ζυγαριά να επαναφορτίζεται κάθε 2-3 μήνες για τουλάχιστον 24 ώρες για να εξασφαλίσετε μέγιστη χωρητικότητα και μακροζωία.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΑΡΆ ΤΟΝ ΑΣΦΑΛΗ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΤΗΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ, ΚΑΙ ΠΑΡΆ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΣΘΕΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΪΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΥΝ ΤΟΝ ΧΕΙΡΙΣΤΗ, ΥΠΆΡΧΕΙ ΑΚΌΜΗ ΈΝΑΣ ΜΙΚΡΌΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΌΥ ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ. ΝΑ ΕΪΣΤΕ ΣΕ ΕΓΡΗΓΟΡΣΗ ΚΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΪΕΤΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.

4. Οδηγίες χρήσης

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για την εκτέλεση μετρήσεων ελέγχου και μετρήσεων του βάρους ή/και της τιμής αντικειμένων/ζώων που τοποθετούνται στην πλατφόρμα ζύγισης.

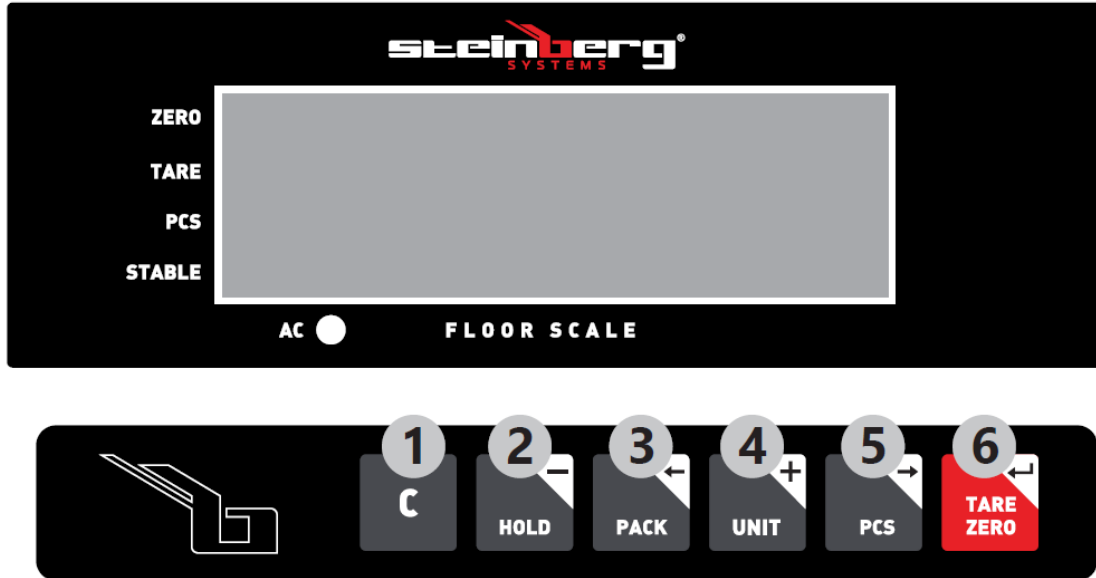
Αυτή η ζυγαριά δεν είναι κατάλληλη για εμπορικές συναλλαγές, νομικούς σκοπούς, ιατρικές χρήσεις, φαρμακευτικές εφαρμογές, προσδιορισμό τιμών στις πωλήσεις.

Ο χρήστης φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

4.1. Περιγραφή συσκευής

4.1.1. Πίνακας ελέγχου

Για μοντέλο SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



- 1) Κουμπί C
- 2) Κουμπί HOLD
- 3) Κουμπί PACK
- 4) Κουμπί UNIT
- 5) Κουμπί PCS
- 6) Κουμπί ZERO TARE

4.2. Χρήση συσκευής

4.2.1. Βασικές λειτουργίες

Σήματα προειδοποίησης και κατάσταση μπαταρίας Στάθμη μπαταρίας (lb)

Εάν ο ζυγός σας εμφανίζεται LB και παράγει ταυτόχρονα ένα ηχητικό σήμα ή η οθόνη σβήνει σταδιακά, η μπαταρία έχει αποφορτιστεί. Συνδέστε τη ζυγαριά στον τομέα. Η οθόνη LB και ο ήχος ηχητικού σήματος σταματούν και η λυχνία LED AC θα ανάψει. Για να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία, αφήστε τη ζυγαριά να φορτίσει για 4 ώρες.

4.2.2. Χ ασφάλεια οθόνης

Για μοντέλο SBS-PS-100, SBS-PS-200

Κατάσταση “NO”

Όταν η ζυγαριά εμφανίζει “NO”, το κύκλωμα δεν λειτουργεί. Ο ζυγός πρέπει να επισκευαστεί.

4.2.3. Κουμπιά και επιλογές

Με τον διακόπτη I/O στο πίσω μέρος της συσκευής, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά. Ξεκινά ένας αυτοέλεγχος. Ξεκινά με έναν έλεγχο της οθόνης και των διόδων. Η οθόνη θα πρέπει να εμφανίζει την ένδειξη "0.0.0.0.0." και όλες οι λυχνίες LED θα πρέπει να ανάψουν. Στη συνέχεια, εμφανίζονται οι πληροφορίες σχετικά με τις τρέχουσες τιμές βαθμονόμησης (από το εργοστάσιο: "0150.05": το "0150" σημαίνει 150kg και το "0.5" το διάστημα μέτρησης), καθώς και ο προγραμματισμός της αριθμομηχανής (Uer_3, 2για την έκδοση 3, 2) και η κατάσταση της μπαταρίας (π.χ., dC_U5, 0για 5.0 V). Μετά τον έλεγχο, η ζυγαριά είναι έτοιμη για χρήση όταν εμφανίσει την ένδειξη "0.00". Πατήστε ξανά το κουμπί I/O για να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά.

Για το SBS-BW-3T/1KG μοντέλο ζυγαριάς, η σύνδεση μεταξύ της κεφαλής της ζυγαριάς και της πλατφόρμας της ζυγαριάς είναι ασύρματη. Η επικοινωνία μεταξύ της κεφαλής και της πλατφόρμας πραγματοποιείται αμέσως μετά την ενεργοποίηση της κεφαλής της ζυγαριάς και της πλατφόρμας της ζυγαριάς. Η πλατφόρμα της ζυγαριάς είναι εξοπλισμένη με τρεις λυχνίες ελέγχου:

- AC – σημαίνει ότι η μπαταρία αποθήκευσης της πλατφόρμας φορτίζει (έχει συνδεθεί εναλλασσόμενο ρεύμα)
- Χαμηλή τάση – σημαίνει ότι η μπαταρία αποθήκευσης της πλατφόρμας πρέπει να φορτιστεί
- ΣΗΜΑ – μετά από σωστή ασύρματη σύνδεση μεταξύ της κεφαλής της ζυγαριάς και της πλατφόρμας της ζυγαριάς, αυτή η λυχνία θα αναβοσβήνει.

Εάν στην οθόνη της ζυγαριάς εμφανιστεί το Err24, σημαίνει ότι υπάρχει σφάλμα ασύρματης σύνδεσης (η πλατφόρμα είναι απενεργοποιημένη ή η μπαταρία αποθήκευσης της πλατφόρμας πρέπει να φορτιστεί).

4.2.4. Μηνύματα σφάλματος

Για το μοντέλο SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – Το βάρος δεν μπορεί να μετρηθεί από τον αισθητήρα. Απαραίτητες επισκευές.
- “Lo_bat” – Φορτίστε την μπαταρία
- “OL Overload” – Υπερβολικό βάρος στη ζυγαριά
- “Seterra” – Τα εσωτερικά δεδομένα δεν είναι σωστά. Απαραίτητες επισκευές.

4.2.5. Απόβαρο (μηδέν)

Πριν από τη ζύγιση, βεβαιωθείτε ότι οι ενδείξεις ZERO και STABLE βρίσκονται στα αριστερά και η επιθυμητή μονάδα μέτρησης στα δεξιά. Αυτό σημαίνει τη βέλτιστη κατάσταση λειτουργίας της συσκευής. Εάν η ένδειξη ZERO δεν είναι ενεργοποιημένη ή η οθόνη δεν δείχνει μηδέν μετά την αφαίρεση του φορτίου από τη ζυγαριά, τότε πρέπει να πατήσετε το πλήκτρο [ZERO/TARE]. Η ζυγαριά θα επιβεβαιώσει ότι το απόβαρο δείχνει «0,00». Το παράθυρο βάρους θα εμφανίσει την τιμή καθαρού βάρους.

Μην πατήσετε το κουμπί [ZERO/TARE] μέχρι να σταθεροποιηθεί το βάρος (δηλαδή, μέχρι να ανάψει η λυχνία LED STABLE) για να αποφύγετε σφάλματα μέτρησης.

Για να μετρήσετε απόβαρο, τοποθετήστε ένα άδειο δοχείο στην πλατφόρμα όταν ανάψει η λυχνία LEDSTABLE. Στη συνέχεια, πατήστε **[ZERO/TARE]** για να αγνοήσει η ζυγαριά το βάρος του δοχείου.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μετά την εκτέλεση του απόβαρου, η μέγιστη χωρητικότητα ζύγισης μειώνεται κατά το βάρος του δοχείου. Για παράδειγμα:

- Βάρος δοχείου (b) = 90 kg
- Κανονική μέγιστη χωρητικότητα (s) = 150 kg
- Μέγιστη χωρητικότητα που απομένει = $s - b = 60$ kg

Εάν η ζυγαριά είναι υπερφορτωμένη, αφαιρέστε αμέσως το βάρος. Όταν παρουσιαστεί υπερφόρτωση, η οθόνη θα εμφανίσει: "OL ---- ()"

4.2.6. Hold (κράτηση)

Εάν το βάρος είναι μεγαλύτερο από 0,05 kg στη λειτουργία ζύγισης, η λειτουργία εξοικονόμησης μπορεί να ενεργοποιηθεί πατώντας το κουμπί **[HOLD]**. Ταυτόχρονα, η λυχνία HOLDLED ανάβει ως επιβεβαίωση. Πατήστε ξανά το κουμπί **[HOLD]** για να βγείτε από τη λειτουργία αναμονής και να επιστρέψετε στη λειτουργία ζύγισης.

4.2.7. Αλλαγή μονάδας (μονάδα/kg/lb, lb/kg)

Με το κουμπί **[UNIT]**, μπορείτε να αλλάξετε μονάδες μεταξύ lb και kg. Πατήστε το κουμπί **[UNIT]** για να επιλέξετε τη σωστή μονάδα.

4.2.8. Λειτουργία συσκευασίας

Υπάρχουν 2 επιλογές στη PACK λειτουργία: IN & OUT. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι "OXI", που σημαίνει ότι ALARM και PACK λειτουργεί σε κατάσταση μη εργασίας. Όταν είναι κάτω από IN, θα σας ειδοποιήσει μεταξύ UPPER και LOWER όριο. Όταν είναι κάτω από τη OUT ρύθμιση, θα σας ειδοποιήσει ότι το βάρος υπερβαίνει το UPPER όριο ή είναι κάτω από το LOWER όριο. Εμφανίζεται HHHHHH όταν υπερβαίνει το UPPER όριο και LLLLLL όταν είναι κάτω από το LOWER όριο.

4.2.9. Πώς να ρυθμίσετε

Ορίστε το προκαθορισμένο βάρος (π.χ., 1000,0g), συνεχίστε να πατάτε **[PACK]** και η ένδειξη θα εμφανιστεί SET-AL. Στη συνέχεια, η ζυγαριά θα εισέλθει σε λειτουργία επιλογής. Πατήστε +/- για να μπείτε στη λειτουργία IN. Πατήστε **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση και, στη συνέχεια, εισάγετε την επόμενη ρύθμιση. Η ένδειξη θα εμφανιστεί AL-UP, στη συνέχεια, εισάγετε το LOWER όριο που έχετε ορίσει (π.χ., εισάγετε 995,0g). Πατήστε **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση και θα προχωρήσετε στο επόμενο βήμα.

Η ένδειξη θα εμφανιστεί AL-DN, στη συνέχεια, εισάγετε το UPPER όριο (π.χ., εισάγετε 1005,0g). Πατήστε **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση και η ένδειξη θα εμφανιστεί IN. Αυτό σημαίνει ότι η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί όταν η ένδειξη συνεχίζει να εμφανίζει συναγερμό.

Σημείωση: Το IN εύρος μεταξύ 1000,0g±5,0g είναι ένα παράδειγμα για αναφορές πελατών.

4.2.10. Πώς να ορίσετε το ανώτερο/κατώτερο όριο

[UNIT] και **[HOLD]** πώς να το χρησιμοποιήσετε για να ορίσετε UPPER και να περιορίσετε LOWER εισάγοντας τους αριθμούς 0-9 στη ρύθμιση. Πατήστε **[UNIT]** για αύξηση και **[HOLD]** για μείωση. Πατήστε **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση και έξοδο από τη ρύθμιση.

4.2.11. Ρύθμιση συναγερμού

Όταν εμφανιστεί η ένδειξη IN, θα ειδοποιηθεί ότι το βάρος είναι μεταξύ UPPER και LOWER. Όταν εμφανιστεί το παράθυρο OUT, θα ειδοποιηθεί ότι το φορτίο υπερβαίνει το UPPER όριο ή είναι κάτω από το LOWER όριο. Όταν εμφανιστεί το παράθυρο NO, σημαίνει ότι δεν θα ενεργοποιηθεί ο συναγερμός χωρίς φορτίο. Πατήστε **[ZERO/TARE]** για να επιβεβαιώσετε την τρέχουσα επιλογή.

4.2.12. Πώς να ορίσετε

Τοποθετήστε το προκαθορισμένο βάρος (π.χ., 1000,0 g), συνεχίστε να πατάτε **[PACK]** και η ένδειξη θα εμφανιστεί SET-AL. Στη συνέχεια, η ζυγαριά θα εισέλθει σε λειτουργία επιλογής. Πατήστε +/- για να εισέλθετε σε λειτουργία OUT. Πατήστε **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση και στη συνέχεια εισάγετε την επόμενη ρύθμιση. Η ένδειξη εμφανίζεται AL-UP και, στη συνέχεια, εισάγετε το UPPER όριο που έχει οριστεί (π.χ., εισάγετε 1005,0g). Πατήστε **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση και προχωρήστε στο επόμενο βήμα. Θα εμφανιστεί η οθόνη AL-DN και θα πρέπει να οριστεί το όριο LOWER (π.χ., εισαγάγετε 995,0 kg). Πατήστε **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση και στη συνέχεια η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη «1000,0 kg». Αυτό σημαίνει ότι οι ρυθμίσεις έχουν ολοκληρωθεί. Η υπέρβαση του LOWER ορίου (995,0 kg) υποδεικνύεται με ένα ηχητικό σήμα και την εμφάνισή του στην οθόνη LLLLLL. Η υπέρβαση του UPPER ορίου υποδεικνύεται με ένα ηχητικό σήμα και την εμφάνισή του στην οθόνη HHHHHH.

4.2.13. Καταμέτρηση εξαρτημάτων

Ορισμός του μέσου βάρους του δείγματος.

Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά και περιμένετε τη λειτουργία ζύγισης. Τοποθετήστε τα δείγματα στην πλατφόρμα - ο αριθμός των δειγμάτων πρέπει να είναι 10/20/50/100/200/500/1000. Κρατήστε πατημένο το **[PCS]** για λίγο μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το "P-XX", στη συνέχεια πατήστε το **[UNIT]** ή το **[HOLD]** για να ορίσετε τον αριθμό των δειγμάτων - ο αριθμός πρέπει να είναι ίδιος με τον αριθμό των τεμαχίων στην πλατφόρμα. Πατήστε **[PCS]** και η οθόνη θα εμφανίσει τον αριθμό των κομματιών που βρίσκονται αυτήν τη στιγμή στην πλατφόρμα.

4.2.14. Αρίθμηση

Τοποθετήστε τα εξαρτήματα στην πλατφόρμα και η ζυγαριά θα δείξει την πραγματική ποσότητα αυτών των εξαρτημάτων.

4.2.15. Διαμέτρηση

Για το μοντέλο
 SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,
 SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Διαμέτρηση:

- 1) Πατήστε παρατεταμένα **[ZERO/TARE]** ενώ ενεργοποιείτε τη ζυγαριά. Η οθόνη θα εμφανίσει "-----".

- 2) Πατήστε **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** για να εισέλθετε στη λειτουργία βαθμονόμησης.
- 3) Εισαγάγετε το βάρος βαθμονόμησης που θα τοποθετήσετε στην πλατφόρμα:
 - Πατήστε **[PACK]** και **[PCS]** για να μετακινήσετε τον κέρσορα στην επιθυμητή θέση.
 - Πατήστε **[HOLD]** και **[UNIT]** για να αυξήσετε ή να μειώσετε την τιμή.
 - Παράδειγμα: Εάν ρυθμίσετε την οθόνη σε 030.000, πρέπει να πάρετε βάρος 30 κιλών.
- 4) Πατήστε **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση.
- 5) Τοποθετήστε το βάρος στην πλατφόρμα και, στη συνέχεια, πατήστε **[ZERO/TARE]** ξανά.
- 6) Εάν η εμφανιζόμενη τιμή ταιριάζει με το βάρος, η βαθμονόμηση έχει ολοκληρωθεί.

Ρύθμιση παραμέτρων:

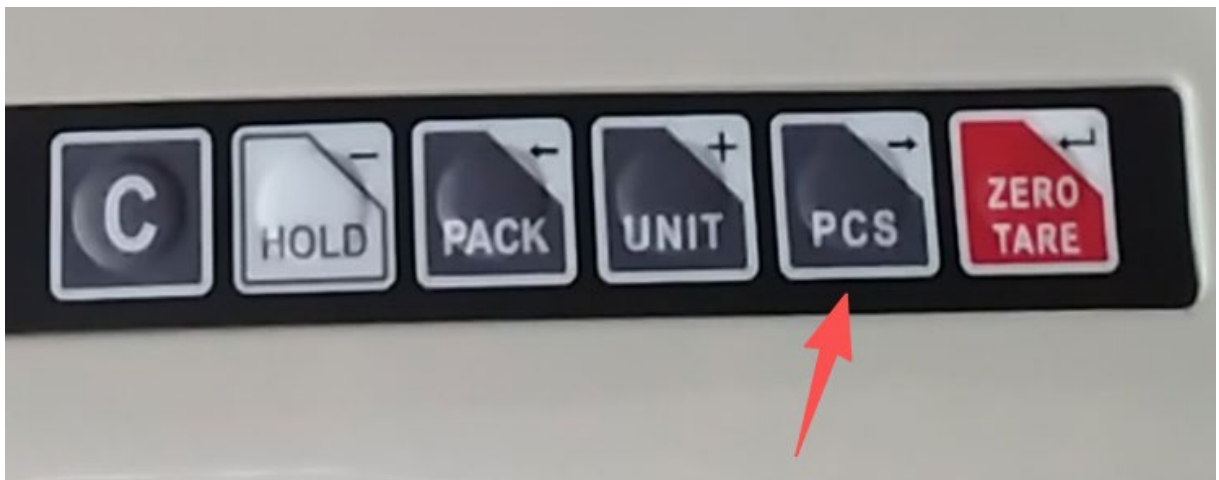
- 1) Πατήστε παρατεταμένα **[ZERO/TARE]** ενώ ενεργοποιείτε τη ζυγαριά. Η οθόνη θα εμφανίσει "-----".
- 2) Πατήστε **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Η οθόνη θα εμφανίσει "FUN-1".
 - **FUN-1: Μέγιστη χωρητικότητα**
 - Πατήστε **[ZERO/TARE]** για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης.
 - Πατήστε **[PACK]** και **[PCS]** για να μετακινήσετε τον κέρσορα στην επιθυμητή θέση.
 - Πατήστε **[HOLD]** και **[UNIT]** για να ρυθμίσετε την τιμή.
 - Πατήστε **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση. Η οθόνη θα εμφανίσει στη συνέχεια "FUN-2".
 - **FUN-2: Εύρος παρακολούθησης μηδενικού**
 - Πατήστε **[ZERO/TARE]** για να εμφανίσετε το εύρος της παρακολούθησης μηδενικού.
 - Πατήστε **[ZERO/TARE]** ξανά για να επιβεβαιώσετε το εύρος και η οθόνη θα εμφανίσει στη συνέχεια "FUN-3".
 - **FUN-3: Διαίρεση**
 - Πατήστε **[ZERO/TARE]** για να εμφανίσετε την τρέχουσα διαίρεση.
 - Πατήστε **[HOLD]** και **[UNIT]** για να ορίσετε την απαιτούμενη διαίρεση.
 - Πατήστε **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση. Η οθόνη θα εμφανίσει στη συνέχεια "FUN-4".
 - **FUN-4: Θέση δεκαδικού σημείου**
 - Πατήστε **[ZERO/TARE]** για να εμφανίσετε τις διαθέσιμες επιλογές του ψηφίου του σημείου (π.χ., 0, 0,0, 0,00, 0,000).
 - Πατήστε **[HOLD]** και **[UNIT]** για να αλλάξετε τη δεκαδική θέση.
 - Πατήστε **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση. Στη συνέχεια, η οθόνη θα εμφανίσει "FUN-5".

- Πατήστε **[ZERO/TARE]** δύο φορές για να εισαγάγετε **FUN-6**.
 - **FUN-6: Ρύθμιση οπίσθιου φωτισμού (Ισχύει μόνο για ζυγαριές που διαθέτουν οθόνη LCD με οπίσθιο φωτισμό.)**
 - Πατήστε **[ZERO/TARE]** ξανά για να ρυθμίσετε τον οπίσθιο φωτισμό.
 - Πατήστε **[HOLD]** και **[UNIT]** για να μετακινηθείτε στις επιλογές: **“ON / OFF / AUTO”**.
 - Επιλέξτε την επιθυμητή επιλογή και πατήστε **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση.
- 3) Όταν τελειώσετε, η οθόνη θα εμφανίσει **“AND”**. Πατήστε **[ZERO/TARE]** για να εισέλθετε στη λειτουργία ζύγισης. Τώρα μπορείτε να ξεκινήσετε τη ζύγιση.

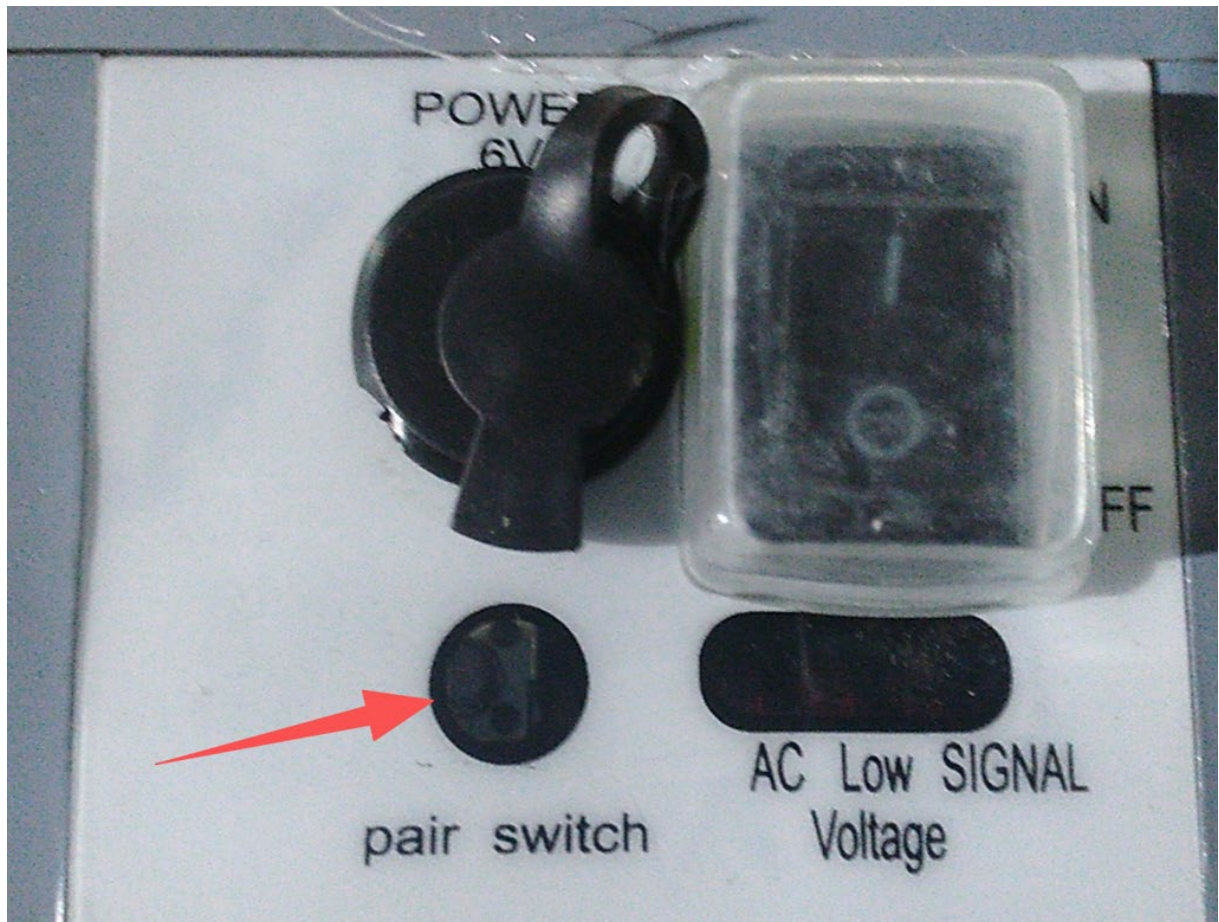
4.2.16. Διαδικασία ασύρματης σύζευξης

Για μοντέλο SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

- A) Πατήστε το κουμπί I / O της βάσης της πλατφόρμας (Πομπός), η ένδειξη **[SIGNAL]** θα αναβοσβήνει.
- B) Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **[PCS]** και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τον διακόπτη ON/OFF στον πίνακα ελέγχου (Δέκτης). Τώρα η οθόνη θα εμφανίσει **[idSEt]**.



- C) Πατήστε το κουμπί **[pair switch]** στη βάση της πλατφόρμας (Πομπός), η οθόνη θα εμφανίσει **[PASS]**, που σημαίνει ότι η σύζευξη έχει ολοκληρωθεί.



D) Μετά από περίπου 1 δευτερόλεπτο, επιστρέψτε στη διεπαφή ρυθμίσεων. Τώρα η βάση μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά.

4.3. Καθαρισμός και συντήρηση

4.3.1. Γενικές οδηγίες

- a) Χρησιμοποιήστε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για να καθαρίσετε την επιφάνεια.
- b) Αφού καθαρίσετε τη συσκευή, όλα τα μέρη πρέπει να στεγνώσουν εντελώς πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.
- c) Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
- d) Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού ή τη βυθίζετε σε νερό.
- e) Μην αφήνετε νερό να εισέλθει στη συσκευή μέσω των αεραγωγών στο περίβλημα της συσκευής.
- f) Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά για να ελέγχεται η τεχνική της απόδοση και να εντοπίζονται τυχόν ζημιές.
- g) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για τον καθαρισμό.
- h) Μην αφήνετε την μπαταρία στη συσκευή εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

- i) Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή/και μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό (π.χ. συρμάτινη βούρτσα ή μεταλλική σπάτουλα) επειδή μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο υλικό της επιφάνειας της συσκευής.
- j) Μην καθαρίζετε τη συσκευή με όξινη ουσία, ιατρικά μέσα, αραιωτικά, καύσιμο, λάδια ή άλλες χημικές ουσίες, επειδή μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.

4.3.2. Ασφαλής αφαίρεση μπαταριών και επαναφορτιζόμενων μπαταριών

Οι μπαταρίες είναι εγκατεστημένες στις συσκευές.

Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες από τη συσκευή ακολουθώντας την ίδια διαδικασία με την οποία τις εγκαταστήσατε.

Ανακυκλώστε τις μπαταρίες στον κατάλληλο οργανισμό ή εταιρεία.

4.3.3. Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών

Μην απορρίπτετε αυτήν τη συσκευή σε δημοτικά συστήματα απορριμμάτων. Παραδώστε την σε σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντός μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με την τοπική σας εγκατάσταση ανακύκλωσης.



Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prevođenjem. Uložili smo maksimalan napor kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i originalnog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate bilo kakvih pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju koja je službena referenca. Više jezičnih verzija dostupno je na zahtjev putem info@expondo.com.

1. Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra				
Naziv proizvoda	Platformska vaga				
Model	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Mjerno područje [kg]	do 3000	do 5000	do 1000	do 3000	do 5000
Podjela [kg]	1	2	0,5	1	2
Vlastita težina [kg]	119	151	79	57	82
Površina za vaganje [cm]	150 150		100 100		
Funkcije	Zadržavanje				
	tare				
	nule				
	Brojanje dijelova				
	Promjena jedinica težine (kg/lb)				
Zaslon	PACK				
	LCD				

Opis parametra	Vrijednost parametra		
Naziv proizvoda	Kružna vaga		
Model	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Mjerni raspon [kg]	do 1000	do 3000	do 5000
Podjela [kg]	0,5	1	2
Vlastita težina [kg]	52	99	98,5
Površina za vaganje [cm]	100 100	150 151,5	
Funkcije	Zadržavanje		
	tare		
	nule		
	Brojanje dijelova		

	Promjena jedinica težine (kg/lb)
	PACK
Zaslon	LCD

Opis parametra	Vrijednost parametra	
Naziv proizvoda	Vaga za životinje	
Model	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Mjerni raspon [kg]	do 1500	do 5000
Podjela [kg]	2	
Vlastita težina [kg]	76	146
Površina za vaganje [cm]	100x200	100x220
Funkcije	Zadržavanje	
	tare	
	nule	
	Brojanje dijelova	
	Promjena jedinica težine (kg/lb)	
	PACK	
Zaslon	LCD	





2. Opći opis



Korisnički priručnik osmišljen je kako bi pomogao u sigurnoj i nesmetanoj upotrebi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, korištenjem najsuvremenijih tehnologija i komponenti. Osim toga, proizveden je u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NE KORISTITE UREĐAJ OSIM AKO NISTE PAŽLJIVO PROČITALI I RAZUMJELI OVAJ UPUTNIK ZA KORIŠTENJE.

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte zadatke održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo na promjene povezane s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je dizajniran kako bi se rizici od emisije buke sveli na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

2.1. Legenda

Ikona	Opis
	Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.
	Pročitajte upute prije upotrebe.
	Proizvod se mora reciklirati.
	UPOZORENJE! ili OPREZ! ili ZAPAMTITE! Primjenjivo na danu situaciju. (opći znak upozorenja)

	PAŽNJA! Upozorenje na strujni udar!
	Uređaj za zaštitu klase II s dvostrukom izolacijom.



MOLIMO VAS DA OBAZRETE PAŽNJU! CRTEŽI U OVOM PRIRUČNIKU SLUŽE SAMO U ILUSTRATIVNE SVRHE I U NEKIM DETALJIMA MOGU SE RAZLIKOVATI OD STVARNOG PROIZVODA.

3. Sigurnost korištenja



PAŽNJA! PROČITAJTE SVA SIGURNOSNA UPOZORENJA I SVE UPUTE. NEPOŠTIVANJE UPOZORENJA I UPUTA MOŽE REZULTIRATI STRUJNIM UDAROM, POŽAROM I/ILI OZBILJNIM OZLJEDAMA ILI ČAK SMRĆU.

Izrazi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za:

Platformsku vagu / Podnu vagu / Životinjsku vagu

3.1. Električna sigurnost

Za punjač baterija

- Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata poput cijevi, grijača, bojlera i hladnjaka. Postoji povećani rizik od strujnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, dođe u izravan kontakt s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Ulazak vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.
- Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
- Kabel koristite samo za njegovu namjenu. Nikada ga ne koristite za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštarih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- Ako se korištenje uređaja u vlažnom okruženju ne može izbjeći, treba koristiti zaštitni prekidač struje (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.
- Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili pokazuje očite znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje treba zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača.
- PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT! Tijekom čišćenja nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.

3.2. Sigurnost na radnom mjestu

- a) Provjerite je li radno mjesto uredno i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nesreća. Pokušajte unaprijed razmišljati, promatrati što se događa i koristiti zdrav razum pri radu s uređajem.
- b) Ako postoje bilo kakve sumnje u ispravan rad uređaja, obratite se službi za podršku proizvođača.
- c) Samo servisna točka proizvođača smije popraviti uređaj. Ne pokušavajte samostalno obavljati popravke!
- d) U slučaju požara, koristite isključivo aparate za gašenje požara u prahu ili ugljičnim dioksidom (CO₂) prikladne za upotrebu na uređajima pod naponom.
- e) Molimo vas da ovaj priručnik sačuvate za buduću upotrebu. Ako se ovaj uređaj daje trećim stranama, priručnik se mora predati s njim.



ZAPAMTITE! PRILIKOM KORIŠTENJA UREĐAJA ZAŠTITITE DJECU I DRUGE PROMATRAČE.

3.3. Osobna sigurnost

- a) Nemojte koristiti uređaj kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno smanjiti sposobnost rukovanja uređajem.
- b) Uređaj nije namijenjen za rukovanje osobama (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i senzornim funkcijama ili osobama bez odgovarajućeg iskustva i/ili znanja, osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ako su primile upute o rukovanju uređajem.

3.4. Sigurna uporaba uređaja

- a) Ne preopterećujte uređaj. Koristite odgovarajući alat za zadani zadatak. Ispravno odabran uređaj će bolje i sigurnije obavljati zadatak za koji je dizajniran. Platformske vage imaju zonu preopterećenja. Mora se pridržavati toga kako bi se izbjegla oštećenja senzora i spriječio gubitak jamstva (vaga daje signal upozorenja do 135% preopterećenja).
- b) Ne koristite uređaj ako prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO ne radi ispravno (ne uključuje i ne isključuje uređaj). Uređaji koji se ne mogu uključiti i isključiti pomoću prekidača UKLJUČENO/ISKLJUČENO su opasni, ne smiju se koristiti i moraju se popraviti.
- c) Kada se ne koristi, čuvajte ga na sigurnom mjestu, dalje od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem, koje nisu pročitale korisnički priručnik. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.
- d) Držite uređaj izvan dohvata djece.
- e) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati sigurnu upotrebu.

- f) Kako biste osigurali operativni integritet uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene zaštitne elemente i nemojte otpuštati vijke.
- g) Redovito čistite uređaj kako biste izbjegli trajno nakupljanje prljavštine.
- h) Provjerite je li uteg na vagi stabilan.
- i) Provjerite jesu li svi vijci, šipke i nosači pričvršćeni.
- j) Nemojte vagati u slučaju ekstremne vlažnosti i kiše.
- k) Izbjegavajte rad na visokim temperaturama okoline.
- l) Punite vagu svaka 2-3 mjeseca najmanje 24 sata kako biste osigurali maksimalni kapacitet i dugotrajnost.



PAŽNJA! UNATOČ SIGURNOM DIZAJNU UREĐAJA I NJEGOVIM ZAŠTITNIM ZNAČAJKAMA TE UNATOČ KORIŠTENJU DODATNIH ELEMENATA KOJI ŠTITE OPERATERA, I DALJE POSTOJI MALI RIZIK OD NEZGODE ILI OZLJEDE PRI KORIŠTENJU UREĐAJA. BUDITE OPREZNI I KORISTITE ZDRAV RAZUM PRI KORIŠTENJU UREĐAJA.

4. Smjernice za korištenje

Uređaj je dizajniran za izvođenje kontrolnih mjerenja i očitavanja težine i/ili cijene predmeta/životinja postavljenih na platformu za vaganje.

Ova vaga nije prikladna za komercijalne transakcije, pravne svrhe, medicinsku upotrebu, farmaceutske primjene, određivanje cijena u prodaji.

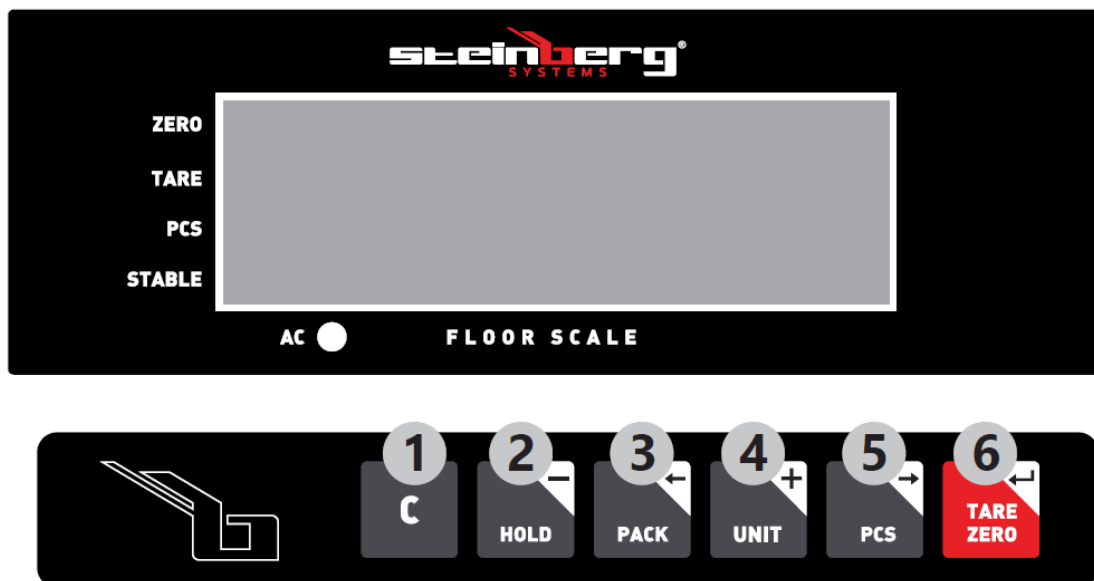
Korisnik je odgovoran za svaku štetu nastalu nenamjernom upotrebom uređaja.

4.1. Opis uređaja

4.1.1. Upravljačka ploča

Za model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,

SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



- 1) Gumb C
- 2) Gumb HOLD
- 3) Gumb PACK
- 4) Gumb UNIT
- 5) Gumb PCS
- 6) Gumb ZERO TARE

4.2. Upotreba uređaja

4.2.1. Ključne funkcije

Signali upozorenja i stanje Razina baterije (lb)

Ako vaša vaga prikazuje LB i istovremeno proizvodi zvučni signal ili se zaslon postupno gasi, baterija je prazna. Spojite vagu na sektor. Zaslon i zvučni signal prestaju, a LB AC LED će se uključiti. Za potpuno punjenje baterije, ostavite vagu da se puni 4 sata.

4.2.2. Sigurnost X zaslona

Za model SBS-PS-100, SBS-PS-200

Status "NO"

Kada vaga prikazuje "NO", strujni krug ne radi. Vagu je potrebno popraviti.

4.2.3. Gumbi i opcije

Pomoću prekidača I/O na stražnjoj strani uređaja možete uključiti vagu. Počinje samotestiranje. Počinje testiranjem zaslona i dioda. Na zaslonu bi se trebalo prikazati „0.0.0.0.0.0.“ i sve LED diode bi trebale svijetliti. Zatim se prikazuju informacije o trenutnim vrijednostima kalibracije (tvornički: „0150.05“: „0150“ označava 150 kg, a „0.5“ interval mjerenja), kao i programiranje kalkulatora (U_{er}_3, 2 za verzije 3, 2) i stanje baterije (npr. dC_U5, 0 za 5.0 V). Nakon testiranja,

vaga je spremna za upotrebu kada prikaže „0.00“. Ponovno pritisnite gumb I/O da biste isključili vagu.

Kod modela SBS-BW-3T/1KG vage, veza između glave vage i platforme vage je bežična. Komunikacija između glave i platforme uspostavlja se odmah nakon uključivanja glave vage i platforme vage. Platforma za vagu opremljena je s tri kontrolna svjetla:

- AC – znači da se baterija platforme puni (AC napajanje je spojeno)
- Nizak napon – znači da je potrebno napuniti bateriju platforme
- SIGNAL – nakon ispravne bežične veze između glave vage i platforme vage ovo svjetlo će treptati.

Ako se na zaslonu vage prikazuje Err24, to znači da postoji pogreška bežične veze (platforma je isključena ili je potrebno napuniti bateriju platforme).

4.2.4. Poruke o pogrešci

Za model SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – Senzor ne može izmjeriti težinu. Potrebni popravci.
- “Lo_bat” – Napunite bateriju
- “OL Overload” – Previše težine na vagi
- “Seterra” – Podaci o unutarnjim dijelovima nisu točni. Potrebni popravci.

4.2.5. Tara (nula)

Prije vaganja provjerite jesu li indikatori ZERO i STABLE s lijeve strane, a željena jedinica s desne strane. To označava optimalno stanje rada uređaja. Ako indikator ZERO nije uključen ili zaslon ne prikazuje nulu nakon skidanja tereta s vage, tada se mora pritisnuti tipka **[ZERO/TARE]**. Vaga će potvrditi taru prikazujući „0,00“. Prozor za vaganje prikazat će neto vrijednost težine.

Nemojte pritiskati tipku **[ZERO/TARE]** dok se težina ne stabilizira (tj. dok LED STABLE ne svijetli) kako biste izbjegli pogreške u mjerenju.

Za tariranje stavite praznu posudu na platformu kada STABLE LED svijetli. Zatim pritisnite **[ZERO/TARE]** da bi vaga zanemarila težinu posude.

OPREZ! Nakon tariranja, maksimalni kapacitet vaganja smanjuje se za težinu posude. Na primjer:

- Težina posude (b) = 90 kg
- Normalni maksimalni kapacitet (s) = 150 kg
- Maks. preostali kapacitet = $s - b = 60$ kg

Ako je vaga preopterećena, odmah uklonite uteg. Kada dođe do preopterećenja, na zaslonu će se prikazati: “OL ---- ()”

4.2.6. Zadrži (hold)

Ako je težina veća od 0,05 kg u načinu vaganja, način spremanja može se aktivirati pritiskom na tipku **[HOLD]**. Istovremeno se HOLD LED pali kao potvrda. Ponovno pritisnite **[HOLD]** tipku za izlaz iz načina zadržavanja i povratak u način vaganja.

4.2.7. Promjena jedinice (jedinica/kg/lb, lb/kg)

Pomoću tipke **[UNIT]** možete mijenjati jedinice između lb i kg. Pritisnite tipku **[UNIT]** za odabir odgovarajuće jedinice.

4.2.8. Funkcija pakiranja

Pod **PACK** funkcijom postoje 2 odabira: **IN** & **OUT**. Zadana postavka je "NE", što znači da **ALARM** i **PACK** funkcionira u neradnom stanju; Kada je ispod **IN**, upozorit će vas da je između **UPPER** i **LOWER** ograničenja; Kada je ispod **OUT** postavke, alarmirat će vas da težina prelazi **UPPER** ograničenje ili je ispod **LOWER** ograničenja. Prikazuje **HHHHHH** kada je prekoračeno **UPPER** ograničenje, a **LLLLLL** kada je ispod **LOWER** ograničenja.

4.2.9. Kako postaviti

Unesite unaprijed postavljenu težinu (npr. 1000,0 g), držite pritisnutu **[PACK]** i indikator prikazuje **SET-AL**; tada vaga ulazi u način odabira funkcije. Pritisnite +/- za ulazak u način rada **IN**. Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potvrdu, a zatim unesite sljedeću postavku; Indikator prikazuje **AL-UP**, zatim unesite **LOWER** postavljeno ograničenje (npr. unesite 995,0 g). Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potvrdu i prijedite na sljedeći korak.

Indikator prikazuje **AL-DN**, zatim unesite **UPPER** ograničenje (npr. unesite 1005,0 g). Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potvrdu i indikator prikazuje **IN**. To znači da je podešavanje završeno kada indikator nastavi alarmirati.

Napomena: **IN** raspon između 1000,0 g ± 5,0 g je primjer za referencu kupca.

4.2.10. Kako postaviti gornju/donju granicu

[UNIT] a **[HOLD]** može se koristiti za postavljanje **UPPER** i **LOWER** ograničavanje unosom brojeva 0-9 u postavku. Pritisnite **[UNIT]** za povećanje i **[HOLD]** za smanjenje. Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potvrdu i izlaz iz postavki.

4.2.11. Postavljanje alarma

Kada indikator prikaže **IN**, upozorit će da je težina između **UPPER** i **LOWER** ograničenja. Kada se prozorčić prikaže **OUT**, upozorit će da teret prelazi **UPPER** ograničenje ili je ispod **LOWER** ograničenja. Kada se prozorčić prikaže **NO**, to znači da se neće oglasiti alarm bez tereta. Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potvrdu trenutnog odabira.

4.2.12. Kako postaviti

Unesite unaprijed postavljenu težinu (npr. 1000,0 g), nastavite pritiskati **[PACK]** i indikator prikazuje **SET-AL**; tada vaga ulazi u način rada odabira funkcija. Pritisnite +/- za ulazak u način rada **OUT**. Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potvrdu i zatim uđite u sljedeću postavku; Indikator prikazuje **AL-UP**, zatim uđite u **UPPER** postavljanje ograničenja (npr. unesite 1005,0 g). Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potvrdu i prijedite na sljedeći korak. Na zaslonu će se prikazati **AL-DN** i ograničenje **LOWER** treba postaviti (npr. unesite 995,0 g). Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potvrdu i tada će se na zaslonu prikazati „1000,0 kg“. To znači da su postavke završene. Prekoračenje **LOWER** ograničenja (995,0 kg) označava se zvučnim signalom i prikazom **LLLLLL** na zaslonu. Prekoračenje **UPPER** ograničenja označava se zvučnim signalom i prikazom **HHHHHH** na zaslonu.

4.2.13. Brojanje dijelova

Postavljanje prosječne težine uzorka.

Uključite vagu i pričekajte način vaganja. Stavite uzorke na platformu - broj uzoraka mora biti 10/20/50/100/200/500/1000. Držite tipku [PCS] neko vrijeme dok se na zaslonu ne prikaže "P-XX", zatim pritisnite [UNIT] ili [HOLD] kako biste postavili broj uzoraka – broj mora biti jednak broju komada na platformi. Pritisnite [PCS] i na zaslonu će se prikazati broj komada koji se trenutno nalaze na platformi.

4.2.14. Brojanje

Stavite dijelove na platformu i vaga će prikazati stvarnu količinu tih dijelova.

4.2.15. Kalibracija

Za model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,
SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Kalibracija:

- 1) Pritisnite i držite [ZERO/TARE] dok uključujete vagu. Na zaslonu će se prikazati "-----".
- 2) Pritisnite [PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE] za ulazak u način kalibracije.
- 3) Unesite kalibracijsku težinu koju ćete staviti na platformu:
 - Pritisnite [PACK] i [PCS] za pomicanje kursora na željeni položaj.
 - Pritisnite [HOLD] i [UNIT] za povećanje ili smanjenje vrijednosti.
 - Primjer: Ako postavite prikaz na 030.000, trebate staviti uteg od 30 kg.
- 4) Pritisnite [ZERO/TARE] za potvrdu.
- 5) Postavite uteg na platformu, a zatim ponovno pritisnite [ZERO/TARE].
- 6) Ako prikazana vrijednost odgovara težini, kalibracija je dovršena.

Postavljanje parametara:

- 1) Pritisnite i držite [ZERO/TARE] dok uključujete vagu. Na zaslonu će se prikazati "-----".
- 2) Pritisnite [UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]. Na zaslonu će se prikazati "FUN-1".
 - **FUN-1: Maksimalni kapacitet**
 - Pritisnite [ZERO/TARE] za ulazak u način podešavanja.
 - Pritisnite [PACK] i [PCS] za pomicanje kursora na željeni položaj.
 - Pritisnite [HOLD] i [UNIT] za podešavanje vrijednosti.
 - Pritisnite [ZERO/TARE] za potvrdu. Na zaslonu će se zatim prikazati "FUN-2".
 - **FUN-2: Raspon praćenja nule**
 - Pritisnite [ZERO/TARE] za prikaz raspona praćenja nule.
 - Ponovno pritisnite [ZERO/TARE] za potvrdu raspona, a na zaslonu će se zatim prikazati "FUN-3".
 - **FUN-3: Podjela**

- Pritisnite [ZERO/TARE] za prikaz trenutne podjele.
 - Pritisnite [HOLD] i [UNIT] za postavljanje potrebne podjele.
 - Pritisnite [ZERO/TARE] za potvrdu. Na zaslonu će se zatim prikazati "FUN-4".
 - **FUN-4: Položaj decimalne točke**
 - Pritisnite [ZERO/TARE] za prikaz dostupnih opcija znamenke točke (npr. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
 - Pritisnite [HOLD] i [UNIT] za promjenu decimalnog položaja.
 - Pritisnite [ZERO/TARE] za potvrdu. Na zaslonu će se zatim prikazati "FUN-5".
 - Dvaput pritisnite [ZERO/TARE] za unos FUN-6.
 - **FUN-6: Postavka pozadinskog osvjetljenja (primjenjuje se samo na vage opremljene LCD-om s pozadinskim osvjetljenjem.)**
 - Ponovno pritisnite [ZERO/TARE] za podešavanje pozadinskog osvjetljenja.
 - Pritisnite [HOLD] i [UNIT] za kretanje kroz opcije: "ON / OFF / AUTO".
 - Odaberite željenu opciju i pritisnite [ZERO/TARE] za potvrdu.
- 3) Kada završite, na zaslonu će se prikazati "AND". Pritisnite [ZERO/TARE] za ulazak u način vaganja. Sada možete započeti s vaganjem.

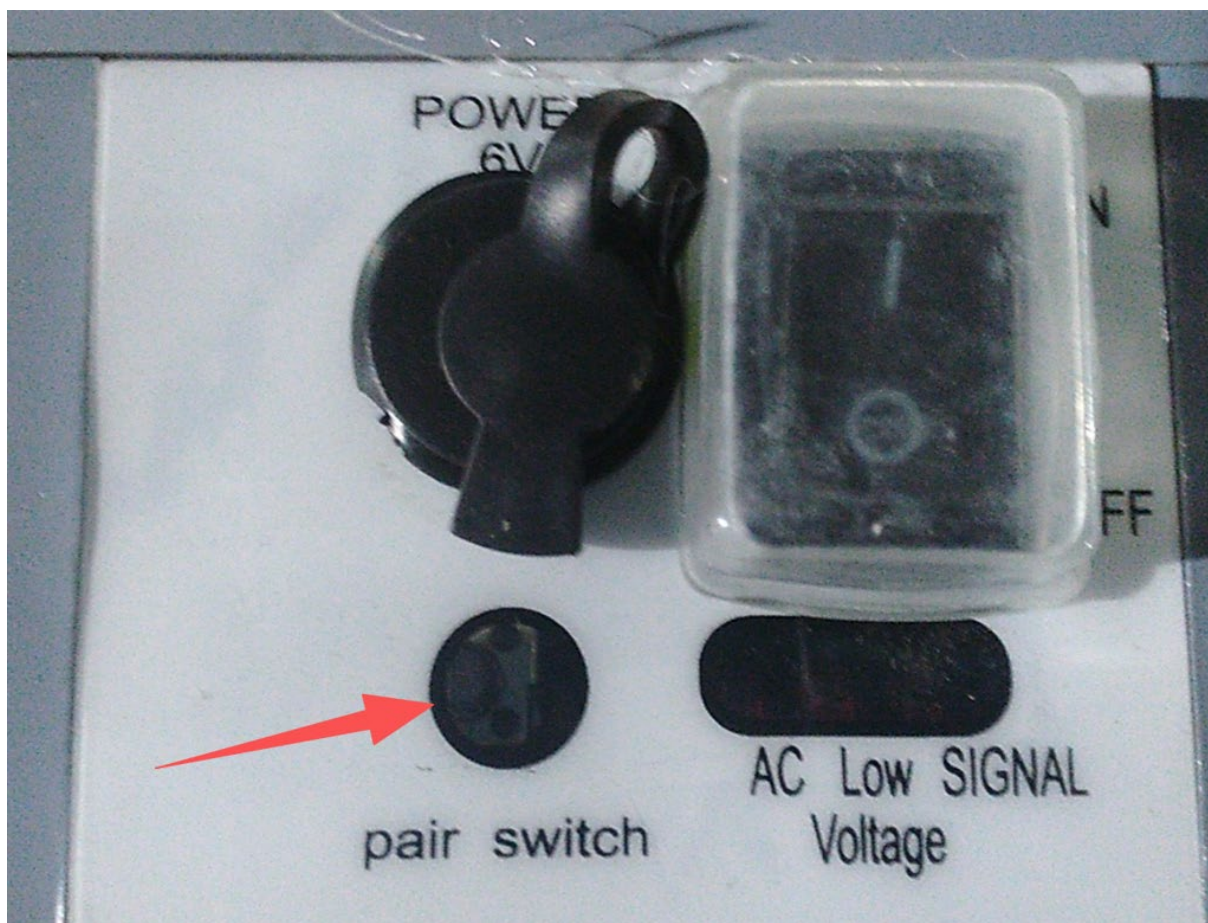
4.2.16. Postupak bežičnog uparivanja

Za model SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

- A) Pritisnite tipku I/O na platformi (odašiljač), indikator [SIGNAL] će treptati.
- B) Pritisnite i držite tipku [PCS] neprestano, a zatim uključite prekidač ON/OFF na upravljačkoj ploči (prijemnik). Sada će se na zaslonu prikazati [idSEt].



- C) Pritisnite tipku [pair switch] na platformi (odašiljač), na zaslonu će se prikazati [PASS], što znači da je uparivanje završeno.



D) Nakon otprilike 1 sekunde vratite se na sučelje postavki. Sada se baza može ponovno uključiti.

4.3. Čišćenje i održavanje

4.3.1. Opće upute

- a) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.
- b) Nakon čišćenja uređaja, sve dijelove treba potpuno osušiti prije ponovne upotrebe.
- c) Uređaj čuvajte na suhom, hladnom mjestu, zaštićenom od vlage i izravne sunčeve svjetlosti.
- d) Ne prskajte uređaj mlazom vode niti ga uranjajte u vodu.
- e) Ne dopustite da voda uđe u uređaj kroz otvore na kućištu uređaja.
- f) Uređaj se mora redovito pregledavati kako bi se provjerila njegova tehnička učinkovitost i uočila eventualna oštećenja.
- g) Za čišćenje koristite meku krpu.
- h) Ne ostavljajte bateriju u uređaju ako se neće koristiti dulje vrijeme.
- i) Ne koristite oštre i/ili metalne predmete za čišćenje (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu) jer mogu oštetiti površinski materijal uređaja.
- j) Ne čistite uređaj kiselim tvarima, sredstvima za medicinsku namjenu, razrjeđivačima, gorivom, uljima ili drugim kemijskim tvarima jer to može oštetiti uređaj.

4.3.2. Sigurno vađenje baterija i punjivih baterija

Baterije su ugrađene u uređaje.

Izvadite istrošene baterije iz uređaja koristeći isti postupak kojim ste ih umetnuli.

Reciklirajte baterije kod odgovarajuće organizacije ili tvrtke.

4.3.3. Odlaganje rabljenih uređaja

Ne odlažite ovaj uređaj u komunalne sustave za odlaganje otpada. Predajte ga na mjestu za recikliranje i sakupljanje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, uputama za uporabu i pakiranju. Plastika korištena za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s njihovim oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Za informacije o vašem lokalnom reciklažnom centru obratite se lokalnim vlastima.



Šis naudotojo vadovas išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir neturi pakeisti žmonių vertėjų. Oficiali naudotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. anglišką versiją, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti paprašę el. paštu info@expondo.com.

1. Techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro reikšmė				
Produkto pavadinimas	Platformos mastelis				
Modelis	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Matavimo diapazonas [kg]	iki 3000	iki 5000	iki 1000	iki 3000	iki 5000
Padalinys [kg]	1	2	0,5	1	2
Savitasis svoris [kg]	119	151	79	57	82
Svėrimo paviršius [cm]	150 150		100 100		
Funkcijos	Laikyti				
	Tara				
	Nulis				
	Dalių skaičiavimas				
	Svorio vienetų (kg/lb) keitimas				
	PAKUOTĖ				
Ekranas	LCD				

Parametro aprašymas	Parametro reikšmė		
Produkto pavadinimas	Grunto svarstyklės		
Modelis	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Matavimo diapazonas [kg]	iki 1000	iki 3000	iki 5000
Padalinys [kg]	0,5	1	2
Savitasis svoris [kg]	52	99	98,5
Svėrimo paviršius [cm]	100 100	150 151.5	
Funkcijos	Laikyti		
	Tara		
	Nulis		
	Dalių skaičiavimas		
	Svorio vienetų (kg/lb) keitimas		

	PAKUOTĖ
Ekranas	LCD

Parametro aprašymas	Parametro reikšmė	
Produkto pavadinimas	Gyvūnų mastelis	
Modelis	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Matavimo diapazonas [kg]	iki 1500	iki 5000
Padalinys [kg]	2	
Savitasis svoris [kg]	76	146
Svėrimo paviršius [cm]	100x200	100x220
Funkcijos	Laikyti	
	Tara	
	Nulis	
	Dalių skaičiavimas	
	Svorio vienetų (kg/lb) keitimas	
	PAKUOTĖ	
Ekranas	LCD	





2. Bendras aprašymas



Naudotojo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Produktas suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių gairių, naudojant pažangiausias technologijas ir komponentus. Be to, jis gaminamas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE ĮRENGINIO, JEI AŠTRIAI NEPERSKAITĖTE IR NESUPRATOTE ŠIO NAUDOTOJO VADOVO.

Norėdami pailginti įrenginio tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį pagal šį naudotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šiame naudotojo vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra naujausios. Gamintojas pasilieka teisę atlikti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Įrenginys sukurtas taip, kad triukšmo skleidžiamo triukšmo rizika būtų kuo mažesnė, atsižvelgiant į technologinę pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

2.1. Legenda

Piktograma	Aprašymas
	Produktas atitinka atitinkamus saugos standartus.
	Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.
	Produktas turi būti perdirbamas.
	ĮSPĖJIMAS! arba ATSARGIAI! arba ATMINTINĖ! Taikoma konkrečiai situacijai. (bendras įspėjamasis ženklas)

	DĖMESIO! Įspėjimas apie elektros šoką!
	II klasės apsaugos įtaisas su dviguba izoliacija.



PRAŠOME ATKREIPTI DĖMESĮ! ŠIAME VADOVE PATEIKTI BRĖŽINIAI YRA TIK ILIUSTRACINIAI IR KAI KURIOSE DETALĖSE GALI SKIRTIS NUO TIKROJO GAMINIO.

3. Naudojimo saugumas



DĖMESIO! PERSKAITYKITE VISUS SAUGOS ĮSPĖJIMUS IR VISAS INSTRUKCIJAS. NESILAIKANT ĮSPĖJIMŲ IR INSTRUKCIJŲ, GALI KILTI ELEKTROS SMŪGIS, GAISRAS IR (ARBA) SUNKŪS SUŽALOJIMAI AR NET MIRTIS.

Terminai „įrenginys“ arba „gaminys“ įspėjimuose ir instrukcijose vartojami kalbant apie:

Platformines svarstyklas / Grindų svarstyklas / Gyvūnų svarstyklas

3.1. Elektros sauga

Akumuliatoriaus įkrovikliui

- a) Kištukas turi tiktai lizdui. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir atitinkamus lizdus, sumažėja elektros smūgio rizika.
- b) Venkite liesti įžemintų elementų, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai, katilai ir šaldytuvai. Padidėja elektros smūgio rizika, jei įžemintas prietaisas yra veikiamas lietaus, tiesiogiai liečiasi su šlapiu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina prietaiso sugadinimo ir elektros smūgio riziką.
- c) Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
- d) Naudokite laidą tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti ar kištukui ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą atokiau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti ar susipynę laidai padidina elektros smūgio riziką.
- e) Jei negalima išvengti prietaiso naudojimo drėgnoje aplinkoje, reikia naudoti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
- f) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas pažeistas arba matomi akivaizdūs susidėvėjimo požymiai. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo techninės priežiūros centras.
- g) DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI! Valydami prietaisą, niekada nemerkite jo į vandenį ar kitus skysčius.

3.2. Saugumas darbo vietoje

- a) Užtikrinkite tvarką ir gerą apšvietimą darbo vietoje. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi. Dirbdami su įrenginiu, stenkitės mąstyti į priekį, stebėkite, kas vyksta, ir vadovaukitės sveiku protu.
- b) Jei kyla abejonų dėl tinkamo įrenginio veikimo, kreipkitės į gamintojo palaikymo tarnybą.
- c) Įrenginį gali remontuoti tik gamintojo aptarnavimo centras. Nebandykite atlikti jokių remonto darbų savarankiškai!
- d) Kilus gaisrui, jam gesinti naudokite tik miltelinius arba anglies dioksido (CO₂) gesintuvus, tinkamus naudoti su įjungtais prietaisais.
- e) Prašome išsaugoti šį vadovą, kad galėtumėte juo pasinaudoti ateityje. Jei šis prietaisas perduodamas trečiosioms šalims, kartu su juo turi būti perduota ir naudojimo instrukcija.



PRISIMINKITE! NAUDODAMI PRIETAISĄ, SAUGOKITE VAIKUS IR KITUS PAŠALINIUS ASMENIS.

3.3. Asmeninis saugumas

- a) Nenaudokite prietaiso, kai esate pavargę, sergate arba apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų, kurie gali smarkiai sutrikdyti gebėjimą valdyti prietaisą.
- b) Įrenginys nėra skirtas asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis psichinėmis ir sensorinėmis funkcijomis arba asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jie yra instruktuoti, kaip naudoti įrenginį.

3.4. Saugus įrenginio naudojimas

- a) Neperkraukite prietaiso. Naudokite tinkamus įrankius konkrečiai užduočiai atlikti. Tinkamai parinktas prietaisas geriau ir saugiau atliks užduotį, kuriai jis buvo sukurtas. Platforminės svarstyklės turi perkrovos zoną. Būtina to laikytis, kad nepažeistumėte jutiklio ir neprarastumėte garantijos (svarstyklės įspėjamąjį signalą, kai perkrova siekia iki 135 %).
- b) Nenaudokite prietaiso, jei ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis neveikia tinkamai (neįjungia ir neišjungia prietaiso). Prietaisai, kurių negalima įjungti ir išjungti ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungikliu, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos reikia remontuoti.
- c) Nenaudojamą prietaisą laikykite saugioje vietoje, atokiau nuo vaikų ir asmenų, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neperskaitė naudotojo vadovo. Prietaisas gali kelti pavojų nepatyrusiems naudotojams.
- d) Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- e) Prietaiso remontą ar techninę priežiūrą turėtų atlikti kvalifikuoti asmenys, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.
- f) Norėdami užtikrinti prietaiso veikimą, nenuimkite gamykloje sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite jokių varžtų.
- g) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesusikauptų ilgalaikiai nešvarumai.

- h) Įsitinkinkite, kad ant svarstyklių padėtas svoris yra stabilus.
- i) Patikrinkite, ar visi varžtai, strypai ir laikikliai yra tvirtai pritvirtinti.
- j) Nesverkite esant dideliame drėgnumui ir lietai.
- k) Venkite dirbti aukštoje aplinkos temperatūroje.
- l) Leiskite svarstyklėms įkrauti kas 2–3 mėnesius bent 24 valandas, kad būtų užtikrintas maksimalus pajėgumas ir ilgaamžiškumas.



DĖMESIO! NEPAISANT SAUGIOS ĮRENGINIO KONSTRUKCIJOS IR APSAUGINIŲ SAVYBIŲ, TAIP PAT NEPAISANT PAPILDOMŲ OPERATORIŲ APSAUGANČIŲ ELEMENTŲ NAUDOJIMO, NAUDOJANT ĮREGINĮ VIS TIEK IŠLIEKA NEDIDELĖ NELAIMINGO ATŠITIKIMO AR SUŽALOJIMO RIZIKA. NAUDODAMIESI PRIETAISU, BŪKITE BUDRŪS IR VADOVAUKITĖS SVEIKU PROTU.

4. Naudojimo gairės

Įrenginys skirtas kontroliniams matavimams ir ant svėrimo platformos padėtų daiktų / gyvūnų svorio ir / arba kainos rodmenims nuskaityti.

Šios svarstyklės netinka komerciniams sandoriams, teisiniams tikslams, mediciniam naudojimui, farmacijos reikmėms, kainų nustatymui parduomuose.

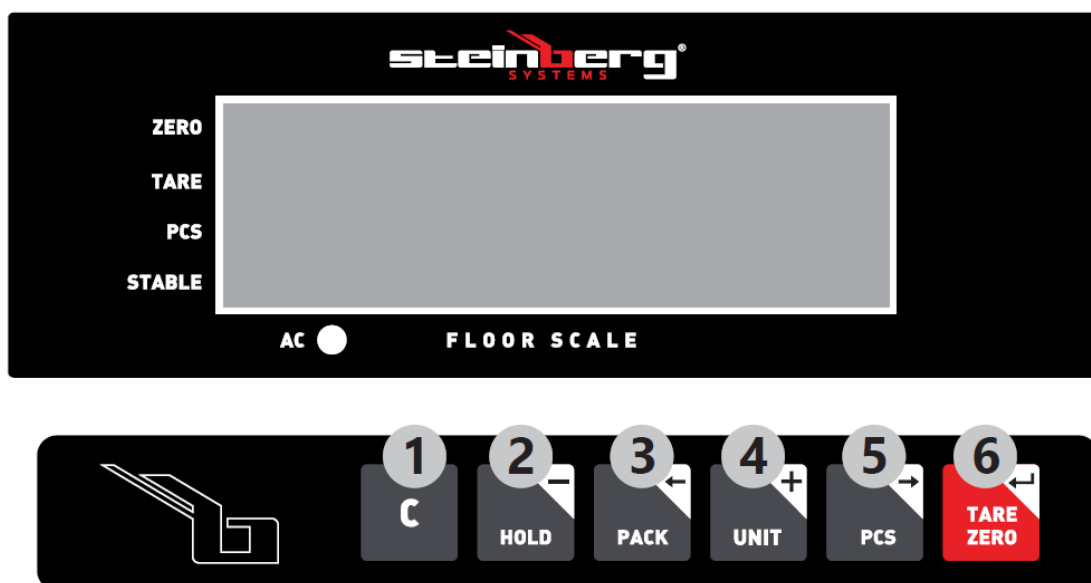
Vartotojas yra atsakingas už bet kokią žalą, atsiradusią dėl ne pagal paskirtį naudojamo įrenginio.

4.1. Įrenginio aprašymas

4.1.1. Valdymo skydas

Modeliui SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,

SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



- 1) Mygtukas C
- 2) Mygtukas HOLD
- 3) Mygtukas PACK
- 4) Mygtukas UNIT
- 5) Mygtukas PCS
- 6) Mygtukas ZERO TARE

4.2. Įrenginio naudojimas

4.2.1. Pagrindinės funkcijos

Įspėjamieji signalai ir būseną Baterijos lygis (svarais)

Jei svarstyklės rodo LB ir tuo pačiu metu pypteli arba ekranas palaipsniui užgęsta, baterija išsikrovusi. Prijunkite skalę sektoriuje. LB Ekranas ir pyptelėjimas išsijungia, o AC šviesos diodas išsijungia. Norėdami visiškai įkrauti bateriją, leiskite svarstyklėms įkrauti 4 valandas.

4.2.2. X ekrano apsauga

Modeliui SBS-PS-100, SBS-PS-200

Būsena "NO"

Kai skalėje rodoma "NO", grandinė neveikia. Balansas turi būti pataisytas.

4.2.3. Mygtukai ir parinktys

Svarstyklės galite įjungti naudodami jungiklį I/O, esantį įrenginio gale. Prasideda savikontrolės testas. Tai pradedama nuo ekrano ir diodų bandymo. Ekrane turėtų būti rodoma „0.0.0.0.0.0.“ ir turėtų šviesti visi šviesos diodai. Tada rodoma informacija apie dabartines kalibravimo vertes (gamyklinė: „0150.05“: „0150“ reiškia 150 kg, o „0,5“ – matavimo intervalą), taip pat skaičiuotuvo programavimas (Uer_3, 23, 2 versijoms) ir baterijos būseną (pvz., dC_U5, 0 5,0 V). Po bandymo svarstyklės yra paruoštos naudoti, kai rodoma „0,00“. Norėdami išjungti svarstyklės, dar kartą paspauskite mygtuką I / O.

Mastelio modeliui SBS-BW-3T/1KG ryšys tarp svarstyklių galvutės ir svarstyklių platformos yra belaidis. Ryšys tarp svarstyklių galvutės ir platformos užmezgamas iškart įjungus svarstyklių galvutę ir svarstyklių platformą. Svarstyklių platformoje yra trys kontrolinės lemputės:

- AC – reiškia, kad platformos akumuliatorius kraunamas (prijungtas kintamosios srovės maitinimas)
- Žema įtampa – reiškia, kad platformos akumuliatorių reikia įkrauti
- SIGNALAS – tinkamai užmezgus belaidį ryšį tarp svarstyklių galvutės ir svarstyklių platformos, ši lemputė mirksės.

Jei svarstyklių ekrane rodoma Err24, tai reiškia, kad yra belaidžio ryšio klaida (platforma išjungta arba reikia įkrauti platformos akumuliatorių).

4.2.4. Klaidų pranešimai

Modeliui SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – Jutiklis negali išmatuoti svorio. Būtinai remontas.
- “Lo_bat” – Įkraukite akumuliatorių
- “OL Overload” – Per didelis svoris ant svarstyklių
- “Seterra” – Vidiniai duomenys neteisingi. Būtinai remontas.

4.2.5. Tara (nulis).

Prieš sverdami įsitikinkite, kad ZERO ir STABLE indikatoriai yra kairėje, o norimas vienetas – dešinėje. Tai reiškia optimalią prietaiso veikimo būseną. Jei ZERO indikatorius neįsijungia arba nuėmus svorį nuo svarstyklių ekrane nerodomas nulis, reikia paspausti mygtuką [ZERO/TARE]. Svarstyklės patvirtins tarą, rodančią „0,00“. Svorio lange bus rodoma grynoji svorio vertė.

Nespauskite mygtuko [ZERO/TARE], kol svoris nebus stabilus (t. y., kol neužsidegs šviesos diodas STABLE), kad išvengtumėte matavimo klaidų.

Norėdami taruoti, padėkite tuščią indą ant platformos, kai STABLE šviesos diodas šviečia. Tada paspauskite [ZERO/TARE], kad svarstyklės ignoruotų indo svorį.

ATSARGIAI! Atlikus taravimą, maksimali svėrimo galia sumažinama indo svoriu. Pavyzdžiui:

- Indo svoris (b) = 90 kg
- Įprasta maksimali galia (s) = 150 kg
- Maksimali likusi galia = s – b = 60 kg

Jei svarstyklės perkrautos, nedelsdami nuimkite svorį. Perkrovos atveju ekrane bus rodoma: “OL ---- ()”

4.2.6. Laikyti (laikyti).

Jei svėrimo režimu svoris viršija 0,05 kg, paspaudus mygtuką [HOLD] galima įjungti išsaugojimo režimą. Tuo pačiu metu patvirtinimui užsidega HOLD šviesos diodas. Dar kartą paspauskite [HOLD] mygtuką, kad išeitumėte iš laikymo režimo ir grįžtumėte į svėrimo režimą.

4.2.7. Matavimo vienetų keitimas (vienetai/kg/lb, lb/kg).

Klavišu [UNIT] galite keisti matavimo vienetus tarp lb ir kg. Paspauskite mygtuką [UNIT], kad pasirinktumėte tinkamus matavimo vienetus.

4.2.8. Pakuotės funkcija

Funkcijų PACK skiltyje yra 2 pasirinkimai: IN & OUT. Numatytasis nustatymas yra „NE“, o tai reiškia, kad ALARM ir PACK veikia ne darbo būsenoje; Kai jis yra mažesnis nei IN, įspės, kad svoris viršija UPPER ribą arba yra mažesnis už LOWER ribą; Kai jis yra mažesnis už OUT nustatytą, įspės, kad svoris viršija UPPER ribą arba yra mažesnis už LOWER ribą. Tai rodoma, kai viršijama HHHHHH riba UPPER ir kai ji yra mažesnė už LLLLLL ribą LOWER.

4.2.9. Kaip nustatyti

Įveskite iš anksto nustatytą svorį (pvz., 1000,0 g), palaikykite paspaudę [PACK], kol indikatorius rodys SET-AL; tada svarstyklės pereis į funkcijų pasirinkimo režimą. Paspauskite +/-, kad įeitumėte į režimą IN. Paspauskite [ZERO/TARE], kad patvirtintumėte, tada pereikite prie kito nustatymo; Indikatorius rodo AL-UP, tada įveskite LOWER ribą (pvz., įveskite 995,0 g). Paspauskite [ZERO/TARE], kad patvirtintumėte ir pereitumėte prie kito žingsnio.

Indikatorius rodo AL-DN, tada įveskite UPPER ribą (pvz., įveskite 1005,0 g). Paspauskite **[ZERO/TARE]**, kad patvirtintumėte, ir indikatorius rodys IN. Tai reiškia, kad nustatymas baigtas, kai indikatorius nuolat signalizuoja.

Pastaba: IN diapazonas tarp 1000,0 g ± 5,0 g yra pavyzdys klientui.

4.2.10. Kaip nustatyti viršutinę/apatinę ribą

[UNIT] ir **[HOLD]** ją galima naudoti nustatant UPPER ir LOWER ribojant, įvedant skaičius nuo 0 iki 9 į nustatymų laukelį. Paspauskite **[UNIT]**, kad padidintumėte, ir **[HOLD]**, kad sumažintumėte. Paspauskite **[ZERO/TARE]**, kad patvirtintumėte ir uždarytumėte nustatymus.

4.2.11. Signalo nustatymas

Kai rodomas indikatorius IN, įspės, kad svoris yra tarp UPPER ir LOWER ribos. Kai rodomas langelis OUT, įspės, kad kroviny s viršija UPPER ribą arba yra mažesnis už LOWER ribą. Kai rodomas langelis NO, reiškia, kad be krovinio signalizacija neskelbtina. Paspauskite **[ZERO/TARE]**, kad patvirtintumėte dabartinį pasirinkimą.

4.2.12. Kaip nustatyti

Įveskite iš anksto nustatytą svorį (pvz., 1000,0 g), toliau spauskite **[PACK]**, kol indikatorius rodys SET-AL; tada svarstyklės pereis į funkcijų pasirinkimo režimą. Paspauskite +/-, kad įeitumėte į režimą OUT. Paspauskite **[ZERO/TARE]**, kad patvirtintumėte, ir tada pereikite prie kito nustatymo; indikatorius rodys AL-UP, tada pereikite prie UPPER ribos nustatymo (pvz., įveskite 1005,0 g). Paspauskite **[ZERO/TARE]**, kad patvirtintumėte ir pereitumėte prie kito žingsnio. Ekrane bus rodoma AL-DN, ir turėtų būti nustatyta LOWER riba (pvz., įveskite 995,0 kg). Paspauskite **[ZERO/TARE]**, kad patvirtintumėte, tada ekrane bus rodoma „1000,0 kg“. Tai reiškia, kad nustatymai baigti. LOWER Ribos (995,0 kg) viršijimas rodomas pyptelėjimu ir ekrane rodoma LLLLLL. Ribos UPPER viršijimas rodomas pyptelėjimu ir ekrane rodoma HHHHHH.

4.2.13. Detalių skaičiavimas

Vidutinio mėginio svorio nustatymas.

Įjunkite svarstyklės ir palaukite svėrimo režimo. Padėkite mėginius ant platformos – mėginių skaičius turi būti 10/20/50/100/200/500/1000. Palaikykite nuspaudę **[PCS]**, kol ekrane pasirodys „P-XX“, tada paspauskite **[UNIT]** arba **[HOLD]**, kad nustatytumėte mėginių skaičių – skaičius turi būti toks pat, kaip vienetų skaičius ant platformos. Paspauskite **[PCS]**, ir ekrane bus rodomas vienetų, šiuo metu esančių ant platformos, skaičius.

4.2.14. Skaičiavimas

Padėkite dalis ant platformos ir svarstyklės parodys tikrąjį šių dalių kiekį.

4.2.15. Kalibravimas

Modelio SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,

SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

kalibravimui:

- 1) Įjungdami svarstyklės, paspauskite ir palaikykite **[ZERO/TARE]**. Ekrane bus rodoma “-----”.
- 2) Paspauskite **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]**, kad įjungtumėte kalibravimo režimą.

- 3) Įveskite kalibravimo svorį, kurį uždėsite ant platformos:
 - Paspauskite [PACK] ir [PCS], kad perkeltumėte žymeklį į norimą padėtį.
 - Paspauskite [HOLD] ir [UNIT], kad padidintumėte arba sumažintumėte reikšmę.
 - Pavyzdys: jei nustatėte ekraną į 030.000, reikia uždėti 30 kg svorį.
- 4) Paspauskite [ZERO/TARE], kad patvirtintumėte.
- 5) Uždėkite svorį ant platformos ir dar kartą paspauskite [ZERO/TARE].
- 6) Jei rodoma reikšmė atitinka svorį, kalibravimas baigtas.

Parametrų nustatymas:

- 1) Paspauskite ir palaikykite nuspaudę [ZERO/TARE], kol įjungsite svarstyklės. Ekране bus rodoma "-----".
- 2) Paspauskite [UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]. Ekране bus rodoma "FUN-1".
 - **FUN-1: Maksimali keliamoji galia**
 - Paspauskite [ZERO/TARE], kad įeitumėte į nustatymo režimą.
 - Paspauskite [PACK] ir [PCS], kad perkeltumėte žymeklį į norimą padėtį.
 - Paspauskite [HOLD] ir [UNIT], kad sureguliuotumėte reikšmę.
 - Paspauskite [ZERO/TARE], kad patvirtintumėte. Tada ekране bus rodoma "FUN-2".
 - **FUN-2: Nulio sekimo diapazonas**
 - Paspauskite [ZERO/TARE], kad būtų rodomas nulio sekimo diapazonas.
 - Paspauskite [ZERO/TARE] dar kartą, kad patvirtintumėte diapazoną, ir tada ekране bus rodoma "FUN-3".
 - **FUN-3: Dalyba**
 - Paspauskite [ZERO/TARE], kad būtų rodomas dabartinis dalymas.
 - Paspauskite [HOLD] ir [UNIT], kad nustatytumėte reikiamą dalymą.
 - Paspauskite [ZERO/TARE], kad patvirtintumėte. Tada ekране bus rodoma "FUN-4".
 - **FUN-4: Dešimtainio kabelio pozicija**
 - Paspauskite [ZERO/TARE], kad būtų rodomos galimos kabelio skaitmenų parinktys (pvz., 0, 0,0, 0,00, 0,000).
 - Paspauskite [HOLD] ir [UNIT], kad pakeistumėte dešimtainės trupmenos vietą.
 - Paspauskite [ZERO/TARE], kad patvirtintumėte. Tada ekране bus rodoma "FUN-5".
 - Paspauskite [ZERO/TARE] du kartus, kad įvestumėte **FUN-6**.
 - **FUN-6: Foninio apšvietimo nustatymas (taikoma tik svarstyklėms su LCD ekranu.)**
 - Paspauskite [ZERO/TARE] dar kartą, kad sureguliuotumėte foninį apšvietimą.
 - Paspauskite [HOLD] ir [UNIT], kad perjungtumėte parinktis: "ON / OFF / AUTO".

o Pasirinkite norimą parinktį ir paspauskite **[ZERO/TARE]**, kad patvirtintumėte.

- 3) Baigę, ekrane bus rodoma **“AND”**. Paspauskite **[ZERO/TARE]**, kad įjungtumėte svėrimo režimą. Dabar galite pradėti sverti.

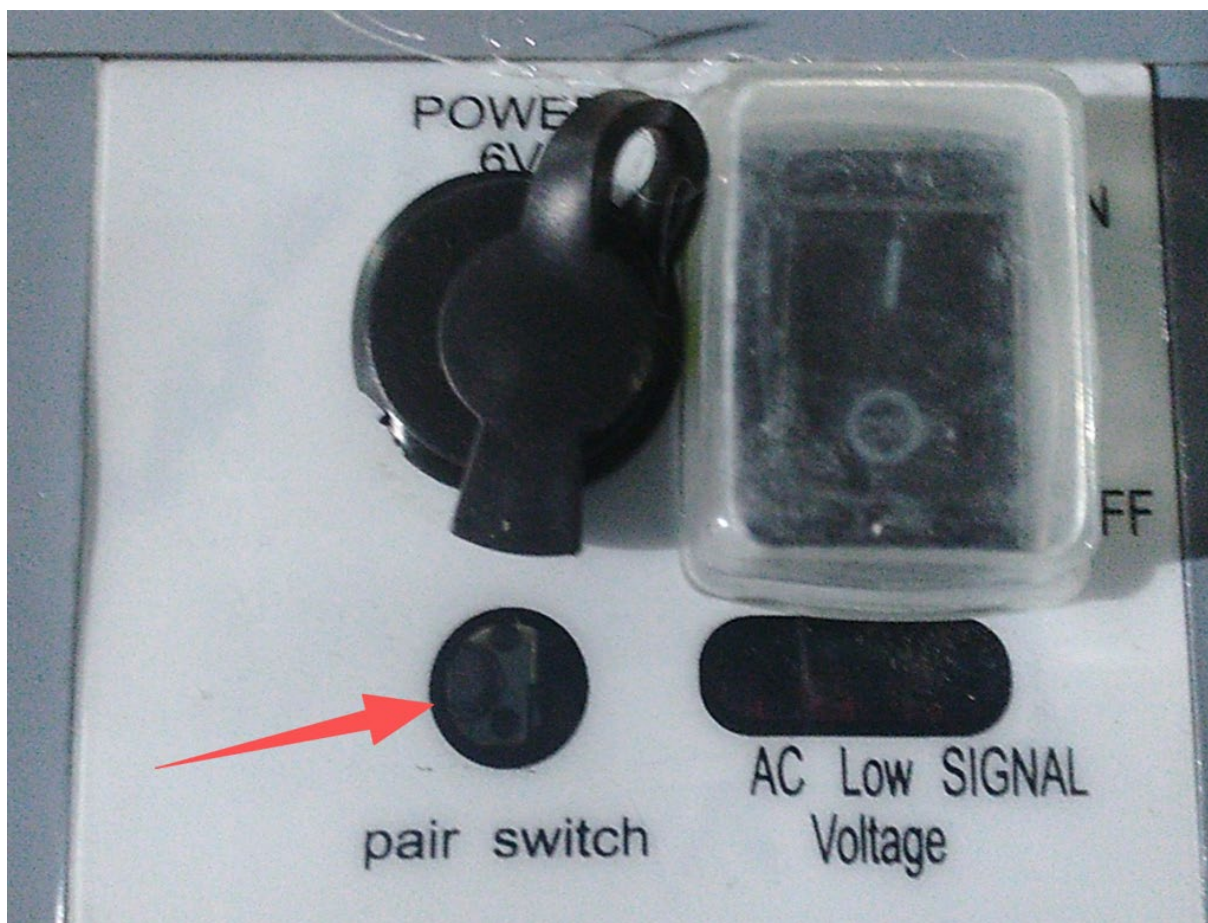
4.2.16. Belaidžio susiejimo procedūra

Modeliui SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

- A) Paspauskite platformos pagrindo (siųstuvo) mygtuką I / O, indikatorius **[SIGNAL]** mirksės.
- B) Paspauskite ir palaikykite nuspaudę **[PCS]** mygtuką, tada įjunkite valdymo skydelio (imtuvo) įjungimo/išjungimo jungiklį. Dabar ekrane bus rodoma **[idSEt]**.



- C) Paspauskite mygtuką **[pair switch]** ant platformos pagrindo (siųstuvo), ekrane pasirodys **[PASS]**, o tai reiškia, kad susiejimas baigtas.



D) Maždaug po 1 sekundės grįžkite į nustatymų sąsają. Dabar bazė vėl gali būti įjungta.

4.3. Valymas ir priežiūra

4.3.1. Bendrosios instrukcijos

- a) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.
- b) Išvalius prietaisą, prieš vėl naudojant, visas jo dalis reikia kruopščiai išdžiovinti.
- c) Įrenginį laikykite sausoje, vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
- d) Nepurškite prietaiso vandens srove ir nemerkite jo į vandenį.
- e) Neleiskite vandeniui patekti į įrenginio vidų per įrenginio korpuse esančias ventiliacijos angas.
- f) Įrenginį reikia reguliariai tikrinti, kad būtų patikrintas jo techninis veikimas ir nustatyti bet kokie pažeidimai.
- g) Valymui naudokite minkštą šluostę.
- h) Nepalikite baterijos įrenginyje, jei jis nebus naudojamas ilgesnį laiką.
- i) Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepetio ar metalinės mentelės), nes jie gali pažeisti prietaiso paviršių.

- j) Nevalykite prietaiso rūgštinėmis medžiagomis, medicininės paskirties priemonėmis, skiedikliais, degalais, alyvomis ar kitomis cheminėmis medžiagomis, nes tai gali pažeisti prietaisą.

4.3.2. Saugus baterijų ir įkraunamų baterijų išėmimas

Įrenginiuose įstatytos baterijos.

Išimkite panaudotas baterijas iš įrenginio atlikdami tą pačią procedūrą, kuria jas įdėjote.

Perdirbkite baterijas su atitinkama organizacija arba įmone.

4.3.3. Panaudotų prietaisų utilizavimas

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų surinkimo sistemas. Pristatykite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaiso gamybai naudojamas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklimą. Pasirinkdami perdirbti, jūs svariai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, kreipkitės į vietos valdžios institucijas.



Acest Manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a Manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferențe dintre versiunea tradusă și originalul în limba engleză nu sunt obligatorii din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin intermediul adresei info@expondo.com.

1. Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului				
Numele produsului	Cântar cu platformă				
Model	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Interval de măsurare [kg]	până la 3000	până la 5000	până la 1000	până la 3000	până la 5000
Diviziune [kg]	1	2	0,5	1	2
Greutate proprie [kg]	119	151	79	57	82
Suprafață de cântărire [cm]	150 150		100 100		
Funcții	Așteptați				
	Tară				
	Zero				
	Numărarea pieselor				
	Schimbați unitățile de greutate (kg/lb)				
	AMBALAJ				
Afișa	LCD-uri				

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului		
Numele produsului	Cântar de podea		
Model	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Interval de măsurare [kg]	până la 1000	până la 3000	până la 5000
Diviziune [kg]	0,5	1	2
Greutate proprie [kg]	52	99	98,5
Suprafață de cântărire [cm]	100 100	150 151.5	
Funcții	Așteptați		
	Tară		
	Zero		

	Numărarea pieselor
	Schimbați unitățile de greutate (kg/lb)
	AMBALAJ
Afișa	LCD-uri

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului	
Numele produsului	Solz animal	
Model	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Interval de măsurare [kg]	până la 1500	până la 5000
Diviziune [kg]	2	
Greutate proprie [kg]	76	146
Suprafață de cântărire [cm]	100x200	100x220
Funcții	Așteptați	
	Tară	
	Zero	
	Numărarea pieselor	
	Schimbați unitățile de greutate (kg/lb)	
	AMBALAJ	
Afișa	LCD-uri	



2. Descriere generală





Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea în siguranță și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu instrucțiuni tehnice stricte, utilizând tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DACĂ AȚI CITIT ȘI ÎNTELES CU ATENȚIE ACEST MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a crește durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați în mod regulat sarcinile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări legate de îmbunătățirea calității. Dispozitivul este conceput pentru a reduce la minimum riscurile legate de emisiile de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de oportunitățile de reducere a zgomotului.

2.1. Legendă

Pictogramă	Descriere
	Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.
	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.

	Produsul trebuie reciclat.
	AVERTISMENT! sau ATENȚIE! sau REȚINEȚI! Aplicabil situației date. (semn de avertizare general)
	ATENȚIE! Avertisment privind electrocutarea!
	Dispozitiv de protecție clasa II cu izolație dublă.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! DESENELE DIN ACEST MANUAL SUNT DOAR CU TITLU ILUSTRATIV ȘI POT DIFERI DE PRODUSUL REAL ÎN ANUMITE DETALII.

3. Siguranța utilizării



ATENȚIE! CITIȚI TOATE AVERTISMENTELE DE SIGURANȚĂ ȘI TOATE INSTRUCȚIUNILE. NERESPECTAREA AVERTISMENTELOR ȘI INSTRUCȚIUNILOR POATE DUCE LA ELECTROCUTARE, INCENDIU ȘI/SAU VĂTĂMĂRI CORPORALE GRAVE SAU CHIAZ DECES.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismente și instrucțiuni cu referire la:

Cântar de platformă / Cântar de podea / Cântar pentru animale

3.1. Siguranța electrică

Pentru încărcătorul de baterie

- Ștecherul trebuie să se potrivească prizei. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.
- Evitați atingerea elementelor împământate, cum ar fi țevile, încălzitoarele, boilerele și frigidererele. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul împământat este expus la ploaie, intră în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de deteriorare a dispozitivului și de electrocutare.
- Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.
- Utilizați cablul numai în scopul prevăzut. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- Dacă utilizarea dispozitivului într-un mediu umed nu poate fi evitată, trebuie aplicat un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

- f) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de centrul de service al producătorului.
- g) **ATENȚIE! PERICOL DE MOARTE!** Nu introduceți niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide în timpul curățării.

3.2. Siguranța la locul de muncă

- a) Asigurați-vă că locul de muncă este ordonat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să anticipați, să observați ce se întâmplă și să folosiți bunul simț atunci când lucrați cu dispozitivul.
- b) Dacă există îndoieli cu privire la funcționarea corectă a dispozitivului, contactați serviciul de asistență al producătorului.
- c) Numai punctul de service al producătorului poate repara dispozitivul. Nu încercați nicio reparație independent!
- d) Dacă izbucnește un incendiu, utilizați exclusiv stingătoare cu pulbere sau dioxid de carbon (CO₂) adecvate pentru utilizarea pe dispozitive sub tensiune.
- e) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru consultare ulterioară. Dacă acest dispozitiv este transmis unor terțe părți, manualul trebuie transmis odată cu acesta.



REȚINEȚI! CÂND UTILIZAȚI DISPOZITIVUL, PROTEJAȚI COPIII ȘI ALTE PERSOANE DIN JUR.

3.3. Siguranța personală

- a) Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, narcoticelor sau medicamentelor, care pot afecta semnificativ capacitatea de a utiliza dispozitivul.
- b) Dispozitivul nu este conceput pentru a fi manipulat de către persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau de către persoane care nu au experiență și/sau cunoștințe relevante, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau au primit instrucțiuni privind modul de utilizare a dispozitivului.

3.4. Utilizarea în siguranță a dispozitivului

- a) Nu supraîncărcați dispozitivul. Folosiți unelte adecvate pentru sarcina dată. Un dispozitiv selectat corect va îndeplini sarcina pentru care a fost proiectat mai bine și într-un mod mai sigur. Cântarele cu platformă au o zonă de supraîncărcare. Aceasta trebuie respectată pentru a evita deteriorarea senzorului și pentru a preveni pierderea garanției (balanța emite un semnal de avertizare de până la 135% supraîncărcare).
- b) Nu utilizați dispozitivul dacă întrerupătorul ON/OFF nu funcționează corect (nu pornește și nu oprește dispozitivul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite folosind întrerupătorul ON/OFF sunt periculoase, nu trebuie operate și trebuie reparate.

- c) Când nu sunt utilizate, depozitați-l într-un loc sigur, departe de copii și de persoanele care nu sunt familiarizate cu dispozitivul și care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor neexperimentați.
- d) A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- e) Reparațiile sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuate de către persoane calificate, folosind numai piese de schimb originale. Acest lucru va asigura utilizarea în siguranță.
- f) Pentru a asigura integritatea funcțională a dispozitivului, nu îndepărtați apărătorile montate din fabrică și nu slăbiți șuruburile.
- g) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a evita depunerile durabile de murdărie.
- h) Asigurați-vă că greutatea așezată pe cântar este stabilă.
- i) Verificați dacă toate șuruburile, tijele și suporturile sunt fixate.
- j) Nu cântăriți în caz de umiditate extremă sau ploaie.
- k) Evitați lucrul la temperaturi ambientale ridicate.
- l) Lăsați cântarul să se reîncarce la fiecare 2-3 luni timp de cel puțin 24 de ore pentru a asigura o capacitate maximă și o longevitate maximă.



ATENȚIE! ÎN CIUDA DESIGNULUI SIGUR AL DISPOZITIVULUI ȘI A CARACTERISTICILOR SALE DE PROTECȚIE ȘI ÎN CIUDA UTILIZĂRII UNOR ELEMENTE SUPLIMENTARE CARE PROTEJEAZĂ OPERATORUL, EXISTĂ TOTUȘI UN RISC MIC DE ACCIDENT SAU VĂTĂMARE CORPORALĂ LA UTILIZAREA DISPOZITIVULUI. RĂMÂNEȚI VIGILENȚI ȘI FOLOSIȚI BUNUL SIMȚ ATUNCI CÂND UTILIZAȚI DISPOZITIVUL.

4. Instrucțiuni de utilizare

Dispozitivul este conceput pentru efectuarea de măsurători de control și citiri ale greutății și/sau prețului articolelor/animalelor plasate pe platforma de cântărire.

Acest cântar nu este potrivit pentru tranzacții comerciale, scopuri legale, utilizări medicale, aplicații farmaceutice, determinarea prețurilor în vânzări.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

4.1. Descrierea dispozitivului

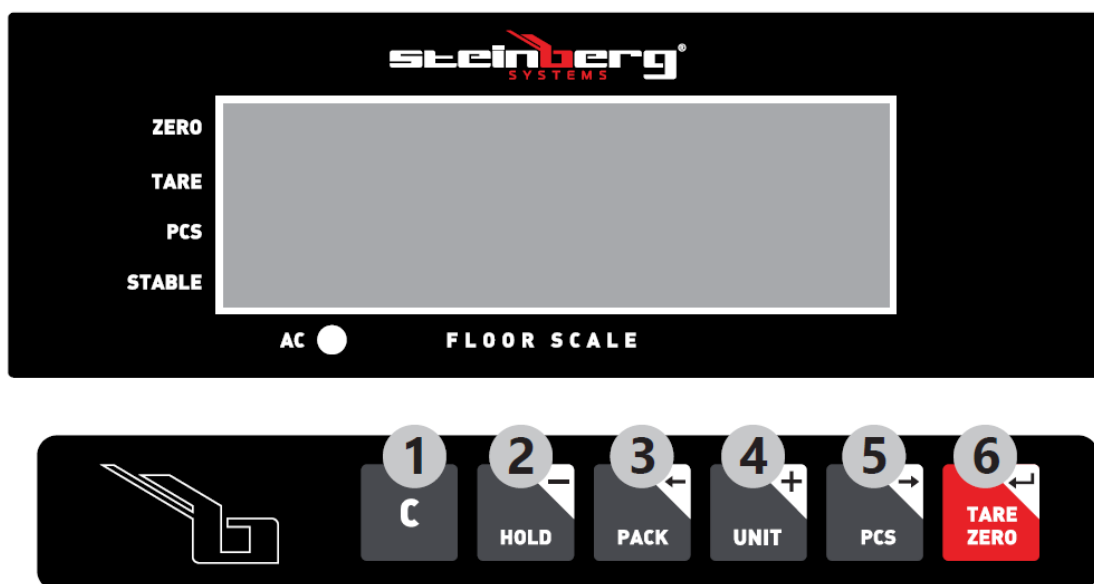
4.1.1. Panou de control

Pentru

SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,

SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A

model



- 1) Buton C
- 2) Buton HOLD
- 3) Buton PACK
- 4) Buton UNIT
- 5) Buton PCS
- 6) Buton ZERO TARE

4.2. Utilizarea dispozitivului

4.2.1. Funcții cheie

Semnale de avertizare și stare Nivel baterie (lb)

Dacă balanța dvs. afișează LB și produce un semnal sonor în același timp sau afișajul se stinge treptat, bateria este descărcată. Conectați cântarul la sector. Afișajul LB și semnalul sonor se opresc, iar LED-ul AC se va aprinde. Pentru a încărca complet bateria, lăsați cântarul să se încarce timp de 4 ore.

4.2.2. Securitatea afișajului X

Pentru model SBS-PS-100, SBS-PS-200

Stare "NO"

Când cântarul afișează "NO", circuitul nu funcționează. Balanța trebuie reparată.

4.2.3. Butoane și opțiuni

Cu ajutorul comutatorului I/O de pe spatele dispozitivului, puteți porni cântarul. Începe un autotest. Acesta începe cu un test al ecranului și al diodelor. Ecranul ar trebui să afișeze „0.0.0.0.0” și toate LED-urile ar trebui să se aprindă. Apoi sunt afișate informațiile despre valorile curente de calibrare (din fabrică: „0150.05”: „0150” reprezintă 150 kg și „0.5” pentru intervalul de măsurare), precum și programarea calculatorului (Uer_3, 2 pentru versiunile 3, 2) și

starea bateriei (de exemplu, $dC_{U5,0}$ pentru 5.0 V). După test, cântarul este gata de utilizare când afișează „0.00”. Apăsați din nou butonul I/O pentru a opri cântarul.

Pentru SBS-BW-3T/1KG modelul de cântar, conexiunea dintre capul cântarului și platforma cântarului este wireless. Comunicarea dintre cap și platformă se stabilește imediat după pornirea capului cântarului și a platformei cântarului. Platforma cântarului este echipată cu trei lumini de control:

- AC – înseamnă că bateria platformei se încarcă (este conectată alimentarea cu curent alternativ)
- Low Voltage – înseamnă că bateria platformei trebuie încărcată
- SIGNAL – după o conexiune wireless corectă între capul cântarului și platforma cântarului, această lumină va clipi.

Dacă afișajul cântarului afișează Err24, înseamnă că există o eroare de conexiune wireless (platforma este oprită sau bateria platformei trebuie încărcată).

4.2.4. Mesaje de eroare

Pentru model SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – Greutatea nu poate fi măsurată de senzor. Reparații necesare.
- “Lo_bat” – Încărcați bateria
- “OL Overload” – Prea multă greutate pe cântar
- “Seterra” – Datele interne nu sunt corecte. Reparații necesare.

4.2.5. Tară (zero)

Înainte de cântărire, asigurați-vă că indicatorii ZERO și STABLE sunt în stânga, iar unitatea dorită este în dreapta. Aceasta indică starea optimă de funcționare a dispozitivului. Dacă indicatorul ZERO nu este pornit sau afișajul nu arată zero după scoaterea sarcinii de pe cântar, atunci trebuie apăsată tasta [ZERO/TARE]. Cântarul va confirma tara care arată „0,00”. Fereastra de greutate va afișa valoarea greutății nete.

Nu apăsați butonul [ZERO/TARE] până când greutatea nu este stabilă (adică până când LED-ul STABLE este aprins) pentru a evita erorile de măsurare.

Pentru a tară, așezați un recipient gol pe platformă atunci când LED-ul STABLE este aprins. Apoi apăsați [ZERO/TARE] pentru ca cântarul să ignore greutatea recipientului.

ATENȚIE! După efectuarea tarării, capacitatea maximă de cântărire este redusă cu greutatea recipientului. De exemplu:

- Greutatea recipientului (b) = 90 kg
- Capacitate maximă normală (s) = 150 kg
- Capacitate maximă rămasă = $s - b = 60$ kg

Dacă cântarul este supraîncărcat, îndepărtați imediat greutatea. Când apare o supraîncărcare, afișajul va afișa: “OL ---- ()”

4.2.6. Hold (hold)

Dacă greutatea este mai mare de 0,05 kg în modul de cântărire, modul de salvare poate fi activat apăsând butonul **[HOLD]**. În același timp, LED-ul **HOLD** se aprinde ca confirmare. Apăsați din nou tasta **[HOLD]** pentru a ieși din modul hold și pentru a reveni la modul de cântărire.

4.2.7. Schimbare unitate (unitate/kg/lb, lb/kg)

Cu tasta **[UNIT]**, puteți schimba unitățile între lb și kg. Apăsați butonul **[UNIT]** pentru a alege unitatea corectă.

4.2.8. Funcție pachet

Există 2 selecții sub **PACK** funcție: **IN** & **OUT**. Setarea implicită este „**NU**”, ceea ce înseamnă **ALARM** că **PACK** funcționează în starea de nefuncționare; Când este sub **IN**, va emite o alarmă între **UPPER** și **LOWER**; Când este sub **OUT** setare, va emite o alarmă că greutatea depășește limita sau este **UPPER** sub **LOWER** limită. Arată **HHHHHH** când limita este depășită **UPPER** și **LLLLLL** când este sub limită **LOWER**.

4.2.9. Cum se setează

Introduceți greutatea presetată (de exemplu, 1000.0g), mențineți apăsat **[PACK]** și indicatorul va afișa **SET-AL**; apoi cântarul intră în modul de alegere a funcției. Apăsați +/- pentru a intra în mod **IN**. Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma și apoi pentru a intra în următoarea setare; Indicatorul va afișa **AL-UP**, apoi introduceți limita setată **LOWER** (de exemplu, introduceți 995.0g). Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma și a trece la pasul următor.

Indicatorul va afișa **AL-DN**, apoi introduceți **UPPER** limita (de exemplu, introduceți 1005.0g). Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru confirmare și indicatorul va afișa **IN**. Înseamnă că setarea este finalizată atunci când indicatorul continuă să emită alarmă.

Notă: **IN** intervalul între 1000.0g±5.0g este un exemplu pentru referințe ale clientului.

4.2.10. Cum se setează limita superioară/inferioară

[UNIT] și **[HOLD]** poate fi utilizată pentru a seta o **UPPER** limită prin introducerea numerelor de la 0 la **LOWER** a 9 în setări. Apăsați **[UNIT]** pentru a crește și **[HOLD]** pentru a micșora. Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma și a ieși din setare.

4.2.11. Setarea alarmei

Când indicatorul este afișat **IN**, va alerta dacă greutatea se află între limită **UPPER** și **LOWER**. Când apare **OUT** o fereastră, va alerta dacă sarcina depășește limita sau este **UPPER** sub **LOWER** limită. Când apare o fereastră **NO**, înseamnă că nu va declanșa o alarmă fără nicio sarcină. Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma selecția curentă.

4.2.12. Cum se setează alarma

Introduceți greutatea presetată (de exemplu, 1000,0 g), mențineți apăsat **[PACK]** și indicatorul va afișa **SET-AL**; apoi cântarul intră în modul de alegere a funcțiilor. Apăsați +/- pentru a intra în mod **OUT**. Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma și apoi intrați în următoarea setare; Indicatorul afișează **AL-UP**, apoi introduceți limita setată **UPPER** (de exemplu, introduceți 1005.0g). Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma și a trece la pasul următor. Afișajul va afișa **AL-DN** și limita **LOWER** ar trebui setată (de exemplu, introduceți 995,0 kg). Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma, iar apoi afișajul va afișa „1000.0 kg”. Asta înseamnă că setările sunt finalizate. Depășirea limitei **LOWER** (995,0 kg) este indicată printr-un semnal sonor și afișarea **LLLLLL** pe

ecran. Depășirea limitei UPPER este indicată printr-un semnal sonor și prin afișarea HHHHHH pe ecran.

4.2.13. Numărarea pieselor

Stabilirea greutății medii a probei.

Porniți cântarul și așteptați modul de cântărire. Așezați probele pe platformă - numărul de probe trebuie să fie 10/20/50/100/200/500/1000. Țineți apăsat butonul [PCS] pentru o perioadă de timp până când afișajul va afișa "P-XX", apoi apăsați [UNIT] sau [HOLD] pentru a seta numărul de mostre – numărul trebuie să fie același cu numărul de piese de pe platformă. Apăsați [PCS] și afișajul va afișa numărul pieselor care se află în prezent pe platformă.

4.2.14. Numărarea

Puneți piesele pe platformă, iar cântarul va afișa cantitatea reală a acestor piese.

4.2.15. Calibrare

Pentru model
SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,
SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Calibrare:

- 1) Apăsați și țineți apăsat [ZERO/TARE] în timp ce porniți cântarul. Afișajul va afișa "-----".
- 2) Apăsați [PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE] pentru a intra în modul de calibrare.
- 3) Introduceți greutatea de calibrare pe care o veți pune pe platformă:
 - Apăsați [PACK] și [PCS] pentru a muta cursorul în poziția dorită.
 - Apăsați [HOLD] și [UNIT] pentru a crește sau a micșora valoarea.
 - Exemplu: Dacă setați afișajul la 030.000, trebuie să puneți o greutate de 30 kg.
- 4) Apăsați [ZERO/TARE] pentru a confirma.
- 5) Așezați greutatea pe platformă, apoi apăsați [ZERO/TARE] din nou.
- 6) Dacă valoarea afișată corespunde cu greutatea, calibrarea este finalizată.

Setarea parametrilor:

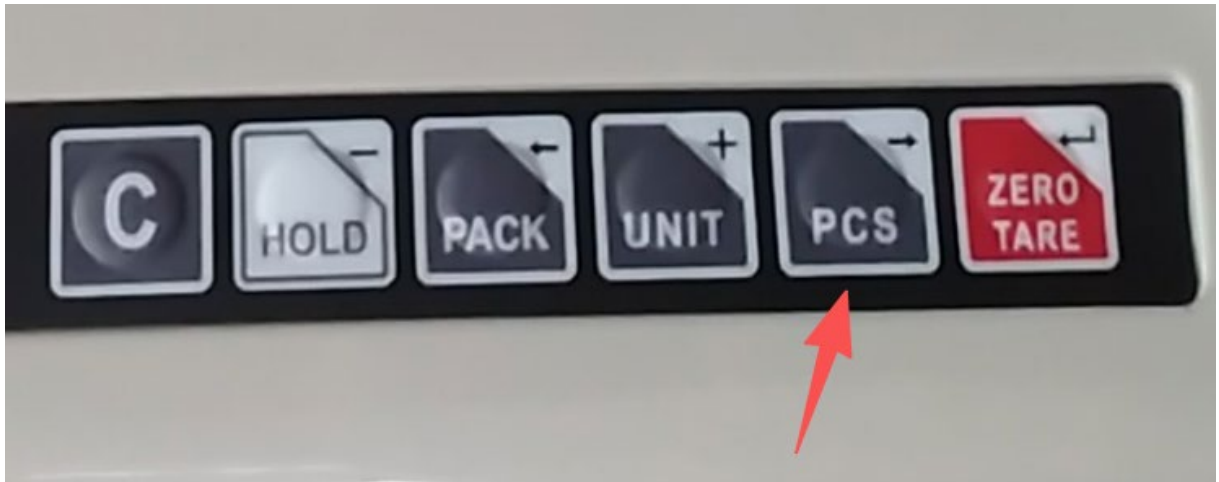
- 1) Apăsați și țineți apăsat [ZERO/TARE] în timp ce porniți cântarul. Afișajul va afișa "-----".
- 2) Apăsați [UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]. Afișajul va afișa "FUN-1".
 - **FUN-1: Capacitate maximă**
 - Apăsați [ZERO/TARE] pentru a intra în modul de setare.
 - Apăsați [PACK] și [PCS] pentru a muta cursorul în poziția dorită.
 - Apăsați [HOLD] și [UNIT] pentru a ajusta valoarea.
 - Apăsați [ZERO/TARE] pentru a confirma. Afișajul va afișa apoi "FUN-2".

- **FUN-2: Interval de urmărire zero**
 - Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a afișa intervalul de urmărire zero.
 - Apăsați **[ZERO/TARE]** din nou pentru a confirma intervalul, iar afișajul va afișa apoi **“FUN-3”**.
 - **FUN-3: Diviziune**
 - Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a afișa diviziunea curentă.
 - Apăsați **[HOLD]** și **[UNIT]** pentru a seta diviziunea dorită.
 - Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma. Afișajul va afișa apoi **“FUN-4”**.
 - **FUN-4: Poziția punctului zecimal**
 - Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a afișa opțiunile disponibile pentru cifra punctului (de exemplu, 0, 0.0, 0.00, 0.000).
 - Apăsați **[HOLD]** și **[UNIT]** pentru a schimba poziția zecimală.
 - Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma. Afișajul va afișa apoi **“FUN-5”**.
 - Apăsați **[ZERO/TARE]** de două ori pentru a intra în **FUN-6**.
 - **FUN-6: Setare iluminare de fundal (Se aplică numai cântarelor echipate cu LCD cu iluminare de fundal.)**
 - Apăsați **[ZERO/TARE]** din nou pentru a regla iluminarea de fundal.
 - Apăsați **[HOLD]** și **[UNIT]** pentru a parcurge opțiunile: **“ON / OFF / AUTO”**.
 - Alegeți opțiunea dorită și apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma.
- 3) Când ați terminat, afișajul va afișa **“AND”**. Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a intra în modul de cântărire. Acum puteți începe cântărirea.

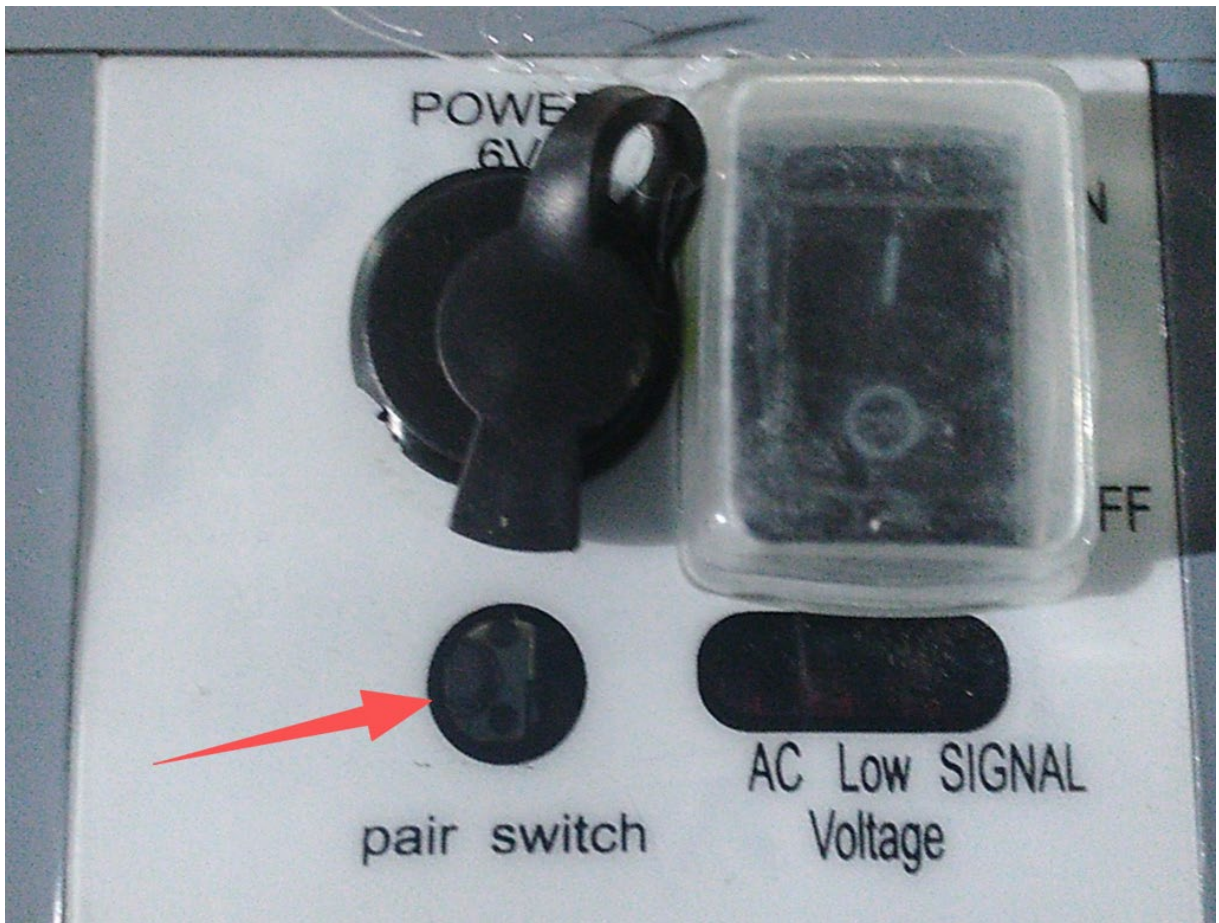
4.2.16. Procedura de asociere wireless

Pentru modelul SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

- A) Apăsați butonul I/O de pe baza platformei (Transmițător), indicatorul **[SIGNAL]** va clipi.
- B) Apăsați și mențineți apăsat butonul **[PCS]** continuu, apoi porniți comutatorul ON/OFF de pe panoul de control (Receptor). Acum, afișajul va afișa **[idSEt]**.



- C) Apăsați butonul [pair switch] de pe baza platformei (Transmițător), afișajul va afișa [PASS], ceea ce înseamnă că asocierea este finalizată.



- D) După aproximativ 1 secundă, reveniți la interfața de setări. Acum, baza se poate porni din nou.

4.3. Curățare și întreținere

4.3.1. Instrucțiuni generale

- a) Folosiți numai produse de curățare necorozive pentru a curăța suprafața.

- b) După curățarea dispozitivului, toate componentele trebuie uscate complet înainte de a-l utiliza din nou.
- c) Depozitați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și expunere directă la lumina soarelui.
- d) Nu pulverizați dispozitivul cu jet de apă și nu îl scufundați în apă.
- e) Nu permiteți pătrunderea apei în dispozitiv prin orificiile de ventilație din carcasa dispozitivului.
- f) Dispozitivul trebuie inspectat periodic pentru a-i verifica eficiența tehnică și a detecta orice deteriorări.
- g) Folosiți o cârpă moale pentru curățare.
- h) Nu lăsați bateria în dispozitiv dacă acesta nu va fi utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp.
- i) Nu utilizați obiecte ascuțite și/sau metalice pentru curățare (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică) deoarece acestea pot deteriora materialul de suprafață al aparatului.
- j) Nu curățați dispozitivul cu substanțe acide, agenți de uz medical, diluanți, combustibil, uleiuri sau alte substanțe chimice, deoarece acestea pot deteriora dispozitivul.

4.3.2. Scoaterea în siguranță a bateriilor și a bateriilor reîncărcabile

Bateriile sunt instalate în dispozitive.

Scoateți bateriile uzate din dispozitiv utilizând aceeași procedură prin care le-ați instalat.

Reciclați bateriile la organizația sau compania corespunzătoare.

4.3.3. Eliminarea dispozitivelor uzate

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele municipale de colectare a deșeurilor. Predați-l la un punct de colectare și reciclare a dispozitivelor electrice. Verificați simbolul de pe produs, manualul de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate pentru construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcasele lor. Alegând reciclarea, aduceți o contribuție semnificativă la protejarea mediului nostru.

Contactați autoritățile locale pentru informații despre centrul local de reciclare.



Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo prek info@expondo.com.

1. Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra				
Ime izdelka	Platformna tehtnica				
Model	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Merilno območje [kg]	do 3000	do 5000	do 1000	do 3000	do 5000
Delitev [kg]	1	2	0,5	1	2
Lastna teža [kg]	119	151	79	57	82
Tehtalna površina [cm]	150 150		100 100		
Funkcije	Zadrži				
	taro				
	Nič				
	Štetje kosov				
	Sprememba enot teže (kg/lb)				
Zaslon	LCD				

Opis parametra	Vrednost parametra		
Ime izdelka	Tlačna tehtnica		
Model	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Merilno območje [kg]	do 1000	do 3000	do 5000
Delitev [kg]	0,5	1	2
Lastna teža [kg]	52	99	98,5
Tehtalna površina [cm]	100 100	150 151,5	
Funkcije	Zadrži		
	taro		
	Nič		
	Štetje kosov		
	Sprememba enot teže (kg/lb)		

	PACK
Zaslon	LCD

Opis parametra	Vrednost parametra	
Ime izdelka	Tehnica za živali	
Model	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Merilno območje [kg]	do 1500	do 5000
Delitev [kg]	2	
Lastna teža [kg]	76	146
Tehtalna površina [cm]	100x200	100x220
Funkcije	Zadrži	
	taro	
	Nič	
	Štetje kosov	
	Sprememba enot teže (kg/lb)	
	PACK	
Zaslon	LCD	





2. Splošni opis



Uporabniški priročnik je zasnovan tako, da vam pomaga pri varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, ČE NISTE TEGA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA TEMELJITO PREBRALI IN RAZUMELI.

Za podaljšanje življenjske dobe naprave in zagotovitev nemotene delovanja jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da čim bolj zmanjša tveganja emisij hrupa, pri čemer upošteva tehnološki napredek in možnosti za zmanjšanje hrupa.

2.1. Legenda

Ikona	Opis
	Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.
	Pred uporabo preberite navodila.
	Izdelek je treba reciklirati.
	OPOZORILO! ali POZOR! ali NE ZAPOMLJAJTE SE! Velja za dano situacijo. (splošni opozorilni znak)

	POZOR! Opozorilo pred električnim udarom!
	Naprava razreda II z dvojno izolacijo.



PROSIMO, UPOŠTEVAJTE! RISBE V TEM PRIROČNIKU SO ZGOLJ ILUSTRATIVNE IN SE LAHKO V NEKATERIH PODROBNOSTIH RAZLIKUJEJO OD DEJANSKEGA IZDELKA.

3. Varnost pri uporabi



POZOR! PREBERITE VSA VARNOSTNA OPOZORILA IN VSA NAVODILA. NEUPOŠTEVANJE OPOZORIL IN NAVODIL LAHKO POVZROČI ELEKTRIČNI UDAR, POŽAR IN/ALI HUDE POŠKODBE ALI CELO SMRT.

Izraza »naprava« ali »izdelek« se v opozorilih in navodilih uporabljata za:

Platformno tehcnico / Talno tehcnico / Živalsko tehcnico

3.1. Električna varnost

Za polnilnik baterij

- a) Vtič mora ustrezati vtičnici. Vtiča ne spreminjajte na noben način. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjšuje tveganje električnega udara.
- b) Izigibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelniki, kotli in hladilniki. Obstaja povečano tveganje električnega udara, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, pride v neposreden stik z mokro površino ali deluje v vlažnem okolju. Vdor vode v napravo poveča tveganje poškodbe naprave in električnega udara.
- c) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- d) Kabla uporabljajte samo za predvideno uporabo. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlečenje vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.
- e) Če se uporabi naprave v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, je treba uporabiti zaščitno stikalo na preostali tok (RCD). Uporaba RCD zmanjša tveganje električnega udara.
- f) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati usposobljen električar ali servisni center proizvajalca.
- g) **POZOR! SMRTNA NEVARNOST!** Med čiščenjem naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

3.2. Varnost na delovnem mestu

- a) Poskrbite, da bo delovno mesto urejeno in dobro osvetljeno. Nered ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Pri delu z napravo poskušajte razmišljati vnaprej, opazovati dogajanje in uporabljati zdrav razum.
- b) Če dvomite o pravilnem delovanju naprave, se obrnite na službo za podporo proizvajalca.
- c) Napravo lahko popravi samo servisna točka proizvajalca. Ne poskušajte samostojno izvajati popravil!
- d) Če pride do požara, za gašenje uporabite izključno gasilne aparate na prah ali ogljikov dioksid (CO₂), primerne za uporabo na napravah pod napetostjo.
- e) Prosimo, da ta priročnik shranite za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, morate priročnik izročiti skupaj z njo.



NE POZABITE! PRI UPORABI NAPRAVE ZAŠČITITE OTROKE IN DRUGE MIMOIDOČE.

3.3. Osebna varnost

- a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, narkotikov ali zdravil, ki lahko znatno zmanjšajo sposobnost upravljanja naprave.
- b) Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in senzoričnimi funkcijami ali oseb brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če so pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejele navodila za uporabo naprave.

3.4. Varna uporaba naprave

- a) Naprave ne preobremenjujte. Za dano nalogo uporabljajte ustrezno orodje. Pravilno izbrana naprava bo nalogo, za katero je bila zasnovana, opravila bolje in varneje. Platformne tehtnice imajo območje preobremenitve. To območje je treba upoštevati, da preprečite poškodbe senzorja in izgubo garancije (tehtnica oddaja opozorilni signal do 135 % preobremenitve).
- b) Naprave ne uporabljajte, če stikalo VKLOP/IZKLOP ne deluje pravilno (naprave ne vklopi in izklopi). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom VKLOP/IZKLOP, so nevarne, jih ne smete upravljati in jih je treba popraviti.
- c) Ko naprave ne uporabljate, jo shranjujte na varnem mestu, stran od otrok in oseb, ki niso seznanjene z napravo ali niso prebrale uporabniškega priročnika. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.
- d) Napravo hranite izven dosega otrok.
- e) Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, pri čemer se uporabljajo samo originalni nadomestni deli. To bo zagotovilo varno uporabo.
- f) Da bi zagotovili brezhibno delovanje naprave, ne odstranjujte tovarniško nameščenih zaščitnih naprav in ne odvijajte vijakov.

- g) Napravo redno čistite, da preprečite trajno nabiranje umazanije.
- h) Prepričajte se, da je utež na tehtnici stabilna.
- i) Preverite, ali so vsi vijaki, palice in nosilci trdno pritrjeni.
- j) Ne tehtajte v primeru ekstremne vlažnosti in dežja.
- k) Izogibajte se delu pri visokih temperaturah okolice.
- l) Tehtnico pustite polniti vsake 2–3 mesece vsaj 24 ur, da zagotovite maksimalno zmogljivost in dolgo življenjsko dobo.



POZOR! KLJUB VARNI ZASNOVI NAPRAVE IN NJENIM ZAŠČITNIM FUNKCIJAM TER KLJUB UPORABI DODATNIH ELEMENTOV, KI ŠČITIJO UPRAVLJAVCA, OBSTAJA MANJŠE TVEGANJE ZA NESREČO ALI POŠKODBO PRI UPORABI NAPRAVE. PRI UPORABI NAPRAVE BODITE POZORNI IN UPORABLJAJTE ZDRAVO PAMET.

4. Navodila za uporabo

Naprava je zasnovana za izvajanje kontrolnih meritev in odčitkov teže in/ali cene predmetov/živali, postavljenih na tehtalno ploščad.

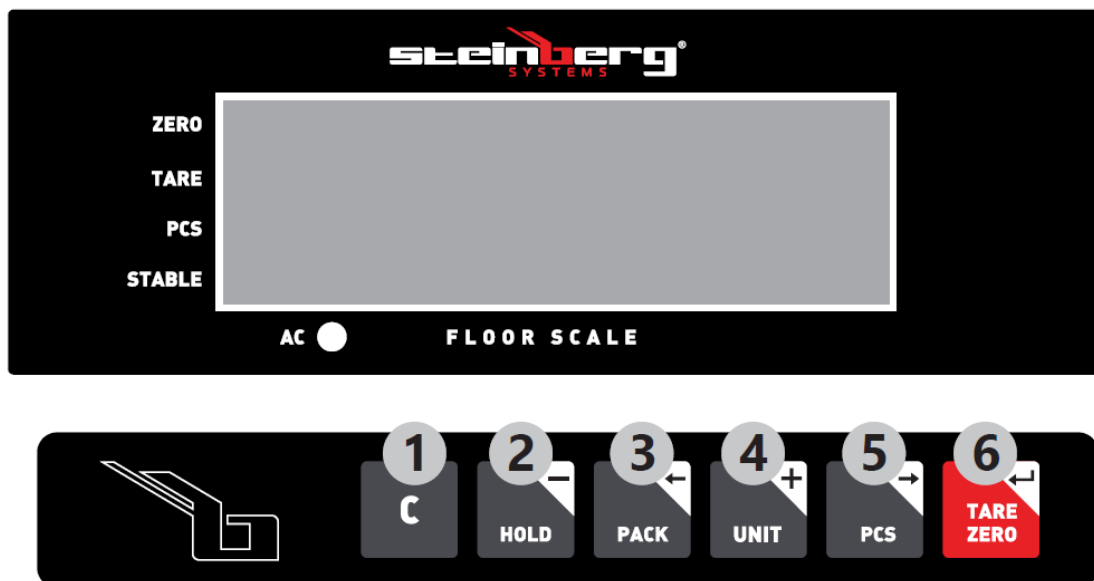
Ta tehtnica ni primerna za komercialne transakcije, pravne namene, medicinsko uporabo, farmacevtske aplikacije, določanje cen pri prodaji.

Uporabnik je odgovoren za morebitno škodo, ki nastane zaradi nenamerne uporabe naprave.

4.1. Opis naprave

4.1.1. Nadzorna plošča

Za model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,
SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



- 1) Gumb C
- 2) Gumb HOLD
- 3) Gumb PACK
- 4) Gumb UNIT
- 5) Gumb PCS
- 6) Gumb ZERO TARE

4.2. Uporaba naprave

4.2.1. Ključne funkcije

Opozorilni signali in stanje Raven napolnjenosti baterije (Ib)

Če vaša tehtnica prikazuje LB in hkrati piska ali če zaslon postopoma ugasne, je baterija prazna. Priključite tehtnico na sektor. Zaslon LB in pisk prenehata in LED dioda AC se prižge. Za popolno napolnitev baterije pustite tehtnico nalagati 4 ure.

4.2.2. Varnost zaslona X

Za model SBS-PS-100, SBS-PS-200

Stanje "NO"

Ko tehtnica prikazuje "NO", vezje ne deluje. Tehtnico je treba popraviti.

4.2.3. Gumbi in možnosti

S stikalom I/O na zadnji strani naprave lahko vklopite tehtnico. Začne se samodejni test. Začne se s testom zaslona in diod. Na zaslonu se mora prikazati »0.0.0.0.0.0« in vse LED diode morajo svetiti. Nato se prikažejo informacije o trenutnih kalibracijskih vrednostih (tovarniško: »0150.05«: »0150« pomeni 150 kg in »0.5« merilni interval), programiranje kalkulatorja (Uer_3, 2 za različici 3, 2) in stanje baterije (npr. dC_U5, 0 za 5,0 V). Po testu je tehtnica pripravljena za uporabo, ko se prikaže »0,00«. Za izklop tehtnice ponovno pritisnite gumb I/O.

Pri modelni tehtnici SBS-BW-3T/1KG je povezava med glavo tehtnice in tehtalno ploščadjo brezžična. Komunikacija med glavo in ploščadjo se vzpostavi takoj po vklopu glave tehtnice in tehtalne ploščadi. Tehtnica je opremljena s tremi kontrolnimi lučkami:

- AC – pomeni, da se akumulator platforme polni (izmenični tok je priključen)
- Nizka napetost – pomeni, da je treba akumulator platforme napolniti
- SIGNAL – po pravilni brezžični povezavi med glavo tehtnice in tehtnico bo ta lučka utripala.

Če se na zaslonu tehtnice prikaže Err24, to pomeni, da je prišlo do napake v brezžični povezavi (platforma je izklopljena ali pa je treba napolniti akumulator platforme).

4.2.4. Sporočila o napakah

Za model SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – Senzor ne more izmeriti teže. Potrebna popravila.
- “Lo_bat” – Napolnite baterijo
- “OL Overload” – Preveč teže na tehtnici
- “Seterra” – Notranji podatki niso pravilni. Potrebna popravila.

4.2.5. Tara (ničla)

Pred tehtanjem se prepričajte, da sta indikatorja ZERO in STABLE na levi, zelena enota pa na desni. To pomeni optimalno stanje delovanja naprave. Če indikator ZERO ni vklopljen ali zaslon po odstranitvi bremena s tehtnice ne prikazuje ničle, je treba pritisniti tipko **[ZERO/TARE]**. Tehtnica bo potrdila taro s prikazom »0,00«. V oknu za težo se bo prikazala neto vrednost teže.

Ne pritiskajte gumba **[ZERO/TARE]**, dokler teža ni stabilna (tj. dokler LED STABLE ne sveti), da se izognete napakam pri merjenju.

Za tariranje postavite prazno posodo na platformo, ko LED STABLE sveti. Nato pritisnite **[ZERO/TARE]**, da tehtnica prezre težo posode.

POZOR! Po tariranju se največja tehtalna zmogljivost zmanjša za težo posode. Na primer:

- Teža posode (b) = 90 kg
- Normalna največja zmogljivost (s) = 150 kg
- Največja preostala zmogljivost = $s - b = 60$ kg

Če je tehtnica preobremenjena, takoj odstranite utež. Ko pride do preobremenitve, se na zaslonu prikaže: “OL ---- ()”

4.2.6. Zadrži (hold)

Če je teža v načinu tehtanja večja od 0,05 kg, lahko s pritiskom na gumb **[HOLD]** aktivirate način shranjevanja. Hkrati se za potrditev prižge HOLDLED. Ponovno pritisnite tipko **[HOLD]**, da izstopite iz načina zadrževanja in se vrnete v način tehtanja.

4.2.7. Sprememba enote (enota/kg/lb, lb/kg)

S tipko **[UNIT]** lahko spreminjate enote med lb in kg. Pritisnite gumb **[UNIT]**, da izberete pravo enoto.

4.2.8. Funkcija pakiranja

Pod **PACK** funkcijo sta na voljo 2 možnosti: **IN** & **OUT**. Privzeta nastavitvev je »NE«, kar pomeni, da **ALARM** in **PACK** deluje v stanju nedelovanja; Ko je pod **IN**, bo opozoril med **UPPER** omejitvami **LOWER**; Ko je pod **OUT** nastavitvijo, bo sprožil alarm, da teža presega **UPPER** ali je pod **LOWER** omejitvijo. Prikazano je **HHHHHH**, ko je omejitev **UPPER** presežena in **LLLLLL** ko je pod omejitvijo **LOWER**.

4.2.9. Kako nastaviti

Vnesite prednastavljeno težo (npr. 1000,0 g), držite pritisnjeno **[PACK]** in indikator prikaže **SET-AL**; nato tehtnica preide v način izbire funkcij. Pritisnite +/- za vstop v način **IN**. Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev in nato vstopite v naslednjo nastavitvev; Indikator prikaže **AL-UP**, nato vstopite v nastavitvev **LOWER** omejitve (npr. vnesite 995,0 g). Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev in nadaljujte z naslednjim korakom.

Indikator prikaže **AL-DN**, nato vstopite v **UPPER** nastavitvev omejitve (npr. vnesite 1005,0 g). Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev in indikator prikaže **IN**. To pomeni, da je nastavitvev končana, ko indikator nenehno opozarja.

Opomba: **IN** območje med 1000,0 g ± 5,0 g je primer za referenco stranke.

4.2.10. Kako nastaviti zgornjo/spodnjo mejo

[UNIT] in **[HOLD]** jo lahko uporabite za nastavitvev **UPPER** in **LOWER** omejitvev z vnosom številke od 0 do 9 v nastavitvev. Pritisnite **[UNIT]** za povečanje in **[HOLD]** za zmanjšanje. Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev in izhod iz nastavitvev.

4.2.11. Nastavitvev alarma

Ko se prikaže indikator **IN**, bo opozoril, da je teža med omejitvijo **UPPER** in **LOWER**. Ko se prikaže okno **OUT**, bo opozoril, da teža presega **UPPER** omejitvev ali je pod **LOWER** omejitvijo. Ko se prikaže okno **NO**, to pomeni, da alarm ne bo sprožil brez obremenitve. Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev trenutne izbire.

4.2.12. Kako nastaviti

Vnesite prednastavljeno težo (npr. 1000,0 g), držite pritisnjeno **[PACK]** in indikator prikaže **SET-AL**; nato tehtnica vstopi v način izbire funkcije. Pritisnite +/- za vstop v način **OUT**. Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev in nato vstopite v naslednjo nastavitvev; indikator prikaže **AL-UP**, nato vstopite v nastavitvev **UPPER** omejitvev (npr. vnesite 1005,0 g). Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev in nadaljujte z naslednjim korakom. Na zaslonu se bo prikazalo **AL-DN** in nastavite **LOWER** omejitvev (npr. vnesite 995,0 kg). Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev in nato se bo na zaslonu prikazalo »1000,0 kg«. To pomeni, da so nastavitvev končane. Preseg **LOWER** omejitvev (995,0 kg) je označen s piskom in prikazom **LLLLLL** na zaslonu. Preseg **UPPER** omejitvev je označen s piskom in prikazom **HHHHHH** na zaslonu.

4.2.13. Štetje delov

Nastavitvev povprečne teže vzorca.

Vklopite tehtnico in počakajte na način tehtanja. Vzorce položite na platformo - število vzorcev mora biti 10/20/50/100/200/500/1000. Držite **[PCS]**, dokler se na zaslonu ne prikaže "P-XX", nato pritisnite **[UNIT]** ali **[HOLD]**, da nastavite število vzorcev – število mora biti enako številu kosov na platformi. Pritisnite **[PCS]** in na zaslonu se bo prikazalo število kosov, ki so trenutno na platformi.

4.2.14. Štetje

Postavite dele na platformo in tehtnica bo prikazala dejansko količino teh delov.

4.2.15. Kalibracija

Za model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,

SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Kalibracija:

- 1) Med vklopom tehtnice pritisnite in držite **[ZERO/TARE]**. Na zaslonu se bo prikazal "-----".
- 2) Pritisnite **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]**, da vstopite v način kalibracije.
- 3) Vnesite kalibracijsko težo, ki jo boste postavili na platformo:
 - Pritisnite **[PACK]** in **[PCS]**, da premaknete kazalec na zeleni položaj.
 - Pritisnite **[HOLD]** in **[UNIT]**, da povečate ali zmanjšate vrednost.
 - Primer: Če nastavite prikaz na 030.000, morate postaviti utež 30 kg.
- 4) Za potrditev pritisnite **[ZERO/TARE]**.
- 5) Postavite utež na ploščad in nato ponovno pritisnite **[ZERO/TARE]**.
- 6) Če se prikazana vrednost ujema s težo, je umerjanje končano.

Nastavitev parametrov:

- 1) Med vklopom tehtnice pritisnite in držite **[ZERO/TARE]**. Na zaslonu se bo prikazal "-----".
- 2) Pritisnite **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Na zaslonu se bo prikazal "FUN-1".
 - **FUN-1: Največja zmogljivost**
 - Pritisnite **[ZERO/TARE]**, da vstopite v način nastavitvev.
 - Pritisnite **[PACK]** in **[PCS]**, da premaknete kazalec na zeleni položaj.
 - Pritisnite **[HOLD]** in **[UNIT]**, da nastavite vrednost.
 - Pritisnite **[ZERO/TARE]**, da potrdite. Na zaslonu se bo nato prikazal "FUN-2".
 - **FUN-2: Območje sledenja ničli**
 - Pritisnite **[ZERO/TARE]**, da prikažete območje sledenja ničli.
 - Ponovno pritisnite **[ZERO/TARE]**, da potrdite območje, in na zaslonu se bo nato prikazal "FUN-3".
 - **FUN-3: Delitev**
 - Pritisnite **[ZERO/TARE]**, da prikažete trenutno delitev.
 - Pritisnite **[HOLD]** in **[UNIT]**, da nastavite zeleno delitev.
 - Pritisnite **[ZERO/TARE]**, da potrdite. Na zaslonu se bo nato prikazal "FUN-4".

- **FUN-4: Položaj decimalne vejice**
 - Pritisnite **[ZERO/TARE]**, da prikažete razpoložljive možnosti za številko vejice (npr. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
 - Pritisnite **[HOLD]** in **[UNIT]**, da spremenite decimalno mesto.
 - Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev. Na zaslonu se bo nato prikazal **“FUN-5”**.
 - Dvakrat pritisnite **[ZERO/TARE]** za vstop **FUN-6**.
 - **FUN-6: Nastavitev osvetlitve ozadja (velja samo za tehtnice, opremljene z LCD-zaslonom z ozadjem.)**
 - Ponovno pritisnite **[ZERO/TARE]** za nastavitev osvetlitve ozadja.
 - Pritisnite **[HOLD]** in **[UNIT]**, da se pomikate med možnostmi: **“ON / OFF / AUTO”**.
 - Izberite željeno možnost in pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev.
- 3) Ko končate, se bo na zaslonu prikazal **“AND”**. Pritisnite **[ZERO/TARE]**, da vstopite v način tehtanja. Zdaj lahko začnete s tehtanjem.

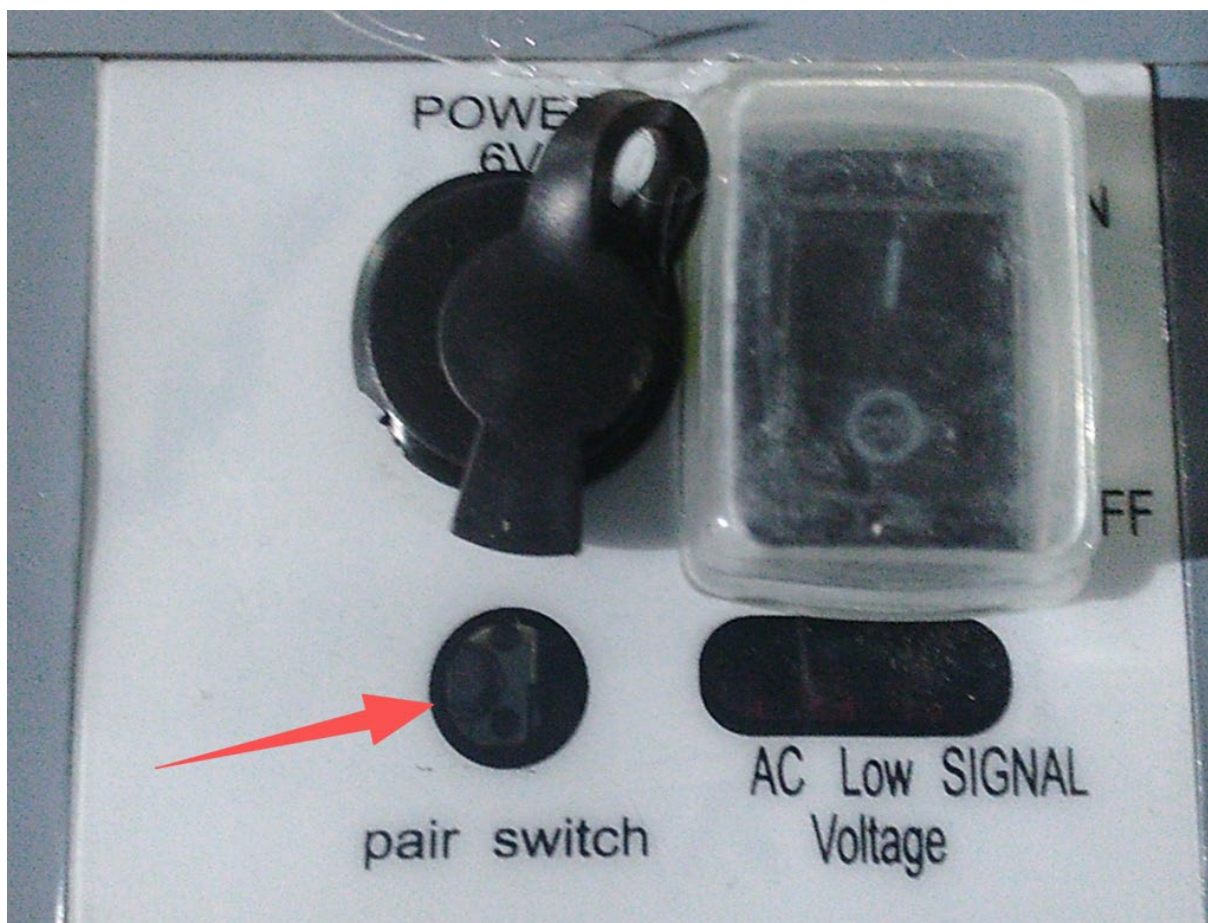
4.2.16. Postopek brezžičnega seznanjanja

Za model SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

- A) Pritisnite gumb I/O na podstavku (oddajnik), indikator **[SIGNAL]** bo utripal.
- B) Pritisnite in držite gumb **[PCS]**, nato vklopite stikalo VKLOP/IZKLOP na nadzorni plošči (sprejemnik). Na zaslonu se bo prikazal **[idSEt]**.



- C) Pritisnite gumb **[pair switch]** na podstavku (oddajnik), na zaslonu se bo prikazal **[PASS]**, kar pomeni, da je seznanjanje končano.



D) Po približno 1 sekundi se vrnite na vmesnik za nastavitve. Podstavek se lahko zdaj ponovno vklopi.

4.3. Čiščenje in vzdrževanje

4.3.1. Splošna navodila

- a) Za čiščenje površine uporabljajte samo nekorozivna čistila.
- b) Po čiščenju naprave je treba vse dele pred ponovno uporabo popolnoma posušiti.
- c) Napravo shranjujte na suhem in hladnem mestu, zaščiteno pred vlago in neposredno sončno svetlobo.
- d) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potaplajte v vodo.
- e) Pazite, da voda ne pride v napravo skozi odprtine v ohišju.
- f) Napravo je treba redno pregledovati, da se preveri njena tehnična učinkovitost in odkrijejo morebitne poškodbe.
- g) Za čiščenje uporabite mehko krpo.
- h) Baterije ne puščajte v napravi, če je dalj časa ne boste uporabljali.
- i) Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), ker lahko poškodujejo površinski material naprave.

- j) Naprave ne čistite s kislimi snovmi, sredstvi za medicinsko uporabo, razredčili, gorivom, olji ali drugimi kemičnimi snovmi, ker lahko to poškoduje napravo.

4.3.2. Varno odstranjevanje baterij in polnilnih baterij

Baterije so nameščene v napravah.

Rabljene baterije odstranite iz naprave po istem postopku, kot ste jih vstavili.

Baterije reciklirajte pri ustrezni organizaciji ali podjetju.

4.3.3. Odstranjevanje rabljenih naprav

Naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Oddajte jo na zbirnem mestu za električne in električne naprave. Preverite simbol na izdelku, v navodilih za uporabo in na embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varstvu našega okolja.

Za informacije o lokalnem centru za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

- [1]** RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE
- [2]** Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com

